Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1975

Hilda van Assche

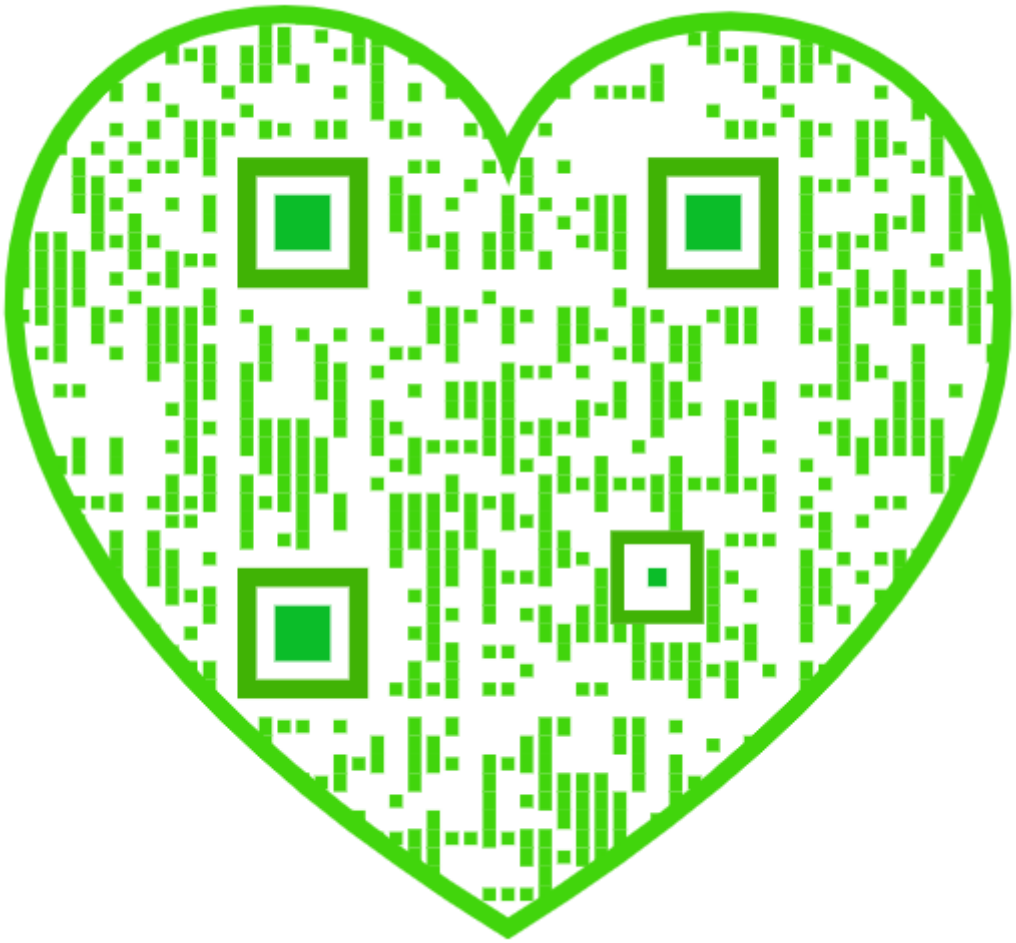
bron

Hilda van Assche, *Bibliografie van de literaire tijdschriften in Vlaanderen en Nederland. De tijdschriften verschenen in 1975*. Rob. Roemans-Stichting, Antwerpen 1977

Zie voor verantwoording: https://www.dbnl.org/tekst/assc003bibl04_01/colofon.php

Let op: boeken en tijdschriftjaargangen die korter dan 140 jaar geleden verschenen zijn, kunnen auteursrechtelijk beschermd zijn. Welke vormen van gebruik zijn toegestaan voor dit werk of delen ervan, lees je in de gebruiksvoorwaarden.

dbnl digitale bibliotheek voor de Nederlandse letteren



Verantwoording

Met de jaarlijkse bibliografie van de lopende Nederlandstalige literaire tijdschriften beogen we een objectief en zo volledig mogelijk overzicht van de literaire bedrijvigheid in Vlaanderen en Nederland op het gebied van het creatief werk, van de literaire kritiek en van de belangstelling voor allerlei aspecten van de cultuur in binnen- en buitenland.

Op de bibliografische beschrijving van elk tijdschrift, met vermelding van redactie, uitgever, jaargang, afleveringen en omvang, volgt een analyse van de inhoud met als indeling:

I.	Poëzie
II.	Proza
III.	Toneel
IV.	Kritische bijdragen
V.	Illustratie

Wanneer een gedicht geen titel heeft, wordt het eerste vers als titel beschouwd en als eerste vers niet meer herhaald.

De kritische bijdragen krijgen een bondige toelichting telkens als de titel en/of de inhoud dit vergen om aldus een maximum aan informatie te verschaffen. Wanneer in de annotatie naar een andere bijdrage verwezen wordt, is er steeds naar gestreefd een nauwkeurige bibliografische verwijzing te geven, ook als ze als dusdanig in het artikel zelf niet voorkomt.

De medewerkers zijn opgenomen in één algemeen auteursregister, dat gevolgd wordt door een lijst van de opgehelderde pseudoniemen. Er is tevens een lijst aangelegd van de vertaalde auteurs, omdat in de bibliografie een vertaling onder de naam van de vertaler is opgenomen, daar we via de bibliografie gegevens verstrekken over de activiteit van Nederlandstalige schrijvers.

Voor het register op de persoonsnamen die in de bibliografie voorkomen is het systeem behouden van Reeks I van de Bibliografie van de Vlaamse Tijdschriften door Dr. Rob. Roemans en ondergetekende, nl. een onderverdeling per taalgebied voor de schrijvers en per discipline voor de andere kunstenaars. Een onderverdeling laat toe ook historische figuren en politici op te nemen.

Via het trefwoordenregister zijn ook de bijdragen die aan geen persoonsnaam zijn gebonden of die bepaalde problemen behandelen gemakkelijk op te sporen. Omdat slechts kan verwezen

worden naar een bladzijde, werd de naam van de auteur der bijdrage tussen haakjes eraan toegevoegd.

De behandeling van de tijdschriften in twee groepen - Vlaanderen en Nederland - is slechts een gevolg van de verdeling der werkzaamheden en der verantwoordelijkheid; ze doet geenszins afbreuk aan de culturele integratie van Noord en Zuid, wat trouwens blijkt uit het feit dat elke aflevering van de bibliografie wordt afgesloten door een gezamenlijk register, dat met het oog op de eenvormigheid van het geheel in één hand zal worden gehouden.

Brussel, 15 mei 1975.

DRS. HILDA VAN ASSCHE

De literaire tijdschriften in Vlaanderen
door Hilda van Assche
met de medewerking van Richard Baeyens

Amarant

Artistiek tijdschrift uitgegeven door de studenten van de Rijksnormaalschool te Gent
Opgericht in 1973

Sekretariaat: Rijksnormaalschool, K.L. Ledeganckstraat 8, 9000 Gent
Verantwoordelijke uitgever:
Jrg. II, 2, 3, 4: Patrick Vandewalle, St.-Pietersplein 21, 9000 Gent
Jrg. III, 1, 2: Daniël van Ryssel, p/a Rijksnormaalschool
De nummers worden samengesteld door een Werkgroep Literatuur en een Werkgroep Plastische Kunsten; vanaf jrg. III is Daniël van Ryssel coördinator voor de Werkgroep Literatuur en Octave Landuyt voor de Werkgroep Plastische Kunsten

Jrg. II,	nr. 2:	januari 1975, 78 pp.
	3:	februari 1975, 75 pp.
	4:	april 1975, 84 pp.
Jrg. III,	nr. 1:	oktober 1975, 74 pp.
	2:	december 1975, 87 pp.

Artikels van de redaktie

Belgische beeldhouwkunst in Middelheim, II, 2, pp. 5-27 - Met ill.
Voorstelling van 5 beeldhouwers, leraars en oud-studenten aan de Rijksnormaalschool te Gent, met begeleidende teksten van kunstcritici en bio-bibliografische gegevens
Jacques Verduyn, pp. 6-7
Hubert Minnebo, pp. 8-12
Geo Vindevogel, pp. 15-18
Guy Baekelmans, pp. 19-22
Camiel van Breedam, pp. 23-27

Telex[1], II, 2, pp. 77-78; 3, pp. 74-75; 4, pp. 81-84; III, 2, pp. 86-87
Culturele nieuwtjes

Groet aan onze nieuwe lezers, III, 1, p. 5

Gent - Duizend jaar kunst en cultuur[1], III, 1, pp. 6-25
N.a.v. de tentoonstellingen in het kader van het 'Europese jaar voor het behoud van het architecturaal erfgoed' - Met ill.

1 Anoniem verschenen
1 Anoniem verschenen

William Carlos Williams (1883-1965)[1], III, 1, p. 51
Voorstelling gevolgd door de gedichten The term, The red wheelbarrow en Proletarian portrait (pp. 52-54)

1 Anoniem verschenen

Boekbesprekingen[1], III, 1, pp. 72-74
Freddy de Vree, Beleggen en beliegen. Veilig moderne kunst kopen
Jo Verbrugghen, Beeld, beelding en verbeelding. 1. Hedendaagse kunstenaars in en om het Land van Aalst; 2. Hedendaagse schrijvers in en om het Land van Aalst
F.J. Billeskov en Alex Bolckmans, Bloemlezing uit de Deense literatuur

Liefde[1], III, 2, p. 68
Medewerking gevraagd voor het nummer vier van de derde jaargang, dat geheel gewijd zal zijn aan het thema: liefde

I. Poëzie

BILLIET, Daniël
Collages, II, 2, pp. 48-54

BOSMAN, Gerrit
Vijf luchtbellen tegen een scheutje benzine, II, 3, pp. 36-40
... Lacht men niet: 'daarjuist heeft iemand mij erg doen schrikken' p. 36
Slim schizofreentje: 'Als er oorlog komt' p. 37
Kind bijt hond dood: 'Ach lieve hond, kom je even hier?' p. 38
Hij...: 'Straks komt hij even langs' p. 39
Moord - kakafonie in white...: 'Mogelijk is het wel, dat je het nog niet hebt gemerkt' p. 40

BRANDE, Leopold M. van den
De afdaling in het graf van Rimbaud, II, 4, pp. 31-33
1. *De dood van de zoon*, p. 32
'Dagelijks baart de ruimte het lichaam'
2. *De geboorte van de moeder*, p. 32
'en gevallen uit de gotische hemel'
3. *De schending van het bloed*, p. 33
'de moeder, mijn minnares van negen maanden'

1 Anoniem verschenen
1 Anoniem verschenen

BREMT, Stefaan van den

Inteelt[2], III, 2, p. 51

‘“Kom-mu-ni-ka-tie!” eisten zij met klem’

Krisis[2], III, 2, p. 52

1. ‘Nooit was er zo'n dumping op de’
2. ‘Vergeten grondstof’
3. ‘Zoals natuur door nukleaire afval’

CONINCK, Herman de

[*Gedichten*][2], III, 2, p. 46

‘bejaardentehuizen zijn een soort wachtzalen’
‘rond negentien uur lijkt de autosnelweg.’

DELEU, Luc

Stortplaats voor Europese instellingen, II, 4, p. 58

‘De europese instellingen’

2 Zie: Kritische bijdragen: Lionel Deflo
2 Zie: Kritische bijdragen: Lionel Deflo
2 Zie: Kritische bijdragen: Lionel Deflo

GRUWEZ, Luuk
Eldorado desperado, III, 1, p. 26
‘toeschouwer of toevallig voorbijganger’

HAUTE, H. van
[*Gedichten*], II, 4, pp. 66-67
‘Je ging of kwam van school’ p. 66
‘Besneeuwde steile bergen’ p. 67

JOORIS, Roland
[*Gedichten*][1], III, 2, p. 48
Lijster: ‘dankzij de zon’
Ode aan de zon: ‘Opdat het weer dag zou worden’

JOOSTEN, Bob
Walse tragique, III, 1, p. 56
‘ik heb haar begraven in de lauwe aarde’

LASOEN, Patricia
[*Gedichten*][1], III, 2, p. 49
‘Soms gaat het beter over’
De mussen: ‘Het dode mussenjong kun je nog ruiken’

LEMMENS, Filip
Gedichten, II, 2, pp. 28-29
De leeuw: een sirkusnummer: ‘Vandaag speelt het sirkus’ p. 28
Beach baby: ‘When early youth had passed’ p. 29

Gedichten, II, 3, pp. 56-57
Whom the cap fits, let him wear it: ‘I'm sitting in my chair’ p. 56
Leen: ‘I bought a mail-box’ p. 57

1 Zie: Kritische bijdragen: Lionel Deflo
1 Zie: Kritische bijdragen: Lionel Deflo

Kollage, III, 2, p. 40
Cirkels naar buiten (één pijnlijk acrostichon), III, 2, p. 65
'Tergend traag'

NIMMEGEERS, Filip
Laat in memoriam Hendrik Marsman, II, 4, p. 19
'wanneer hij op zijn verhoog stond'

Sonnet bij groene geschiedenis, II, 4, p. 20
'in Eritrea waren de vrouwen'

PARASIE, Mark
[*Gedichten*], II, 2, pp. 55-56 - Met tekeningen
Zeester: 'traag trek ik' p. 55
Utopia: 'land van twintig regenbogen p. 56

[*Gedichten*], II, 3, pp. 59-60 - Met tekeningen
De toekomst: 'een lange brede baan' p. 59
Vervreemding: 'och verwilderde bloem' p. 60

Gedichten, III, 1, pp. 48-50
Stilzitters, p. 48

Ode aan de technokraten: ‘feilloze, foutloze’ p. 49
Parade: ‘één jaar, twee jaar’ p. 50

PIETERS, Philippe
[*Gedichten*], III, 2, pp. 76-77
‘de jager’ p. 76
‘zomersproeten’ p. 77

RAEDT, Wilfried de
Gedicht, II, 2, p. 43 - Met tekening
‘de blaren’

RYSSEL, Daniël van
Collages, II, 3, pp. 47-53

Kollages, III, 1, pp. 61-62

[*Gedichten*][1], III, 2, pp. 56-57
Namiddag in de stad: ‘de zon zengt en’ p. 56
Meiavond: ‘dag wordt avond’ p. 57

SEGERS, Gerd
[*Gedichten*][1], III, 2, p. 50
Gemis: ‘Bomen in elkaar groeiend van gemis’
Gras: ‘Rond mijn huis geen gazon’

VANDENDAELE, Rudy
De dames uit het herenhuis, II, 2, p. 39
‘Zacht ademende pastellen in kamerjapon’

VANDERKERKEN, Luc
Gedichten, III, 2, p. 62
Elegie: ‘Een avondsfeer’

1 Zie: Kritische bijdragen: Lionel Deflo
1 Zie: Kritische bijdragen: Lionel Deflo

Condensatie: ‘De lokomotief sleurt verder’

VANGANSBEKE, Julien

Opusjes, II, 3, p. 28

‘Om iedere hoek’
‘Onlangs kwam ik een vrouw tegen’
‘Zomaar zonder reden’

Na veertig en meerdere lentes, III, 1, pp. 36-43 - Met ill. van Rik Lemaitre

‘Zit er nog muziek in je klieren, liefje?’ p. 36
‘Als het ogenblik rijpt’ p. 39
‘Vóór ze inslaapt’ p. 40
‘Zijn darmen doorlopend volgepropt’ p. 43

VANRIET, Jan

[*Gedichten*][1], III, 2, pp. 53-55

Muziekje van Ostarra: ‘Mooi was ze, mooi als een lenteochtend’ p. 53
Liedje van liefde: ‘Nachtegaal, schik je bloemen’ p. 54
‘Later, trouwe vriendschap (noemt hij het)’ p. 55

1 Zie: Kritische bijdragen: Lionel Deflo

VERLINDE, Hedwig

Kollages, III, 1, p. 59-60

Gedichten uit: Liefste, een open liefdesbrief, III, 2, p. 58
‘er kwam geen eind’
‘het is avond’

VERSTRAETE, John

De vrijheid alweer in het gedrang[1], III, 2, p. 59
‘Een laboratorium voor het vergelijkend’

Gevraagd, technische en Burgerlijke Ingenieurs...[1], III, 2, p. 59
‘Voor ons zijn tewerkgestelden medewerkers’

VOGELAERE, Hubert de

De brem[1], III, 2, p. 47
‘De brem ken ik het best van de planten’

VRIEZE, Carlos de

De koe zei..., II, 2, p. 40
‘De koe van boertje Vander Paal’

WALLE, Toon van de

In feestkledij vandaag, II, 2, p. 45

Roland Saureilles, *Portugese oorlogsvloot. Vert.:* Toon van de Walle, II, 4, p. 68

WIL

Gedichten, II, 2, p. 58
‘Weerkaatsing van zon en troost van regen’
‘Verborgen en’
‘Je weest uit het raam en je zei’

1 Zie: Kritische bijdragen: Lionel Deflo
1 Zie: Kritische bijdragen: Lionel Deflo
1 Zie: Kritische bijdragen: Lionel Deflo

Gedicht. Aan Jeanne, II, 4, p. 56
‘Een kamer vol herinnering’

Gedichten, III, 2, p. 67
‘Vandaag’
‘De wachtzaal leeg’

II. Proza

BOSMAN, Gerrit
Tussen het tijdelijke en het eeuwige (exodus), II, 2, pp. 41-50

VANDERSTRAETEN, Cécile
Ons vervolgverhaal, II, 4, pp. 35-38

VANDEWALLE, Patrick

De duivelse kater, II, 2, pp. 30-35
Uit de verhalenbundel in voorbereiding: Aperitief. Het verhaal is geïnspireerd door de film The exorcist

Ons vervolgverhaal[1], II, 2, pp. 61-64
Een veelkleurig psychedelisch sprookje van Duc en Egon, II, 4, pp. 21-30

VERSTRAETE, Johnnie

Maria - een vrouw van deze tijd (fragment), III, 2, pp. 25-30

VRIEZE, Carlos de

Halvering, II, 2, pp. 45-47
Biecht, II, 3, pp. 29-30
Ons vervolgverhaal[1], II, 3, pp. 41-44; III, 1, pp. 44-47
Delicatesse, II, 4, pp. 59-61

WIL

Teksten, II, 2, p. 59; 4, p. 57; III, 2, p. 66

III. Toneel

SMET, Jean Marie de

Een meisje dat een apotheek binnenstapt en de zomer die begint[2], III, 1, pp. 27-35

IV. Kritische bijdragen

DAELE, Jan

Gesprek met kunstschilder Karel Dierickx, III, 2, pp. 5-23 - Met ill.

1 Het verhaal wordt door verschillende auteurs geschreven en de fragmenten verschijnen anoniem. De auteursnamen zijn gepubliceerd in het laatste nummer van Jrg. II
1 Het verhaal wordt door verschillende auteurs geschreven en de fragmenten verschijnen anoniem. De auteursnamen zijn gepubliceerd in het laatste nummer van Jrg. II
2 Behaalde de eerste prijs in de BRT miniluisterspelwedstrijd 1975

CALLOT, Paul

Conceptiekunst, II, 4, pp. 5-7 - Met ill.

‘Concept-art is een breed begrip. Het gaat om kunst die geconcipieerd wordt en al of niet (gewoonlijk niet) wordt uitgevoerd. Het concept zelf wordt dus tot kunst verheven’ (p. 5)

DEFLO, Lionel

Tien Nieuw-realisten 5 jaar later. Een summiere stand van zaken, III, 2, pp. 41-45

Over Herman de Coninck, Hubert de Vogelaere, Roland Jooris, Patricia Lasoen, Gerd Segers, Stefaan van den Bremt, Jan Vanriet, Daniël van Ryssel, Hedwig Verlinde, John Verstraete

Met gedichten (zie: Poëzie) en bio-bibliografie, pp. 60-61

DEWULF, Peter

Literatuur en sport. Waarom faalt de gevierde sportheld in het latere leven, II, 4, pp. 77-80

Over de relativering van de sportglorie in werk van de Amerikaanse auteurs:
Philip Roth, The great American novel
Jason Miller, That championship season
John Updike, Rabbit, run

DONDER, Vic de

Exorcisme, II, 2, pp. 36-40

Gesprek met A. T'Jampens, pastoor van Ouwegem, en pater Jozef Biesbrouck, n.a.v. de film The exorcist (overgenomen uit De Standaard van 15 nov. 1974). Ook het verhaal van Patrick Vandewalle (2, pp. 30-35) is door de film geïnspireerd

HEYSE, Micheline

Muziektheater, II, 4, pp. 53-55

Over het verschil tussen opera en muziektheater. Uitgangspunt: de bepaling door Walter Felsenstein; over de activiteiten van de werkgroep Muziektheater Gent

Pluralistische opera... Opera voor de toekomst? III, 2, pp. 33-39

Over de futuristische plannen van Luigi Nono en over de opvoering van zijn 'Au grand soleil d'amour chargé' in de Scala te Milaan

LOSKY, Jan

Pedagogische aforismen, II, 2, p. 57; 3, p. 55; 4, pp. 64-65; III, 1, p. 55; 2, p. 24

MADELEIN, Léo

Met Andy Allemeersch zoeken naar een dialoog, II, 3, pp. 33-35 - Met ill.

PARASIE, Mark

De kink in de kabel. Amarna-tijd, II, 4, pp. 62-63

Over Amenhotep IV of Echnaton (ca. 1360 v. Chr.) en de breuk met de traditie in het Egyptische rijk

VANDERGRAESEN, Fons

Hugo Raes: de Vlaamse reus? II, 3, pp. 68-73

N.a.v. diens gelijknamige verhalenbundel

VANDEWALLE, Patrick

Amarant is een reizend blad geworden, II, 2, pp. 73-76

Over het belang van een tijdschrift, n.a.v. de tentoonstelling en de catalogus Reizende bladen. Literaire tijdschriften van Noord en Zuid na 1945, door Wilfried Adams en Ronald Breugelmans

VRIEZE, Carlos de

Rapport over de konditionering, III, 2, pp. 71-75

Rapport van de onderzoekskommissie aangesteld door de Wereldraad van Gebonden Landen.

‘In de twintigste eeuw kwamen er twee gemeenschapstypes op de voorgrond: het Marcuse-type (genoemd naar de Duits-Amerikaanse kultuurfilozoof Herbert Marcuse) en het Che-type (naar de Kubaanse revolutionair Che Guevara)’. Nu leven we nog steeds ‘in een Marcuse-maatschappij en de oppositie wordt nog steeds gevormd door Che-groeperingen’

VYNCKE, Frans

Honest Arts Movement, II, 3, pp. 5-27 - Met foto's

Over het ontstaan van de Honest Graphics-groep en over de evolutie ervan tot Honest Arts Movement. Over doelstelling en activiteiten, o.a. het tijdschrift en de grafische premies

RUBRIEK: ZE ZIJN HIER OOK GEWEEST

Jan Schepens, II, 2, pp. 67-68

Voorstelling, gevolgd door onuitgegeven Dagboeknotities 1928-1929 (pp. 69-72)

Marcel Coole, II, 3, pp. 63-64

Voorstelling, gevolgd door de gedichten Prognose, Juni in Suomi, Zomer (pp. 65-64)

René Verbeeck, II, 4, pp. 69-71

Autobiografische tekst, gevolgd door de gedichten Iets wens ik in eeuwen der eeuwen, Ballade van de wereldse liefde, In uw gezicht verzinkend, Hoor ze vermanen, Dankbaarheid diep als de zee (pp. 72-76)

Jaak Fontier, III, 1, pp. 63-66 - Met foto

Autobiografische tekst, gevolgd door De eigenschappen van het kunstobject en Ervaring als hercreatie, uit: Object of concept?; overwegingen uit Zon, maan en sterren (pp. 67-71)

Daan Inghelram, III, 2, pp. 78-81 - Met foto

Autobiografische tekst (pp. 79-81) en bibliografie (p. 81), gevolgd door Weerzien (pp. 82-85)

V. Illustratie

ALLEMEERSCH, Andy
On m'a frappé cardinal (schilderij), II, 3, p. 32

BAEKELMANS, Guy
[*Beeldhouwwerk*], II, 2, p. 21, 22

BREEDAM, Camiel van
De man met de gouden arm (beeld), II, 2, p. 25
Kleine man wat nu? (beeld), II, 2, p. 26

COOLENS, Wouter
Tekening, III, 2, p. 31

COPERS, Loe
Zonder titel 17.9.1971 (conceptiekunst), II, 4, p. 8

COPPENS, Christine
Omslag, II, 2

DIERICKX, Karel
Omslag, III, 2
Tekeningen, III, 2
Portret van de Engelse schilder R.B. Kitaj, p. 10
Splendid isolation, p. 13
Schetsblad, p. 15
Portret van Renoir, p. 17
La petite machine de ma grand'mère, p. 18
Hooiopper, p. 22

Schilderij: Tafeltje met 2 appels, III, 2, p. 21

FRANCIS, Filip
Oneindige beperking 1972-73 (conceptiekunst), II, 4, p. 9

GEZELLE, Marleen de
Omslag, II, 3

GUNS, Johan
Tekening, III, 2, p. 63

LANDUYT, Octave
Omslag, II, 4

LEMAITRE, Rik
Tekeningen, II, 3, p. 31; III, 2, p. 64, 69, 70
Omslag, III, 1
Tekeningen [*bij gedichten van Julien Vangansbeke*], III, 1, p. 37, 38, 41, 42

MERLIER, Let
Tekeningen, II, 2
De wraak, p. 41
Kijken naar het leven, p. 65
De muur, p. 66

Tekeningen, II, 3

Sommigen hebben akteertalent, p. 45
Do not touch without gloves, p. 46

MERLIER, Let & CALLOT, Paul
Minimalizeren van een witte doos en T.L. lampen rond de vier elementen (conceptiekunst), II, 4, pp. 12-18

MINNEBO, Hubert
Nooit zag ik jou zo mooi (beeld), II, 2, p. 13
Dag-nacht-kleur van zomerdagen (beeld), II, 2, p. 14

PARASIE, Mark
Tekeningen, II, 2, p. 55, 56 - Zie ook: Poëzie
Tekeningen, II, 3, p. 58, 60 - Zie ook: Poëzie

RAEDT, Wilfried de
Tekening, II, 2, p. 42 - Zie ook: Poëzie

RANSON, Jean
Tekening, II, 2, p. 60

ROBIJN, Anita
Tekening, II, 3, p. 61

SHIEN
Twee schilderijen, II, 4, p. 52

SMET, Yves de
Hammering, sauring, eating & pouring, 1973, (fragment) + concept, II, 4, pp. 10-11

SOBRY, Gerlinde
Schilderij, II, 4, p. 51

VERDUYN, Jacques
Transistormeisje (beeld), II, 2, p. 9
L'accueil (beeld), II, 2, p. 10

VERHEYEN, Chris
Tekening, III, 2, p. 32

VINDEVOGEL, Georges
[*Bronzen beeld*], II, 2, p. 17
De familie (brons), II, 2, p. 18

VLAENDEREN, Annie van
Tekeningen, II, 3, p. 54; 4, p. 34
Vlechtwerk, II, 3, p. 62

Boulevard

Driemaandelijks tijdschrift voor kunst en kultuur
Opgericht in 1970

Eindredaktie: Marcel Coolsaet, Thierry Deleu
Redaktie:

Jrg. IV,	nr. 1:	Luc Bentein, Hugo Brutin, Paula Burghgraeve, Roger Delmeire, Dirk Desmadryl, Abel Desmyter, Roland Dupont, Elie Elia, Palmer Frickelo, Maurice Germanes, Leo Madelein, Hugo Neefs, Freek Neirynck, Wim Toebosch, Eddy van Eeckhoven, Julien Vangansbeke, Guy van Hoof, Jan Vanspauwen, Frans van Steenkiste, Walter Verbesselt, Anita Vogel, Edwin Vonck
	nr. 2:	Dezelfden met Michel Oukhow
	nr. 3-4[1]:	Dezelfden met Ginette Vandenbussche

Redaktiesekretaris: Thierry Deleu, Kweekstraat 30, 8610 Wevelgem

Jrg. IV,	nr. 1:	jan.-feb.-maart 1975, 68 pp. = Jan Vanspauwen, *Fallokratie. Heerschappij van de fallus over de man*
	nr. 2:	april-mei-juni 1975, 32 pp. = Eddy van Eeckhoven, *Gedichten*
	nr. 3-4[1]:	juli-aug.-sept. 1975, 93 pp.

I. Poëzie

1 Op het omslag: Dubbelnummer 3-4. Op p. 1 staat slechts nr. 3
1 Op het omslag: Dubbelnummer 3-4. Op p. 1 staat slechts nr. 3

ACHTERLAND, Gerrit
Fragment uit 'Fraksie', 3-4, p. 6
'In het huis der afgevallen bladeren'

BRAET, Marc
Het signaal van Potemkin, 3-4, p. 13
'maar morgen blijft alles nog mogelijk'

LANCKROCK, Rik
Mezelf zijn, 3-4, p. 17
'Er komt te veel op ons af'

II. Proza

DESLOOVER, Godfried
Een beeld voor de eeuwigheid, 3-4, pp. 7-12

HOOF, Guy van
Fragment uit 'Dag en nacht' (III), 3-4, pp. 28-34

LEEUWEN, Dirk van
Het vermiljoenrood tasje, 3-4, pp. 14-16

LEY, Gerd de
Afscheid van een schurk, 3-4, pp. 18-27

IV. Kritische bijdragen

BURGHGRAEVE, Paula
Interview: Paul van Gysegem[1], 3-4, pp. 86-90 - Met ill.

DELEU, Thierry
De ziekte van de verandering, 3-4, pp. 40-58
Alvin Toffler, Toekomstshock

DESMADRYL, Dirk
Herfsttij voor Yang, 3-4, pp. 35-39
Hedwig Verlinde, Onder de trap, pp. 35-36
Daniël Billiet, De rib van Magdalena, pp. 36-38
Daniël van Ryssel, Gazettepraat, pp. 38-39

VANSPAUWEN, Jan
Rechter of linker? 3-4, pp. 59-84
Over de begrippen rechts en links met verwijzing o.a. naar de werken 'Wat is rechts'? uitgegeven door Walter Soethoudt; Will Durant, De Griekse wereld; Jean-François Revel, Ni Marx, ni Jésus; Gerhard Szczesny, Die Zukunft des Unglaubens

1 Onder de initialen P.B.

V. Illustratie

COOLSAET, Marcel
Omslag, 1, 2, 3
Tekening 1967, 3-4, los tussen p. 22 en 23

GYSEGEM, Paul van
[*Schilderijen*], 3-4, p. 87, p. 89

HERMANS, Julien
Pentekening, 2, los tussen p. 14 en 15
Pentekening, 2, los tussen p. 22 en 23

WAUTERS, R.
Pentekening, 1, los tussen p. 18 en 19
Pentekening, 1, los tussen p. 46 en 47

Creare

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1971[1]

Hoofdredakteur: Willy Copmans
Redaktieraad:

Jrg. IV,	nr. 1:	Willy Copmans, Sjef Claes, Jek Gilles, Gilbert Hermans, Jef van Meensel, Frans Verboven, Lea Verdonck
	nrs. 2, 3-4:	Dezelfden met Jan Wuyts
	nr. 5:	Dezelfden behalve Lea Verdonck
	nr. 6:	Dezelfden met Gerda Boonen en Lea Verdonck

Administratie en Beheer: Willy Copmans, Fabriekstraat 5, 2440 Geel
Kaftontwerp: Frans Verboven

Jrg. IV,	nr. 1:	januari-februari 1975, 36 pp.
	nr. 2:	maart-april 1975, 32 pp.
	nr. 3-4:	mei-augustus 1975, 32 pp.
	nr. 5:	september-oktober 1975, 36 pp.
	nr. 6:	november-december 1975, 36 pp.

I. Poëzie

ANDERUS, S.
'Jezus!' (Mk 4, 35-41; Lk 12, 6; Gen. 2, 8-9, 3, 8), 2, p. 17
'"Jeshoeah", "Jezus", "Jahweh, red" o roep'

BIEZEN, Jan
Jij droomt, 1, p. 14

1 In de Bibliografie opgenomen vanaf Jrg. III (1974). Jrg. I en II zijn hoofdzakelijk een informatieblad van de kunstkring Creare

Stilstaan op de kale vlakte, 5, p. 22

BRAKE, Alphonsus B. ter

401: zomer, 1, p. 13

‘Het geluid de zon’

[*Gedichten*], 5, pp. 19-20

476: ‘Het water ruist’ p. 19

479: ‘Kijk mij aan mooi licht’ p. 20

BRANDE, Leopold M. van den

Uit: Alchemie van de roos. Bundel in voorbereiding, 1, pp. 11-12

Herinneringen uit een schedel: ‘een hand die van de vader is’ p. 11

Het bruidsteken: ‘gij zwijgt. sinds verre’ p. 12

CAILLIAU, Phil

[*Gedichten*], 6, pp. 20-21

De zee staat vol bloemen: ‘In deze bloem, in deze schaduwboom’ p. 20

De zwarte venstermond: ‘Met metaforen tegenbloed’ p. 21

CASIER, Hervé J.

[*Gedichten*], 5, p. 21

‘het was zo donker die nacht’

‘twee stemmen nauwelijks beroerd’

CEUSTERS, Frans

De geleerde, 6, p. 17

‘Ik ben de automaat’

COPMANS, Willy

Winter 1, 6, p. 10

‘de eerste sneeuw’

GILLES, Jek

Ik dacht dat ik van het leven hield, 5, p. 17

KRUIT, Johanna

[*Gedichten*], 1, pp. 9-10

Thomas: ‘Mijn weten ruil ik voor’ p. 9

[*Gedicht*]: ‘Twee maal een’ p. 10

Voor jou: ‘Heel lang geleden heb ik jou’ p. 10

[*Gedichten*], 2, pp. 18-19

Worden als een kind: ‘Zij had zichzelf zó teruggetrokken’ p. 18

Genesis: ‘Wanneer je nergens waar’

Lieve ouders: ‘Mijn kinderhand was gauw’ p. 19

Herhaling: ‘Zoals iedere morgen’ p. 19

[*Gedichten*], 5, pp. 24-25
‘Jij’ p. 24
‘In mijn warme witte huis’ p. 25

[*Gedichten*], 6, pp. 14-15
‘Denk je’ p. 14
‘Steeds opnieuw’ p. 15

MEENSEL, Jef van
Vert paradis, 2, p. 17
‘Dat huis’

PAUWELS, Werner
Alert, 3-4, p. 12
‘De dingen zijn er’

Ode, 5, p. 18
‘Ik zie kaaien kranen’

VANDROMME, Jozef
Herinnering, 1, p. 8
‘Vader, uit de wonden van jouw’

Onbegrip, 5, p. 23
‘Praten over dingen die mensen’

Voor kunstschilder Laurent de Backer, 6, p. 16
‘Met een onstuimig gevoel’

VANNEYLEN, Jos
Mijn antithese, 3-4, p. 16
‘Je loopt me steeds achterna’

Onaf gedicht, 6, p. 16
‘Laat mij jou ruimte’

VERBOVEN. Frans
[*Gedichten*], 3-4, pp. 13-14
In de voltooid kunstmatige tijd: ‘rond het meer der fossielen’ p. 13
Asdic in het verleden: ‘schepen met kinderharten’ p. 14

[*Gedichten*], 6, pp. 11-13
‘ik heb je adem’ p. 11
‘stil’ p. 12
‘liefde’ p. 13

VERDONCK, Lea
Je droomt, 1, p. 9
‘Je droomt dat je de berg opgaat met een ster in je hand’

Aswoensdag, 2, p. 20
‘Kil en zwart is de as op je voorhoofd’

Stad van het licht, 3-4, p. 15
‘Slenterend langs brede boulevards’

[*Gedichten*], 5, p. 16
Zee: ‘Bruizende gloed’
Strand: ‘laaiende vuurgordel’
Mens: ‘vurige hartslag’

Geels Arcadië, 6, p. 18

VERDONK, Mark

Zeven Haikoes voor Sint-Dimpna, 3-4, p. 6

‘Steen bent u Dimpna’
‘Zinneloos van smart’
‘Moord en bloedschennis’
‘Dimpna u rest 'n kerk’
‘Vijfentwintig jaar’
‘Iers van bloed Dimpna’
‘Dimpna zoete drug’

WUYTS, Jan

Vier jaargetijden. Uit: Stilte na de storm (1973), 2, p. 21

Lente!: ‘Een stil ontluiken’
Zomer!: ‘Onbegrensde levensvreugde’
Herfst: ‘Stormend en tierend’
Winter...: ‘De eeuwige rust’

Eenzaamheid. Uit: Brandend vuur (1972), 2, p. 22

‘De stilte drukt op mij’

Welkom, Vreemdeling!, 2, p. 23

‘Dag, vreemdeling!’

[*Gedichten*], 5, p. 27
‘Een kwellend geestelijk onvermogen’
Inspiratie: ‘Dat ongekende, vreemde genot’

[*Gedichten*], 6, p. 19
‘De vreugde in je ogen’
21: ‘Een deeltje leven is afgesloten’

II. Proza

BONI, Armand
Begrafenis en bijzetting in de Rubenskapel in de Sint Jacobskerk te Antwerpen van Peter Paul Rubens, ‘de prins onder de schilders en de schilder van prinsen’. Vierde eeuwfeest van Rubens 1577-1977, 6, pp. 4-9
Fragment uit een historische roman in voorbereiding

COPMANS, Willy
‘Slogan’ (fragment), 2, pp. 12-16

GILLES, Jek
Peerke Janssens en het hiernamaals, 1, pp. 3-4
Pro justitia, 2, pp. 9-11
De heer Jef Claes ontvangt, 3-4, pp. 24-25

LAUWENS, Willy
Zwarte honger, 2, pp. 7-8

VERWAEST, Aloïs
De ouwe dokter vertelt
Van kiezen en mensen, 1, pp. 5-6
De tragi-komische geschiedenis van Franske Sidol, 1, pp. 6-7
Amputeren of niet? 2, pp. 3-4
Een zware aanslag in 't eigen gezin, 2, pp. 4-6
[*De plattelandsdokter*], 3-4, pp. 22-23

Heeft de vrouw van de dokter wel echt zo'n benijdenswaardig leven, 5, pp. 11-13
[*Ondankbaarheid en dankbaarheid*], 6, pp. 27-29

WUYTS, Jan
Inspiratie(loos) (autobiografisch), 5, p. 26

IV. Kritische bijdragen

BELMANS, Raf
Hulde van de muziek aan de H. Dimpna of Muzikale hagiografie van de Geelse martelaren, 3-4, pp. 3-5
Over liederen en muzikale composities ter ere van de H. Dimpna

BROECKHOVEN, Willem van
De vroegere en huidige bemeubeling van de St.-Amandskerk te Geel (4), 1, pp. 24-29 - Met ill.

Een stenen gedicht: St.-Dimpnakerk, 5, pp. 3-10 - Met ill.

COPMANS, Willy

De schrijver een Don Quichotte, de kritikus een Sancho. Een inleiding, 1, pp. 17-18

'De opdracht van ieder schrijver blijft: kommunikatie zoeken met de mens die wil lezen...'. 'De kritikus is wellicht één van de voornaamste schakels die - na de uitgever - kan bijdragen tot de volledige kommunikatie'

Analyse van het literaire kunstwerk, 3-4, pp. 17-19

N.a.v. René Wellek en Austin Warren, Theorie der literatuur

Poëziekroniek, 5, pp. 14-15

Marcel Anckaert, De muze na fabriekstijd
Gerrit Achterland, Clitoris
Jozef Vandromme, Seizoenen van mijn hart
Ludo Poplemont, Ontwijde geschiedenis
Hans Verstraeten, Een noodgedwongen afrekening

GILLES, Gile Rik

Cultuur en decadentie, 6, pp. 22-23

'Cultuur en decadentie zijn de antwoorden van de beschaafde mens op die fundamentele drijfkrachten (= de konstructiviteit en de destructiviteit de twee drijfveren van het menselijk zijn)'

GILLES, Jek

Onze hulk van Staat, 6, pp. 24-26

Ironiserende beschouwingen over ons staatsbestel

JANSSEN, Dries

Met je oren flapperen, met je tong klakken of nep in de reklame, 3-4, pp. 7-11

Zo nieuwsgierig als de pest, p. 7
Jan-met-de-pet en een appetijtelijke poppedijne, pp. 8-10
Nep gestapeld op ondoordachtheid, pp. 10-11
Over de reclame en de houding er tgo. van de gewone man

MARIEN, Luk

Mozarts Wohnung von 1784 bis 1787, 3-4, pp. 20-21

Nl. in de Domgasse 5 te Wenen, nu ingericht als 'Mozart-Erinnerungsraüme'

MEENSEL, Jef van

Streuvels' jeugd. De oorsprong van een roeping, 1, pp. 19-20

UYTFANGH, Walter van

Vijf jaar Ballet van Vlaanderen, 1, pp. 15-16 - Met ill.

VERBOVEN, Frans

In memoriam Fang Hsi-Sheng, 1, pp. 21-23 - Met ill.

Zo noemden de Mongoolse parochianen hun zieleherder en schilder pater Mon van Genechten

Ons nieuwjaarsgeschenk?! 6, p. 3

Geen verhoging van het abonnementsgeld en in volgende jaargang meer grafisch en fotografisch werk

Dietsche Warande en Belfort

Tijdschrift voor letterkunde en geestesleven[1]
Opgericht in 1900

Hoofdredacteur: Albert Westerlinck
Redactiesecretaris: Ludo Simons
Redactieleden: Fernand Auwera, Pieter G. Buckinx, Jos de Haes (†), André Demedts, Marcel Janssens, Bernard Kemp, Paul Lebeau, René F. Lissens, Karel Meeuwesse, Willy Spillebeen, Emiel van Hemeldonck, Hubert van Herreweghen, Valeer van Kerkhove, Anton van Wilderode
Redactieadres: Dietsche Warande en Belfort, Poste restante, 3000 Leuven 4

Jrg. CXX, 10 nummers, 799 pp.

I. Poëzie

ACHTEREN, Peter van
In het holst van de dag, 9, p. 682
'Ik word warm als ik het schoolmeisje zie'

ALENE, Ludwig Silvester
Gedicht, 6, p. 435
'Dun is mijn stem vanavond'

Ik leg mijn bril op tafel, 9, p. 692
'Onder invloed van mijn bril'

BUCKINX, Pieter G.
Gedichten, 2, pp. 81-82
Voorjaar te Dilbeek: 'Volkomen zorgeloos, zo sta ik hier' p. 81
Belofte aan Lucienne: 'Met het geduld van een engel' p. 82

Drie gedichten, 7, pp. 481-483
De kathedraal: 'Langs het vlambloemengoud' p. 481
Veertig jaar geleden: 'Weer zitten wij bij het raam' p. 482

1 De bijdragen met een* behoren tot de rubriek: De laatste ronde

Weer word ik wakker, p. 483

COGHE, Gilbert

Stilleven aan zee, 10, p. 757

‘er is geen zee meer geen zand’

COOLE, Marcel

Gedichten, 6, pp. 409-410

Snoer: ‘Nog breng ik van mijn vele tochten’ p. 409

Oude vrouw: ‘Iemand had haar stilte beloofd’ p. 410

DAISNE, Johan

De zwanen, 4, p. 259

‘Des avonds in het donker komen’

Najaar, 9, p. 673

‘De duizelige maand oktober’

DEMEDTS, André

Gedichten, 9, pp. 641-644

Voor grootvader: ‘Misschien op een zondag in november’ pp. 641-642

Winterdag: ‘De grachten vol gesneeuwd. De vijver dicht’ pp. 643-644

DESCHOEMAEKER, Frans

De berenjager, 9, pp. 650-651

‘niet dat hij op beren joeg, mijn grootvader’

DEVRIENDT, Roger

De mare, 3, p. 201

‘De mare gaat’

Gedichten, 7, pp. 517-519

De zomer: ‘De zomer is een kind in pyjama’ p. 517

Schrijven, diamanten slijpen, slapen, p. 518

Inferno 1: ‘Wat nooit was is nu voorbij, voorgoed’ p. 519

D'HAEN, Christine

Zodiakos, 1, pp. 1-2

‘Die diademenkroon der twaalf besterde burchten’

Het twaalfde grafgedicht voor Kira van Kasteel, 5, pp. 321-322 - Erratum, 6, p. 465

‘Sterfelijk nooit, sterfloos en onbederflijk’

FLORIZOONE, Fernand

Morgenstond, 2, p. 112

‘Wanneer ik opsta’

GRUWEZ, Luuk

Grafschrift voor een melancholica, 7, pp. 520-521

‘niemand heeft ooit geweten’

HABAKUK II DE BALKER

[*Gedichten*], 8, pp. 561-566

Van de hoeve: ‘Huilende wind, stormvlaag steekt’ pp. 561-562

Het geel landjuweel. Bij de 400-jarige herdenking van de Beeldenstorm (1566-1966) (fragment): ‘Gegroet! IJspegelland met kisten vol’ p. 563

Manifest: ‘Doorluchtig Frankrijk krabde zijn kunstvlooien’ pp. 564-565

Blaauw: ‘Stort de fles met de nieuwe kleuren’ p. 565

Het einde: ‘De fles rolt op de tafel’ p. 566

HAESAERT, Walter

Aarde, 5, p. 352

‘Over mijn lichaam wandelt het groene’

Ik dacht maatschap, 6, p. 430
‘Tot korrels zout kristalliseer ik binnenkort’

HALSENDAELE, Marc van
Haikoes, 3, p. 224

HANDTPOORTER, Fernand
Herfst, 2, p. 121
‘Het pad dat door de tuin liep ligt’

HEE, Miriam van
Gedichten, 2, pp. 92-93
Waar zijn de steden?: ‘niet zelden kijk ik naar buiten’ p. 92
O duiven duiven: ‘en we kunnen geen orgel bespelen’ p. 93

Deze winter is zonder sneeuw, 10, p. 730
‘Nu is het landschap zonder sneeuw’

HERREWEGHEN, Hubert van
Een stal, 10, p. 721
‘Zuivel en merg genoten’

KROON, Dirk
Gedichten, 3, pp. 179-183
Identificatie: ‘misschien dat het toeval is’ p. 179
Theoretisch: ‘teveel verloren’ pp. 180-181
Dichterschap: ‘bijna verdronken’ p. 182
Dromen maar verdrietig: ‘van teveel handen voorzien’ p. 183

Voorstraat 101, Delft, 10, p. 743
‘we liepen zonder woorden in de voorstraat’

LEEUWEN, Max van

Kruisdagen te Eliksem, 10, p. 729

‘Onder het plastiek regenkapje’

MAELE, Marcel van

Kruitkoorts, 7, pp. 501-504

1. ‘Liefde’ p. 501
2. ‘In dat duizendkoppig rijk der liefde’ p. 502
3. ‘Openhartig (eindelijk)’ p. 503
4. ‘Aan de grond genageld met likkende’ p. 504

POORTERE, José de

Autobiografie, 3, p. 193

‘Eerst verbloedde bijna mijn broer’

T'HOOFT, Jotie

Gedichten, 6, pp. 421-424

Te bidden: ‘'s Avonds voor het slapengaan’ p. 421

Barensmoe: ‘Als de morgen, liefste, mij moegesparteld’ p. 422

Vraag en antwoord: ‘Ongeacht de vlammen die de nacht in ons ontstak’ p. 423

El condor passé: ‘De geest is oneindig’ p. 424

VANCRAEYNEST, Wilfried
Gedichten, 8, pp. 586-587
Schutblad: ‘Van wat naar mensen smaakt’ p. 586
Geheugenis: ‘Nog altijd denk ik dat hij blijer’ p. 587

VANSTREELS, Miel
Vrouw op de grens, 10, p. 728
‘'t kan beter weer lente worden. onder’

VERBEECK, René
Gedichten, 6, pp. 401-403
Die werden geboren, p. 401
Het is nog zoet elkander aan te raken, p. 402
Ik vrees niet meer de stilte, p. 403

VEULEMANS, Jan
Brieven uit Imsterberg, 5, pp. 332-335
1. ‘Ook hier: groeiend uit kruid’ p. 332
2. ‘Ik noem de morgen een monnik’ p. 333
3. ‘Aan de niet te temmen rivier’ p. 334
4. ‘Tien etmalen de economie terzijde’ p. 335

WILDE, Frans de
Drie kleine gedichten, 1, pp. 33-35
Liedje: ‘Begroet de dag’ p. 33
De slapende: ‘Zij slaapt en droomt’ p. 34
De reiziger: ‘Hij reist door het rijk der doden’ p. 35

*In de zoo**, 9, pp. 713-715
‘Een dierentuin is een tuin vol dieren’

WILDERODE, Anton van
De mythe van Aristaeus, 3, pp. 161-166; 4, pp. 241-248
Fragment uit de metrische vertaling van Vergilius' Georgica (= Boek IV, vs. 317-566)

WILLEMS, Eldert
Arph (fragment), 4, p. 274
‘Zijn in de stilte lichte en zware tekens’

II. Proza

ALSTEIN
Dagboek van een reiziger, 8, pp. 588-597

ANDRIES, Marc
Onder de tafel, 8, pp. 567-570

DEMEDTS, André
Geluk in december, 1, pp. 3-32

GIJSEN, Marnix
De kunstverzameling van Ridder van Laar, 9, pp. 645-649

GOEREE, Irina van
In mijn handpalm groeide een bloem, 7, pp. 484-500

JACOBI, Clarissa
Een hele zit, 10, pp. 722-727

LEYS, Herman
Petite histoire, 6, pp. 404-408

PLEYSIER, Leo
Negenenvijftig (fragment), 3, pp. 194-200

POORTERE, José de
De skatellen. Een verhaal uit de sprookjes van Grimzek, 6, pp. 425-429

RUYSBEEK, Erik van
Transparantie. (Een man ligt in het woud met gebroken heup te sterven). Uit: De dood en de dageraad, 9, pp. 652-658

SCHOUWENAARS, Clem
Mijn ringen, 2, pp. 83-91

TRIP, Merijn
Geen schot in de roos, 5, pp. 323-331

TRIPHON, Thomas
De kraak, 4, pp. 249-258

VANHAECKE, Luc
De eerste brief van een beginnend auteur, 6, pp. 431-434

WALSCHAP, Gerard
Het Oramproject (romanfragment), 3, pp. 167-178

IV. Kritische bijdragen

ALBERT, Karel

Muzikale herinneringen aan 1922, 10, pp. 744-756

Herinneringen aan het eerste concert van Belgische muziek op 10 maart 1922 te Brussel en aan enkele komponisten van wie werk werd uitgevoerd: Hervé Claus, E.L.T. Mesens, Aug. L. Baeyens, Georges Monier en Karel Albert zelf

ASSCHE, Armand van

De strategie van de lezer. Op zoek naar ironie in een modern gedicht, 9, pp. 674-681

Over tekstironie, d.i. ‘de ironie die door de lezer uit een geschreven tekst kan afgeleid en verwerkt worden’, met Herman de Conincks gedicht ‘je truitjes en je witte en rode’ uit De lenige liefde

AUWERA, Fernand

*Rekenoefening**, 2, p. 145

Over het ontbreken van Vlaamse boeken onder de gerecenseerde werken in enkele Noordnederlandse kranten

*Het zou wel fijn zijn als India niet bestond**, 2, pp. 146-148

Beschouwingen over India n.a.v. zijn verblijf aldaar

*Proef op de som**, 5, pp. 378-379

Over de discriminatie van het Vlaamse boek in Nederland

*Vonneveld of Sonnegut?**, 6, pp. 461-462

Over gelijkenis in thema tussen een liedje van Wim Sonneveld en de roman Breakfast of champions van Kurt Vonnegut jr.

*Een publiek om van te houden**, 6, pp. 462-465

Over boeken en theater voor de jeugd en de mogelijkheid ‘iets duidelijk te maken omtrent de schema's en patronen waarin we gevangen zitten’

S.J. Sackett, *Een Amerikaanse kijk op de hedendaagse Vlaamse literatuur. Ingeleid en vertaald door* Fernand Auwera, 7, pp. 541-544

Hoofdzakelijk over Karel Jonckheere, Paul Snoek, Johan Daisne, Hugo Claus

Roddelen over reputaties, 8, pp. 619-623

Beschouwingen, n.a.v. lectuur, over o.a. Rex Warner, Alain Teister

*New Journalism**, 9, pp. 706-708

Over die ‘nieuwe’ journalistiek, die ‘een gruwelijke hekel [heeft] aan wat men een objectieve benadering van het onderwerp noemt’; over Tom Wolfe de Amerikaanse vertegenwoordiger van het genre; tevens een anecdote over Multatuli als journalist (medegedeeld door Hans Keller in De Volkskrant)

*Dagboek van Weenen**, 10, pp. 792-794
Dagboek van Jozef Hofkens gepubliceerd in Daniël Robberechts' tijdschrift Schrift (nr. 23/24)

BASTIAENEN, Etienne
Simone de Beauvoirs laatste balans, 1, pp. 36-47; 2, pp. 113-120
N.a.v. Tout compte fait

BOETS, Jozef
Gezelle bij de wieg van het Davidsfonds te Kortrijk, 5, pp. 353-361
Over de periode 1875-1882

BRANTS, J.
*Over dierenprocessen**, 9, pp. 703-706

BREMS, Hugo
De dichteres en haar worgengel, 2, pp. 136-140
Ida Gerhardt, Vijf vuurstenen
M.H. van der Zeyde, De hand van de dichter. Over Ida Gerhardt

Op een bedampte ruit, 3, pp. 210-215
Eddy van Vliet, De vierschaar

Avondmijmeringen, 3, p. 230
J.L. de Belder, Avondverzen

Een hond tussen twee bomen (door Jan-Willem Overeem), 3, pp. 230-231

Displaced persons (door Frans Vandegoor), 3, pp. 231-232

Van Thanatos naar Eros, 3, p. 232
Saul van Messel, Bruid waar blijft je mond

Worvisvoviwormsgelserm, 3, pp. 233-235
Harry Mulisch, De vogels. Drie balladen

Vlucht in de werkelijkheid (door Daniël van Ryssel), 4, p. 313

Drinkbaar water, 4, pp. 313-314
Wilfried Vancraeynest, Van water waarop drinkbaar staat

De abstracte lyriek van Dirk Christiaens, 5, pp. 374-376
Over diens bundel Damascus

Het grote verdriet (door Eddy van Vliet), 5, pp. 390-391

Ik ben de witte merel. Ik ben niet te vinden, 6, pp. 446-449
Over de poëzie van Adriaan Magerman

Een landkaart van de droom, 6, pp. 471-473
Piet Vandeloo, Op de rug gezien. Gedichten 1952-1972

Hartige gedichten in de kookpan, 7, pp. 551-552
Jo Gisekin, Klein huisboek

Het is erg wit wat er staat (door Hanna Kirsten), 7, p. 552

Met dertien op tafel, 10, pp. 784-791

Daniël van Ryssel, Gazettepraat, p. 785
Jan Vanriet, Bella Ciao, p. 785
Nie van Bruggen, Ademloos seizoen, pp. 785-786
Leonard Nolens, Twee vormen van zwijgen, pp. 786-788
Harry Mulisch, Tegenlicht, p. 788
Jean-Marie Maes, Figuratie, p. 788
Toon Brouwers, De lange wandeling, p. 789
Mark Dangin, De mec van Caroline, p. 789
Jan Mensaert, Merovingische gedichten, pp. 789-790
Willem Persoon, Plantaardig, p. 790
Maxim de Winter, Het schaakspel; Dirk Kroon, In het voorbijgaan; Dirk Desmadryl, In het blauwe spreekgebied der zon, p. 791

Tijdschriftenrevue

Boulevard, III, 4, p. 392
Eksit, IV, 8, p. 393-394
Filter, III, 1, p. 72
Fluim, I, 3, pp. 72-73
Groot Vizier, II, I; 2-3, pp. 553-554; 795

Gids, CXXXVII, 8; 12; CXXXVIII, 1-2, *3; 4; 7-8*, p. 71; 155; 392-393; 553; 795
Hagelslag, *III*, *3; III*, *4*, *IV*, *1*, p. 73; 315
Heibel IX, *2; 3; 4-5-6; X*, *1; 2*, p. 73; 237; 394; 477; 634
Hollands Maandblad 326-329; 330; 331-332; 333-334, p. 394-395; 477; 634-635; 716
Impuls V, 2; 4; VI, *1*, p. 73-74; 544; 635
Kentering XIV, *4; 5; 6*, p. 315; 395; 635
Klopgeest 20; 21, p. 236; 477-478
Koebel 10-11; 12, p. 316; 545
Kofschip-Zonder meer II, *4-5; III, 1; 2; 3-4*, p. 77; 397; 635-636; 798
Kreatief VIII, *3; 4-5 (Noordned. poëzie); IX*, *1 (surrealisme); 2-3 (psychiatrie)*, p. 74; 155-156; 544; 716-717
Kruispunt-Sumier 53; 54; 55, p. 396; 544; 717
Kultuurleven XLI, 9; XLII, *2*, *3*, p. 75; 315-316
Liedboek-Schavant, *I*, *6*, *7*, p. 397-398
Maatstaf XXII, *10*, *11; 12; XXIII*, *2; 3, 4; 7; 8-9*, p. 74-75; 156; 316; 395-396; 636; 796
Mandragora, *III*, *1; 2; 3*, p. 316-317; 555; 796
Nieuw Vlaams Tijdschrift XXVII, *8; 9; XXVIII, 1, 2; 3, 4; 6; 7*, p. 76; 237; 317; 555-556; 717; 796-797
Nieuwe Stemmen XXXI, *1; 3; 4; 5*, p. 157; 317; 396; 555
Ons Erfdeel XVII, *5; XVIII, 1; 2; 3; 4; 5*, p. 75-76; 317-318; 478; 556; 717-718; 797
Periscoop XXV, *1; 3; 8, 9-10; 11*, p. 71; 155; 634; 716
Raam 104, p. 157
Radar I, *2*, p. 556
Restant IV, *1; 2; 3*, p. 157; p. 318; 636
Revisor, *I*, *8; 9-10; II*, *1*, p. 71-72; 236-237; 393
Revolver VI, *4*. p. 636
Schuim, *6; 7*, p. 318; 636-637
Septentrion III, *3*, p. 76
Spektator IV, *3; 9-10*, p. 157-158; 637
Spiegel der Letteren XVI, *2; XVII*, *1*, p. 76; 718
Tafelronde XIX, *1-2; 3-4*, p. 155; 552
Tienjaarlijks Tijdschrift 1, p. 556-557
Tirade 200; 202; 203; 204; 205; 207; 208, p. 76-77; 318; 396-397; 478; 557-558; 718; 797-798
Trap II, 4-5, p. 558
Vestdijkkroniek II, *5; 6*, p. 77; 158
Vlaamse Gids LVIII, *II; LIX*, *2; 3; 4; 5*, p. 72; 393; 477; 634; 795
Vlaanderen 143; 145, *146*, p. 237-238; 637

Yang 57; 59-60; 62-63-64, p. 158; 398; 798-799

CLAES, Vic

Nobelprijswinnaar Eyvind Johnson, 1, pp. 60-68

DELLART, Anne

De subjectieve beleving van lijden, 8, pp. 571-585

Over de manier waarop ‘de hele cultuurgeschiedenis door, elke beschaving haar houding ten opzichte van het lijden [vermocht] te bepalen en te verwoorden’ (p. 583)

DEMEDTS, André

Verhalend proza, 2, pp. 122-127

Egbert Aerts, De afspraak, pp. 123-124
Claude van de Berge, Het licht op de stenen, pp. 124-126
Rose Gronon, Ishtar, pp. 126-127

De wijzers bij elkaar (door Gwij Mandelinck), 2, pp. 153-154

Nieuw verhalend proza, 7, pp. 522-527
Walter Roland, Nicolaas op de divan, pp. 522-524
Willy Lauwens, Het kristal bitterheid, pp. 524-526
Alstein, De opstand, pp. 526-527

DUCHEYNE, Johan

Boeken van Noord naar Zuid, *van Zuid naar Noord*, 5, pp. 336-351
Over pro en contra van de samenwerking tussen Nederland en Vlaanderen

GOOL, Jef van

Kleur van duisternis, 3, pp. 225-226
Over James Purdy's novelle '63: Dream Palace' n.a.v. de vertaling door Hans Plomp van een bundel novellen van Purdy onder bovenstaande titel

In de warmte van het woud, 3, pp. 226-227
Romandebuut van Claude Breuer, vertaald door Simone Dubois

Nogmaals 'De rattenvanger', 3, p. 227
Libera Carlier, Even be-westen Ouessant - derde versie van De rattenvanger uit De luipaard en andere verhalen

Ontmoetingen met de dood, 3, pp. 227-228
Frans Dille, Ledig uw hart en bewaar de rust

Het verhaal van een jeugdliefde, 3, pp. 228-229
Alstein, Axel Chanis

Havikshorst (door Paul Vanderschaeghe), 3, pp. 229-230

[*Boekbesprekingen*], 7
André Claeys, De gouden tafels, p. 545
Daisy Ver Boven, Mayana, p. 546
Dries Janssen, Een deur, en nog een deur, pp. 546-547

H.J. Smeding, De late vondeling, pp. 547-548
Pierre Dyserinck, Cap Blanc-Nez, p. 548
Paul Brondeel, Het web in de hersens, p. 548
Triomf van de idioterie: Sep Broes, Janus Adamsappel, p. 549
Herman Vos, Nathalie! Nathalie!, p. 550
Germaine van de Roy, Jakko en Jamina, pp. 550-551

GOOSSENS, Jan

Keetje Tippel, 4, pp. 260-273

Over het werk van Neel Doff, de vertalingen door Wim Zaal en de daarop gebaseerde film. Tevens over Wim Zaals artikel in Knack (2 april 1975): Keetje Tippel: jawel, het boek is beter

GORIS, René

Agnes, 3, pp. 184-192

Over Agnes (= Maria Rooman) uit Marnix Gijsens Klaaglied om Agnes

HAES, Jos de

Over eigen gedichten, 4, pp. 275-284

Een onuitgegeven causerie van de dichter

HAES, Leo de

Heden mosselen, *morgen gij (door Hans Vervoort)*, 2, pp. 149-150

Bleekers zomer (door Mensje van Keulen), 2, pp. 151-153

HOOF, Guy van

Fred de Swert: schrijven tussen lust en onlust, 6, pp. 450-453

INDESTEGE, Luc

Fogazzaro's ideeënromans, 6, pp. 411-420

JANSSENS, Marcel

Over Hugo Claus en G.K. van het Reve, 1, pp. 53-59
Georges Wildemeersch, Hugo Claus of Oedipus in het paradijs Hedwig Speliers, Gerard Kornelis van het Reve en de groene anjelier

Een ganzenspel van Ward Ruyslinck, 4, pp. 292-297
Over diens Het ganzenbord

Canto Flamenco (door Marc Andries), 4, pp. 311-312

Allemaal series, 5, pp. 385-386
Mark Insingel, Posters

Tijd voor welk lichaam? 5, pp. 386-387
Werner Pauwels, De tijd voor een lichaam. Roman

Onder de dierenriem (door Walter Haesaert), 5, pp. 387-389

Zachtjes omwentelen, 6, pp. 443-445
Jan Emiel Daele, De achtervolgers. Een roman

Op en over de rand van het nest, 6, pp. 466-467
Julien van Remoortere, Op de rand van het nest

Tot boekwerk omgevormde depressie, 6, pp. 467-469

Walter van den Broeck, De dag dat Lester Saigon kwam. Een doorkijkroman

Irish mist (door Paul Koeck), 6, pp. 469-470

Familiekroniek, 6, pp. 470-471
Jan van Gelder, Een nieuw huis

De verzamelde Walravens, 7, pp. 505-516
N.a.v. Jan Walravens, Verzameld proza

Een Baldriaans ontwerp van wereld, 8, pp. 607-611
Clem Schouwenaars, Baldriaan

Drietrapstherapie, 8, pp. 627-628
Fernand Auwera, We beginnen de dag opgeruimd en lopen rond de tafel

Het andere Amsterdam, 8, pp. 630-631
Dick Walda, Meisje Vellebeen

Bezig met sterven, 8, pp. 629-630
Kees Simhoffer, Vermomd als treurwilg

Een L kleiner geschreven, 9, pp. 659-572
Schets van de huidige situatie, wat de literatuur betreft, vanuit ons taalgebied

*Onteigening**, 9, pp. 709-710
Humoristische beschouwing over het lichtzinnig omspringen met het auteurschap van literaire teksten door studenten op een examen

LISSENS, R.F.

Te veel anglicismen in een Engelse vertaling, 3, pp. 222-223
Nl. te veel anglicismen voor Amerikaanse oren in Louis Paul Boons Kapellekensbaan als Chapel Road vertaald door Adrienne Dixon

*Tribulaties van een encyclopedist**, 5, pp. 379-380
Over het verkeerd opgeven van het geboortejaar van Stephanie Claes-Vetter

MACKEN, Lieve

Van Eeden: zwaarmoedig idealist, 3, pp. 202-209
N.a.v. Frederik van Eeden, Dagboek 1878-1923. Dl. III en IV. Uitgegeven en toegelicht door H.W. van Tricht

MEESTER, Jo de

Treinnotities [*aforismen*], 6, pp. 458-459

NOWE, Johan

De legende van een guerilla, 6, pp. 454-457
H.M. Enzensberger, Der kurze Sommer der Anarchie

OTTEVAERE, Edmond

Duitse literatuur in 1974, 4, pp. 298-310

Heinrich Böll, Die verlorene Ehre der Katharina Blum
Martin Gregor-Dellin, Föhn
Carl Amery, Das Königsprojekt
Arthur Honegger, Die Fertigmacher
Alfred Andersch, Winterspelt
Uwe Timm, Heisser Sommer
Walter Kempowski, Tadellöser & Wolff
Rudolf-Fritz Fries, Das Luft-Schiff
Hubert Fichte, Versuch über die Pubertät
Manès Sperber, Die Wasserträger Gottes
Franz Kafka, Briefe an Ottla und die Familie
Uwe Johnson, Eine Reise nach Klagenfurt

POORTER, Erika de

Het Japanse nô-toneel, 9, pp. 683-691

Over de eerste grote dramatische vorm in Japan, ontstaan in de 14de eeuw

RUYSBEEK, Erik van

Een devoot en suyverlijck boecxken, 2, pp. 150-151

Gery Helderenberg, Contrapuntische variaties

SCHOOLMEESTERS, Jan

Drie nooit gebundelde gedichten van Jos de Haes, 3, p. 224
Aanvulling op diens Verzamelde gedichten

SIMONS, Ludo

*Vadermelk**, 3, p. 220
Over ‘de kunst van het zorgvuldig formuleren, [die] niet iedereen aangeboren’ is

*Holländisch und kein Ende**, 7, p. 544
Citaat uit ‘Gute Bücher für wenig Geld’: Louis Paul Boons Zomer te Ter-Muren dat ‘gehört zu den eigenwilligsten und aufregendsten Büchern holländischer Sprache nach dem Kriege’

Culturele integratie (10). Oproep, 9, p. 715
Oproep tot de Nederlanders om in Vlaanderen Nederlands te praten

SPILLEBEEN, Willy

Kitsj is a beautiful word, 2, pp. 132-135
Patrick Conrad, Life on stage

Drie zogenoemde nieuw-realistische dichters, 5, pp. 369-373
Daniël van Ryssel, Een vierkante meter paradijs, p. 369
Roland Jooris, Het museum van de zomer, pp. 370-372
Hedwig Verlinde, Een teken met een ander vergeleken, pp. 372-373

Remy C. van de Kerckhove, *nabloeier van het expressionisme*, 7, pp. 533-537
N.a.v. de uitgave van diens Verzamelde gedichten

De ‘Poëtische inventaris’ van Karel Jonckheere, 8, pp. 612-618

Wonen in de taal in het land van de wortelstok, 10, pp. 777-783
Anton van Wilderode, Verzamelde gedichten

TINDEMANS, Carlos

Kenmerken van het jonge theater, 10, pp. 731-742

Over de ‘veranderende waardeninhoud, de structuurpatronen, de emotionele operationalisering, het militantisme’ en het verlangen naar een andere theaterruimte dan de traditionele

VANHAECKE, Luc

*Iets over Engelse kathedraalkoren**, 5, pp. 377-378

*Hiawatha**, 7, pp. 538-539

Jeugdherinneringen bij het herlezen van Lewis Carrolls gedicht

VIN, Daniël de

De verloren eer van Heinrich Böll, 2, pp. 141-144

Over het engagement van H. Böll n.a.v. zijn toespraak in West-Berlijn op 8 december 1974

Pleidooi voor het leven, 3, pp. 216-219

Adolf Muschg, Albissers Grund

WALSCHAP, Gerard

Het gouden jubileum van Ulysses, 2, pp. 94-111
Over James Joyces Ulysses en de studies erover

*Apostelkoppen van Jezus tot Judas**, 3, pp. 220-222
Over het uiterlijk van onze auteurs

*De Vlaamse letterkundige**, 5, pp. 382-384
Over fictie en werkelijkheid in de roman

*Is een reisbeschrijver of avonturenverhaler ook een letterkundige?** 6, pp. 459-461
Over fictie en werkelijkheid, mede n.a.v. zijn Het Oramproject, tegen de 'in de laatste 25 jaar uit het buitenland naar ons overgewaaide theorie dat de schrijver alles zelf moet meegemaakt hebben en alleen over zichzelf kan schrijven' (p. 480)

De schrijfkunst van Johannes Franciscus vander Auwera, '*prister*' *van Roklooster en wat zij ons leert*, 7, pp. 540-541
Beschouwingen over het 'schrijfprobleem' n.a.v. de lectuur van Simpele waerheyd. Kroniek van Roklooster 1777-1809 van J.F. vander Auwera, door wiens onbeholpenheid het 'verhaal een meesterwerk van geloofwaardigheid en overtuigingskracht' is. De kroniek is gepubliceerd in Eigen Schoon en de Brabander (LVII, 1974, pp. 38-48, 240-257; LVIII, 1975, pp. 56-70, 326-336)

Het onderwerp, 8, pp. 623-626
Over de verhouding tussen fictie en werkelijkheid; over E. Engel, Was bleibt; een herinnering aan F. de Pillecyn

*Van jongens en meisjes**, 9, pp. 710-713
Beschouwingen n.a.v. Sexuele voorlichting voor tieners, Gilbert Tordjmans Réalités et problèmes de la vie sexuelle de l'enfance à l'âge adulte en Hendrik Brugmans voorspellen van een machtige godsdienstige renaissance

WESTERLINCK, Albert

Gezelle: katholiek vrijmetselaar? 1, pp. 48-52

Rem Reniers, Guido Gezelle. Katholiek vrijmetselaar

Varia, 1, pp. 69-70

F. Timmermans Jaarboek 1974: Getuigenissen
Albert Sechehay, Felix Timmermans, Adagio (Franse vertaling)
H. van Herreweghen en Jos de Haes, Gedichten 1973
Gerd de Ley, Aforismen van L.P. Boon, K. Jonckheere, G. Durnez, C.
Buddingh' in de reeks Dwarsliggers
Bert Decorte, Karel Jonckheere

Marnix Gijsen over het groot verdriet, 2, pp. 128-131

Over diens De kroeg van groot verdriet

Twintig eeuwen Vlaanderen, 2, p. 154

Dln I, II, III: Geschiedenis van Vlaanderen door Rob. van Roosbroeck

Cyriel Buysse herlezen, 4, pp. 285-291; 5, pp. 362-368; 6, pp. 436-442

N.a.v. diens Verzameld werk, I, II

Antoon vander Plaetse, *Op mijn woord*, 5, p. 389

Duizend-en-één-nacht, 5, pp. 389-390
Bij de heruitgave van Alle verhalen van Duizend-en-één-nacht vertaald o.l.v. Albert Helman

Boeken, *boeken*..., 6, pp. 473-476
Lieven Rens, Acht eeuwen Nederlandse letteren. 2de herw. druk
Karel Jonckheere, Waar plant ik mijn ezel?
Gerard Knuvelder, Onachterhaalbare tijd
Marcel Lambin, Hendrik Conscience. Bladzijden uit de roman van een romancier
Bob de Nijs, De gouden schaduw van Rosalia (Galicische poëzie)
Voor Marnix Gijsen
André Demedts, De esthetica van Hugo Verriest

Literaire herdrukken [*signalering*], 6, p. 476

Nieuw werk van Walschap, 7, pp. 528-532
Het Oramproject

Bedaagde dichters, 8, pp. 598-606
1. Bert Decorte, pp. 598-601
   N.a.v. diens Verzamelde gedichten
2. Louis de Bourbon, pp. 601-602
   N.a.v. diens Verzamelde gedichten
3. Marcel Coole, pp. 603-604
   Over Schuilen onder de regenboom
4. Gabrielle Demedts, pp. 604-606
   Over Levensberichten en liederen

Grote ontmoetingen, 8, pp. 631-632
Over H. Lampo, S. Carmiggelt, Jan Wolkers, Jos Vandeloo

Twintig eeuwen Vlaanderen, 10, 8, pp. 632-633
Met bijdragen van B.F. van Vlierden (literatuur), Carlos Tindemans (toneel), Fr. van den Bremt en A. van der Linden (muziek), Jos van Leemput (film)

Paul van Ostayen, 8, p. 633

Over de Kroniek samengesteld door Gerrit Borgers

Een fascinerend prozadebuut, 9, pp. 699-702
José de Poortere, De bruine engel

Twee Zuidnederlandse romans, 10, pp. 770-776
Maria Rosseels, Het oordeel
L.P. Boon, Mémoires van de Heer Daegeman

WOUTERS, Emile
Jevgeni Zamjatin: 'Wij' of 'de mens op weg naar de cultuur van het aards paradijs', 10, pp. 758-769

WULMS, Guido
*Tristan Corbière (1875-1975)**, 5, pp. 381-382
Over diens enige dichtbundel Les amours jaunes (1873)

Gaat Simenon verder dan Camus? 9, pp. 693-698
Over Albert Camus, L'étranger en Georges Simenon, La veuve Couderc uitgaand van André Gides uitspraak: 'extraordinaires analogies de ce livre avec L'étranger de Camus dont on a tant parlé; mais je trouve que votre livre va beaucoup plus loin'

Enklave

Onafhankelijk tijdschrift voor kreatieve produktie
Opgericht in 1971

Redaktie: Frantz Ariën, Frank de Crits, Bob Kennen, Freddi Smekens, Jan Struelens, Toni van Scharen, Champavert Jean
Contactadres: Toni van Scharen, Alcyonstraat 1, 1080 Brussel

Jrg. [III], nr. [4]: [augustus 1975], 47 pp.

I. Poëzie

ARIEN, Frantz
Gedicht dada, p. 16
'bij het elektrisch gaslicht wanneer'

BARTOSIK, Michel
Zes voorstadia en één gedicht (Noords), pp. 21-27
'Met hazelip' p. 21
'Weet: hier is hazelip' p. 22
'Noords, de dichter, met hazelip' p. 23
'Noords' p. 24
'Uit het noorden' p. 25
'Noords, uit de hazelip' p. 26
Noords: 'Uit de hazelip' p. 27

BREM, Tonko
Gangsterisme in een notedop, p. 10
'Voor één keer dien ik geen bezwaarschrift in'
Stadstafereel, p. 11
'een stijgend percentage krankzinnigheid'

CRITS, Frank de
Zelfmoord plegen en zo, p. 4
'het zijn alleen maar de bladluizen die overblijven'

Dronken worden nr. 16, p. 42 - Met glossarium (p. 43)
'na het nuttigen consumeren van een tiental glazen goeie witte wijn'

Ontkurken nr. 21, p. 44 - Met glossarium (p. 45)
‘een fles rode wijn un pinard van de slechtste soort bijna azijn’

SMEKENS, Freddi
Brussel, p. 31
‘geen vuur’

SMET, Dirk de
Druipend gelijk een gescheurde poliep, p. 30

II. Proza

STRUELENS, Jan
Een wimperbinding, pp. 17-20

IV. Kritische bijdragen

ARIEN, Frantz
Geen naam heeft de dood zo erg als leven, pp. 12-15
Beschouwingen over schrijven als individuele daad en als reactie tegen de georganiseerde gemeenschap

CHAMPAVERT, Jean
Epithalamios. Een studie over de zgn. 'gezangen uit de bruidstrits!, pp. 33-40
Over het weergeven van de doodstrijd o.a. door Karel van de Woestijne in De Boer die sterft, Herman Broch in Tod des Virgils, Henry Mulisch in verschillende verhalen en toneelwerk, Ionesco in Le roi se meurt

CRITS, Frank de
Antonin et René..., p. 5
Over Antonin Artaud en René Crevel n.a.v. hun antwoord op een enquete over zelfmoord (La Révolution surréaliste, nr. van 15 jan. 1925).
Met een brief (in facs.) van Anne Walravens aan Frank de Crits, waarin ze aanvulling geeft op een lijst zelfmoordenaars (pp. 2-3)
De antwoorden van Antonin Artaud en René Crevel (pp. 6-7)

Koel en zuiver manifest. 1. Over de zieke dichterij, pp. 28-29
Beschouwingen over poëzie

SMEKENS, Freddi
Bevelen, *decreten en verordeningen*, p. 48

Filter

Driemaandelijks literair tijdschrift voor en door jongeren
Opgericht in 1972

Redactie: Anne Crivits, Rik Crivits, Willem Debeuckelaere
Redactieadres: Anne Crivits, Dorpsstraat 11, 8220 Jabbeke

Jrg. III, nr. 2-3: okt.-dec. 1974 - jan.-maart 1975, pp. 75-124

Artikel van de redactie

Redaktioneel, pp. 75-76
Over het laattijdig verschijnen van dit nummer, dat waarschijnlijk het laatste nummer zal zijn

I. Poëzie

BRANDE, Leopold M. van den
[*Gedichten*], pp. 112-113
Een moordenaar in gewijde aarde gelegd. Een visioen van Nederland: ‘in ijzeren laarzen van water naar aarde’ p. 112
De handoplegging: ‘een vledermuis vloog blind van asse’ p. 113

CRIVITS, Anne
[*Gedichten*][1], pp. 88-96 - Met ill.
‘De dagen hebben de geur van’ p. 88
‘De aarde is een klein ziek dier’ p. 90
‘Ik denk’ p. 92
‘Als morgen’ p. 94
‘Ik weet het niet’ p. 96

CRIVITS, Rik
[*Gedichten*], pp. 79-81
‘De kamerplant wordt geel’ p. 79

1 Poëzieprijs literaire dagen 74 te Eindhoven

C'est que...: ‘De traploper ligt los’ p. 80
Zelfportret met pijp: ‘Ik kijk even links naar boven’ p. 81

DESCHOEMAEKER, Frans

Kortrijk[2], pp. 107-110

1. ‘De bochtige Leie, de kille’ p. 107
2. ‘Het water voert slierten inktvis’ p. 108
3. ‘In een dolle bui vandaag’ p. 109
4. ‘De dakenlijn schraagt nog amper’ p. 110
5. ‘Nu achter de torens’ p. 111

2 Poëzieprijs van het Davidsfonds Dendermonde en het tijdschrift Hagelslag

HOUWELINGEN, Henk van

[*Gedichten*], pp. 114-115

Toujours l'amour: ‘Om niet te hoeven huilen’ p. 114

Kort weerzien: ‘Ze zette koffie voor me’ p. 115

MEEUWS, Rudy

[*Gedichten*][1], pp. 102-106

1. ‘Ik ben weer daar geweest, gevlucht naar de’ p. 102
2. ‘Een oudje dwong haar’ p. 103
3. ‘Er schaakt licht, de daken van de stad krijgen’ p. 104
4. ‘Met je bloeddronken hart op mijn’ p. 105
5. ‘De hemel was groen, de tarwe blauwgrijs’ p. 106

MONDT, Eddy de

De leider [*Gedichtencyclus*], pp. 82-87

PENNING, Erwin

[*Gedichten*][2], pp. 116-118

Vincent: ‘Mijn hele leven ben ik gek geweest’ p. 116

Elsschot spreekt: ‘Als burgerman en tevens man van zaken’ p. 117

Zorba's dans: ‘Plots lossprингen in een edelstenen waanzin’ p. 118

STROOBANTS, Luc

[*Gedichten*][3], pp. 100-101

Het hiaat in mijn sprookjesboek: ‘niet altijd hebben gewillige kabouters’ p. 100

Tederheid: ‘een gerucht’ p. 101

VANDEMOORTELE, Els

[*Gedichten*], pp. 77-78

Maar ik...: ‘Een uitgedroogde zondagszon’ p. 77

Gebluste vuurvogel: ‘Omdat je’ p. 78

1 Basiel de Craeneprijs
2 Speciale vermelding Poëzieprijs literaire dagen 74 te Eindhoven en de Basiel de Craeneprijs
3 Eerste prijs van de rederijkerskamer van de Gesellen van de H. Michiel van Brugge

II. Proza

VYNCKE, Katelijn
Morgen opnieuw een fleurige wereld?, pp. 98-99

IV. Kritische bijdragen

PENNING, Erwin
Teater als kritiek, pp. 122-124
Stellingen geformuleerd op het colloquium in de Rijksuniversiteit te Gent (23/24 nov. '74) 'Kunst als kritiek of kunst om de kunst? Een alternatief kollokwium omtrent kultuur als dynamiek voor sociale verandering'

WINNE, André de

Oulipo: La littérature potentielle (Créations Re-créations Récréations), pp. 119-120

Bloemlezing (uitg. Gallimard) over het werk van l'Ouvroir de Littérature Potentielle (OULIPO). Analyse van ‘bestaande werken om er mogelijkheden in te zoeken waaraan noch de schrijver, noch de lezer ooit gedacht hebben’ en het zoeken naar ‘totaal nieuwe... synthetische wijzen van literatuurproduktie’

V. Illustratie

ALLIET, Katrien

Tekeningen bij gedichten van Anne Crivits, pp. 89, 91, 93

DEMEYER, Paul

Tekeningen bij gedichten van Anne Crivits, pp. 95, 97

Fluim

Een instuiver
Opgericht in 1973

Redaktie en administratie: Fernand Ronsmans, Fortstraat 20, 9370 Lebbeke
Uitgever: Ostentatief, Fortstraat 20, 9370 Lebbeke

Jrg. I, nr. 4: juni 1975, 24 pp.

I. Poëzie

ACHTERLAND, Gerrit
Wanbeklag, p. 17
‘Jullie, jullie zijn als rotte bomen’

BEVERS, Bert
4 gedichten uit 1974, pp. 7-8
Antwerpen: ‘hier groeien nog oude stenen’ p. 7
(voor Joris): ‘toen het eb werd’ p. 7

[*Gedicht*]*:* ‘vanavond stond ik in de regen’ p. 8
Haikoe: ‘een bloem op de lopende band’

DAMSTE, J. Carel
Herinnering, p. 13
‘Uit het zweet zijns aanschijns’

DONGEN, Cees van
Gedicht, p. 13
‘het lied van bloemen’

[MINK, Frans][1]
Liefde op het eerste gedicht, pp. 11-13
a. ‘ik kijk liever naar jou’ p. 11
b. ‘vroeger’ p. 11
c. *Levend begraven:* ‘zij bedolf mij’ p. 11

1 Gebruikt als pseudoniem: De enige '74

d. *Boulevardwind:* ‘Mariannes’ p. 11
e. *Jijik:* ‘wanneer wij snachts’ pp. 11-12
f. ‘eerst herstelde zij’ p. 12
g. ‘je kunt elkaar’ p. 12
h. ‘ik word met de dag’ p. 12
i. *Onder een lantaarn:* ‘kijk,’ p. 12
j. ‘u weet niet’ p. 12
k. *Gevangenneming:* ‘jouw hele ik opeisen’ p. 13

VANSTREELS, Miel
Gedichten, p. 18
‘de barrikaden’
‘de strijd van woorden’

II. Proza

CALLAERT, Carlos
De Kornsteins (fragment), pp. 14-17

FRAITURE, Eddi J.C.
Een wankel bootje, pp. 2-6

PIJNENBURG, Geert
Het dilemma van Pa-Po-Li-Singh, p. 19

IV. Kritische bijdragen

CALLAERT, Carlos
Adriaan van Leent, *De bisschop van Den Haag*, pp. 23-24

RONSMANS, Fernand
Naar een alternatieve leefgemeenschap. 1. Inleiding, pp. 9-10
‘Eens dat een bepaalde alternatieve instelling opgenomen is in het burgerlijk bestel kan ze dit al niet fundamenteel meer bekampen. (Noteer ook dat vele miljeu-aktiegroepen dit niet willen!)’

Tijdschriften, pp. 20-22
Hagelslag, III, 3; Mandragora, II, 4; De Nieuwe Maand, XVII, 8, p. 20; Moritoen; 't Kofschip, II, 2-3; Oprit, 2-3; Nieuw Vlaanderen, VII, 5-6, p. 21; Heibel, IX, 3; Kruispunt-Sumier, 52; 't Kofschip, II, 4-5; Betoel, II, 1; Kreatief, VIII, 1, p. 22

Boeken, p. 24
Cees van Dongen, Wanneer ook de duisternis licht geeft
Gerard van Wieringen, Het hoefgetrappel van een hobbelpaard

SNEEUW, Willy

Alternativismen, p. 10
Uitspraken

Groot Vizier

Literair en kritisch tijdschrift
Opgericht in 1974

Hoofdredacteur: Phil Cailliau, V.U.B. Faculteit Letteren en Wijsbegeerte, Pleinlaan 2, 1050 Brussel
Redactie:

Jrg. II,	nr. 1:	Sonja Callay, Patrick Franssen, Etienne Haenen
	nr. 2-3:	Dezelfden met Winand Bruninx
	nr. 4:	Dezelfden behalve Patrick Franssen

Redactiesecretaris: Eric Rinckhout, Triomflaan 1, 1050 Brussel

Jrg. II,	nr. 1:	[mei] 1975, 48 pp.
	nr. 2-3:	juni-september 1975, 54 pp.
	nr. 4:	december 1975, 46 pp.

I. Poëzie

BARCAS II VAN HAMILCAR
Vesalius, *onschuldig om de niet begane zonde*, 2-3, p. 21
‘In de achtervolging van je laatste schuiloord’
Notre Dame, 2-3, p. 22
Je naam Quasimodo, te echt'

BIEZEN, Jan
De tijd van het Singlala, 4, p. 23
‘Er is een tijd geweest’

BILLIET, Daniël
Nestelen in een lief wespennest, 1, p. 8
‘wanneer ik uitvoerig jouw maten neem’

BLONDEEL, Tony

[*Gedichten*][1], 2-3, pp. 7-8

Ze zijn rood en wreed: ‘Je vraagt je af waarom’ p. 7

Meisje: ‘Eeuwen geleden’ p. 8

Verre geliefde[1], 4, p. 11

‘Door het nevelige woud’

BRANDE, Leopold M. van den

[*Gedichten uit: Alchemie van de roos. Bundel in voorbereiding*], 1, pp. 10-14

De zelfmoord op een klein Mechels dodenboekje

1 Verschenen onder voornaam

1 Verschenen onder voornaam

1. ‘Meisje, deze nachten staat een’ p. 10
2. ‘uit een ver heden sist en zuigt’ p. 11

Herinneringen uit een schedel
‘een hand die van de vader is’ p. 12
Dans Nijinski! Dans!

1. ‘Gij zijt gestorven sedert’ p. 13
2. ‘deze winter nu ontvangt’ p. 14

[*Gedichten uit: Alchemie van de roos. Bundel in voorbereiding*], 4, pp. 25-26

Berbermeisje: ‘uw moeders staan bij de’ p. 25
Magia sexualis: ‘zoals het zaad zich dragen’ p. 26

BRUNINX, Winand

[*Gedichten*], 1, pp. 29-30

‘je legt’ p. 29
‘als een goddeloze god’ p. 30

In het gekooid geschuifel van de ochtend, 2-3, p. 23

CAILLIAU, Phil

Uit: Homeopatie voor een drommel en een driftkop. Bundel in voorbereiding, 1, p. 35; pp. 38-41

De dans der buffels: ‘Je draagt het afscheid in je longen’ p. 35
Laat, *en later*, pp. 38-49

1. ‘En zo je oog ontzenuwd’ p. 38
2. ‘je huis zeg je verbloeit en’ p. 39

Beeldhouwogen, pp. 40-41

1. ‘een dagstroom dan kapseist’ p. 40
2. ‘dubbele schaduwen van open handen’ p. 41

Uit: De moordenaar en zijn vroedvrouw, 1, p. 37
Drachtig: ‘Drachtig. Een vampier in je baarmoeder’

CALLAY, Sonja

[*Gedichten*], 1, pp. 31-32

Huwelijk: ‘Eenzaamheid’ p. 31
De koude, p. 32

[*Gedichten*], 2-3, pp. 24-25
‘een schuin silhouet’ p. 24
‘als je gaat’ p. 25

Ik had willen zeggen..., 4, p. 38

ELEN, Nadine
Ode to the night, 4, p. 10
‘Toen het nacht en donker was’

ENDE, Polle van den
American woman 1, 4, p. 37
‘hete handen’

GOOSSENS, Roger
Olympia, 4, p. 13
‘Tegen de tempel van het leven’

HAENEN, Etienne
[*Gedichten*], 2-3, pp. 16-20
Mitridatie
1. ‘PLOTS hief zij haar’ p. 16
2. ‘EN op de tafel’ p. 17
3. ‘en gierend stoof’ p. 18
Gebroken vleesbloesems: ‘Zoals die dag’ p. 19
Angst en beven 10: ‘TERECHT’ p. 20

Slapen is vallen, 4, p. 24

HILVEN, Dany J.R.
[*Gedichten*], 4, pp. 39-40
‘ergens’ p. 39
‘wij kenden elkaar reeds lang’ p. 40

LONDERSELE, Jo van
Vang mij in het net der tijden, 4, p. 12

MARIJNEN, Joannes
Uit: Waar de bamboe trilt, 4, p. 27
Nirvana: ‘in en rondom ons’
Uit: Wording, 4, p. 32
Eenzaamheid: ‘na jaren’
Uit: Diagonaal, 4, pp. 33-34
‘Elke drie sekonden’

MOMMAERTS, Magda
Niemand, 1, p. 9

NEEFS, Hugo
Aguirre, *als*, 2-3, pp. 5-6
1. ‘niet ik ben van gelovig & gehorig hout’ p. 5
2. ‘een afgegraasde pijn: geloof is van katers’ p. 5
3. ‘aguirre, als ik net als hij niet’ p. 6

RINCKHOUT, Eric

[*Gedichten*], 1, pp. 18-20
Cyclus, p. 18
1. ‘Een vrouw’
2. ‘Kinderen die’
Uit: ‘Windbewogen speeltuigschommelstoel’ p. 19
Kater: ‘Je impotente brein’ p. 20

[*Gedichten*], 2-3, p. 3
Afscheid: ‘Een ijle’
Wankel evenwicht: ‘De wereld brak’

Slechts, 4, p. 35

VRIES, Bart de
[*Gedichten*], 2-3, pp. 34-36
De waarheid om 16.00: ‘Ik ben in een te’ p. 34
De waarheid een uur later: ‘Kom maar langs dan’ p. 35
De waarheid tenslotte: ‘Iemand gaf me’ p. 36

WEERT, Dirk de
[*Gedichten*], 1, pp. 33-34
Het goede Brighton: ‘en traag wandelde ik’ p. 33
The metal gnome: ‘De krachtige woonde’ p. 34

II. Proza

CAILLIAU, Phil
Gadar, 1, pp. 24-28

CALLAY, Sonja
[*Verhaal*], 2-3, pp. 26-28

HAENEN, Etienne
... En zo leeft de mens van seconde tot seconde... (een korte auto-biografie?), 1, pp. 21-23

KLEIN, Patrick
[*Verhaal*], 4, pp. 36-37

RINCKHOUT, Erie
Poging tot hoofdstuk I, 2-3, p. 2

IV. Kritische bijdragen

BARCAS II VAN HAMILCAR
Bevelverschijnselen in de omgangstaal en in de taal van een literair werk, 2-3, pp. 29-33
Aanvulling bij Roland Barthes, Essays critiques, waarin hij beweert dat de literaire taal dogmatischer is dan de gewone taal

Roel Richelieu van Londersele, *Appel en treurigheid*, 2-3, pp. 40-42

Met antwoord van de dichter, pp. 43-44

Gerrit Achterland, *Clitoris*, 2-3, pp. 42-44
Met antwoord van de dichter, pp. 43-44

Marcel Anckaert, *De muze na fabriekstijd*, 2-3, pp. 44-45

Andere literaire tijdschriften, 2-3, pp. 47-51
Kruispunt-Sumier, 54; 't Kofschip-Zonder Meer, III, 2, p. 47
De Deur, I, 1, 2; Kreatief, VIII, 4-5, IX, 1, pp. 47-49
Yang, 59-60, 66, pp. 49-50
Mandragora, III, 1, 2; Horus, 9-10, pp. 50-51

CAILLIAU, Phil

Welkomstwoord of Het woord vooraf van Groot Vizier, 1, pp. 3-4
‘Omdat... onze Nederlandstalige letterkunde heden ten dage weinig geëngageerden telt, heeft Groot Vizier het op zich genomen niet uitsluitend, wat men pleegt te noemen, literatuur te publiceren’ (p. 3)

Rubriek kritiek en bedenkingen, 1, pp. 15-17
13de Boekenbeurs in het Centraal Station Brussel, p. 15
Poëzie-avonden van 21 maart 1975, pp. 16-17
Dendermonde / Grote Poëzieprijs voor Jongeren: F. de Schoemaeker Antwerpen - VECU: voorstelling van M. Bartosik, Linguistiek, ingeleid door Paul Hadermann en van Patrick Conrads pentekeningen: Peoploids

Enkele andere literaire tijdschriften, 1, p. 42
Kruispunt-Sumier, 53; Hagelslag, IV, 1

Recensies, 1, pp. 43-46
Henk van Houwelingen, Een omgekeerde lach, pp. 43-44
Gie Luyten, De hof van heden, pp. 45-46

Gangreen III: heeft Jef Geeraerts zijn geschiedenis uitgewist? 4, pp. 2-9

Tijdschriftenrubriek, 4, pp. 41-42
Restant, IV, 4; 't Kofschip, III, 3-4; Kreatief, IX, 2-3, p. 41
Schuim, 8; Yang, 62-63-64, p. 42

Antwoord van de hoofdredacteur, 4, p. 44
Op Achterlands Recht op antwoord (pp. 43-44) m.b.t.M. Anckaert

CALLAY, Sonja
Waarom schrijven?, 1, p. 5
‘Ik schrijf omdat ik wil schrijven, niet omdat anderen iets te lezen zouden hebben’

CALLAY, Sonja en RINCKHOUT, Eric
Interview met Joannes Marijnen, 4, pp. 28-31 - Zie ook: Poëzie

RINCKHOUT, Eric

Inleiding, 1, p. 6
‘Gans ons literair wereldje is - allang - een maskerade, een karnavaloptocht geworden’

Willy Lauwens, *Het kristal bitterheid. Verhalenbundel*, 2-3, p. 37

Daniël Billiet, *De rib van Magdalena*, 2-3, pp. 38-39
Met antwoord van de dichter, p. 39

Te dure Nederlandstalige boeken, 2-3, p. 51
Over de noodzaak voor de Nederlandse en Vlaamse uitgeverijen goedkopere uitgaven te brengen zoals de Engelsen doen

VRIENDT, S. de
Iets over je en gij, 2-3, pp. 9-13
In verband met het probleem gesteld door de relatie dialect-standaardtaal

WILLEMYNS, Roland
Guido Geerts, *Voorlopers en varianten van het Nederlands. Een gedokumenteerd dia- en synchroon overzicht*, 2-3, pp. 13-15

Vrijzinnigheid in Vlaanderen en aan de V.U.B., 4, pp. 15-22

Auteur belicht enkele aspecten die kunnen bijdragen tot het antwoord op de volgende vragen:

1. Wat betekent het vrijzinnig te zijn (meer bepaald in Vlaanderen)
2. Hoe zijn de vrijzinnigen in Vlaanderen georganiseerd en wat is de bedoeling van deze organisaties
3. Is de V.U.B. werkelijk een vrijzinnige universiteit

Recht op antwoord

ACHTERLAND, Gerrit

Heer Hoofdredacteur, 4, pp. 43-44

Reactie van G. Achterland, uitgever van Marcel Anckaerts dichtbundel 'De muze na fabriekstijd', waarvan een recensie van de hand van Barcas II van Hamilcar (= Phil Cailliau) verscheen in Groot Vizier II, 2-3, pp. 44-45

V. Illustratie

BIDDELOO, Dan

Tekening, 4, p. 14

CAILLIAU, Guy

Tekening, 2-3, p. 46

PELEGRIN, René

Tekening, 1, p. 7

Hagelslag

Driemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1971

Hoofdredacteur: Jan Uyttendaele
Redactiesecretaris: Wim Nimmegeers
Redactie

nr. 1, 2:	Carlos Callaert, J.M. Decorte, Jan de Smet, Mark Maes, Willem Persoon, Paul Taminau, Guy Vanheule, Hans Verstraeten
nr. 3:	Dezelfden behalve Willem Persoon, maar met Dirk de Weert, Hugo Uyttendaele, Paul van der Linden
nr. 4:	niet vermeld

Redactieadres: Zeelsebaan 21, 9150 Grembergen

Jrg. IV,	nr. 1:	maart 1975, 40 pp. = Phil Cailliau, *De moordenaar en zijn vroedvrouw*[1]
	nr. 2:	juni 1975, 32 pp. = Carlos Callaert, *Een hydrofoob galjoen*
	nr. 3:	september 1975, 44 pp. + poster (63 × 44 cm)
	nr. 4:	december 1975, 1 blad (64 × 46 cm.) = *Kroniek der menselijke historie*

I. Poëzie

ADAMS, Wilfried
Psalm 151[2], 3, p. 10
‘Nader mij, nader. Je naam staat in wolken en water’

1 De bundel bevat ook de cycli: *Adderspatten en plassen; De herziene liefde* en *Cosmische chaos*
2 Tweede prijs als aanmoediging. Grote Poëzieprijs voor jongeren van het Davidsfonds - Afdeling Dendermonde

BARTOSIK, Michel

De adem, 3, pp. 16-17

‘In de vragende wijs van een verenigd alfabet’

CRAEN, Wilfried van

Met barende moeite, 3, p. 34

‘Stop:’

CRIVITS, Anne

Gedichten[2], 3, pp. 11-15

‘De avond hangt’ p. 11

‘Sterven wil ik’ p. 12

‘Het is herfst’ p. 13

‘Tussen de stilte’ p. 14

‘Ik voel me’ p. 15

2 Tweede prijs als aanmoediging. Grote Poëzieprijs voor jongeren van het Davidsfonds - Afdeling Dendermonde

DESCHOEMAEKER, Frans

Kortrijk[1], 3, pp. 5-9

1. ‘De bochtige Leie, de kille’ p. 5
2. ‘Het water voert slierten inktvis’ p. 6
3. ‘In een dolle bui vandaag’ p. 7
4. ‘De dakenlijn schraagt nog amper’ p. 8
5. ‘Nu achter de torens’ p. 9

MAELE, Romain John van de

Uit de cyclus: Leie - lief en leed, 3, p. 18

‘zullen we herinneringen sprokkelen’

MEES, Rob

Gedicht, 3, p. 20

‘voorbij zeven grijze huizen’

NIMMEGEERS, Wim

Act bij het landschap, 3, p. 32

‘het hout uit het zuiden’

Late vrouw voor het doel van Hendrik Marsman, 3, p. 33

‘aan de reling van die eeuwige boot’

Zwijgen, *zegt Jan Greshoff*, 3, poster

‘dan eindigen wij de beschrijving’

ROOIBOS, Peter

Gedicht, 3, p. 21

‘hier woon ik bij de wilde spinnen af’

TAMINAU, Paul

Poem[2], 3, p. 35

‘As the hunter walks through darkness green’

1 Eerste prijs. Grote poëzieprijs voor jongeren van het Davidsfonds - Afdeling Dendermonde

2 Nederlandse vertaling door de auteur enkel ter illustratie (p. 36): ‘Als de jager wandelt in het donkere groen’

VERHAERT, Willy
Berlin 1974, 3, p. 19
‘Iedere dag een uurtje sterven’

IV. Kritische bijdragen

CAILLIAU, Phil
Jef Geeraerts, *Gangreen III*, *een eerste en korte kennismaking*, 3, pp. 37-41

MAES, Mark
Het hoeft niet altijd mooi te zijn, 3, pp. 22-31
Over ‘moderne’ muziek n.a.v. Mauricio Kagels' Repertoire en Zweimanntheater. Over de evolutie van de muziek na K.H. Stockhausen en Anton von Webern

ELST, Aard van der & VERBERGHT, Piet

Kroniek der menselijke historie, 4

1514, 1576, 1789, 1835, 1877, 1897, 1919, 1940, 1964, 1975

GRUB, Geert

Kroniek der menselijke historie, 4

1942 (ongepubliceerde tekst uit dat jaar)

NIMMEGEERS, Wim

Woord vooraf, 1, p. 1

Over de debuutbundel van Phil Cailliau, gepubliceerd als nr. 1

Het hagelt onverminderd, 3, pp. 1-2

Over doelstelling van het tijdschrift en over de fusie met Bladgewas

UYTTENDAELE, Jan

Woord vooraf, 2, p. 1

Over de bundel van Carlos Callaert, gepubliceerd als nr. 2

Impuls manifesteert, 3, pp. 42-43

N.a.v. het poëtisch manifest door Wilfried Adams en Michel Bartosik in Impuls (VI, 1975, nr. 1)

Heibel

Tweemaandelijks literair tijdschrift
Opgericht in 1965

Kernredaktie: Frans Depeuter, Dries Janssen, Walter van den Broeck, Jan van den Weghe
Redaktieleden: Armand Boni, Jos Borré, Hubert Lampo, Luc Vancampenhout
Redaktiesecretariaat: Walter van den Broeck, Vrijheidstraat 18, 2300 Turnhout

Jrg. X, nr. 1, 48 pp. [= *Tien jaar Heibel*]
nr. 2, 56 pp.
[nr. 3: december 1975], 68 pp.

I. Poëzie

CRAEN, Wilfried van
Fragmenten van een syfilisatie, 3, p. 8
‘Gisteren zag ik een vrouw’

DUMARAIS, Freek
Drie gedichten, 3, pp. 1-3
1. ‘twee aan twee, op weg naar’ p. 1
2. ‘ik voel me solidair’ p. 2
3. ‘tussen nummers en namen’ p. 3

ELST, Jan van
[*Gedichten*], 2, pp. 6-9
Mongooltje: ‘soms zoek ik’ p. 6
Gehandicapt kind: ‘je kracht’ p. 7
September in Oosthoven: ‘het geschoren veld’ p. 8
Het lichaam van de twijfel: ‘de dagen liggen aaneengenaaid’ p. 9

HERENDAEL, Frank van
Kloostermuren, *Capucienenstraat Herentals*, 2, p. 15
‘Ik geef het toe’

PRETER, Francis de

Najaar 1974, 2, p. 12

‘Zo licht ben ik vanbinnen nooit geweest’

VANBRABANT, Roger

Uit: Hypochondrisch, 3, pp. 4-7

Ik zal er niet meer zijn: ‘Als het werkelijk zomer wordt’ p. 4

Het gras blijft eeuwig groen: ‘En toen ik nog een kleuter was’ p. 5

Wat mijn hond mij vertelde: ‘Vanavond’ p. 6

Winkelen...: ‘Het winkelmeisje’ p. 7

VANDENWEGHE, Roger
De nacht wist alles uit, 2, p. 12

VANSTREELS, Miel
Het vallen van de bladeren en dergelijke dingen meer, 2, p. 16
1. ‘de regen vandaag is als de liefde’
2. ‘de dromer. hoe hij met rijst en thee’
3. ‘dood kwam gehuld in zachte zalf’

WEGHE, Jan van den
De dood van Ch. Guevara, 2, pp. 17-20
‘Waarom verliet hij onze burcht in zee?’

II. Proza

BACKX, Jan
Met de ogen van je twintig (fragment). Een namiddag, *een dorp*, 2, pp. 13-14

HOOF, Guy van
Oud, 2, pp. 10-11

PLEYSIER, Leo
Het helle zonlicht heeft een beetje zijn ogen doen tranen, 2, pp. 1-5

IV. Kritische bijdragen

BAELEN, Jacques van
Een deur, *en nog een deur* [*door Dries Janssen*], 2, pp. 50-52

BORRE, Jos
For the sake of being a poet, 3, pp. 60-67

1. Over het gebrek aan zelfkritiek van jonge dichters n.a.v. recente uitgaven van uitgeverij WEL uit Bergen op Zoom van Frank Vening, Adrie van Zielst, Jan Lanen, Cees van Dongen, Frans Mink, Bert Bevers, pp. 60-62
2. Ludo Poplemont, Ontwijde geschiedenis, pp. 62-64
3. Carlos Callaert, Een hydrofoob galjoen, pp. 64-65
4. Dirk Desmadryl, In het blauwe spreekgebied der zon, pp. 65-66
5. Gerrit Achterland, Clitoris, pp. 66-67

DEPEUTER, Frans

Aan standbeelden knabbelen, 2, pp. 44-49

N.a.v. Jef Geeraerts praat met Hugo Claus (Knack, nummer van 8 januari 1975, pp. 86-82)

Satirische tekst voortgebracht in het poëziecirkus te Turnhout. Met regieaanwijzingen, *en reakties van enkele Antwerpse vrienden ook pipi geheten*, *aangevoerd door Paul Snoek*, 3, pp. 39-45

JANSSEN, Dries

Aangestreept, 2, pp. 38-43

Over o.a. Thomas More, Utopia; Michaïl Sjolochov, De stille Don; Ellery Queen; teksten en uitspraken van auteurs met commentaar

Bladerend in..., 2, pp. 53-56

't Kofschip-Zonder meer, II, 6; III, 1, p. 53
Schuim, II, 6, pp. 53-55
Creare, IV, 1, p. 55
Tenen, nr. 11, pp. 55-56

Ik zag een dichter op een fiets. Herinneringen aan Hilarion Thans (1884-1963), 3, pp. 9-14

Aangestreept, 3, pp. 46-53

(Satirische) commentaar bij teksten en gebeurtenissen

Stan Lauryssens over een spin met lamme poten, 3, pp. 54-59

N.a.v. diens Opmars naar het Vierde Rijk

VERDONCK, Marc

Verschaeve op zijn plaats gezet, 2, pp. 21-25

‘Mochten we in staat zijn geweest Verschaeves leven en streven als ooggetuigen te ervaren, hic et nunc lotgenoot van de chaotische wereld waarin hij toefde, we zouden hem wat meer begrip en respect toedragen en minder verwijten toesturen’...
‘Juist die begaafdheid van woord en gedachte, vaak onbeheerst gelauwerd en geprezen, is hem in rebus politicis fataal geworden, omdat hij ze gebruikte waar ze het best gemist en het gemakkelijkst misbruikt worden’ (p. 25)

WEGHE, Jan van den

Aspekten van het kreatief proces. (Psychologische benadering van het fenomeen), *III*, *IV*, 2, pp. 26-37; 3, pp. 15-38

5. Verbruik en energie, pp. 26-31
6. Algemeen doel van het creatief proces, pp. 31-35
7. Management, pp. 35-37

8. De rol van de wil, pp. 15-22
9. Over de diepere regionen, pp. 22-32
10. Kreatieve impulsen in elk individu, pp. 32-38

Bijzonder nummer

Tien jaar Heibel (X, 1, 48 pp.)

REDAKTIE

Vanwege de redaktie, p. 1

‘Vrijwel alle redaktoren hebben zich gewoon bezonnen over het beruchte HEIBEL-fenomeen, en het resultaat van al dat gepieker en gedub ligt nu voor u’

Bibliografie, pp. 41-46

Heibelprijs voor het essay 1975. Reglement, pp. 47-48

BONI, Armand
Heibel... Heibel... Heibel... Met mijn vlees en gebeente, pp. 2-7

BORRE, Jos
Zolang ik niet ga slapen met Heibel onder mijn hoofdkussen, *word ik niet zwaarlijvig*, pp. 8-12

BROECK, Walter van den
Tien jaar Heibel, *en nu...?*, pp. 31-35

DEPEUTER, Frans
Plisje-plasje, pp. 13-21

JANSSEN, Dries
Waarom ik zo van Heibel houd..., pp. 22-25

LAMPO, Hubert
Indien 'Heibel' niet bestond hoorde het uitgevonden te worden, pp. 26-30

WEGHE, Jan van den
Een decennium 'Heibel', pp. 36-40

Honest Arts Movement (H.A.M.)

Driemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1973

Redaktie: Marc Andries, Martin R. Baeyens, Jo Boon, Louis Paul Boon, Jan Burssens, Paul de Wispelaere, Camille D'Havé, Octave Landuyt, Hugo Raes, Willem M. Roggeman, Herman Schepens, Jürgen Schneider, Roger Serras, Willie Verhegghe, Simon Vinkenoog, Frans Vyncke

Algemene koördinator: Frans Vyncke, Brusselbaan 13, 1790 Hekelgem

Redaktiesekretaris: Roger Serras, Kunststraat 115, 9110 Sint-Amandsberg

Plastische kunsten en inrichting manifestaties: Herman Schepens, Visserij 89, 9000 Gent

Jrg. II, nr. 3: maart 1975, 72 pp.
nr. 4: juni 1975, 63 pp.

I. Poëzie

MAELE, Marcel van

Zeven gedichten, 3, pp. 36-39

1. ‘Nu er lanterfantend twee stenen’ p. 36
2. ‘De pijlen gevangen in de roos’ p. 36
3. ‘Voortaan wil ik luider klinken’ p. 37
4. ‘De onverschilligheid trotserend’ p. 37
5. ‘Terwijl zij zich aan moed vergrijpen’ p. 38
6. ‘Vanuit de verte lijkt het een lichtgevend’ p. 38
7. ‘Me koesteren’ p. 39

RAES, Hugo

Onze kinderen, 4, pp. 20-21

‘Als de groene vlag van de hoop’

ROGGEMAN, Willem M.

Yehuda Amichai, [*Gedichten*]. *Vertaling:* Willem M. Roggeman, 3, pp. 6-11

Nationale gedachten, p. 6
Ik was de maan, p. 7
Mijn kind, p. 8
Een loflied op het lieve paar Varda en Schimmel, p. 9
Het is lang geleden sedert iemand vroeg, p. 10
Joden in het land van Israel, p. 11

Me sem rom (Ik ben een zigeuner), 3, pp. 59-62
‘Dit is het volk van Django Reinhardt’

Vasko Popa, [*Gedichten*]. *Vertaling:* Willem M. Roggeman, 4, pp. 7-10
De duif in het hoofd, p. 7

De verleider; Verstoppertje, p. 8
Het zaad; De rozendieven, p. 9
De geeuw der geeuwen; Verhaal van een verhaal, p. 10

SAEGEMAN, Elie
Tour de France [*Gedichtencyclus*], 3, pp. 49-58

STASSAERT, Lucienne
Uit de nog niet gepubliceerde bundel: Bij wijze van spreken, 4, pp. 37-38
'Van heinde en verre' p. 37
'Met het licht voor ogen' p. 37
'Ik bleef zolang' p. 38
'Aan hun formaat gewend' p. 38

II. Proza

BOON, Louis Paul
Memoires van een schoolmeisje, 3, pp. 43-48
1. Vliegende vis, p. 44
2. De lokofant, p. 44
3. Op zolder een mannequin, p. 44
4. Verder spelen, p. 45
5. Een opschrijfboek, p. 45
6. Het treinboek, p. 45
7. Koffers, p. 46
8. Boeken, p. 46
9. Nog meer wreed en vrolijk, p. 46
10. Tekeningen, p. 47
11. Nog de spijsvertering, p. 47
12. De cyclopen, p. 47
13. Collages, p. 48
14. Nog meer collages, p. 48
15. Een uitstap, p. 48

Verdere memoires van een schoolmeisje, 4, pp. 13-18
1. In de lift, p. 14
2. Een keiharde brief, p. 14
3. Spelen met de muis, p. 14

4. Natuurkundig verschijnsel, p. 15
5. Over de Fenix, p. 15
6. Over boerendonder, p. 15
7. Over de mannequin, p. 16
8. Op Achterhoek, p. 16
9. Filmsterdroom, p. 16
10. Tussen de boeken, p. 17
11. Een kleurfilm, p. 17
12. Zomaar bij TV, p. 17
13. Ga jij naar Parijs?, p. 18
14. Een ruimtevaarder, p. 18
15. Blauwe vrouwen, p. 18

SERRAS, Roger

In Europa stik je, 3, pp. 22-27

VERHEGGHE, Willie

Spaanse reis-indrukken, 3, pp. 15-16

IV. Kritische bijdragen

BOON, Louis Paul

Elie Saegeman, 3, p. 50

Inleiding tot diens gedicht Tour de France (tekst in facsimile)

ENZINCK, Willem

Een kind van nu. Een cyclus tekeningen van Pol Verheylezoon, 3, p. 26 - Met ill.

NEIRYNCK, Freek

H.A.M. aktueel. Watersportbaan, 4, p. 52 - Met foto's Veertien dagen animatie in de Watersportbaanwijk te Gent

ROGGEMAN, Willem M.

Yehuda Amichai en Israël, 3, p. 5

Inleiding bij enkele vertaalde gedichten. Zie: Poëzie

Nieuwe figuratie in Israël: David Gerstein, 3, p. 12 - Met ill.

Marcel van Maele, 3, p. 35

Vasko Popa en het absurde, 4, p. 7

Inleiding bij enkele vertaalde gedichten. Zie: Poëzie

Lucienne Stassaert, 4, p. 36

Simon Vinkenoog te Gent, 4, pp. 47-51 - Met foto's

Verslag van de H.A.M.-manifestatie te Gent op 22 april: een tentoonstelling van project-kunst door Herman Schepens en Pol Verheylezoon en een interview met Simon Vinkenoog door W.M. Roggeman

SCHEPENS, Herman - VERHEYLEZOON, Pol - NEIRYNCK, Freek

Projecttentoonstelling B.-Pan - 20^{o} 75^{o}, 4, pp. 43-44 - Met ill.

Gesprek n.a.v. van deze tentoonstelling in het Patershol te Gent op 8 april 1975

SERRAS, Roger
(Kunstschilder) Christ. Michiels, 4, pp. 31-34 - Met ill.
Met enkele uitspraken van Christ. Michiels over kunst

VYNCKE, Frans
H.A.M. aktueel, 3, pp. 65-67 - Met foto's
H.A.M.-manifestaties te Maldegem, pp. 65-66
H.A.M.-manifestaties te Antwerpen, p. 67

Martin R. Baeyens. Galery Ado - Bonheiden - 11-4-75, 4, pp. 56-60 - Met foto's en ill.

V. Illustratie

BAEYENS, Martin R.
Kaftontwerp, 3 en 4
Suraci 4, 4, p. 58

Suraci 6, 4, p. 59
Suraci 7, 4, p. 60

BOON, Jo
H.A.M. Thematiek: Onze gelukkige kinderen. Fotoreportage, 3, pp. 19-25

GERSTEIN, David
Gouaches, 3, p. 12

MICHIELS, Christ.
Schilderijen, 4, pp. 32-34

SCHEPENS, Herman
Fotoreportage van de Belgische kust op grond van de hedendaagse verontreinigingsproblematiek, 4, pp. 44-46

VERHEYLEZOON, Pol
Een kind van nu. Een cyclus tekeningen, 3, pp. 28-32

Impuls

Driemaandelijks tijdschrift voor kunst en literatuur
Opgericht in 1970

Redactie

Jrg. V,	nrs. 3, 4:	Wilfried Adams, Jef Barthels, Michel Bartosik, Toon Brouwers, Peter Bormans, Dirk Christiaens, Mark Dangin, Annie de Bie, Frans de Laet, Roger M.J. de Neef, Michel Dupuis, Marcel Obiak, Jan de Roek (†), Lucienne Stassaert, Rody Vanrijkel, Walter Verbesselt, Etienne Wils
Jrg. VI,	nrs. 1-4:	Dezelfden, behalve Lucienne Stassaert

Redactieadres: Toon Brouwers, Peter Benoitstraat 11, 2000 Antwerpen
Uitgeverij
Jrg. V: De Sikkel N.V., Kapelsestraat 222, 2080 Kapellen
Jrg. VI: Walter Soethoudt, Perenstraat 15, 2000 Antwerpen

Jrg. V,	nr. 3,	56 pp.
	nr. 4,	44 pp.
Jrg. VI,	nr. 1,	64 pp. = *Manifest-nummer*
	nr. 2,	40 pp.
	nr. 3-4,	68 pp.

I. Poëzie

ADAMS, Wilfried

Ooit Borsbeke, VI, 2, p. 15
‘Onder meersen, lager dan de geknotte wilgen’

(Een duif op de Vrijdagmarkt), VI, 2, p. 16
‘Een duif, blauw, vloog voor mijn voeten op’

Grafsteen in Charleville, VI, 2, p. 17
‘Zijn mond van bergrichels en drieste druiven’

In wat ooit wonder werd genoemd, *ontstond een holte*, VI, 2, p. 18

ASSELBERGS, Eddy
Gebaren als, VI, 2, p. 27

BAERT, Jo
Nobelprijs, V, 4, p. 26
‘Ook u, professor, bent planeet’

BARTOSIK, Michel
[*Gedichten*], V, 4, pp. 27-30
Het oog: ‘Waar de geschiedenis’ p. 27
Icaron: ‘Herfsthamsterend, bij de grindige vijver’ p. 28
Noords: ‘Uit de hazelip’ p. 29
Taal/I^{vv}*T*: ‘Ravijngericht -aan’ p. 30

BORMANS, Peter

[*Gedichten*], V, 4, pp. 18-20

Herfst des levens: ‘mijn stad: een traan van staal’ p. 18

God: ‘verleden: razende ruïne van alkohol’ pp. 19-20

- *273^{o} C*, VI, 2, pp. 25-26

‘omdat alle dagen’

BRANDE, Leopold M. van den

[*Gedichten*], V, 3, pp. 40-41

Starend in het vuur: ‘wat aarde, wat bloed, reeds’ p. 40

Brief aan mijn geliefde: ‘In deze dagen, denkend aan jou’ p. 41

[*Gedichten uit:*] *Alchemie van de roos*, VI, 3-4, pp. 26-27

Alchemie van de roos: ‘een vrouw een rozenstruik’ p. 26

Magia sexualis: ‘zoals het zaad zich dragen’ p. 27

BROUWERS, Toon

De hagepreek, V, 4, pp. 22-25

1. ‘zij sprak als een profeet’ p. 22
2. ‘over haar gecultiveerde handen’ p. 23
3. ‘want loom en lomer zijn haar leden’ p. 24
4. ‘lauwe glimlach: de gioconda’ p. 25

CAILLIAU, Phil

Cosmosvogel, VI, 2, p. 28

‘Weet je, cosmosdier, nu de bladstilte’

CALLAERT, Carlos

[*Gedichten*], VI, 2, pp. 12-14

Morgen 2: ‘de dag hardnekkig scheurde hij in schemers’ p. 12

Avond 2: ‘In dit Louvre zijn de sterren zoek’ p. 13

Moeder 2- peau d'orange: ‘Zo was haar stem’ p. 14

CHRISTIAENS, Dirk

Oosterse suite, V, 3, pp. 5-13

Vleugels: ‘Welke vleugels van azuur’ p. 5
Oosterse prent: ‘Je huis ligt aan zee’ p. 6
Wit: ‘de zee wordt zwart’ p. 7
Mist: ‘in de witte mist’ p. 8
Geschenk: ‘jij steekt het vuur aan’ p. 9
Hengelen: ‘de waar’ p. 10
Bodhidharma: ‘de slaper’ p. 11
Boog: ‘Een boog’ p. 12
Brandhout: ‘in hetzelfde’ p. 13

Vier Griekse verzen, VI, 3-4, p. 16

Kreta: ‘herfst in Kreta’
Petaloudes: ‘vallei van tienduizend vlinders’
Lassithi: ‘land van tienduizend molens’
Vlinder: ‘is’

CRAEN, Wilfried van

Stem zonder stem, VI, 2, p. 10

DANGIN, Mark

Gedichten uit: Mijn nieuwe wereld[1], VI, 3-4, pp. 2-13

1. ‘Lachen de vrienden, de volgzame bekenden’ p. 2
2. ‘Op de drempel wacht haar enige minnaar’ p. 3
3. ‘Dit gelooft hij, luisterend naar muziek’ p. 4
4. ‘Het brood gebroken, de winst keurig’ p. 5
5. ‘Genoeg de vele dromen’ p. 6
6. ‘Niet te vroeg de lente in het park gelokt’ p. 7
7. ‘De volle aarde. In zijn handen van glas’ p. 8
8. ‘Halt aan het zachtzinnig liefdesverdriet’ p. 9
9. ‘Hier had zij geen angst, schreef hij’ p. 10
10. ‘Met de glimlach van een vrolijk gelaat’ p. 11
11. ‘Na een zomer van vrolijk gegiechel’ p. 12
12. ‘Nauwkeurig de gids volgend, stoot de onachtzame’ p. 13

DENOLLET, Lieve

[*Gedichten*], V, 3, pp. 42-45

Het masker: ‘Liefdewoorden trekken de dag voorbij’ p. 42

Donzen aarde: ‘In mijn vingers grijp ik donzen koelte’ p. 44

Heel even langs: ‘Een meeuw zingt zee, zo zingt de zee de meeuw’ p. 45

DEVRIENDT, Roger

Fata morgana, VI, 3-4, p. 15

‘Nog zingen alle schelpen, mosberand’

KAHANE, Bart

Charles Baudelaire, *Gedichten uit: Les fleurs du mal. Vert. B. Kahane*, VI, 2, pp. 29-30; 33-39

76. Spleen; 49. Le poison - Het gift

KOOIJMAN, Bert

Rode fragmenten, V, 4, pp. 4-13

1. ‘Als je opduikt uit de krater’ p. 4
2. ‘Dit is geen vraag’ p. 5

1 ‘Prijs van de Vlaamse poëziedagen 1975’ te Deurle-aan-de-Leie

3. ‘In de windroos van deze ontroering’ p. 6
4. ‘Leegte schildert zich breed’ p. 7
5. ‘De nacht voorbij schittert de hostie’ p. 8
6. ‘Dit moet ik schrijven’ p. 9
7. ‘De nacht drukt mijn kijken dicht’ p. 10
8. ‘De man achter zijn masker’ p. 11
9. ‘Zoveel van jouw lichaam’ p. 12
10. ‘Als ik mijn haat draag alleen’ p. 13

LISSENS, Dirk

Paul Klee, VI, 2, pp. 20-21

Villa R: ‘de halve ellips van de maan’ p. 20

Aartsengel: ‘zoals ik hier afgebeeld’ p. 21

NEEF, Roger M.J. de

Het kruis, V, 4, p. 31

‘Alsof dit de wereld is’

Gestorven getal, VI, 2, p. 22

‘avondroos, gestorven getal’

OBIAK, Marcel

[*Gedichten*], V, 4, pp. 16-17

1. ‘eenparig stromen van taal’ p. 16
2. ‘waar diep als een embryo’ p. 17

PAREDIS, Louis

De put van Mimis, VI, 2, p. 19

‘Terwijl de strakke tonen dichten’

PINK, Frank

Over Aphrodite. De oogst van het perverse leven in een ondergrondse stadsparking, VI, 2, pp. 3-9

‘Van lieverlede en buitengemeen’

RENIERS, Annie

Zes gedichten, VI, 3-4, pp. 20-25

‘zolang je nog’ p. 20
‘de ij van tijd’ p. 21
‘knappende wegel waar’ p. 22
‘heuglijk is’ p. 23
‘gevangen het lichaam’ p. 24
‘één wolk stuwt de andere voorbij’ p. 25

VANDEGOOR, Frans

Twee gedichten, VI, 2, pp. 23-24

A. ‘Het dier spreekt met een hazelip’ p. 23
B. ‘Kroegbitter. Vol splendid spleen’ p. 24 (prozagedicht)

VANRIJKEL, Rody

[*Gedichten*], V, 3, pp. 46-50

Getuigen: ‘Wij zitten op de eerste rij’ p. 46
Je luizen in mijn huid: ‘Jij luistert nu’ p. 47
Onderhuids: ‘Met de zekerheid van het toeval’ p. 48
Nawoord: ‘Blijf na de avond’ p. 50

Het weten van de draden, VI, 3-4, pp. 17-19

1. ‘Ik ga achteruit ...’ p. 17 (proza)
2. ‘Het hout dat mijn handen’ p. 17
3. ‘Ik leg de vinger op’ p. 18
4. ‘Huiverend mijn huid’ p. 18
5. ‘Adem de nacht’ p. 19
6. ‘Tussen de meeldraden’ p. 19
7. ‘Mijn kreet 1 année dernière’ p. 19

VEYDT, Laurent

Archaeologie, V, 4, pp. 32-41

1. ‘De hulpsassenier vertelde dat de kolenkoopman’ p. 32
2. ‘Hendrik de Man droeg een afgedragen’ p. 33
3. ‘De hulpsassenier is nu ziek: een wonde aan het hart’ p. 34
4. ‘Er hebben hier eerst vissers gewoond’ p. 35
5. ‘De dag dat Union Carbide ontplofte’ p. 36
6. ‘Eens zal men - maar dit ook is onzegbaar’ p. 37
7. ‘Begrijp dat ik letterlijk gruwel’ p. 38
8. ‘Wat baat het dan de verhalen’ p. 39
9. ‘loze vogelaar’ p. 40
10. ‘Overdrachtelijk, over de schrik:’ p. 41

VLAMINCK, Erik
Gedicht voor Ellen Sutherland[1], VI, 3-4, p. 14
'Inverness 1978'

II. Proza

CRAEN, Wilfried van
Chaine respiratoire (fragment), VI, 2, p. 11

OBIAK, Marcel
Raga voor het liefdesuur, V, 4, pp. 14-15

III. Toneel

VANRIJKEL, Rody
Gesprek, V, 3, pp. 51-53

IV. Kritische bijdragen

DUPUIS, Michel
Magisch-realisme en psychomachie bij Ferdinand Bordewijk (1884-1965), VI, 3-4, pp. 50-66
'enkele beschouwingen wijden aan het magisch-realisme [van Johan Daisne en Hubert Lampo] en in het bijzonder aan de erg typerende manier waarop dit verschijnsel zich voor doet in één welbepaalde novelle [van F. Bordewijk], met name Huissens uit de bundel De wingerdrank (1937)' (p. 52)

KAHANE, Bart
De bloesem van het kwaad, VI, 2, pp. 28-34

1 Basiel de Craeneprijs 1975

Uit een essay over ‘Les fleurs du mal’ van Charles Baudelaire. Met gedichten in vertaling. Zie: Poëzie Over Baudelaires houding tgo. druggebruik

STRUELENS, Jan
De versierde mens [*door Harry Mulisch*], V, 3, pp. 14-39

Bijzonder nummer

Manifestnummer
(VI, 1, [64] pp.)

REDACTIE
Woord vooraf, p. 3
Over het poëtisch manifest van Impuls dat werd samengesteld door Wilfried Adams en Michel Bartosik en dat op 10 november 1974 werd

voorgelezen op de Boekenbeurs te Antwerpen, en dat naderhand werd verspreid

[*Brief*], p. 4
Gestuurd aan een aantal auteurs met verzoek commentaar te geven op het manifest

ADAMS, Wilfried & BARTOSIK, Michel
Proeve tot een Impuls-manifest, pp. 6-21
De tekst, die eind 1974, als stencil werd verspreid, wordt voorafgegaan door een korte inleiding (p. 5) over het tijdschrift.
Bedoeling: 'een bepaalde tak van de hedendaagse Vlaamse poëzie introduceren, toelichten, omschrijven' (p. 5).
1. *Taal en werkelijkheid*, pp. 6-11
'Wij streven een poëzie na geaxeerd op woord, beeld, ritme, klank: op de taal' (p. 6).
Met voorbeelden uit het werk van Marcel Obiak, Dirk Christiaens, Walter Verbesselt, Rody Vanrijkel, Michel Bartosik, Jef Barthels
2. *Mythe en mathematica*, pp. 12-16
'Het ligt in onze bedoeling de anecdotiek te overstijgen... te intensifiëren tot mythen' (p. 12).
Met voorbeelden uit het werk van Mark Dangin, Lucienne Stassaert, Wilfried Adams, Frans de Laet, Toon Brouwers
3. *Een historiserend, reflexief schrijven*, pp. 17-21
'De realiteit van onze gedichten ... is ... een die verder en die dieper reikt dan het blote hic et nunc' (p. 17)
Met voorbeelden uit het werk van Peter Bormans, Jan de Roek, Roger de Neef

REACTIES van
Acker, Georges van, pp. 42-43
Adé, Georges, pp. 22-23
Alstein, pp. 24-25

Bormans, Peter, pp. 47-53
Brouwers, Toon, pp. 54-56
Crits, Frank de, pp. 26-27
Demedts, André, p. 28
Klein Rizzo, Ben, p. 29
Luiting, Ton, p. 30
Neefs, Hugo, pp. 31-35
Nimmegeers, Wim, pp. 36-37
Stassaert, Lucienne, pp. 57-60
Struelens, Jan, pp. 38-39
Uyttendaele, Jan, pp. 40-41
Vanrijkel, Rody, pp. 61-64
Walrecht, Albert, pp. 44-46

NAGEKOMEN REACTIES, in nr. 3-4, van
Bruynseraede, Marc, pp. 33-37
Herckenrode, Willem van, p. 30
Pay, Luc, pp. 31-32
Vos, Luk de, pp. 38-49

V. Illustratie

BREEDAM, Camille van
Man met pijp, V, 3, p. 4

DEBIE, Annie
Het huis op woensdag (detail), V, 3, p. 49

MARTINI
De telefoon van middernacht, V, 4, p. 3

PIA, Paule
Fotomontage, V, 3, p. 43

WASSENBERG, Maio
Illustratie voor het boek Materloo van Tierry Tavernier, V, 4, p. 21

Koebel

Volledig onafgewerkt tijdschrift voor literatuur EN ZO
Opgericht in 1971

Hoofdredaktie: Roel Richelieu van Londersele, Eriek Verpale
Werkgroep: Jan Biezen, Jan Braet, Romain John van de Maele, Luystermans Myriam, André Vansteenbrugge, Roel Richelieu van Londersele, Eriek Verpale en Ton Luiting
Redaktie-adres: België: R.R. van Londersele, Kattenberg 18, 9000 Gent
Nederland: Ton Luiting, Korenbloemstraat 6, Hilversum

Jrg. III,	nr. 12:	mei 1975, 64 pp.
IV,	nr. 13:	juli 1975, 86 pp. = Eriek Verpale, *De rabbi en andere verhalen*
	nr. 14:	november 1975, 68 pp.

I. Poëzie

BARCAS II VAN HAMILCAR
Uit de bundel: Homeopatie voor een drommel en een driftkop, 14, p. 31
‘Wat gezegd vergeet de stotterende’

BIEZEN, Jan
Vlaanderen. Oude liefde roest niet, 14, pp. 34-43
‘Soms in duisternis’

BILLIET, Daniël
In ons huis zijn al onze dromen thuis, 14, p. 33
‘buiten spelen mijn dromen’

BRAET, Jan
Asiel, 14, p. 47
‘er is geen schuilplaats’

BRANDE, Leopold M. van den

De tederheid vreet de eenzaamheid aan. Uit: Alchemie van de roos (in voorbereiding), 14, p. 56

‘tederheid, er hangt een schemer’

CRAEN, Wilfried van

[*Gedichten*], 12, pp. 41-42

Gedicht van niemand en een oud lief: ‘als een naakt in een straat’ p. 41

Back home: ‘M'n moeder zegt’ p. 42

Pour la silencieuse, 14, p. 25

‘reeds lang vóór de Russen’

DUMARAIS, Freek

Ze kloppen in elkanders handen, 12, p. 46

HEE, Miriam van

[*Gedichten*], 14, pp. 58-59

‘Ach laat, als het mogelijk is’ p. 58

Elegie: ‘reeds zijn de dagen voor ons aangebroken’ p. 59

JOORIS, Roland

Bladerval, 14, p. 48

1. ‘aan het eikehout’
2. ‘blad aan een boom’

KROON, Dirk

[*Gedichten*], 14, pp. 22-24

‘In de koortsige vlucht’ p. 22

Vrijspraak: ‘Het is nooit zoals het zou mogen’ p. 23

Ergens in '75: ‘minder verjaard dan de omringende dingen’ p. 24

KRUIT, Johanna

[*Gedichten*], 12, pp. 43-44

‘Kijk om je heen’ p. 43

‘Thomas, mijn weten ruil ik voor’ p. 44

Soms even, 14, p. 55

‘Mijn zinnen draag ik met me mee’

LONDERSELE, Roel Richelieu van

[*Gedichten*], 14, pp. 63-67

‘Hoe kon erger dan dit lijmen verwacht worden’ p. 63

‘Uit mijn rusten is een tak genomen’ p. 65

‘wie kan verder gaan dan de plaats’ p. 67

LUITING, Ton

Gedicht voor Jaap Harten, 12, p. 63

‘Jaap zei’

OS, Willem van

[*Gedichten*], 14, p. 32

75HO34 Draagkracht: ‘De verdraagzaamheid’

75HO22 Zen: ‘Zo Ge een stok hebt’

75HO26 Apeliefde: ‘Mens als hondenvriend’

PINK, Frank

Duits, *Duits*, *naar Duits*..., 12, p. 45

‘Onder de luide kreten van Duits gehoer’

POORTERE, José de

Casinopark Gent, 14, p. 57

‘wat de taal al weet’

REYNEBEAU, Marc

Het ononthuld beeld, 12, p. 39

ROGGEMAN, Willem M.
[*Gedichten*], 14, pp. 49-50
De stilte van de droom: 'Dagelijks vinden wij' p. 49
Een fata morgana in Vlaanderen: 'De vogels vielen plots dood neer' p. 50

VANDENDAELE, Rudolf H.
Hygiënisch liedje, 14, p. 51
'laat nu je lichaam te water mijn zeepmeermin'

VERPALE, Eriek
[*Gedichten*], 12, pp. 47-48
De eenzaamheid van mijn Poes, p. 47
Polder: 'De geheimen aan wind en water' p. 48

[*Gedichten*], 14, pp. 60-61
V: 'V., natuurlijk hebben zich' p. 60
M.: 'Waarom, vragen wij ons af' p. 61

WEERDT, Gary de
Ze droeg haar holte met waardigheid, 12, p. 40

II. Proza

MAELE, Romain John van de
Marie-Thérèse, 14, pp. 52-54

VANSTEENBRUGGE, André
Omdat vroeger Blake, 12, pp. 37-38
De abonné van lijn IQ: een vervolgverhaal in enkele misdrijven, 14, pp. 44-46

III. Toneel

STASSAERT, Lucienne
De oude dame en de dood. Korte eenakter, 14, pp. 26-30

IV. Kritische bijdragen

ALSTEIN
Gesprek met de dichter E. Wirtz, 12, pp. 31-36

BRUYNSERAEDE, Marc
Jan Emiel Daele, of: de liefde geschaduwd door de auteur, 12, pp. 58-61
Over diens De achtervolgers; bio-bibliografische noot (p. 61)

LONDERSELE, Roel Richelieu van
Willem M. Roggeman, 12, pp. 3-4
Korte situering als inleiding tot het interview (pp. 5-17)

Een woord over Ton Luiting: Nektar, 12, p. 62

LONDERSELE, Roel Richelieu van & VERPALE, Eriek
Koebel spreekt met
Willem M. Roggeman, 12, pp. 5-17
Ignaas Veys, 12, pp. 18-20
Werner Pauwels, 12, pp. 23-30
Marc Dangin, 14, pp. 3-8

MARIS, Mark van
Mark van Maris spreekt met Willy Spillebeen, 14, pp. 11-21

VANDERGRAESSEN, Fons
Hugo Raes: De Vlaamse reus? 12, pp. 49-57
Over diens gelijknamige verhalenbundel

VERPALE, Eriek
Werner Pauwels, 12, pp. 21-22
Korte situering als inleiding tot het interview (pp. 23-29)

'T Kofschip-Zonder Meer

Tweemaandelijks literair en satiries tijdschrift
Opgercht in 1973

Hoofdredaktie:

nrs. 1-2:	Gerrit Achterland, Jan Backx
nrs. 3-6:	Gerrit Achterland

Redaktie:

nr. 1:	Gerrit Achterland, Jan Backx, Phil Cailliau, Anne Crivits, Roger de Pelsemaeker
nr. 2:	Dezelfden behalve Roger de Pelsemaeker en met Gie Luyten

Redaktiesecretaris (vanaf nr. 3-4): Sonia Sergooris
Redaktieadres: Gerrit Achterland, Baron de Vironlaan 172, 1710 Dilbeek

Jrg. III,	nr. 1:	[maart] 1975, 100 pp.
	nr. 2:	[april] 1975, 92 pp.
	nr. 3-4:	mei-juni-juli-augustus 1975, 138 pp.
	nr. 5-6:	sept.-okt.-nov.-dec. 1975, 96 pp = Gerd de Ley, *Intiem dossier van Wim Triesthof*

Artikels van de redaktie

't Kofschip - Zonder Meer sprak met Bob van Laerhoven, 1, pp. 10-13
Met bibliografische gegevens (pp. 8-9)

Verhalenwedstrijd, 2, pp. 74-75
Uitslag met enkele beschouwingen van Jan Backx, Anne Crivits en Les S Cornwell; laureate was Christel van Beeck met haar verhaal Frenesie (pp. 75-82)

I. Poëzie

ACHTERLAND, Gerrit

[*Gedichten*], 2, pp. 35-37

Loslopend: ‘en toch zal’ p. 35
‘Mijn ziel is onteerd’ p. 36
‘Mijn lichaam is moe’ p. 37

Wegvlieden in dauwdruppels. Uit: Clitoris, 3-4, p. 72 ‘Ach’

ANCKAERT, Marcel

[*Gedichten*], 2, pp. 38-40

1. *Ik sluit de ogen:* ‘Ik ben me niet meer bewust’ p. 38

2. *Dat nieuwe leven:* ‘Wanneer we samen zullen rusten in ons veel te grote bed’ p. 39
3. *Het ongeval:* ‘Er is geen tweespraak met de dood’ p. 40

BEECK. Christel van

De domme zomer van een dag, 3-4, p. 62

‘Kobolds sproeien hun marmeren’

BELDER, Betty de

Peiling, 3-4, p. 69

‘Ik ben te veel vrouw voor de nacht’

BRUYNSERAEDE, Marc

[*Gedichten*], 2, pp. 41-44

De klankentapper: ‘Als een bonbondoos opgedoft’ p. 41

Ceci n'est pas une pipe: ‘Quitte ou double?’ pp. 42-43

Drie spreekwoorden, p. 44

1. ‘Het volstaat niet te weten’
2. ‘Breek het Manhattan Center af’
3. ‘Oost-West’

CAILLIAU, Phil

Welbehagen. Uit de bundel in voorbereiding: Homeopatie voor een drommel en een driftkop, 2, pp. 45-46

1. ‘Zo zing je zacht het wachtlied’ p. 45
2. ‘De dag heeft je haar liefde verklaard’ p. 46

CORNWELL, Les S.

[*Gedichten*], 2, pp. 47-49

Predestinatie: ‘toen je mij’ p. 47

Een nieuw begin voor de poweet: ‘ontsnappen aan haast wilden’ p. 48

New paradise: ‘elke deur was plots een lichtvlek’ p. 49

CRAEN, Wilfried van

[*Gedichten*], 1, pp. 62-69

Goddamn, this happiness is strong stuff!: 'Eindelijk waren ze alleen' p. 62
Dagschema: 'Van 8 tot 9' p. 63
Dag vriend, zei ik vriendelijk, p. 64
De zondag: 'de zondag zijendast' p. 65
Mademoiselle 'Coeur Brisé': 'toet, zegt uwe neus' p. 66
Een liftje Bordeaux-Lourdes heen en terug: 'zalig worden' p. 67
Wat pepsi-cola in Rusland moet?: 'Met de kont van M. Monroe' p. 68
Uit: Gedichten om (voor) te spelen: 'Ik loop het huis uit. Oef!' p. 69

CRIVITS, Anne

De dagen hebben de geur van, 1, p. 74

[*Gedichten*], 2, pp. 50-51

'Als morgen' p. 50
'Ik weet het niet' p. 51
'Ik denk' p. 52

Het zou me, 3-4, p. 67

DELLART, Anne

Voorlopig saldo, 3-4, p. 68

‘kijk, ik heb indertijd’

ELEN, Nadine

Ik heb alles gespeeld, 3-4, p. 65

GOOL, An van

'k Voel me boordevol, 1, p. 73

Hij was een echte dichter, 3-4, p. 64

HAESAERT, Clara

Zij liepen hand in hand door de zee, 3-4, p. 61

HOUWELINGEN, Henk van

Uit: Een omgekeerde lach, gedichten 1973-1974, 2, pp. 58-60

1. ‘Er glimmen lantarens op de weg’ p. 58
2. ‘De bioskopen gaan uit de mensen’ p. 58
3. ‘De naam boven het Hollands Spoor’ p. 58
4. ‘De suggestie van alsmaar verder’ pp. 58-59
5. ‘Een bouwvallige woning’ p. 59
6. ‘Voorbij het centrum huilt de wind’ p. 59
7. ‘De stad hapt naar licht’ p. 60

KRUIT, Johanna

Ik heb je maar gedroomd, 3-4, p. 71

LUYTEN, Gie

Gedichten uit: De hof van heden, 2, pp. 32-34

Voorwoordverzen, pp. 32-33

1. ‘Een stad die ruikt’ p. 32
2. ‘Er is niets dat trager om je ledematen’ pp. 32-33

Tussen vier naakte muren: ‘Eénmaal de draaiende’ p. 34

MARGMAN, Peter

De laatste dag van de winter, 1, p. 70
‘Wanneer de laatste dag van de winter’

In weiden van blanke reinheid, 1, p. 71

MARTELAERE, Patricia de
Avond, 3-4, p. 70
‘De vrees voorbij’

MEEUWS, Rudi
Mei alleen, 1, p. 72
‘Ik ben weer daar geweest, gevlucht naar de’

MEIRVENNE, Alice van
Stempels in puin, 3-4, p. 66
‘In een huis van doorkijkglas’

NIMMEGEERS, Wim

Het aan Vivaldi beloofde sonnet voor zijn Magnificat, 2, p. 54

‘het vlees komt vlees halen’

PINK, Frank

Juist na '45 waar ik nooit bij kon zijn, 1, p. 75

‘spelen’

[*Gedichten*], 2, pp. 55-56

Een wanhoopsbelofte (één van de vele): ‘een kers werd tot moes getrapt’ p. 55

Een beetje paardemest en de aarde is weer een lentebloem: ‘een ruiter’ p. 56

Over zand...: ‘stap’ p. 57

PLAATSNA, Wim

En zie, 1, p. 76

‘Hoe kan ik spreken’

VEYS, Ignaas

Een vrouw in maart, 3-4, p. 35

‘De lente heeft haar naam bedrogen’

WAN, Som

Sonnet voor den ouden stadt Brugge met in m'n brede-rode-achter-hooft Joost van den Vondel, 2, p. 53

‘Alle 3 de straten lopen’

ZIELEPOOT, Eva

Autumn blues (Andante), 3-4, p. 63

‘I'm singing in the rain’

II. Proza

BACKX, Jan

Stilleven (fragment), 1, pp. 37-39
Aan Tinne, 2, pp. 16-17

BEECK, Christel van

Frenesie[1], 2, pp. 75-82

BIEZEN, Jan

Een doordeweekse ochtend, 3-4, pp. 39-40
Uit de verhalenbundel: De engelbewaarder

CRAEN, Wilfried van

3 jours de la vie d'un chat de cirque répétant Hamlet en cachette (fragment), 3-4, pp. 40-43

1 Laureate verhalenwedstrijd 't Kofschip-Zonder Meer 1975

FRAITURE, Eddi J.C.
Brieven uit een pijnlijk leven, 3-4, p. 38

LAERHOVEN, Bob van
Walking round Kennedy. [*In het Engels*] *vertaald door Les S. Cornwell*, 3-4, pp. 44-54

LINDEN, Leo van der
Het beest (vervolgverhaal), 1, pp. 27-30; 3-4, pp. 25-30

MONDT, Eddy de
Chemiese reaktie met onbekende afloop (verslag van mijn legerdienst in opdracht van dhr. G. Achterland), 1, pp. 31-34

VEYS, Ignaas
Fragment uit 'De achterhoede', 1, pp. 14-16

VRIES, Bart de
Winterdag, 2, pp. 17-18
Scheveningen radio, 2, pp. 18-19

WINTER, Leon de
De zoon (vervolgverhaal), 1, pp. 17-26

IV. Kritische bijdragen

ACHTERLAND, Gerrit
Roddelpraat, 1, pp. 45-60; 3-4, pp. 75-90
Satirische commentaar op mensen en dingen en bespreking van enkele tijdschriften (pp. 54-55)

Roddelpraat of de laatste egotrip, 1, pp. 56-60
Kleinkunst: Urbanus van Anus, 1, pp. 89-90

Gesprek in hoofdzaak met de auteur Gie Luyten in bijzaak met zijn vrouw, Monique de Ceulaer genaamd, 2, pp. 20-26

Laatste berichten, 2, pp. 90-91

Redaktioneel [*bij dit vakantienummer*], 3-4, p. 3
Tijdschriftenrubriek, 3-4, pp. 130-136
Brug, II, 3, p. 130
Creare, IV, 3-4; De Deur, I, 2; De Vlaamse Gids, LIX, 4, p. 131
Dietsche Warande en Belfort, CXX, 6; Eksit, IV, juli-aug., p. 132
Groot Vizier, II, 1; Hagelslag, IV, 1, p. 133
Impuls, VI, 1; Kreatief, VIII, 3; Kruispunt-Sumier, 54, p. 134
Mandragora, III, 2, p. 135
Nieuwe Stemmen, XXXI, 7; Radar, I, 2, p. 136

BACKX, Jan
Boekbespreking, 1, pp. 77-81
Ignaas Veys, Ontaard journaal, pp. 77-78

Willy Sneeuw, Shangri-la, p. 79
Piet Theys, Als wat ik beweer juist is, p. 80
Marcel Anckaert, De muze na fabriekstijd, p. 81

Boekbespreking, 2, pp. 62-69
Gie Luyten, De hof van heden, pp. 62-64
Met facsimile van brief van Herman de Croo met commentaar Phil Cailliau, De moordenaar en zijn vroedvrouw, p. 66
Henk van Houwelingen, Een omgekeerde lach, p. 67
Jaak Dreesen, Liefde is een geurig kruid, pp. 68-69

Boeken uit de Nederlanden, 3-4, pp. 94-102
Staf Bergh, Gedreven door liefde en haat, pp. 94-95
Bert Bevers, Onbegonnen werk, p. 95
Ignaas Veys, De minnaars, de dieven, pp. 95-96
Hendrik Carette, Winter te Damme, pp. 96-97
Frans Denissen, De gekastreerde engel, p. 97
Fernand Lambrecht, Simultaan, p. 98
Willy Spillebeen, Gedichten 1959-1973, pp. 98-100
Jozef Vandromme, Seizoenen van mijn hart, pp. 100-101
Gerrit Achterland, Clitoris, pp. 101-102

Wij hebben gelezen, 3-4, p. 102
Kees van Dongen, Wanneer ook de duisternis licht geeft
Adrie van Zielst, Tekenen en een kop thee
Jan Lanen, Een schaduw van leven
Gerd de Ley, Litanie van wanhoop

CAILLIAU, Phil
Jef Geeraerts, of pak ze bij hun nek, 1, pp. 40-44
Over diens Verhalen

Fernand Auwera, of de revolte tegen de eenzaamheid, 2, pp. 27-31
Over diens Zelfportret met gesloten ogen en We beginnen de dag opgeruimd en lopen rond de tafel

J.F. Vogelaar: meer maatschappij dan literatuur, 3-4, pp. 55-58

Over diens Konfrontaties. Kritieken en kommentaren, en over de uitgeverij SUN (= Socialistische Uitgeverij Nijmegen)

CORNWELL, Les S.

Boeken uit de States, 3-4, pp. 103-106

Gayl Jones, Corregidora, pp. 103-104
Edgar Lawrence Doctorow, Ragtime, pp. 104-105
Brian Moore, The great Victorian collection, pp. 105-106

CRIVITS, Anne

Jong talent, 1, pp. 92-95; 2, pp. 70-73; 3-4, pp. 122-126

Bespreking van ingezonden werk:
Sigrid de Mol, *Weet je nog die slow?* 1, p. 92 + p. 93
Rudy Sergooris, *De egoïstische mens*, 1, p. 94 + p. 95
H. Halewijn, *Interview met K. Rondborst*, 2, p. 70 + p. 71
Stefaan Anders, 'In de hal hangen' 2, p. 71 + p. 72
Dore, *Verkeer:* 'Brullend auto's' 2, p. 72
Verzekerde toekomst: 'Mijn wezen, mijn ik sterft af' 3-4, p. 124 + p. 125

Jan Maes, *Het geheim van de druivenkweker*, 2, p. 73
I. Aardakker, *De leraar:* 'Mijn vader heeft de leraar nog gekend' 3-4, p. 122 + p. 123
Carmenec, *Elke morgen:* 'Zachte lovers zijn traag verstrengeld' 3-4, p. 125 + p. 126
Hendrik Bosmans, p. 126

DEWEERT, Dirk
Boeken in Europa, De verloren eer van Heinrich Böll, 3-4, pp. 106-109
Over diens De verloren eer van Katherina Blum

LEY, Gerd de
Dagboekfragmenten, 18.8.1969-26.9.1969, 3-4, pp. 36-38

LUYTEN, Gie
Kleinkunst, 2, pp. 83-86
Over de groep Rum

MONDT, Eddy de
Struktuur en motoriek in 'Le fantôme de la liberté' van Luis Bunuel, 3-4, pp. 111-115

MONGH, Norbert du
De literaire staatsprijzen [*in België*], 3-4, pp. 18-23

PELSEMAEKER, Roger de
Van Jesus Christ, superstar tot Emmanuelle en Robin Hood, 1, pp. 82-88. Met een reactie van Eddy de Mondt, 3-4, pp. 12-13
Over films uit 1974: Jesus Christ, Superstar; Jeremy van kineast Arthur Barron; La maman et la putain; De loteling naar H. Conscience; The exorcist van William Friedkin naar het boek van William Peter Blatty; Emmanuelle met Sylvia Kristel; Robin Hood van Walt Disney

PEREMANS, André

Radio-interview met Gerrit Achterland (BRT, maandag 24-3-75 te 22u40), 2, pp. 13-16

ROGGEMAN, Willem M.

'Poëzie in het circus' toonde dichters als mislukte clowns, 2, pp. 8-10

In de rubriek: Lezers schrijven. Verslag van de poëzie-manifestatie te Turnhout

SERGOORIS, Madeleine

Vormingstheater, 3-4, pp. 116-117

Over: Jeugd en theater (Brussel), Toneelboetiek (Gent), Groot Limburgstoneel 2 (GL 2, Maastricht)

SNEEUW, Willy

Alternativismen, 1, pp. 35-36

Aforismen

UYTFANGH, Walter van

Ballet en plastische kunsten, 3-4, pp. 118-120

Peter Struyken te Antwerpen, pp. 118-119
Mass Moving (o.l.v. Raf Opstaele) bereikte Antwerpen, p. 119
5 jaar Ballet van Vlaanderen, pp. 119-120

VLIEGHE, Piet

Over de ontoegankelijkheid der mensen, 3-4, p. 15

In de rubriek: Lezers schrijven

WINTER, Leon de

Een integere filmrubriek, 3-4, pp. 7-9

Over de criteria waaraan een film zou moeten getoetst worden

Hollands glorie, 3-4, pp. 90-93

Satirische commentaar op Nederlandse auteurs

ZIELEPOOT, Eva

Daar is de lente / Daar is de zon / En daar is Ignaas Veys / Met z'n poëzieprijs, 3-4, pp. 31-33

Satirisch verslag van de uitreiking van de INI poëzieprijs, uitgeschreven door de uitgeverij European Press, aan laureaat Ignaas Veys, in de Richard Foncke Gallery te Gent

V. Illustratie

BRASSER

Omslagtekening, 1; 3-4

CEULAER, Moni de

Tekening voor De hof van heden van Gie Luyten, 2, p. 63

Tekening, 2, p. 84

GEETS, Willy
Omslagtekening, 2

HAES, Leopold de
Omslagtekening, 5-6

Ko-Ko

Viermaandelijks suprakultureel tijdschrift
Opgericht in 1975

Redaksieadres: Jef Bierkens, Kapelhof 31, 3540 Zolder

Jrg. I, nr. 1: november 1975, 59 pp.

I. Teksten

BELART, Gerard

Majakowski, pp. 50-58

‘En een woordvoerder van het Openbaar Ministerie van het’

BIERKENS, Jef

Requiem for Charlie Parker n.a.v. de twintigste verjaardag van zijn overlijden, pp. 4-14

‘glimmend’

Uit de swiete ‘Uhuru na umoja’ à la mémoire de Clément Pansaers (1885-1922), pp. 25-31

‘vlinders verschroeide vermoeide vondelingen’

Swiete voor een goudarmige kontaktsleutel trademark: D.M.L.V., pp. 35-46

‘Salamander van vuur slaapt tussen’

BREMSER, Ray

From ‘poems of madness’, pp. 47-49

BRUYNSERAEDE, Marc

Marche finale, pp. 32-34

‘Nu gij’

BUDIK, Arnost

Le chemin, p. 15

‘La voix de la nuit n'est que le guide prétendu de l'espoir’

La disparition, p. 16

‘Berceau en plumes violettes’

NEEFS, Hugo

Codex hugonis, pp. 17-24

1. ‘de rust ligt niet in komma's’ p. 17
2. ‘meloendom in eeuwige vaders & varkenstroggen’ p. 18
3. ‘de kalme slachting van geluk & gelijk’ p. 19
4. ‘in de wurggreep vlezig van frazen’ p. 20
5. ‘nagelgeil & spiegelkotsend alter ego’ p. 21
6. ‘de reden de redding of het schrijven’ p. 22
7. ‘met glimmende laarzen & freudfervente’ p. 23
8. ‘met in keel verliefde trampoline vol’ p. 24

V. Illustratie

HENCKAERTS, Ben
Omslagontwerp
Tekeningen, p. 24, 35

Kreatief

Driemaandelijks literair- en kunstkritisch tijdschrift
Opgericht in 1966

Hoofdredakteur: Lionel Deflo
Redaktie: Roland Jooris, Patricia Lasoen, Roland Patteeuw, Stefaan van den Bremt, Eugène van Itterbeek, Hedwig Verlinde
Redaktiesekretariaat, uitgave en beheer: Groeningestraat 23, 8610 Wevelgem

Jrg. IX,	nr. 1:	juni 1975, 57 pp. = *Dossier surrealisme*
	nr. 2-3:	september 1975, 103 pp. = *Omtrent psychiatrie en literatuur en...*
	nr. 4:	november 1975, 63 pp.
	nr. 5:	december 1975, 114 pp.

I. Poëzie

BRANDE, Leopold M. van den
Gedichten uit Alchemie van de roos, 5, pp. 71-72
De tederheid vreet de eenzaamheid aan: 'tederheid. er hangt een schemer' p. 71
Wedersamenstelling: 'O de plaag der lichamen' p. 72

CARDINAELS, Irene
Richard Brautigan, [*Gedichten*]. *Vert.:* Irene Cardinaels, 5, pp. 16-31
Ontdekking, p. 16
Liefdesgedicht, p. 17
In het California Institute of Technology, p. 18
Je halssnoer lekt, p. 19
Cycloop, p. 20
Haiku ambulance, p. 21
't Regent in de liefde, pp. 22-23
Ik Leef in de Twintigste Eeuw, p. 24
Verliefden, p. 25
Sonnet, p. 26
Lineair vaarwel, non-lineair vaarwel, p. 27
Het symbool, p. 28
De Pil Contra de Springhill Mijnramp, p. 29
Het natuur-gedicht, p. 30

CRITS, Frank de

Gedichten uit '33 werkwoorden en andere miezerigheden'[1], 5, pp. 42-55

1 Tegenover elk gedicht een glossarium bij het gedicht

Dronken worden nr. 16, p. 42
'na het nuttigen consumeren van een tiental glazen goeie witte wijn'
Lezen nr. 17, p. 44
'een krant lezen is op de hoogte blijven over wat er nu'
Ontwapen nr. 18, p. 46
'door onaardig gehuil van vroeglate mensen en door regen elke dag'
Hamsteren nr. 19, p. 48
'er is geen zout meer er is geen suiker meer er zijn geen lucifers'
Zelfmoord plegen nr. 20, p. 50
'het zijn alleen maar de bladluizen die overblijven'
Ontkurken nr. 21, p. 52
'een fles rode wijn un pinard van de slechtste soort bijna azijn'
Groeten nr. 22, p. 54
'niets is akeliger dan een sneeuwlandschap en een zwarte stad'

DUYTSCHAEVER, Joris

Erica Jong, [*Gedichten*]. *Vert.:* Joris Duytschaever, 4, pp. 41-54
Gedichten uit 'Fruits & Vegetables'
6. 'Een dichter in een wereld zonder uien' p. 41
7. 'Want de smaak van de vrucht' p. 41
8. 'Een vrouw die wil dichten' p. 41
11. (Artisjok, volgens Child): 'Houd het hart...' p. 41
12. (Artisjok volgens Neruda): 'Het ziet er groen uit' p. 42
13. 'Maar het gedicht over de bananen...' p. 42
15. 'Hier zou een afbeelding moeten staan...' p. 42

De lerares, p. 43
De zaterdagmarkt in Heidelberg, pp. 44-45
Gedichten uit 'Half-Lives'
De Maffia-vrouwen, p. 46
De critici, p. 47
Won Ton soep, p. 48
Messen, p. 49
Naar school gaan in bed, p. 50
De reiniging, p. 51
Dertien verzen voor een kinderloos paar, p. 52
Poetry Workshop, p. 53
Tachycardia (uit: The American Poetry Review 1974, nr. 4), p. 54

JONG, Martien J.G. de
[*Gedichten*], 5, pp. 79-80
Capodimonte: ‘Ziende doof’ p. 79
Hommage à Ungaretti: ‘Wij zijn inderdaad niet meer’ p. 80

JOORIS, Roland
Breytenbach, 5, p. 78
‘Duw je potlood’

KUSTERS, Wiel
Westers, 5, p. 77
‘hoofd bol’

LEFEVERE, André
Charles Reznikoff, [*Gedichten*]. *Vert.:* André Lefevere, 4, pp. 4-10
Het Hebreeuws van je dichters, Sion, p. 4

Laat andere volkeren zijn als rivieren, p. 5
Ik zal het getto binnengaan, p. 6
Een onderofficier aan wal..., p. 7
Mijn beenderen zou je kraken, p. 7
Les in Homerus, p. 8
Grafschrift, p. 8
Voor Nieuwjaar, pp. 9-10

Louis Zukofsky, [*Gedichten*] *Vert.:* André Lefevere, 4, pp. 11-15
Auto's eens van staal en groen, p. 11
Ik wandel in de oude straat, p. 12
Het groene blad dat de winter zal overleven, p. 13
Non ti fadar, p. 14
De hele maand december naar nieuwjaar toe..., p. 15

George Oppen, [*Gedichten*]. *Vert.:* André Lefevere, 4, pp. 16-30
Badplaats, p. 16
Werkman, p. 17
De bron, p. 18
Vormen van liefde, p. 19
Kinderkamer, p. 20
Hieruit alle dingen, p. 21
Zo bouw je een wolkenkrabber, p. 22
Pro nobis, p. 23
Een soort tuin: een gedicht voor mijn zuster, p. 24
Maar door het vuur, p. 25
Vijf gedichten over poëzie: Het gebaar; Het gaatje; Dit land; De laatste dag; Uit Vergilius, pp. 26-30

MAELE, Romain John van de
Zakelijk, 5, pp. 56-64
Kastrup: ‘de radio brengt een zacht geluid in de kamer’ p. 56
Oksbøl: ‘een bijna mensverlaten strand’ p. 57
Weduwenbal: ‘na een partijtje biljart’ p. 58
Viborg-station: ‘menselijke ellende’ p. 59
Møgeltønder: ‘de zon zit hoog boven het stille dorp’ p. 60
Onvoorzien trajekt: ‘het grondpersoneel van de luchthaven’ p. 61
De beloning: ‘en je loopt alleen de stad in -’ p. 62
Naar Oslo varen: ‘kopenhagen is tot enkele silhouetten vervaagd’ p. 63
Een Noors meisje spreekt je aan: ‘de afstand tussen de davits en de vuurtoren’ p. 64

PUYENBROECK, Guido van

Van kindsbeen af, 5, p. 82

‘heb ik willen schrijven’

Ik zou je vanavond willen schrijven, 5, p. 83

‘nu de vleermuis mij nauwelijks ontwijkt’

ROGGEMAN, Willem M.

Aliza Barouch, [*Gedichten*]. *Vert.:* W.M. Roggeman, 5, pp. 32-33

Misschien, p. 32

De vreemdeling, p. 33

David Avidan, *Wees klaar met je antwoord. Vert.:* W.M. Roggeman, 5, p. 34

T'HOOFT, Jotie

[*Gedichten*], 5, pp. 65-68

Elegie: 'Lieve grootmoeder die sterft in een witte bloempot' p. 65

Een verstarde herinnering: 'Men verbrandt de dag op de velden' p. 66

Een oude droom: 'Vroeger dacht ik wel eens: laat ons de ogen' p. 67

Ansicht: 'Van vele reizen ben ik al teruggekeerd' p. 68

VANHAVERBEKE, Rik

Nu ze pas dood is, 5, p. 84

VERHEGGHE, Willie

De bloedhonden leven nog, 5, pp. 69-70

'Twee keer zijn de vier seizoenen over ons heengegaan'

VERLINDE, Hedwig

Voor Lutgard, 5, p. 81

'Hoé zijn de bomen in hun groei gegaan'

WESSELO, J.J.

Jazzgedichten, 5, pp. 73-76

1. 'hier' p. 73
2. 'vervreemding' p. 73
3. 'verknoopt zijn' p. 74
4. 'als er iemand doodgegaan is' p. 74
5. 'Albert Ayler' p. 74
6. 'de enige gedachte' p. 74
7. 'jazz is' p. 74
8. 'je hoort nog wel eens Parker en zo' p. 75
9. 'even was ik afwezig' p. 75
10. 'rebelse meid' p. 75
11. 'geëngageerde poëzie' pp. 75-76

II. Proza

LEURENTOP, John
De koffer, 5, pp. 12-15

WESSELO, J.J.
Het verhaal van Marij, 5, pp. 2-6
Syndromen, 5, pp. 7-11

IV. Kritische bijdragen

BEURSKENS, Huub
Een schrijftafel kleiner dan een hand, 5, pp. 109-111
Over de vraag 'of poëzie wel of geen didaktiese bruikbaarheid dient te hebben'

DEFLO, Lionel
Jef Geeraerts looks back in anger, 5, pp. 35-41
N.a.v. diens Gangreen III. Het teken van de hond

Piet Valkman: een buitengewoon talent, 5, pp. 107-108
Over diens debuut De grote regen

DUYTSCHAEVER, Joris

De poëzie van Erica Jong, 4, pp. 38-40 - Zie: Poëzie

JOORIS, Roland

Plastisch logboek (juli '75-december '75), 5, pp. 85-95

'Aantekeningen-bedenkingen-notities-standpunten-invallen i.v.m. beeldende kunst'
O.a. over Ad Reinhardt, Constant Permeke, Raoul de Keyser, Jasper Johns, Jean Brusselmans, Raveel

LEFEVERE, André

Over het Objectivisme, 4, pp. 2-3

Over Charles Reznikoff, Louis Zukofsky en George Oppen, van wie gedichten en over Carl Rakosi, van wie een artikel in vertaling van A. Lefevere in dit nummer

Carl Rakosi, *Een paar woorden over de 'Objektivisten'. Vert.:* A. Lefevere, 4, pp. 31-33

MULDERS, Wim van

Art=Ben, 4, pp. 56-62 - Met foto's

Over de kunstopvattingen van Ben Vautier en zijn fluxusconcerten. 'De fluxus-beweging bezit het potentieel om de kunst verder te bevrijden van zinloze fictie en ze te reïntegreren in de realiteit'

SCHOUWENAARS, Clem

Erica Jong: Het ritsloze nummer, 4, pp. 34-37

Over haar roman Fear of flying als Het ritsloze nummer in het Nederlands vertaald

SPILLEBEEN, Willy

De 'Verzamelde gedichten' van Jos de Haes, 5, pp. 98-100

T'HOOFT, Jotie

'Uit de diepten' van Jacob de Groot, 5, pp. 100-102

De moedergodin van Daele, 5, p. 102
Jan Emiel Daele, De moedergodinnen

Maria, een vrouw van deze tijd (door Johnnie Verstraete), 5, p. 103

Ik heb hem nog altijd lief, 5, pp. 104-105
Gerard Reve, Ik had hem lief

Een circusjongen (door Gerard Reve), 5, pp. 105-106

Onder professoren (door W.F. Hermans), 5, pp. 106-107

VERLINDE, Hedwig
Verzamelde gedichten, 5, pp. 96-98
Louis de Bourbon, pp. 96-97
J.L. de Belder, pp. 97-98

V. Illustratie

ABBIATI, Solange
Omslagtekening, 4

GAL
Omslagtekening, 1

ROSSE, Den
Omslagtekening, 2-3

Bijzondere nummers

Dossier surrealisme
(nr. 1, 57 pp.)

BREMT, Stefaan van den
Verantwoording, pp. 2-5
Antonin Artaud (1896-1948), *Van Gogh ou le suicidé de la société (fragment). Vert.:* Stefaan van den Bremt, pp. 34-39
Het surrealisme: zes schaduwplekken en één lichtpunt, pp. 40-44
Het surrealisme blijft een wig van onenigheid, pp. 45-53
Over Sarane Alexandrian, Le surréalisme et le rêve

PATTEEUW, Roland
Zijn Duchamps ready-mades de ikonen van Dada...? pp. 54-57 - Met ill.

Teksten voorgedragen op de XIde Internationale Biënnale voor poëzie:

CAILLOIS, Roger
Een wereld van tekens. Vert.: Stefaan van den Bremt, pp. 23-33
'Zowel in de schilderkunst als in de literatuur primeert dus het beeld... een beeld dat teken is... een beeld als een waarschuwend voorbericht' (p. 23). Over de schilders Max Ernst, Chirico, René Magritte, Salvador Dali, Tanguy en over André Bretons 'geloof in een voorbestemming die het hele leven regelt' en

‘subjektivisme, waar nergens paal en perk wordt aan gesteld’

KLUENNER, Lothar

In tegenspraak leven. De kans van het surrealisme. Vert.: Leo Geerts, pp. 15-22

Over redenen voor de geringe weerklank van het surrealisme in Duitsland

SOUPAULT, Philippe

Het ontstaan van het surrealisme. Vert.: A.K. Rottiers, pp. 6-14

Over het ontstaan van de Champs magnétiques van Ph. Soupault en André Breton, de reactie van Louis Aragon, de naam ‘surrealisme’, het samengaan met Dada gedurende twee jaar. Over het bevrijdend karakter van het surrealisme

Illustratie

Duchamp, Marcel
Fietswiel (1913), *Flessenrek (1915)*, *Urinoir (1915)*, p. 57
Ernst, Max
De hoed maakt de man (1920, *kollage)*, p. 27
Magritte, René
La clé des songes (1930), p. 28

Omtrent psychiatrie en literatuur en...
(nr. 2-3, 103 pp.)
Samenstelling: Theo Peeters

PEETERS, Theo
Bij wijze van inleiding: Enkele beschouwingen bij L'Art Brut en bij het grafisch werk van psychiatrische patiënten, pp. 2-6
Over de belangstelling van de surrealisten voor het werk van ‘geesteszieken’ en de tentoonstelling L'Art Brut (1947) door Jean Dubuffet georganiseerd; over het kreatief atelier van het Moreno-centrum (Gent) dat uitgroeide tot een soort therapeutisch centrum

EIJK-OSTERHOLT, C.A. van
Over ‘Laten ze het maar voelen’, pp. 78-96
Over ontstaan van, uitgave-moeilijkheden voor en reacties op het boekje ‘Laten ze het maar voelen’, het leven van haar zus die in een psychiatrische instelling verbleef

GEERTS, Leo
Roger van de Velde, *Paviljoen F-16*, pp. 42-46
Over onze huidige maatschappij ‘waarin de wetenschap de mens vereenzaamt en afsnijdt van zijn totaliteit’ (p.

43). Hiervan is het lot van Roger van de Velde een ‘leerrijk voorbeeld’. Met een brief van R. van de Velde (d.d. Merksplas, 1 april 1970) aan Leo Geerts, n.a.v. zijn recensie van ‘Recht op antwoord’ (De Nieuwe, 20 maart 1970, pp. 23-24)

HEERMA VAN VOSS, A.J.

Jan Foudraine: Wie is van hout?, pp. 7-8

Over dit werk waarvan de ondertitel luidt: Een gang door de psychiatrie en ontmoetingen met ‘schizofrenen’ en de opdracht: ‘Voor hen die mij deelgenoot hebben gemaakt van de diepte van hun wantrouwen en eenzaamheid’

Analyse van een bestseller, pp. 9-26

Interview met Jan Foudraine. Het interview leidde tot een paar veranderingen in de 13de druk van Wie is van hout

Foudraine als jokkebrok, pp. 27-30

Bij de 13de druk van Wie is van hout. Artikel overgenomen uit de Haagse Post

KOPLAND, Rutger

Raakvlakken tussen psychiatrie en literatuur? Brief aan Theo Peeters, pp. 31-39

'... wat kan het ons schelen of er verschillen en overeenkomsten zijn tussen als psychiatrisch gestoord te beschrijven gedrag en als kreatief te beschrijven gedrag...? ... Het zijn vragen die me, met alle schamperheid waarmee ik ze stel, toch wel bezighouden. Daartoe word ik vaak gedwongen in mijn positie van psychiater en dichter' (p. 34). - 'Ik wil zeggen, dat poëzie en literatuur voor mij met genezing, gezondheid verbonden zijn en niet met *ziekte*, wartaal' (p. 38)

VANSTEENWEGEN, A.

Waarom interesseert de psychotherapie zich zo voor het werk van Carlos Castaneda? pp. 97-103

Onderzocht wordt wat de psychotherapie kan leren van Don Juan, een oudere Yaqui-indiaan met wie Castaneda kennismaakt en waarover hij schrijft in zijn The teachings of Don Juan: A Yaqui way of knowledge; A seperate reality; Journey to Ictlan; Tales of power

VERLINDE, Hedwig

Jan Arends: een kraai die leed krast in de taal, pp. 60-70

Over tematiek en symbolen in diens poëzie

Bloemlezing, pp. 47-59
Achterberg, Gerrit - *Directeur*, uit: Verzamelde gedichten
Gelderblom, Arie - *It was a gas to be there*, uit: Gekkenwerk *Dokter*, *geeft u mij een injektie met vrijheid*, id.
Kopland, Rutger - *Meneer K*, uit: Het orgeltje van yesterday *De dwaas bij het raam*, uit: Alles op de fiets
Laing, Ronald - 'Er moet iets met hem aan de hand zijn' 'lang geleden toen Hans klein was' uit: Knots [Toestanden. Vert.: L. Rijkers]
Min, Neeltje Maria - *Ze hebben mij hierheen gebracht*, uit: Voor wie ik liefheb, wil ik heten
Petersz, Fried - *Hallo zei het jongetje*, in Gekkenkrant
Verroen, Dolf - *Toms vader is gek*, uit: Gelukkig word je elke dag een beetje groter
Wolgen, Rienus - *Gesproken brief*, in Jan Rogier, Pompe of verzuipen
xxx - *Gij krankzinnigen slaat op de trom*, in Gekkenkrant

Document

Mevrouw M, *Aan de studenten*, pp. 71-75

Brief geschreven aan studenten die een onderzoek instelden naar de periode die aan de opname in een psychiatrische inrichting voorafgaat Blz. 76-77: *'Patroon'-bijlage 1: Het begin van mijn falen*

Kruispunt-Sumier

Vlaams-Nederlands driemaandelijks tijdschrift (ontstaan uit de samenwerking van Kruispunt, Sumier en Nordlitt)
Opgericht in 1959

Werkgroep: Jan Braet, Marc Braet, François Boni, Gerd de Ley, Fred de Swert, Johan Diepstraten, Ingrid Dobbelaere, Elie Elia, Paula Elia, Rob Goswin, Ton Luiting, Gi Mateusen, Yves Slabbinck, Willy Sneeuw, Georges van Acker, Romain John van de Maele, Guy van Hoof, Piet van Steenbergen, Jan Verwest, Willy Tergat †

Secretariaat en verantwoordelijke uitgever voor Vlaanderen: Georges van Acker, Ketsbruggestraat 8, 8000 Brugge

Secretariaat en verantwoordelijke uitgever voor Nederland: P.D. van Steenbergen, Amelterhout 76, Assen

[Jrg. XIV],	nr. 53:	maart 1975, 40 pp.
	nr. 54:	juni 1975, 40 pp.
	nr. 55:	september 1975, 55 pp. = Speciaal poëzienummer
	nr. 56:	december 1975, 40 pp.

I. Poëzie

ACKER, Georges van
Vraag aan mijn vrouw, 54, p. 2
‘Ik kan en wil niet geloven’

ALSTEIN
[*Gedichten*], 55, pp. 39-40
Herinnering aan een man: ‘een man’ p. 39
Zelfportret: ‘In zijn handen is het spreken’ p. 40

BACKER, Marcel de
Kristallen, 56, p. 1
‘Kleuren plukken’

BARCAS II VAN HAMILCAR
Achter de blootgelegde ruggegraat, 56, p. 7

BLERK, Hpj van

[*Gedichten*], 54, p. 4

Een dagje aan het strand: ‘een strandstoel is een strandstoel’

De bips van de carrière: ‘dit is de laan waarin hij woonde’

BOER, Hildebrand de
[*Gedichten*], 56, p. 18
‘Op de kachel’
‘Tussen hout en zonlicht’

BRAKE, Alphons B. ter
In de speeltuin, 54, p. 15
‘Bedaard het bos’

BRUGGEN, Peter van
Drama in een bedrijf met slechte afloop, 55, p. 42
‘teddybeertje’

BRUYNSERAEDE, Marc
Carnaval, 54, p. 14
‘Die zondag ging mijnheer pastoor’

BUYS, Guido
De grijze adjudant, 53, p. 14

[*Gedichten*], 56, p. 19
‘weet dan’
‘eerder zoekt ons traag geluid’

CAELENBERG, Irène van
Liefdespel, 53, p. 23
‘Wegkruipen uit je eenzaamheid’

CASPARUS, C.J.
Post scriptum, 55, p. 42
‘De lijster, die haar laatste uren’

COPMANS, Willy

Gedichten uit: Knikkende distels (in voorbereiding), 53, pp. 6-7
‘Luister... want wij bouwen’ p. 6
‘Mijn woorden zijn opgebrand’ p. 7

CURIAS-PASTURE, Renée
Bekering, 54, p. 3
‘de winden’

Wrok, 55, p. 38
‘als telkens opnieuw’

DAM, Eppie
Twijfelend kom ik hoger, 54, p. 13

DAMSTE, Carel J.
De vensters van de huizen tegenover mij, 56, p. 11
‘ik heb de vensters geteld’

DUINBOER, Wilfried
Dit is wreed te weten, 53, p. 18

DYCK, Dis van
Ellende, 55, p. 45
‘De kat’

EYNDE, Mare van den
Ondeugende gedichten, 53, p. 9
‘Merckx, we zullen nooit vergeten’
‘'t Is nu zo helder als kristal’
‘Er zijn grenzen, riep het vrouwtje’
‘Noë had één dier vergeten’
‘Mijn man doet Yoga’
‘Ik zag een film’
‘Ze eist gelijke rechten’
‘Wat kan een Vlaming’

FRANSEN, Theo
Een gebeeldhouwd lam, 56, p. 19
‘Als een gebeeldhouwd lam’

GELDERBLOM, Arie
Na enig aarzelen, 55, p. 43
‘toen het oog openging aan seringen’

GORION, Frank
[*Gedichten*], 54, p. 16
Passagère: ‘langzaam ontwaakt’
‘wij zijn wit’

GRAAFSMA, Paula
[*Gedichten*], 54, p. 20
‘ik ben vandaag en gisteren’
‘vraag me niet naar vroeger’

GROENENBOOM, J.J.
Openbaar vervoer, 53, p. 16

‘Dan zit ik in bus of tram’
‘Rijdend op de fiets’

GROENVELD, Leo
[*Gedichten*], 53, p. 8
Mens in vogelvlucht: ‘sommige vogels bewaren hun melodie’
Woorden ademen: ‘mijn taal’

GRUESCHKE, Han
[*Gedichten*], 56, p. 13
‘het dieptepunt’
Branding: ‘vragen en stil zijn’

HAAS, Catharina de
Intrigante, 54, p. 19
‘jij hebt met scherpe tong’

HENNICO, Lutgart
Ik heb de laatste metselaar, 55, p. 37

HOFWEGEN, Jan van
Bevolkingsvraagstuk, 54, p. 20
‘Mijn hart wordt bevolkt’

HOOF, Guy van
Soms hoor ik de angst, 55, p. 41

HUFKENS, Tonie
Mixed 4, 55, p. 34

HOUWELINGEN, Henk van
Rond Kerstmis, 56, p. 25
1. ‘Buiten is alles wit’
2. ‘Een kale winterse hei’

HUYCK, Gust van
Leven, 56, p. 22

KALMTHOUT, Kees van
Geheim, 55, p. 43
‘Alles heeft proporties’

KLEINHOUT, Jan
Vliegende ziekte, 56, p. 22
‘Ik heb lang nagedacht’

KLOK, C.A.
[*Gedichten*], 53, p. 10
‘de jaren dat ik’
Merwede: ‘zonneschittering’

KROON, Dirk
Clownerie, 56, p. 13
‘zijn geschilderde mond’

KRUIT, A. Johanna
[*Gedichten*], 53, p. 15
‘Nu jij er niet meer bent’
‘Als dat wat ik zeg’
Zomer aan zee: ‘De zee maakt zich ongemerkt’

KRUITHOF, Rommert
De beurt, 56, p. 20
‘al ruim een half uur stond z'n halve pilsje’

LATTER, Erik de
Zonderling, 56, p. 29
‘Reeds komt de dageraad de wolken kleuren’

LINDEN, Paul van der
Run for your life, 55, p. 41
‘een dag’

LUYTEN, Gie

Een loopbaan, 53, p. 21

‘De tikken op de schrijfmachine’

N.V., 56, p. 21

‘Ziezo, nu zijn we quitte’

MAELE, Romain John van de

De grauwe straat [*Gedichtencyclus*], 56, pp. 1-32

MATEUSEN, Gi

[*Gedichten*], 53, p. 1

Het gerechtshof: ‘een smalle steeg van straat naar cel’
Zondag: ‘er landt een helikopter op de markt’
Stand van zaken: ‘in mijn taal verwelkom ik nieuwe woorden’

MATIJN, Ela

Stel je voor, 55, p. 36

MORTELMANS, A.

[*Gedichten*], 56, p. 10

Gitaar en cello: ‘Dooreengeweven net van warmte, rust, vreugde, zwaarmoedigheid’
Spreekkwartiertje: ‘Intens lawaai en levendige beweging’
Liefde: ‘Liefde is geven, liefde is nemen’

NARETOEL, B.

Giro, 55, p. 47

‘Grote vreemde ogen hangen in het ijle’

NIMMEGEERS, Wim

Adres, 55, p. 44

‘indien ik op een avond het plan opvat’

NOURIK, Maarten
[*Gedichten*], 56, p. 25
Het vijfde seizoen: ‘Boven onze hoofden zwenken’
Voortekens: ‘En telkens weer’

NUNNIK, Dries
Kinderen, 56, p. 7

OSTEN, K.H.
Zo gebeurde het reeds, 53, p. 10

POINTL, Frans
Demente moeder in rusthuis, 56, pp. 17-18
‘tot de laatste jood’

PUNT, Peter
[*Gedichten*], 54, p. 21
Een kind door een lek: ‘Was het condoom lek’
Stond: ‘Toen hij die morgen’

ROEGHOLT, Richter
Radijs, 55, p. 44
'De dikke vrouw'

ROMMENS, Dirk
Maak mijn lippen open, 54, p. 3

ROSSBACH, Lore Gerda
De nacht, 54, p. 2
'De nacht vouwt'

De droom-man, 55, p. 34
'Had ik'

ROUFIE, Julien
Souvenir, 56, p. 8
'Al werden de regendruppels van mijn lijden diamanten'

SAMPLONIUS, M.
De veldheer, 56, p. 8
'Vanaf de heuveltop'

SCHEPENS, Jan
Uit: Italiaans bouquet. Italiaanse gedichten van deze tijd. Vertaling: Jan Schepens, 56, p. 2
Guiseppe Benedetto, *De nieuwe fabriek*
Lina Galli, *Alleen schoonheid*

SPRUYT, Peter
Zacht zie ik het leven beginnen, 55, p. 46

STEEN, Maria van der
Ik ben geen beste klimmer, 55, p. 36

STOUTJESDIJK, J.J.
De stoomtram, 55, p. 47
‘'s Avonds’

TRIPHON, Thomas
Mao, 54, p. 25
‘de stenen bezitten het geheim der berusting’

VANSLEMBROUCK, Marcel
Napoleon naar Elba, 56, p. 1

VERLEYEN, Herwig
Haikoe's, 53, p. 17
‘Langs elke boom die’
‘Je kraakt een stekje’
‘'n Zwaluw vliegt zichzelf’
‘'n Goudfazant eten’
‘Je gooit 'n blad papier’

‘'n Hert spitst zijn oren’
‘Als de vliegen dood’
‘'n Kind speelt graag in de’

Uit: Een tuiltje vlinders, 56, p. 24
‘De boerin versjouwt’

VRIEZE, Gerda de
Eros, 55, p. 33
1. ‘Jij gouden ruiter’
2. ‘Ik heb het masker, foundation afgelegd’

WALRAVENS, Angela
Een tuin, 55, p. 35
‘Waarom wist ik’

WEELY, Hans van
[Gedichten], 54, p. 1
Lente idylle: ‘Bijna de stilte rondom’
Aan het klavier: ‘Alles is weer vanouds: de pendule tikt’

Richard Huelsenbeck, *Claperston sterft aan visvergiftiging.*
Vertaling: Hans van Weely, 55, p. 39

WETERING, Hans van de
Levensfase, 54, p. 26
1. ‘onwetend vele weken’
2. ‘dood is 't onbezorgde leven’
3. ‘pas volwassen’

WILMINK, Willem
Klacht van de gebraden zwaan (uit de Carmina Burana), 53, p. 24
‘Vrogger ha'k 'et ja wa best’

WINKLER, Kees

Ze, 55, p. 40

‘Ik viel direct op haar’

ZOETEMAN, Leon

[*Gedichten*], 54, p. 22

Keuring militaire dienst: ‘handen kijken...’

Waar ik op je wacht: ‘in wijk 12’

II. Proza

ACHTERLAND, Gerrit

Vogelen in de vlucht, 53, p. 19-20

BIEZEN, Jan

Uit de verhalenbundel: De engelbewaarder van de wanhoop, 56, pp. 3-6

Over dood en liefde, pp. 3-4

De staking brak uit, pp. 5-6

BLOM, Erie
Levenslang leven, 54, pp. 17-18

BOER, Herman Pieter de
De voeten, 56, p. 12

FLANDERS, Car
Woorden zijn bittere angels. Fragment uit: In klaarheid van bewustzijn (monologen en gesprekken), 54, pp. 5-12

HUFKENS, Tonie
Fanatiek, 53, p. 13

SNIJDER, Klaas
Kartoffelsalat, 53, pp. 11-12

VERMAN, Rik
Kruiken en waanzin, 53, pp. 2-3

IV. Kritische bijdragen

ACKER, Georges van
70 Kaarsjes voor Jozef Versou, 53, p. 31

Het prozadebuut van Ignaas Veys: Ontaard journaal, 53, pp. 31-32
Antwoord van Ignaas Veys, p. 32

Nog even twee tijdschriften signaleren, 53, pp. 38-39
Kreatief, VIII, 1, p. 38
Heibel, IX, 2, pp. 38-39

In memoriam Erik de Latter, 56, p. 28

De onvermoeibare Gerd de Ley, 56, pp. 30-31

Over de door hem bezorgde aforismenbundeltjes van Louis Paul Boon, Cees Buddingh', Gaston Durnez en Karel Jonckheere, in de reeks Dwarsliggers
Antwoord van Gerd de Ley, p. 31

BEAUFISCH, Alec

Ossestaartjes, 53, p. 22
Aforismen en uitspraken

Guido Arbeid, Hors d'oeuvre, 54, p. 35
Wederwoord van de dichter, p. 35

J. Joel, Mantike, 56, p. 32
Antwoord van de auteur, p. 32

BRAET, Marc

'Breng de waarheid', 54, p. 33
Over de gelijknamige bundel van Joannes Marijnen en tevens over diens Horizonten, Stimmen en Canto des bedrohten Menschen
Overwegingen bij de bespreking van Marc Braet door J. Marijnen, p. 33

DUINBOER, Wilfried
Hedwig Verlinde, Kijk en nog wat...; Een teken met een ander vergeleken, 54, pp. 33-34
Antwoord van de dichter, pp. 34-35

GRUB, Geert
Meningen, 56, p. 23

LAMBRECHT, Fernand
Aforismen, 54, p. 23; 56, p. 9

LUITING, Ton
Opvallend debuut van een dichter-arts, 53, p. 36
Wilfried Vancraeynest, Zo schadeloos aanwezig

MAELE, Romain John van de
Pelle erobreren [*door Martin Andersen Nexo*], 53, pp. 25-30

Bert Kooijman, Rode gedichten, 53, p. 36
Wederwoord van de schrijver, pp. 36-37

Ton Luiting, Nektar, 53, p. 37
Antwoord van de auteur: *Aborta poetica*, p. 37

Trudi Pot, Wees niet bang, 53, p. 37
Wederwoord van de dichteres, p. 37

A.K. Rottiers, Création et receuillement; Schepping en wijding, 54, p. 35
Repliek van de schrijver, p. 35

Thierry Deleu, Klein alfabet voor maag en nier, 56, p. 34

Willy Sneeuw, Shangri-la, 56, p. 34
Recht op antwoord van Willy Sneeuw, pp. 34-35

Daniël van Ryssel, Vlucht in de werkelijkheid, 56, p. 35
Antwoord van de schrijver, p. 35

OS, Willem van
Ossestaartjes, 56, p. 23
Aforismen

SAARLOOS, Vic van
Romain John van de Maele, Dagboek van een paria, 53, p. 32
Reaktie op de bespreking door R.J. van de Maele, pp. 32-33

Jos Murez, Vincula, 53, p. 33
Antwoord van de auteur, p. 33

Miel Vanstreels, Een beetje leven sprokkelen, 53, p. 34
Reaktie van de dichter, p. 34

Gust Gils, Linke Kornak, 53, pp. 34-35
Reaktie van de dichter, p. 35

Lucienne Stassaert, In de klok van de machine tikt een mens, 53, pp. 35-36
Antwoord van de dichteres, p. 36

Piet Vlieghe, Buiten de schreefjes, 54, p. 27
Repliek door Piet Vlieghe, p. 27

Jef Pauwels, De muze laat niet los, 54, pp. 27-28
Antwoord van Jef Pauwels, p. 28

Jef Verhaeren, Mijn nacht bij maanlicht, 54, p. 28
Reaktie van de dichter, p. 28

Gerda de Vrieze, Rood licht, 54, pp. 28-29
Repliek door G. de Vrieze, p. 29

Marc Bruynseraede, Made in Peenemunde, 54, p. 29
Antwoord door M. Bruynseraede, pp. 29-30

H. Crompvoets, Blanke verzen, 54, p. 30
Antwoord door H. Crompvoets-Vlierden, p. 30

Jan Visser, Verzamelde gedichten, 54, pp. 30-31

In memoriam Louis de Bourbon. [*Over diens*] *Verzamelde gedichten*, 55, p. 48
Antwoord van Jan H. De Groot, die nauw verbonden is met de familie de Bourbon, p. 48

In memoriam Jos de Haes. [*Over diens*] *Verzamelde gedichten*, 55, pp. 48-49

Staatsprijs: René Verbeeck. [*Over diens*] *Verzamelde gedichten*, 54, p. 49
Antwoord van René Verbeeck, p. 49

Bob de Nijs: De gouden schaduw van Rosalia, 55, pp. 49-50
Wederwoord door Bob de Nijs, p. 55

Piet Vandeloo: Op de rug gezien, 55, p. 50
Reaktie van de dichter, p. 55

Mark Insingel: Posters, 55, pp. 50-51
Wederwoord van de auteur, p. 51

Ludo Poplemont, Ontwijde geschiedenis, 56, p. 32
Antwoord van de dichter, p. 52

SLABBINCK, Yves
Uit de tijdschriften en zo..., 54, pp. 37-38
Boulevard, III, 3; Creare, III, 6; Fluim, I, 3; Getuigenis, XIX, 6, p. 37; Hagelslag, III, 4; Heibel, IX, 3; Mens en Taak, XVIII, 1; Ons Erfdeel, XVII, 5; 't Kofschip, II, 4-5; Kreatief, VIII, 4-5; Restant, IV, 1; SF-Magazine, dec. 1974; Sirkulaire, VI, 33; Tenen 11; VWS-Cahiers 51, 52; Yang 57, p. 38

Uit de tijdschriften en zo..., 55, pp. 52-55
Radar, I, 1; Mens en Taak, XVIII, 2; Impuls, V, 3; Getuigenis, XX, 1; Heibel, IX, 4-5-6; Yang 59-60; Creare, IV, 1; 't Kofschip-Zonder meer, II, 6

Uit de tijdschriften en zo..., 56, pp. 36-37
Yang 66; Heibel, X, 1; Spiraal, III, 1; Hagelslag, IV, 2; VWS-Cahiers 55; Koebel 12; Getuigenis, XX, 2; Groot Vizier, II, 1; 't Kofschip-Zonder meer, III, 2; Creare, IV, 2; Impuls, V, 4; Restant, IV, 3; Kreatief, IX, 1; Radar, I, 2; Boulevard, III, 4

SNEEUW, Willy

Willie Verhegghe, Vlaanderen 1914-1918 & Vietnam 1946-1973 of De afschuwelijke lange adem van de oorlog, 53, pp. 37-38
Recht op antwoord van Willie Verhegghe, p. 38

Alternatieven [*aforismen*], 54, p. 24

Naar morgen, 10, 11, 12, 13, 54, pp. 35-36

Communicator. (Tijdschrift van het soc. inst. voor radio en televisie), 54, pp. 36-37

STEENBERGEN, Piet van

Mededelingen uit Nederland, 53, p. 39
Werkkrant; Werken van Feike Cnossen; Woord-beeld-werkelijkheid (catalogus tentoonstelling concrete poëzie)

Hondedromen geen kattepis. Kanttekeningen bij Hondedromen van/en J. Bernlef, 54, pp. 31-33

Uit de tijdschriften en zo..., 54, pp. 39-40
Brug, II, 1: Info 18; Kentering, XIV, 2; De Revisor, I, 6-7; Sonde 13; Telefoongedicht 1; Reizende bladen, catalogus door Wilfried Adams en Ronald Breugelmans

Hoe heet Keizer Karels hond? Kanttekeningen bij De dagzalver van Karel Hendrik Osten, 55, pp. 51-52

Antwoord van de dichter, p. 52

Uit de tijdschriften en zo..., 55, pp. 53-54
Babelkahier (gewijd aan Paul van Ostaijen); Brug, II, 2; Kairosberichten 1974, 4; De klopgeest 20

Het derwisj-syndroom van Ankie Peypers, 56, pp. 33-34
N.a.v. haar bundel Over Derwisj en het nabije Westen

Uit de tijdschriften en zo..., 56, pp. 37-38
Brug, II, 3; De Klopgeest 21; Letteriek 1; Sonde 14

Stichting Drukwerk in de marge i.o., 56, p. 39
Over bestuur en programma van de Stichting voor drukkers-in-de-marge en kleine tijdschriften

WEEMAELS, Frans
Pepermunt en snuif, 56, pp. 14-16
Allerlei beschouwingen

V. Illustratie

BACKER, Marcel de
Illustratie, 56, omslag

DYCKMANS, Bruno
Illustratie, 54, omslag

KUYK, Fred van
Illustratie, 55, omslag

RAVEEL, Roger
Illustratie, 53, omslag

Mandragora

Tijdschrift voor Literatuur en Beeldende Kunst
Opgericht in 1972

Redaktie: Jef de Bruyn, Car Flanders, Walter Giraldo, Robrecht Portier, Guy van Hoof
Redaktieadres: Car Flanders, p.a. Oscar de Wandel, Accacialaan 58, 9620 Zottegem

Jrg. III,	nr. 1:	januari 1975, 46 pp.
	nr. 2:	april 1975, 46 pp.
	nr. 3:	september 1975, 50 pp.
	nr. 4:	december 1975, 45 pp.

I. Poëzie

BIEZEN, Jan
Ik was nog niet geboren, 2, p. 20

Een schilderij dat niet bestaat. Uit: Ik herkende je in het Parsis-vuur, 4, p. 17
‘Steeds donkerder heb ik’

BRANDE, Leopold M. van den
Een groot (en dood) dichter. Uit de bundel in voorbereiding: Alchemie van de roos, 2, p. 14
‘Hij komt en gaat in een lichaam’

ELEN, Nadine
[*Gedichten*], 2, p. 11
‘IJle zwarte vogels’
‘de schalen van mijn ogen’

Toen ik die avond, 4, p. 10

HEUVEL, Lianne-Caroline van den
[*Gedichten*], 2, pp. 12-13
‘Langs de panden van 't belang’ p. 12
‘avondzon kent geen geluid’ p. 13

[*Gedichten*], 4, pp. 15-16
‘jij gooit het zachtste’ p. 15
‘je wordt mee dag’ p. 15
‘de lantaarn staat als’ p. 16

HILVEN, Dany
[*Gedichten*], 3, pp. 22-23
‘soms keer ik terug’ p. 22
‘nooit wist ik jouw woorden’ p. 23

[*Gedichten*], 4, pp. 11-14
‘zoals je daar tegenover mij zat te praten’ p. 11
‘ik heb de woorden’ p. 12
‘niemand weet’ p. 13
‘als uit een droom’ p. 13
Aan de dichter: ‘als een vergeten vagant’ p. 14

HOOF, Guy van
Ik droomde dat ik werd, 2, p. 36

KOTTE, Wouter
Straks, 4, p. 6
‘De stilte is groter dan water’

KRUIT, Johanna
Vier gedichten, 1, pp. 11-12
‘Het einde is zoek’ p. 11
‘O vader, die in de hemel zijt’ p. 11
‘Eens was je waargeworden droom’ p. 12
‘Jij komt nooit meer terecht’ p. 12

[*Gedichten*], 2, pp. 8-10
Herhaling: ‘Zoals iedere morgen’ p. 8
Steeds opnieuw: ‘Maar steeds opnieuw als’ p. 9
Worden als een kind: ‘Zij had zichzelf zó teruggetrokken’ p. 10

[*Gedichten*], 3, pp. 17-20
Wees niet bang: ‘Wees maar niet bang’ p. 17
Breekbaar: ‘Voorzichtig geef ik jou mijn’ p. 18
Luister stil: ‘Jij, nietsvermoedende rivier’ p. 19
Soms even: ‘Mijn zinnen draag ik met me mee’ p. 20

[*Gedichten*], 4, pp. 3-5
‘Ik kan je enkel lege handen geven’ p. 3
Herfst: ‘Zo verdwijnt een zomer’ p. 3
‘Het wordt al avond en’ p. 4
‘Dwing mij niet te spreken over vrede’ p. 4
Ver gaan: ‘Laten wij de steden maar vergeten’ p. 5

MAELE, Romain John van de

Je lokken zijn grijs geworden, 3, p. 20

Bij een doek van D. Desmedt / Blankenberge, 3, p. 21

‘Misschien uit een weemoedig penseel geboren’

[*Gedichten*], 4, pp. 7-9

‘ik hoor nog alleen de merels fluiten’ p. 7

‘ik wacht nog steeds op jou’ p. 8

‘als alle bruggen opgeblazen zijn’ p. 9

NIMMEGEERS, Wim

Miller, 3, p. 25

‘kijk vriend, de brug is mijn hersens’

ROUFIE, Julien

Ach toen, 3, p. 24

‘Ach, toen was alles nog dromen’

ROY, Max le
[*Gedichten*], 1, pp. 22-23
‘Heb jij dan nooit’ p. 22
‘Eenzaam’ p. 22
‘Ik heb de nacht gezien’ p. 23

ROY, Pol le
Verkenning, 2, pp. 3-7
Heimat: ‘mijn heimatland’ p. 3
Verbeiden: ‘in 't wijde vijvervlak’ p. 3
Grens: ‘nacht’ p. 4
Ontmoeting: ‘die vuur zijt’ p. 4
Trouw: ‘gillend-rode roos’ p. 4
Ontijdelijk: ‘naakt’ p. 5
Zonder grens: ‘kortstondigheid’ p. 5
Vreemd: ‘altijd in iets’ p. 6
Bloei: ‘de nacht valt in’ p. 6
't Gesprek: ‘een handdruk als een dageraad’ p. 7
Liefdes lichaam: ‘lichaam’ p. 7

TRIPHON, Thomas
Alleen de verveling is de dood, 2, p. 18
‘zoals ze zeggen’

VANSTREELS, Miel
Soms dan speelt het zachte dier in ons, 2, p. 19

VERPALE, Eriek
[*Gedichten*], 2, pp. 15-17
Gedicht voor een kamer te O: ‘ik wil wel’ p. 15
‘Het paren het paren is’ p. 16
Buigzaam lied voor de harde winter: ‘Lang niet alle dagen & lang niet’ p. 17

ZIELEPOOT, Eva
Eenzaamheid, 4, p. 18
‘ik sta op een leeg winderig perron’

Winter, 4, p. 18
‘een zwaan dreef’

II. Proza

BACKX, Jan
Weerloos (fragment), 1, pp. 24-26

FLANDERS, Car
Wrakhout, 2, pp. 23-29

GIRALDO, Walter
Veertig, 2, pp. 21-22
Ontmoeting, 3, pp. 26-27

HANDTPOORTER, Fernand
Aardappelen, 3, pp. 3-16

IV. Kritische bijdragen[1]

FLANDERS, Car

Het leven is een rottend kreng, 1, pp. 27-29
Over L.M. van den Brande: In staat van ontbinding; Moulin-Rouge; Geschraagd geraamte

Shockterapie, 1, pp. 30-31
Marc Bruynseraede, Made in Peenemunde

Ook de goden worden misdeeld, 1, p. 32
Ton Luiting, Nektar

*Kak of geen kak, de pot op!** 1, pp. 40-41
N.a.v. Sus van Elzens Overzicht van de Vlaamse romankunst (Knack, 31 juli 1974)

*(Dag) clowns in pitteleir...** 1, pp. 42-43
Over de plechtige opening van de boekenbeurs 1974 te Antwerpen

*Sterke verhalen (naar waarheid opgetekend)**, 2, pp. 39-40

*Sprokkels**, 2, pp. 40-41
Satirische culturele beschouwingen

Dany Hilven tussen 'Dichtung und Wahrheit', 3, pp. 31-34
Over diens bundels Dageraad en Ogend inner tasten

'Yoku Mireba' voor wie het kind in zich nog niet verkwanseld heeft, 3, pp. 28-30
Bert Willems' hundel haikoes

Eerlijkheid is daarom nog geen garantie voor goede poëzie, 3, pp. 35-37
Gie Luyten, De hof van heden

1 De bijdragen met een * behoren tot de rubriek: Hier smiten si...

Van geile billen en glinsterend sperma, 3, pp. 37-39
Gerrit Achterland, Clitoris

Waarom toch willen schrijven als aardappelen ophakken ruimschoots even gezond is voor een goede bloedsomloop? 3, pp. 40-41
Marcel Anckaert, De muze na fabriekstijd

*Ons aller hart popelt want de heilige inkwisitie is nog lang niet dood**, 3, pp. 47-48
N.a.v. een reactie op de verfilming van H. Consciences De loteling

Ubi bene, *ibi patria*, 4, pp. 35-36
Eddy de Mondt, Chemische reactie met onbekende afloop

Het bad van de waterman [*door Jos Murez*], 4, pp. 37-39

[*Wouter Kotte*, *Vormen van blindheid*, *15 gedichten in handschrift*], 4, pp. 40-41

Nirwana Nada: vier jonge dichters door de wereld versmacht, 4, pp. 41-44

Nirwana Nada, nieuw-romantische poëzie van Nadine Elen, Jean Molineaux, Hugo Neirinckx en Leo van der Linden met een voorwoord van Willem M. Roggeman

GIRALDO, Walter

Weekends zonder woorden [*door Jos Murez*], 1, pp. 33-34

*De Vommers op het oorlogspad**, 1, pp. 38-39

Over de actie der Verontruste Ouders Militie (V.O.M.)

Waar men gaat langs Vlaamse wegen komt men galerijen tegen *, 3, pp. 45-46

Over de overvloed van expositieruimtes

*Awoert voor een naief**, 3, pp. 46-47

Over de naieve schilder Ernest van den Driessche

HOOF, Guy van

Poëzie en poëgrafiek, 1, pp. 35-37

Frieda Cornelis, Ik weet nu dat het winter was, pp. 35-36
Paul Vanderschaeghe / Leon Willems, Poëgrafieken, p. 36
J. Carel Damsté, Herinneringen opgetekend in een kooi, pp. 36-37

Met voorbedachten rade *, 2, pp. 37-38

Bij een antikwariaatscatalogus

Neem nou zo'n tekenaar... 3, pp. 42-44

Jan van Herwijnen, De krankzinnigentekeningen
George Grosz, Das Gesicht der herrschenden Klasse; Abrechnung folgt Paul Citroen en het Bauhaus
Gerd Arntz, Politieke prenten tussen twee oorlogen

Gerard Vanhove: schijnbare verplaatsingen, 4, pp. 19-23 - Met ill.

PORTIER, Robrecht

Albert Beaussaert, *aristocratische eenling in de kunst*, 1, pp. 3-10 - Met ill.

Karel Moreels, *Kunstlaswerk*, 4, pp. 24-28

ROELANDT, L.

Mensen die ik gekend heb... Marius Jacob, 1, pp. 13-21
Marius Alexander Jacob (1879-1954), figuur die Maurice Leblanc inspireerde voor zijn Arsène Lupin

Mensen die ik gekend heb... Georges Cochon, 2, pp. 30-35
Georges Cochon, een verdediger van de armen te Parijs, geboren in 1879 en gestorven in de jaren zestig

Mensen die ik gekend heb... Fikret Moualla Saygi, 4, pp. 29-34
Fikret Moualla Saygi in 1903 te Constantinopel geboren schilder, die enkele jaren geleden te Parijs stierf

V. Illustratie

BEAUSSART, Albert
Schilderij, 1, tussen p. 4 en 5

KACERE, John C.
Schilderij, 2, tussen p. 36 en 37

MOREELS, Karel
[*Figuur*], 4, tussen p. 26 en 27

VANHOVE, Gerard
Verplaatsing van het licht, 4, tussen p. 20 en 21
Imagination, 4, tussen p. 20 en 21
Afternoon, 4, tussen p. 22 en 23
Evolutie en wetenschap, 4, tussen p. 22 en 23

VERSTRAETEN, André
Kaftontwerp

Nieuw Vlaams Tijdschrift[1]

Opgericht in 1946

Redactiesecretaris: Ivo Michiels
Redactie: Louis Paul Boon, Hugo Claus, Marcel Coole, Johan Daisne, Paul de Wispelaere, Marc Galle, Jef Geeraerts, Henri-Floris Jespers, Karel Jonckheere, Hubert Lampo, Wim Meewis, Hugo Raes, Herman Sabbe, Bert Schierbeek, Garmt Stuiveling, Willy Vaerewijck, Piet van Aken, Erik van Ruysbeek, Laurent Veydt, Gerard Walschap, Jean Weisgerber
Secretariaat: Van der Sweepstraat, 5/11K, 2000 Antwerpen
Uitgeverij: Uitgeverij Ontwikkeling, Antwerpen

Jrg. XXVIII, 10 nummers, 960 pp.

I. Poëzie

ADAMS, Wilfried
[*Gedichten*], 1, pp. 87-89
Een wandeling: 'Geliefde, enige, die elke dag opnieuw' pp. 87-88
'Laat dan de adders en de hagedissen' p. 89

BELDER, Betty de
[*Gedichten*], 10, pp. 877-878
Uur: 'Het uur dat vogels zingen zonder misverstand' p. 877
Voornaam: 'Het ene dat blijft' p. 878

BEURSKENS, Huub
Vorsttocht - een cirkelgang, 10, pp. 937-949
1. 'steenarend beschrijft en keert' p. 937
2. 'waar het lief tot tranen' p. 938
3. 'wie weg loopt' p. 939
4. 'als u straks over een paar maanden' p. 940
5. 'even breed lijkt de weg als lang' p. 941
6. 'smeek om respijt om even' p. 942
7. 'angst klopt in de polsen' p. 943
8. 'een vogel komt en vliegt door' p. 944
9. 'in de wachtkuil: ruik je al gebraad?' p. 945
10. 'uit de snikhete dag, hier beneden' p. 946

1 De titels met een * behoren tot de rubriek: Reflex

11. ‘beg leave inform you proceeding’ p. 947
12. ‘geïsoleerd en in een onder-’ p. 948
13. ‘it seems a pity but i do not think’ p. 949

BRANDE, Leopold M. van den

Brugge in de herfst, 9, pp. 828-829

1. ‘De bladeren ontbinden hemel en aarde’ p. 828
2. ‘vanonder de lage brug, haar okeren ogief’ p. 829

BROUWERS, Jaak

[*Gedichten*], 3, pp. 241-245

Mutant: 'Als ieder woord is uitgewassen' p. 241
Focus 0,7: 'De zon staat nu rond: een geopende lens' p. 242
Bufferoplossing: 'De zon overkop. Het duister vermeestert' p. 243
Standpunt[1]*:* 'Wat zou ik het gedicht herkauwen dat hij schreef!' pp. 244-245

[*Gedichten*], 9, pp. 783-786

Archeologisch: 'Hier opent zich het hooggelegen dal' pp. 783-784
Reconventie: 'Nog likt de hondse dag zijn wonden' p. 785
Balans: 'De luchtlaag vibreert. De wind heeft vrij spel' p. 786

BRUGGEN, Nic van

De Combourg sonnetten, 1, pp. 43-45

1. 'Zelfs dit woud, waarin ik geworden ben' p. 43
2. 'Wat in de kastanjelaan aan mij moest gebeuren' p. 44
3. 'En het meer. De rust der liefde die ik begeer' p. 45

Fragmenten uit een biografie, 6, pp. 532-538

'Jong nog kent hij reeds de harde' p. 532
'Kastanjes en eikels in zijn doorwandeld' p. 533
'Welke kuister streelt hij aan zichzelf' pp. 534-535
'Hij denkt aan duizend bloemen & een juweel' p. 536
'Er wordt weer geregend. En het waait' pp. 537-538

COOLE, Marcel

[*Gedichten*], 2, pp. 108-112

Bloeddruk: 'Al dagen' p. 108
Monoloog: 'De nacht' p. 109
Echo: 'Het voorjaar plukt schilfers' p. 110
Oude dichter: 'Vóór het verval zal hij' p. 111
Mummiehoofd (Museo Egizio): 'De lijkenwasser die mijn lichaam' p. 112

1 In memoriam Gaston Burssens

DAISNE, Johan

[*Gedichten*], 4, pp. 380-381

Ansiktet: ‘Soms ziet men een gelaat, op straat’ p. 380

Blanche de Balzac: ‘De liefde is een vennootschap’ p. 381

DEMAN, Jean

Persoonlijke voornaamwoorden, 7, pp. 650-654

1. ‘H/ic; I/ch; ik/ke; -’ p. 650
2. ‘Het moeilijk’ p. 651
3. ‘Lijnen van mij naar jou’ p. 652
4. ‘Men (: een man):’ p. 653
5. ‘::ik::ik::ik::ik::ik::’ p. 654

DEVRIENDT, Roger

Oostende, 4, p. 342

‘Oostende, eens heb ik je beschreven’

EERENBEEMT, G. van den

Vijf gedichten met echt haar, 10, pp. 900-904

‘op dit tijdstip’ p. 900

‘wat is dooier’ p. 901
‘bomen bladeren beven’ p. 902
‘een keel als een kelk’ p. 903
‘sluit niet het venster lief’ p. 904

GISEKIN, Jo
Lente '74, 4, p. 335
‘Ken ik mezelf nog’

HAESAERT, Walter
[*Gedichten*], 4, pp. 313-318
Dit alles is: ‘De zomer is behoorlijk in zijn wiek’ pp. 313-314
Alleen de waarheid weet: ‘Ik haal naalden met wat droefheid’ pp. 315-316
Nacht en dag: ‘Ik blaas de waarheid weg’ pp. 317-318

Dan zinkt de stilte. Voor H.C. Pernath, 7, p. 657
‘Boven de daken hangen de dieren’

HEE, Miriam van
[*Gedichten*], 9, pp. 844-846
‘want dààr’ p. 844
Steden: ‘Soms nog denken wij - hoewel ongaarne’ p. 845
Een romantische ziel: ‘nooit word ik moe, zei ze’ p. 846

HERMANS, Theo
César Vallejo, [*Gedichten*]. *Vert.:* Theo Hermans, 5, pp. 418-431
Trilce
15. ‘In die hoek, waar wij zovele nachten’ p. 418
49. ‘Fluisterend van onrust doorkruis ik’ pp. 419-420
60. ‘Van hout is mijn geduld’ p. 421
61. ‘Deze nacht stijg ik van mijn paard voor het huis’ pp. 422-423
65. ‘Moeder, morgen ga ik naar Santiago’ pp. 424-425
Eindelijk een berg, p. 426
Huwelijksstoet, pp. 428-429

Indien, pp. 428-429
De troepen, *na de val van Bilbao (1937)*, pp. 430-431

MAELE, Marcel van

Trek uw schoenen niet uit in een meloenenveld, 1, pp. 7-13

1. ‘“ik zie het niet meer zitten”, dacht hij’ p. 7
2. ‘Ik dacht aan ontketenen, ontsnappen’ p. 8
3. ‘Over het braakland’ p. 9
4. ‘Straks (en reeds) worden (en zijn) de grenzen’ p. 10
5. ‘Ik luister naar het oor’ p. 11
6. ‘En de molm?’ p. 12
7. ‘In deze nauwe kamer’ p. 13

MAES, Lue Pierre C.

Bij het overlijden van Hugues C. Pernath, 7, p. 658
‘wijl jouw lankmoedig lichaam weerloos wellicht’

Wie van ons beider beiden, 10, p. 925
‘een grage schuilplaats zal onze kamer zijn’

Doorheen de huiver sluip ik, 10, p. 926
‘met de stoutste tanden van een winterwind’

MEEWIS, Wim

Weg uit Chinatown, 3, pp. 225-232

1. ‘In de chinese volle ruimte ademt de volgende mens zwaar’ p. 225
2. ‘Toen men ze hoorde komen’ p. 226
3. ‘Overal werd het rondgestrooid’ p. 227
4. ‘Hinke-pinke-tinke’ p. 228
5. ‘De necrologie wijst het uit’ p. 229
6. ‘Nou, dat gebenedijd woord sprak-ie niet’ p. 230
7. ‘Al te groot is buurvrouws glazenwasser’ p. 231
8. ‘Het liefste onkruid van de koenka sjan’ p. 232

NOLENS, Leonard

Vijftien gedichten, 7, pp. 591-605

Het gaat van Sassenbloed, pp. 591-595

1. ‘Ik leef als een scheur’ p. 591
2. ‘Ik heb gewacht en jullie kwamen niet’ p. 592
3. ‘Ik. Ik. Ik. Eén en al oor, ik hoor’ p. 593
4. ‘Ik, Dichter, klokkenist’ p. 594
5. ‘En jullie, jullie, gevierde dichters’ p. 595

Paul Celan, pp. 596-599

1. ‘Vandaag komt de herfst eten’ p. 596
2. ‘Blauwvraat, jij, blauwvraat’ p. 597
3. ‘Jij, want jij bent het die me leest’ p. 598
4. ‘Vond je moeilijk lichaam zijn ontknoping’ p. 599

In memoriam matris, pp. 600-605

1. ‘Ik zal je sterven’ p. 600
2. ‘Ik moet je nog leren’ p. 601
3. ‘Omgestameld’ p. 602
4. ‘Ik moet je gedragen’ p. 603
5. ‘Kon iemand doodgaan zoals jij’ p. 604
6. ‘Je ligt in vuile plassen’ p. 605

PRETER, Francis de

[*Gedichten*], 5, pp. 456-457

Oerstaat: ‘Van oorsprong ben ik bladgoud van de bomen’ p. 456

Melancholie: ‘Schouderwaarts ik leun gebroken’ p. 457

ROMBOUTS, Tony

[*Gedichten*], 1, pp. 85-86

De eerste dag: ‘Barrevoets lopend’ p. 85
De eerste nacht: ‘Bevend zoekt hij’ p. 86

RUYSBEEK, Erik van

Wegen der transparantie, 6, pp. 547-561

1. ‘Ik zocht een god en eerst vond ik mezelf’ p. 547
2. ‘De sterrenloze nacht’ p. 548
3. ‘Hoe zal het zijn, mijn lichaam’ pp. 549-550
4. ‘Ik voel u allen, geesten van het woud’ p. 551
5. ‘Mijn kleine open plek die langzaam dichter trekt’ p. 552
6. ‘Onder de wateren, boven de luchten’ pp. 553-554
7. ‘Door de werelden dwaalt mijn lichaam’ p. 555
8. ‘Eens voerden mij de winden’ p. 556
9. ‘De avond sijpelt in mijn herfstig land’ p. 557
10. ‘Oneindige open bron’ p. 558
11. ‘Beschijn mij dat ik besta’ p. 559
12. ‘Kind van het oneindige’ pp. 560-561

TRIPHON, Thomas

*Ik hou van het leven**, 8, p. 768

‘ik hou van lekker eten en drinken’

VAEREWIJCK, Willy

[*Gedichten*], 5, pp. 404-409

Uitzicht op de tuin: ‘Je kan het aan de wingerd horen’ p. 404

Die avond en mijn doden: ‘Ik hoor de stemmen’ p. 405

Nausikaa: ‘Jong van olie’ p. 406

Kreatief: ‘De tuinman kavelt en verkavelt’ p. 407

De solitaire la: ‘Over de dijken’ pp. 408-409

VANCRAEYNEST, Wilfried

[*Gedichten*], 3, pp. 265-269

Spectrum: ‘Geborgen in de hoogmoed’ p. 265

Aan gene zijde: ‘Er moet nog iets buiten die regen bestaan’ p. 266

In godsnaam: ‘Die nachten hier’ p. 267

Altijd is er iets te doen: ‘Adem en dan water halen’ p. 268

Vijvers op zondag: ‘Dan glijdt en verdwijnt’ p. 269

VELDE, Frans van de

Aan een collega, 1, pp. 67-68

‘In het tijdschrift van zijn school’

VOS, Hugo de

[*Gedichten*]*, 1, pp. 94-95

‘Sinds een kwarteeuw’ p. 94

‘Je kunt de rondingen’ p. 95

*Tussen haakjes**, 4, p. 384

‘Merkwaardig oprecht zijn’

[*Gedichten*]*, 9, pp. 863-864

‘Ik voel me sijpelen’ p. 863

‘Als een kurketrekker’ p. 864

VREE, Freddy de

Gozo, 4, pp. 289-301

1. ‘Als een van de vleermuizen van de nacht’ p. 289
2. ‘De tempels van Ggantija’ p. 290
3. ‘Bij dag is het blakend’ p. 291
4. ‘In het dorp van de Heilige Lucia’ p. 292
5. ‘In de spiegel zag ik je stem’ p. 293
6. ‘Toen de Turken haar zoon ontvoerden’ p. 294
7. ‘De drie dolmens van Ta'Cenc’ p. 295
8. ‘Een misdadiger (een dief, een overspelige’ p. 296
9. ‘Borg Gharib, of de Vreemdelingenstapel’ p. 297
10. ‘Het koraal, dat rood en dreigend’ p. 298
11. ‘De voorspeller Girgor Buttigieg’ p. 299
12. ‘Niet Tchaikowsky's kanonnen voor 1812’ p. 300
13. ‘Bij het gehucht Ghajn Ludin (Fontein der Joden)’ p. 301

Donatien-Alphonse-François, *Marquis de Sade. 1740-1814*, 8, pp. 673-681

‘Het socialisme, het geloof, het kwaad’ p. 674
‘En geschreven, gestold in late onverschilligheid’ p. 674

‘Iets in hem sluit een pact met het niets’ p. 675
‘De Sade masturbeert in inkt, komt klaar in woorden’ p. 676
‘De vlijtige Angst jaagt hem door de vrolijke riolen van de wellust’ p. 677
‘Blind en stralend van geluk slikt hij’ p. 678
‘Niets laat hij over aan het toeval van een ander’ p. 679
‘De Sade, darm van de achttiende eeuw’ p. 681

WEELY, Hans van
Oma P., een oude vrouw, 8, p. 691
‘Ze loopt wankel op pantoffels, soms’

Voor Ellen Price, *de meermin van de haven*, 8, p. 692
‘Haarfijn en op de man af’

WESSELO, J.J.
Triest hoor, 2, pp. 147-150
1. ‘'t Is triest / de hele lange regenachtige zondagmiddag’ p. 147
2. ‘'t Is triest / iemand die zich ophangt’ p. 147
3. ‘'t Is triest / de kale huurzaal van een verenigingsgebouw’ p. 147
4. ‘'t Is triest / een halflege bioscoop’ p. 148
5. ‘'t Is triest / dat verlangen naar Oost-Mongolië’ p. 148

‘In de ziekenhuizen’ p. 149
‘Ja’ p. 150

II. Proza

BAEYENS, Jef
De koele avond, 9, pp. 830-843

BEEK, Geert van
De schoolmeester gaat op het slechte pad, 10, pp. 865-876

BRINK, Alijd
Andanti-andantino, 4, pp. 336-341

CALLAERT, Carlos
Claire. Een bevreemding (fragment), 6, pp. 562-566

COOPER, Eugénie Mirabelle
'k Heb twee roosjes in mijn hand, 9, pp. 806-810

DAELE, Jan Emiel
De moedergodinnen, 8, pp. 682-690

DEPREEUW, Dirk
Nooit meer kotsen, 3, pp. 193-224; 4, pp. 343-379

GEERAERTS, Jef
Gangreen 3 (2), 3, pp. 233-240

GIRALDO, Walter
Bemin de drollen van je wapenbroeder, 10, pp. 927-936

HENDRIKX, Joost
De dood van José Revollo de Jujuy en Nelson Angel Domingo, 5, pp. 410-416

JACOBS, Pszisko
Babinka, 2, pp. 97-107

LAUWENS, Willy
De verre eilanden, 6, pp. 494-531

LOPEZ, Esteban
Geen traan te veel, 1, pp. 69-84

MEEWIS, Wim
Met andere woorden, 9, pp. 769-782

MOK, Maurits
De astronoom, 7, pp. 577-590

OLM, Rob. van
Een boerderij in Frankrijk, 3, pp. 270-277

RAES, Hugo
Het lawaai in het land, 1, pp. 1-6

ROGGEMAN, Willy
Textus een, 9, pp. 811-827

RUYSBEEK, Erik van
De moeders (fragment), 3, pp. 246-264

SCHOUWENAARS, Clem
De hand der wet, 1, pp. 14-42; 2, pp. 151-177

TROLSKY, Tymen
De grijsaard, 5, pp. 385-403

VERDOODT, Frans-Jos
Een rancho in Garuhapé, 4, pp. 302-312

VERSTRAETE, John
Maria, een vrouw van deze tijd (fragment), 9, pp. 787-805

WEYDEN, Chris van der
Prinsje Druppel *, 10, pp. 956-957

WILLEMS, Bob
Percussie. Plan IV, 10, pp. 879-899

III. Toneel

INSINGEL, Mark
Striptease. Hoorspeltekst, 7, pp. 612-617

IV. Kritische bijdragen

ADE, Georges
Guy Vandenbranden *, 1, pp. 95-96
Over diens nieuwe schilderijen en tekeningen (begin november 1974)

[*Bekendmaking van De Arkprijs 1975 - laureaat*], 5, pp. 468-470
Toegekend aan het collectief de Internationale Nieuwe Scene voor de opvoering van Misterio Buffo

De woorden van een andere *, 9, pp. 852-863
Omtrent Praag schrijven van Daniël Robberechts

BEURSKENS, Huub
Prisma's en sinaasappels, 7, pp. 608-611
Over ‘de relatie mens-kunstwerk’ met verwijzingen naar Gottfried Benn en Martin Buber

DECLEIR, Jan
[*Dankwoord voor de toekenning van de Arkprijs 1975*], 5, pp. 470-472
In naam van de Internationale Nieuwe Scene, aan wie de prijs werd toegekend

DHOEVE, Andries
Greppels om een siepelbed *, 10, pp. 950-955
Kritiek op het surrealisme, o.m. op houding en uitspraken van André Breton

ELEWYCK, J. van

[*Toespraak op De Arkprijs 1975 - plechtigheid*], 5, pp. 459-462

Over de betekenis van de Arkprijs

FONTIER, Jaak

Achtenveertig pogingen, 3, pp. 278-282

Beschouwingen

GALLE, Marc

Couperus *, 3, p. 283

Albert Vogel, De man met de orchidee. Het levensverhaal van Louis Couperus

De kat als inspiratie *, 10, pp. 957-960

Over Marnix Gijsens Van een kat die te veel pretentie had (1963) en de realiteit van 1948

GAUS, Helmut

Klerikale reactie tegen de democratisering van de literatuur, (Gent 1836-1860), 2, pp. 113-146

Over de actie via kansel en pers door de kerk gevoerd tegen de ‘slechte boeken’ n.a.v. het verschijnen van fictie op bredere schaal, en vooral van Franse ‘zeden verwilderende fictie’. Over de katholieke Nederlandstalige (pp. 114-125) en Franstalige (pp. 125-140) Gentse pers

HERMANS, Theo

César Vallejo, 5, pp. 417-418

Inleiding tot diens gedichten in vertaling. - Zie: Poëzie

HOCKE, Gustav René

Tiefenästhetik (slot), 1, pp. 46-66

JESPERS, Henri-Floris

[*Toespraak op de Arkprijs 1975-plechtigheid*], 5, pp. 465-468

Over ‘de vrijzinnigheid in het kader van de culturele autonomie’

De onverbiddelijke ontvouwing van een lyrische logica *, 5, pp. 474-479

Over de dichter Werner Spillemaeckers

Poëzie & co *, 6, pp. 567-571

1. Simone Claus, De ander ik / De andere jij, p. 567
2. Werner Verstraeten, Kohoutek, rook- en traangassignalen, pp. 567-569
3. Maris Bayar, De dwerg, p. 569
4. Tony Rombouts, De feodale verzen, pp. 570-571

In memoriam Hugues C. Pernath *, 7, pp. 655-656

Poëzie en informatie *, 8, pp. 764-768

1. Karel van de Woestijne, Dagboek. Inl. Karel Jonckheere, p. 764

2. Dirk Claus, Oriëntatie voor de overlevenden, pp. 764-765
3. Toon Brouwers, De lange wandeling, p. 765
4. Jo Verbrugghen, Erlik, p. 765
5. Jo Verbrugghen, Beeld, Beelding, Verbeelding, 2 dln., p. 766
6. Miel Vanstreels, Demente bejaardenflat, pp. 766-767
7. Trap, 5-6, p. 767

LOREIS, Hector-Jan

Heinrich Böll en het geweld *, 1, pp. 90-91

Over diens Die verlorene Ehre der Katharina Blum oder Wie Gewalt entstehen und wohin sie führen kann

MEEWIS, Wim

Semiotiek en esthetecia *, 8, pp. 752-755

Over ‘de esthetica van de behavioristische semiotiek van Ch. Morris [waarin] de artistieke vrijheid zo al niet wordt beperkt, dan toch slechts aarzelend wordt gevolgd’ (p. 755)

MICHIELS, Ivo

Met Dieric Bouts. Filmen met André Delvaux. Een verslag, 10, pp. 905-924

NAESSENS, E.

Vervreemding en kollagevorm in De sirkelbewoners van Sybren Polet, 6, pp. 539-546

NOLENS, Leonard

[*Overwegingen over de dood*], 7, pp. 606-607

Over de dood van zijn moeder en zijn cyclus In memoriam matris. Zie: Poëzie

PAY, Luc

Literatuur: Politiek of ideologie? 4, pp. 319-334

Over plaats en zin van de literatuur in de huidige maatschappij

ROBBERECHTS, Daniël

Dagboekfragmenten [*18.0768-01.1068*] *, 2, pp. 178-191

Lezen over het geweld *, 6, pp. 572-576

N.a.v. Pierre-Jean Remy, Le Sac du Palais d'Eté (1971) en August de Ceuster, Mijn herinneringen als gewoon soldaat (1974)

Dagboekfragmenten [*03.1068-10.1268*] *, 7, pp. 659-672

Opsporen van een stijlfiguur *, 9, p. 847

Over stijlfiguur in de zin ‘wel degelijk afvalligen verwekt die je niet zo maar kan wegvegen als drollen van een winkelpui’ uit schrijvers Praag schrijven

Effecten van zinspeling en connotatie *, 9, pp. 847-849

Over connotaties of allusies in een literaire tekst

ROGGEMAN, Willy

De goddelijke hagedisjes, 5, pp. 432-455; 7, pp. 618-649

Dagboekaantekeningen in verband met literatuur, filosofie e.d.

SABBE, Herman

Hedendaagse muziek op zoek naar een zijnsleer. De esthetiek van het contingente, 6, pp. 481-493

Van Eric Satie over A. von Webern en het serialisme tot John Cage

WALSCHAP, Gerard

Is kitsch kunst? * 2, pp. 191-192

Over de plastische kunst heden ten dage n.a.v. een boek met foto's van 73 Vlaamse kunstenaars door fotograaf A. Vandeghinste

[*Toespraak namens de redactie op De Arkprijs 1975-plechtigheid*], 5, pp. 462-465

Over het ontstaan van het Nieuw Vlaams Tijdschrift

De puntjes op de i van het werkwoord aanvaarden *, 5, pp. 473-474

'Wie het leven slechts aanvaard is geestelijk dood. Oud en jong, machtig of zwak, begaafd of middelmatig, moeten, vooral in deze tijden van beroerte, genereus, welwillend en weerbaar meeleven...'

WESSELO, J.J.

Reisaantekeningen IX (2 politieke romans) *, 1, pp. 92-94

1. Franz Jozef Degenhardt, Lont. Vertaald en ingeleid door Gerrit Bussink
2. Hans Magnus Enzensberger, De korte zomer van de anarchie

Reisaantekeningen X (Vertellingen) *, 3, pp. 284-288

1. Over het beoordelen van een roman naar vorm, naar inhoud, pp. 284-285
2. Marc Andries, De vleugels van Helena, p. 285
3. Christiaan te Winkel, Mij dorst, p. 286
4. Willem Brakman, Het zwart uit de mond van Madame Bovary, pp. 286-288

Bittere tranen *, 4, pp. 382-384

Over de film Amarcord van F. Fellini en De bittere tranen van Petra von Kant van R.W. Fassbinder

Werk *, 8, pp. 756-764

Over nr. 3-4 met een artikel van Hans Christoph Bruch, Rood, rooier, vuurrood (pp. 756-758), van Manfred Naumann, Tussen auteur en lezer (pp. 758-760) en de Inleiding tot Links Richten. Tussen partij en arbeidersstrijd, een studie van de Projektgroep 'Literatuursociologie' Nijmegen (pp. 761-764)

Reisaantekeningen XI - juli/aug. '75 *, 9, pp. 849-850

Over Solzjenitsyns politiek optreden in het Westen en de manier waarop hij de literatuur, nl. in zijn Goelag Archipel, misbruikt voor politieke doeleinden; wat ook gedaan wordt in sommige besprekingen, o.a. door M. Korzec in zijn artikel over Goelag Archipel in de Haagse Post van 16.11.74

N.a.v. Gnomon van Willy Roggeman *, 10, pp. 955-956

Beschouwingen over de vrijheid van de mens, het bewustzijn ervan en de drang dit uit te drukken

WISPELAERE, Paul de

Robberechts bakt Leo Geerts een poets *, 9, pp. 851-852
N.a.v. Leo Geerts' bewering als zou Daniël Robberechts experimenteren met zijn lezers (Streven, oktober 1975) omdat hij onder pseudoniem Boerdam teksten aanbood aan Raam en het Nieuw Vlaams Tijdschrift

Bijzonder gedeelte

(nr. 8, pp. 693-751)
Creatio versus mimesis?

Uit de inleiding door A. Bolckmans en R. Vervliet:
'In de afdeling literatuurwetenschap van het 30ste Vlaams filologencongres werden de besprekingen gewijd aan de problematiek rond het vraagstuk van de relatie tussen de literaire werkelijkheid en de empirische werkelijkheid, een problematiek die men pleegt te condenseren in de welbekende Latijns-Griekse termen uit het arsenaal van de literaire theorie: creatio en mimesis, d.w.z. schepping en nabootsing - is de literaire kunstenaar een schepper (uit het niets) of bootst hij na?' (p. 693)

DEUGD, C. de

Mimesis, pp. 710-734

Verdediging van het standpunt dat, met inachtneming van 'het mysterieuze van de literatuur', literatuur 'een door en door mimetisch karakter vertoont' (p. 714). Mimesis wordt dan nader omschreven als 'een zintuigelijk bepaalde selectie van werkelijkheidselementen' (p. 724)

Naschrift, *tevens voorstel*, pp. 735-737

N.a.v. de uiteenzetting van J.J.A. Mooij: 'Ik deel geheel en al zijn behoefte aan "een begrippenapparaat dat juist het onderzoeken en constateren van gradaties toelaat"'

GORP, H. van

Creatio versus mimesis? pp. 743-746

N.a.v. het extreem interpreteren van het begrip creatio enerzijds door J. Weisgerber en anderzijds door C. de Deugd, wordt een alternatief voor de vraagstelling geformuleerd. '... het begrip creatio, als "naamwoord" voor een creatief gedragspatroon... moet niet gesteld worden tegenover mimesis, maar veeleer tegenover, of juister, in een (wisselende) verhouding tot consumptie' (p. 745)

MOOIJ, J.J.A.

Aandacht voor gradaties, pp. 738-742

'Het probleem van het al of niet mimetische karakter van de literatuur... is een reëel probleem dat echter alleen kan behandeld worden met gevoel voor de vele gradaties die in de literatuur voorkomen' (p. 742)

VERDAASDONCK, H.

De onoplosbaarheid van het mimesis-probleem, pp. 747-751

Onder verwijzing naar de taalopvatting van de filosoof Gadamer, stelt spreker: '"mimesis" duidt niet een relatie aan, direct, tussen tekst en werkelijkheid, maar tussen een werkelijkheidsopvatting, zoals die uit een tekst als geheel is te extrapoleren en de werkelijkheidsopvatting van lezers' (p. 750)

WEISGERBER, Jean

De literatuur tussen reproduktie en inventie. Een historische inleiding, pp. 695-709

Na een toelichting van de opvattingen van Plato en Aristoteles over het waarheidsgehalte van de literatuur en de kritiek erop, wordt gewezen op het aspect ‘kopiëren’ en het aspect ‘selecteren’ in de mimesisleer en de limieten van de literaire mimesis. Besluit: ‘mimesis en creatie zijn twee facetten van de literaire veelzijdigheid, twee aspecten die gelijktijdig bestaan en elkaar aanvullen’ (p. 707)

Nieuwe stemmen[1]

Literair maandschrift[2]
Opgericht in 1944

Directeur-Hoofdredacteur: A. Van den Daele
Redactieraad:
Jrg. XXXI, nrs. 3, 4, 5: A. de Longie, Frans Deschoemaeker, Jo Gisekin, L. Herberghs, Julien Librecht
vanaf Jrg. XXXI, nr. 6: Dezelfden behalve Julien Librecht
Redactiesecretaris: F. van der Poorten, Merestraat 141, 9300 Aalst
Beheer: Prinsstraat 13, 2000 Antwerpen

Jrg. XXXI, nrs. 3-8 (van p. 65 t/m p. 256)
nr. 3: januari; nr. 4: maart; nr. 5: april; nr. 6: juni;
nr. 7: juli; nr. 8: september 1975
Jrg. XXXII, nr. 1: oktober-november, 1975, 36 pp.

I. Poëzie

AERTS, Pieter
[*Gedichten*], XXXI, 8, pp. 225-228
Een boom redden: 'Mijn dag begint en eindigt in 't gedicht' p. 225
De meesterhand: 'Hij legt zijn hoofd te luisteren' p. 225
Vijfstemmig: 'Je pakt de koffers van de regen in' p. 226
Dankjewel: 'In ieder gras ken ik mijn weg' p. 226
Een blauwe maandag: 'Dit is een blauwe maandag' p. 227
De sneeuwval van geluk: 'Uit vele schalen' p. 227
Koningin: 'Van oude meesters' p. 228

BILLIET, Daniël
Kortwieken, XXXI, 3, p. 75
'en als je per se'

Klein Duimpje op kruistocht, XXXI, 7, pp. 204-205
2. 'mijn groeiend kruis' p. 204
3. 'een kruis is geen kruispunt' p. 204
5. 'als een klein duimpje' pp. 205-206

1 De bijdragen met een * behoren tot de rubriek Heet van de naald
2 Orgaan van 'De Katholieke Jongeren-gemeenschap
Vanaf jrg. XXXII, nr. 1: Tweemaandelijks literair tijdschrift

6. ‘met liefde’ p. 206

BRANDE, Leopold M. van den
Dood, XXXI, 8, p. 242
‘van de rode roos, van de paarse’

CASIER, Hervé J.
Nu liggen ze dood onder glas, XXXI, 5, p. 145
‘de woorden op een slijpsteen’

[*Gedichten*] *, XXXI, 8, p. 245
Licht: ‘eenzaamheden’
De kamer: ‘na jaren in het dwaallicht’

DENOO, Joris
[*Gedichten*] *, XXXI, 4, pp. 102-103
Fragment uit een vlucht: ‘de man met de henri-quatre’ p. 102
Zonder omzien: ‘een blauwe nacht’ p. 103
06 juli 1953: ‘Rome, Den Haag, Londen’ p. 103

[*Gedichten*], XXXI, 7, pp. 211-212
Ik neem de woorden te grazen: ‘gras groeit tussen de woorden van het gedicht’ p. 211
Zondag: ‘de speerpunt van de kille nanacht’ p. 212

DESCHOEMAEKER, Frans
[*Gedichten*], XXXI, 4, pp. 112-114
‘*Nietzsche is dood*’. *God:* ‘Tot een ketting slagschepen’ p. 112
Pastorale: ‘In mij groeit’ p. 113
Elegie pastorale: ‘Kijk, zeg je, en je wijsvinger’ p. 114

[*Gedichten*], XXXII, 1, pp. 7-8
Winter: ‘Kraaien springen te paard op de wind’ p. 7
Lied: ‘Op de keukentafel’ pp. 7-8

DEVRIENDT, Roger
[*Gedichten*], XXXI, 4, pp. 110-111
De slaap: ‘De slaap is een val’ p. 110
Ik draag het watermerk van alle nachten, p. 111
Brief uit Oostende: ‘Aan zee wonen is de warme golfslag’ p. 111

Zeeagaten, XXXI, 6, pp. 166-167
1. ‘Havenlichten gloren’ p. 166
2. ‘Zondagavond. De zee ziet rood’ pp. 166-167
3. ‘De golfbrekers van mijn jeugd’ p. 167

GOSWIN, Rob

Zelfs in de stoppels van het gras, XXXI, 7, p. 213

‘In het vertrouwen, het vertwijfelen’

Men weet en meet mijn zwijgen naar mijn vroeger spreken, XXXI, 7, p. 214

1. ‘Nu weet ik het, geen dagen gaan ons nu’
2. ‘Mijn zwijgen van het teder lied, het verdriet’
3. ‘Maar ik weet het wel, hoeveel dagen ook, hoeveel’

Geen dingen gaan aan ons verloren, XXXI, 7, p. 215

1. ‘Nu, zeg ik, en spreek zeer stil: ik ben’
2. ‘En nadien, de onthulling van geen enkele’
3. ‘Toen kwam de kalmte van de koeling, het’

[*Gedichten*], XXXI, 8, pp. 243-244

Het kruis der dichters: ‘Kranig hij droeg zijn doornen’ p. 243

Heer Berthout: ‘Berthout en onverpoosd de brandewijn’ p. 244

HANNELORE, Robin

Vijf Kempense zomerliederen, XXXII, 1, pp. 3-6

1. ‘Laat dan de meikevers verzopen zijn’ p. 3
2. ‘Onhoorbaar als de vlucht van de ransuil’ pp. 3-4

3. ‘En dat hier vroeger dichters woonden’ pp. 4-5
4. ‘Elke dag op mijn wandeling’ p. 5
5. ‘Ik heb een dode nachtegaal gevonden’ pp. 5-6

HERBERGHS, Leo

Nageslacht dat... XXXI, 3, pp. 65-66

1. ‘nageslacht dat onder de’ p. 65
2. ‘de zon zakt onder de wortels’ p. 65
3. ‘getallen die goud oplichten’ p. 65
4. ‘zelfs de stem wordt doorzichtig’ p. 66
5. ‘in de minste wind wordt’ p. 66
6. ‘elke avond komt in’ p. 66

Oude gedichten, XXXI, 5, pp. 135-137

‘er is geen schoonheid’ p. 135
‘ginds gaat voorbij’ p. 135
‘jaren later voor het eerst’ p. 136
‘de wind steekt over naar’ p. 136
‘onzichtbaar het scheve’ p. 136
‘spreken, teveel’ p. 137
‘de wind verlaat mijn stem’ p. 137

HOOF, Guy van

Herfst, XXXII, 1, p. 6

‘Kinderen zijn pijnlijke daden’

JACOBS, Achiel

Herfst, XXXI, 8, p. 246

‘Oktobermist’

KAHANE, Bart

Charles Baudelaire, [*Gedichten*]. *Vert.:* Bart Kahane, XXXI, 8

De vijand, p. 233
[*Spleen*], p. 236
Le mort joyeux, pp. 238-239
De profundis clamavi, p. 239
Een reis naar Cythere, pp. 240-241

Charles Baudelaire, [*Gedichten*]. *Vert.:* Bart Kahane, XXXII, 1
Herfstzang II. p. 11
La chevelure, p. 16
De dood van de armen, p. 23

KIEBOOM, Hilda van den
Vederlicht, XXXI, 7, p. 206
'vederlicht hijgend dier doorzichtig doorsuist de zuidenwind' p. 206

Serre in februari, XXXI, 7, pp. 206-207
'openpletsende regendruppel op linkerschouder'

Dromend, XXXI, 7, p. 207
'beeld ik dat ik vertak om hem'

KUSTERS, Wiel
Opoeteren, XXXII, 1, p. 8
'Op zoek naar de jachtstoet'

LONGIE, Albert de

[*Gedichten*], XXXI, 4, pp. 104-105

In memoriam Leo Vindevogel: ‘Trouw aan zijn volk’ p. 104

Ofelia: ‘Soms kan ik u’ p. 205

[*Gedichten*], XXXI, 5, pp. 147-149

De Emmaüsgangers: ‘Verweg lag Emmaüs, een zonbeschenen’ p. 147

Kongolo: ‘Zij had de avond doorgebracht’ p. 148

Illusoir vers: ‘Zij toonde tekeningen’ p. 149

Vers, XXXI, 7, p. 210

‘De vijand wordt zo bitter’

MEEUWS, Rudy

[*Gedichten*], XXXI, 5, pp. 143-144

Diepenbeek[1]*:* ‘Steevast komt mij 's nachts’ p. 143

Aardbeien: ‘Ontwaak!’ p. 144

SWERT, Fred de

[*Gedichten*], XXXI, 3, pp. 76-79

Katelijne ontdekt de lente: ‘Even heb ik gedacht’ pp. 76-77

‘Je tast je moeder aan en ik verlies haar keer op keer’ p. 78

Bavo: ‘Hij duikelt in mijn armen, terwijl zijn mond scheef staat van de pijn’ p. 78

Moeder: ‘Moeder, je hoeft dit niet te lezen’ p. 79

VERPALE, Eriek

Uit de cyclus: Simon Wiesenthal, XXXI, 7, pp. 208-209

Synagoge in Siegen: ‘- een herinnering -’ p. 208

Diaspora: ‘Kijk, hoe vervreemd ben ik van U allen’ p. 208

Daglicht: ‘Geen blaam treft mijn naam’ p. 209

Exodus: ‘Nu ben ik mezelf te buiten gegaan’ p. 209

1 Bekroond met de Basiel de Craeneprijs 1974

VEULEMANS, Jan

[*Gedichten*], XXXI, 3, pp. 67-69

's Winters een mens: ‘Aarde van misverstand bevrijd’ p. 67

Waarneming: ‘Zie ik’ p. 68

Zondag: ‘De klokken telkens als beter bericht’ p. 68

Hedendaagse geschiedenis: ‘Ik noem het ontbinding’ p. 69

Omtrent het geluk: ‘Afstand genomen van stemmen’ p. 69

II. Proza

DEPEUTER, Frans

De rode cirkel (fragment), XXXI, 7, pp. 200-203

DESCHOEMAEKER, Frans

Likken aan de stadslucht, XXXI, 3, pp. 70-74

HANNELORE, Robin

De rozenmaagd, XXXI, 6, pp. 161-165

MUNCK, Monda de

Pril, XXXI, 3, pp. 80-83

III. Toneel

NIEUWENHUIS, Ben
Het kind van de rekening, XXXI, 6, pp. 168-184

IV. Kritische bijdragen

BERNARD, Aimé
Is het theater ziek? XXXI, 3, pp. 92-93
Bijzonder nummer van De Vlaamse Gids (LVII, 1974, 10) Witold Gombrowicz, Toneel

Zomaar, XXXI, 8, pp. 145-146
Aforismen

BUCKINX, Pieter Geert
In memoriam Luc Indestege, XXXI, 3, p. 84

HOUWINK, Roel
Aforismen, XXXI, 5, p. 146

KAHANE, Bart
Baudelaire, *de bloesem van het kwaad*, XXXI, 8, pp. 229-241; XXXII, 1, pp. 9-24
Over leven en werk van de dichter, met vertaling van gedichten. Zie: Poëzie

KUSTERS, Wiel
Staart in de droom. Over de poëzie van Leo Herberghs, XXXI, 5, pp. 138-142

LONGIE, Albert de
Paul de Vree in de kijker, XXXI, 3, pp. 86-87
N.a.v. diens 65ste verjaardag

René Verbeeck: driejaarlijkse staatsprijs voor poëzie. 'Een woord neemt een ander woord tot bruid', XXXI, 4, pp. 115-122
Boekbespreking, XXXI, 5, pp. 154-155
Ignaas Veys, Ontaard journaal, p. 154
Walter Roland, Kaïn, waar is je broeder? pp. 154-155

Poëziespiegel, XXXI, 5, pp. 156-157
Gery Helderenberg, Horologium perpetuum, p. 156
J.L. de Belder, Avondverzen, pp. 156-157
Gabrielle Demedts, Levensberichten en liederen, p. 157

Poëziespiegel, XXXI, 6, pp. 185-189
Erik van Ruysheek, De bron achter de spiegels, p. 185
Annie Reniers, Van verte tot verte, pp. 185-186
Marleen de Cree-Roex, Florentijnse madrigalen, p. 186
Mark Dangin, De mee van Caroline, p. 186

Clem Schouwenaars, Schaduw der dwaling, pp. 186-187
Jan Mensaert, Merovingische gedichten, p. 187
Dirk Christiaens, Niemandsland, p. 188
Daniël Billiet, De rib van Magdalena, pp. 188-189
Joannes Marijnen, Stimmen, p. 189
Impuls, 1974, 5, p. 189
Kreatief, 1974, 1 (= Omtrent de werkelijkheid), p. 189

Poëziespiegel, XXXII, 1, pp. 25-33
Lied van mijn land, ingel. door Clem de Ridder, p. 25
Jo Gisekin, Klein huisboek, pp. 25-26
Dirk Desmadryl, In het blauwe spreekgebied van de zon, p. 26
Jozef Vandromme, Seizoenen van mijn hart, p. 26
Willem Persoon, Plantaardig, p. 26
Jos Murez, Vincula, pp. 26-27
Armand van Assche, De chemie van de dauw, p. 27
Carlos Callaert, Een hydrofoob galjoen, p. 27
Bert Willems, Yoku Mireba, p. 27
M. van de Moortel, Desondanks, p. 28
Mark Braet, Een voltooide zomer, p. 28
Maxim de Winter, Het schaakspel, p. 28
Luc. Delafortrie, Griekenland zien, p. 29
Hanna Kirsten, Het is erg wit wat er staat, p. 29
Joannes Marijnen, Wording; Horizons, p. 29
Poëtisch Erfdeel der Nederlanden over E.J. Potgieter en C.S. Adama van Scheltema, pp. 29-30
Paul Haimon, Land van mijn oorsprong, p. 30
Gabrielle Demedts, Klanken van eeuwigheid in aardse stem, p. 30
Jozef Deleu, De stilte groeit, p. 30
Willem Brandt, Het ander land, pp. 30-31
Luuk Gruwez, Stofzuigergedichten, p. 31
Gwij Mandelinck, De wijzers bij elkaar, pp. 31-32
Luc. Delafortrie, Nergens als in Japan, p. 32
Wilfried Vancraeynest, Zo schadeloos aanwezig, 2de druk; Dwalend als een lange zenuw; Van water waarop drinkbaar staat, pp. 32-33
Marc Bruynseraede, Made in Peenemunde, p. 33

NIEUWENHUIS, Ben
Incidenteel, XXXI, 3, pp. 87-89
Getuigenissen. Jaarboek II Felix Timmermans-genootschap, pp. 87-88

Joos Florquin, Ten huize van... 10, p. 88
Boeketje Buysse. Redactie Karel Jonckheere, p. 88
Arthur Lens, Anton Bergmann (1835-1874), p. 88
R. Toole Stott, Circus and allied arts, p. 88
Theodor Fontane, Von zwanzig bis dreissig, p. 88
Graham Greene, Eine Art Leben, pp. 88-89
Siegfried Lenz, Deutschstunde, p. 89
Hans Gruhl, Liebe auf krummen Beinen, p. 89
Patrick White, The tree of man, p. 89
Margot Henary-Isbert, Das ewige Siegel, p. 89
Ernst Schnydrig, Blechmusik für Atomspalter, p. 89
Gerhard Wahrig, Fremdwörterlexicon, p. 89

Dwarsliggers, XXXI, 3, pp. 89-90
Reeks aforismenboekjes o.l.v. Gerd de Ley, met boekjes van Cees Buddingh', Karel Jonckheere, Gaston Durnez, Louis Paul Boon

Andreas Engermann, *Acht kameraden*, XXXI, 8, p. 252

PERRE, Rudolf van de

Orpheus, XXXI, 3, p. 85

Orpheus, ontstaan, groei en nawerking van een antieke mythe in de literatuur, beeldende kunsten, muziek en film. Redactie Arnold Provoost

Maatschappijkritisch, XXXI, 3, pp. 85-86

Reinhard Hauschild, Beurteilung für Hauptmann Brencken

In memoriam Louis de Bourbon (27.12.1908-10.1.1975), XXXI, 4, pp. 106-109

André Demedts: een historisch monument voor 'De eer van ons volk', XXXI, 5, pp. 150-151

Hooitijd, deel 2 van de romancyclus De eer van ons volk

Vlaams proza: een troosteloze wereld, XXXI, 5, pp. 152-153

Paul Brondeel, Het web in de hersens, pp. 152-153
Willy Spillebeen, Drie X drempelvrees, p. 153

Boekbespreking, XXXI, 5, pp. 154-156

Pierre-Henri Simon, Die Väter haben grüne Trauben gegessen..., p. 154
Walter Haesaert, Onder de dierenriem, pp. 155-156
A. Welkenhuysen, Het lied van boer Eenos, p. 156

Jos de Haes (22 april 1920 - 1 maart 1974). Verzamelde gedichten, XXXI, 7, pp. 193-199

Facetten van de hedendaagse Noordnederlandse poëzie, XXXI, 7, p. 216

Bijzonder nummer van Kreatief (1974, VIII, 4-5)

Paul Verlaine, poète maudit, XXXI, 7, pp. 219-220

Raf Tehuan, Paul Verlaine (bloemlezing in vertaling en essay)

Herman Servotte, boeiende gids doorheen de Engelse letterkunde, XXXI, 7, pp. 220-221

T.S. Eliot, The Four Quartets. Ingeleid, vertaald en gecommentarieerd door Herman Servotte
Herman Servotte, Verwoorde werelden. Teksten over Engelse literatuur 1963-1974

Acht eeuwen Nederlandse letteren [*door Lieven Rens*], XXXI, 7, p. 221

Grote ontmoetingen, XXXI, 8, p. 247

René Turkry, Hubert Lampo
Ed Popelier, Jan Wolkers

Guido Geerts, Voorlopers en varianten van het Nederlands, XXXI, 8, pp. 251-252

PRINS, Jo de

Genoteerd, XXXI, 3, pp. 90-92

Bus-poëzie, p. 90
Over gedichten tussen de advertenties in de autobussen te New York *Deense literatuur*, pp. 90-91
Over de bijdrage van R.J. van de Maele in Koebel (III, 1974, 9, pp. 40-45)
Victor van Vriesland [†], p. 91

Gestraft, p. 91
Het gedicht Koppel-teken van Stefaan van den Bremt
Hommage aan Leo Herberghs 50, pp. 91-92

Kort geding, XXXI, 8, p. 246
Over Thomas Triphons poster met gedicht Eeuwig; over Hugo Brems en zijn kritieken in Dietsche Warande en Belfort; Over Maurice D'Haeses Limericks en Karel Jonckheeres In memoriam Pernath (De Vlaamse Gids, LIX, 1975, 4)

Boekbespreking, XXXI, 8, p. 252
Tweede omnibus van de Vlaamse humor
Michel van der Plas, Het 2e Schuinschrift

RENS, Lieven

Bert Decorte, of de poëzie van de vagant, XXXI, 4, pp. 97-101
N.a.v. diens Verzamelde gedichten

Boekbespreking, XXXI, 5, p. 155
Ik bemin u, mevrouw. Bulgaarse gedichten, verzameld, vertaald en ingeleid door Raymond Detrez

Poëzie: onuitroeibaar? XXXI, 8, pp. 248-250
Paul Konrad Kurz, Die Neuentdeckung des Poetischen. Zwischen Entfremdung und Utopie

François Villon, Gedichten. Frans en Nederlands. Vertaald door Jacques Fieuws, XXXI, 8, pp. 250-251

ROELOF, Jan

Marginalia, XXXI, 5, pp. 151-152
1. Over het uitgeven van verzamelde gedichten
2. Het lot van gedichtenbundels
3. Om de 2 dagen verschijnt hier een bellettristisch werk
4. Hoe wordt het beeld van de Vlaamse letterkunde in het Noorden gevormd n.a.v. Jan Praas, Nederlands literatuuroverzicht

Marginalia, XXXI, 8, p. 245

1. Een wensdroom: een tijdschrift of magazine dat panoramisch en kritisch de Vlaamse en Nederlandse boekenproductie volledig zou doorlichten
2. Er zijn maar enkele ‘schrijvers’ voor het publiek
3. Marnix Gijsen en Gerard Walschap geadeld
4. Marnix Gijsen, Verzamelde verhalen bij het Davidsfonds

VANDERGRAESSEN, Fons

Hugo Raes: De Vlaamse reus? XXXI, 4, pp. 123-125
Over diens gelijknamige verhalenbundel

Vlaams proza, XXXI, 7, pp. 216-218; 8, pp. 247-248
Fernand Auwera, We beginnen de dag opgeruimd en lopen rond de tafel, pp. 216-217
Clem Schouwenaars, Baldriaan, pp. 217-218
Cor Ria Leeman, Treur niet om het dode lam, pp. 247-248

VEULEMANS, Jan

Solzjenitsyn: het andere schrijverschap, XXXI, 5, pp. 129-134

Noodrem

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1975

Redaktieadres: Geert de Smet, Konstantinopelstraat 6, 8510 Marke

Jrg. I,	nr. 1:	mei-juni 1975, 58 pp.
	nr. 2:	juli-augustus 1975, 40 pp.

Artikel van de redaktie

Redaktioneel, 1, p. 58
Wij hopen met deze 'noodrem' 'niet alleen een illustratie maar eveneens een poging te zijn om een zekere kommunikatie te bereiken...'

I. Poëzie

AMONSTONE
[*Gedichten*], 2
Schizofrene Brachman: 'Brachman is het hout' p. 31
Thanatopsis: 'in het achterland' p. 38

BERGHE, Jan van den
Moeder, 1, p. 10
'als eros mij'

BRAEKEVELDT, Bart
[*Gedichten*], 1
Jij, een vlinderduif[1]*:* 'heb' p. 22
(Die eerste ervaring)[1]*:* 'hoe we samen een sneeuwman maakten' p. 32
Ballade van de dode kat[1]*:* 'Mijn kat is niet dood' p. 53
'Ik zag je als een klein meisje' p. 56

1 Onder de naam Trab
1 Onder de naam Trab
1 Onder de naam Trab

[*Gedichten*][2], 2

Leid ons niet in bekoring: ‘nog in de mist van de morgen’ p. 6
‘het was geen kleine verliefdheid’ p. 36

BRANDE, Leopold M. van den

De orgie der engelen (naar Ken Russels ‘The devils’), 2, pp. 15-16

1. ‘In hun wijde gewaden nog zijn lijkgeur’ p. 15
2. ‘het kruis schuurt de stenen en schaaft’ p. 16

DEBRUYN, Chris

Afscheid nemen, 2, p. 40

2 Onder de naam Bart

DECUYPERE, Ingrid

[*Gedichten*], 1

‘Je bent poëzie’ p. 7
‘Ik heb de wanhopige schreeuw’ p. 17
‘fijne angstdraden’ p. 35
‘Geef mij de kracht’ p. 45

Je bent mijn kind, 2, p. 19

Stil streelt jouw lach, bijvoegsel bij nr. 2, ts p. 20-21

DELMOTTE, Alain

[*Gedichten*], 1

Vaarwel: ‘Voortaan’ p. 6
Gedicht: ‘In de vrome verten’ p. 33
Angst: ‘Die zonderlinge duisternis’ p. 50

[*Gedichten*], 2

Waarom ik eigenlijk poëzie schrijf: ‘Daarom’ p. 1
Zij: ‘moordend’ p. 7

DEPOORTERE, Jean-Pierre

[*Gedichten*], 1

‘Ik zou je een sluier uit zijde’ p. 18
‘Hoor hoe de koekoek roept en’ p. 46
‘Mijn oog ontwaakt in stad en stank’ p. 47

De lucht is ijl, bijvoegsel nr. 2, ts. p. 20-21

Bruingevlamd en met groene strepen doorkerfd, 2, p. 30

DEVROE, Rik

Ik heb alles overboord gegooid,[1], 1, p. 19

KESTELOOT, Roger

[*Gedichten*][2], 1

Reddingsboei M.D.: ‘Jankend’ p. 43
De Lippenslaan en wij: ‘vier benen’ p. 49

1 Onder de naam Sieklitte
2 Onder de naam Sete

‘De appelmoes was aangebrand’ p. 51
‘Het licht dat uit jouw ogen straalt’ p. 52

[*Gedichten*][2], 2
‘Het gewei van eenzaamheid’ p. 32
‘de groenheid van mijn neus’ p. 39

LASOEN, Patricia
Gedichten uit: Een zachte, wrede, okerbruine dood. Bundel in voorbereiding, 1, pp. 26-28
‘September is nog niet voorbij’ p. 26
‘Dan, op een dag’ p. 27
Allegro ma non troppo: ‘De baby slaapt’ p. 28
Uit: Recepten en verhalen, 1
Een voorbeeld voor zelfmoord: ‘Nee laat je niet bewust’ p. 29
Sneeuw: ‘Een wonderlijk beleven’ p. 31

2 Onder de naam Sete

Uit: Een verwarde kalender, 1, p. 30
Experiment met onderkoeld water: 'Vanavond viel de eerste sneeuw'

LUT
[*Gedichten*], 2
Troost: 'Als een weldadige' p. 9
'Ik herinner me de dag' p. 29

MACK
Wij, 1, p. 13
'Muziek der eeuwigheid'

RYCKAERT, Katheleyn
[*Gedichten*][1], 2
'Voorbij...' p. 10
'zou jij soms gemerkt hebben' p. 27
'De vogelkes bloeien' p. 28

SIMILON, Dirk
Langs mijn wangen, 1, p. 20

SMET, Geert de
[*Gedichten*], 1
How can I tell you?: 'Hoe kan ik je vertellen' pp. 8-9
We zijn er om...: 'Het weer is gemaakt om erdoor te lopen' p. 12
Is dat liefde?: 'Rozenstruiken' p. 21
'Oneindig verre en' p. 41
Liefdeloosheid: 'De mens is als vlinder geboren' p. 57

[*Gedichten*], 2
Herfst: 'Het blauwe uitspansel' p. 11
Stilte: 'Een stil moment' p. 11
Enkele prevelende poëzie sprokkels[2], p. 20

1 Onder de naam Katheleyn
2 Onder de naam Geert

Aan jou...[2]*:* ‘Toen ik je voor het eerst ontmoette’ pp. 34-35

SMET, Luc de

[*Gedichten*], 1

‘Mijn mond leek een asbak’ p. 14
‘Ik kuste teder de bokaal vocht’ p. 34

[*Gedichten*], 2

26 *februari:* ‘Verlangend uitzien naar een dag’ p. 8
Op bedevaart, p. 13

SMET, Mare de

[*Gedichten*], 1

Keppis: ‘drink je 'n glas?’ p. 11
Machtvrijheid: ‘twee betogingen’ p. 36

Hoef je te denken? 2, p. 4

2 Onder de naam Geert

SMET, Rik de
[*Gedichten*], 2
‘Zo gaat het niet langer’ p. 2
‘Vlucht vriend’[1] p. 5

VELGHE, Christel
Verveeld met mezelf staar ik zinloos[2], 2, p. 3

VERCAUTEREN, Bert
[*Gedichten*], 1
Wie heeft er nu nog het lef?: ‘met vermoeide tenen het strand te verlaten’ p. 15
Soms 1: ‘rond de t.l.-lamp bromt een vlieg’ p. 44
Roltrap: ‘op de roltrap’ p. 53

VERSTRAETE, John
[*Gedichten*], 2, pp. 17-18
Oproep aan mensen van goede wil: ‘De natie werd door stakingen verlamd’ p. 17
15 dagen Sovjetunie: ‘Geef meer zin aan uw reizen’ p. 18

II. Proza

BRAEKEVELD, Bart
Breekbaar[3], 1, p. 48

DELMOTTE, Alain
[*Verhaal*], 2, pp. 25-26

KESTELOOT, Roger

1 Onder initiaal R.
2 Onder de naam Christel
3 Onder de naam Trab

Na het afscheid[4], 2, pp. 12-13

SMET, Luc de
[*Verhaal van de eenhoorn*], 1, pp. 39-40

SMET, Marc de
Verhaal van een verhaal van een verhaal, 1, pp. 54-55
Het verhaal van een klein kasteelke, 2, pp. 21-24

IV. Kritische bijdragen

BRANDE, Leopold M. van den
Aan de redactie van 'Noodrem', 2, p. 14
Aanbieding van twee gedichten

4 Onder de naam Sete

LASOEN, Patricia
Met oog op het jaar van de vrouw: de vrouw in de kunst 1, pp. 25 en 34
‘op dat punt zie ik geen discriminatie helemaal niet in tegendeel’

SMET, Marc de
De dichter als okkultist, Bijvoegsel bij nr. 2, ts. pp. 20-21
Colin Wilson, The occult

VERCAUTEREN, Bert
Leo Pleysier, Negenenvijftig[1], 2, p. 37

V. Illustratie

SMET, Luc de
Omslagtekening
Tekeningen, 1, pp. 23, 24, 37, 38

SMET, Marc de
Tekening, 1, p. 42

1 Onder de initialen B.V.

Pan

Oostvlaams Bulletin voor Letteren en Kunst
Opgericht in 1953

Redactie: D. Boens, J. Daisne, M. Deruelle, R. d'Exteyl, J. Schepens, Pl. van Lishout, D. Van Ryssel, J. Vercammen
Redactiesecretaris: M. Deruelle, Bernard Spaelaan 37, 9000 Gent

Jrg. XXII, 2 nummers (maart, oktober 1975), 2 × 32 pp.
nr. 2 = *Mark ter Welle ± 80*

I. Poëzie

BOENS, Daan
Simone Kuhnen de la Caeullerie, *Oostende. Uit het Frans vertaald door Daan Boens*, 1, p. 12
‘Oostende, een naam die klapt, een vaandel in de wind’

ROGGHE, Paul
Nog enkele rouwverzen, 1, pp. 3-5
Om U: ‘Om U is het terstond begonnen’ p. 3
Zonder U te noemen: ‘Van horizon tot horizon’ p. 3
Het ruwe laken: ‘De steelse ogenblikken’ p. 4
De revolte: ‘Gij hebt gezegd dat gij nog eerst zoudt kunnen gaan’ p. 4
Verworven: ‘Aan het verlorene geeft gij’ p. 4
Mijn zeer: ‘Gij zijt weer’ p. 5
Machteloos: ‘Machteloos weten dat wat mateloos’ p. 5
Een verbijsterend samengaan: ‘Ik word aan U gelijk gemaakt’ p. 5

SCHEPENS, Jan
Grijze mijmeringen, 1, pp. 14-15
1. ‘Te vroeg geboren’ p. 14
2. ‘De vlugge sleet der uren’ pp. 14-15
3. ‘En nutteloos’ p. 15

VELDE, F. Van de
Ondergang, 1, p. 11

‘Dit lied is oude wijn in kroezen’

Vietnam, 1, p. 15
‘Nachten als zilte muren’

Jacht, 1, p. 26
‘Vreemd, als 't woud ligt stil’

II. Proza

BOENS, Daan
Offer voor Fox. Oorlogsherinnering 1914-18, 1, pp. 6-11

WELLE, Mark ter
Het geval Erik, 1, pp. 16-25

IV. Kritische bijdragen

POPO, E.
Humor in de muziek (VII), 1, pp. 27-30

SCHEPENS, Jan
Op korte golven, 1, p. 13
Aforismen

Bijzonder nummer

Mark ter Welle ± 80
(nr. 2, 32 pp.)

Met portrettekening door M. Deruelle (ts. pp. 2 en 3)

Gedichten, pp. 3-21
Dichten: 'Een gedicht schrijven' p. 3
Najaar: 'Over de groene wouden' p. 4
Scheiden: 'In tal van geschriften' p. 5
Insomnia: 'Vreemde mare, die mij wekt' pp. 6-7
Mijn hart: 'Mijn hart is als een aarden pot' p. 7
Het hemd: 'Het doek stond op zijn schoot' pp. 8-10
Visje: 'Flits van zilverschicht' p. 11
Troost: 'Net als eenieder arme dwaas' p. 11
Klein gebed: 'O wondre moeder Mist' p. 12
Fiets: 'Zonder loods en zonder handen' p. 13
Waterspel: 'Dit hart, o Godelieve' pp. 14-15
Vers Scheld-vers: 'Waarde meester Willem Kloos' pp. 16-17
In Londen: 'Eenzaam, dwaas en gans verloren' pp. 18-19
Te Eton: 'In de kapel te Eton' p. 20
Rust: 'In dit verlaten huis, stampvol herinneringen' p. 21

Proza, pp. 22-31
Opdracht 'Shake'
Uit: 'Elk zijn pijp'

Radar

Tijdschrift voor literatuur kunst en kritiek
Opgericht in 1975

Eindredakteur: Renaat Ramon
Redaktie: Pierre Darge, Carla M. Schot
Redaktieraad (vanaf nr. 2): Arthur Degeyter, Paul de Wispelaere, Jaak Fontier, Jan van der Hoeven, Roland Willemyns
Redaktieadres: Betferkerkelaan 187, 8200 Brugge St. Michiels

Jrg. I,	nr. 1:	januari 1975, 40 pp.
	nr. 2:	mei 1975, 40 pp.
	nr. 3-4:	oktober 1975, 80 pp. = *Jan van der Hoevennummer*

Artikels van de redaktie

Mat, 1, p. 2
Bij de start van het nieuwe tijdschrift

Mat, 2, pp. 2-3
Over Elie Elia en over Tony Rombouts

I. Poëzie

CRAEN, Wilfried van
Zeitaufnahme, 2, p. 34
‘ZZZZ’

DARGE, Pierre
Dit Leven, 1, pp. 3-6
‘Met katten onder de oksels’ p. 3
‘Hoe bitter is onze vreugde’ p. 4
‘Als een Engelse morgen’ p. 5
‘Vandaag, verhinderd door’ p. 6

Petit pays - petit esprit, 1, p. 7
‘Dit volk, happig’

ELIA, Elie

Sprookje, 2, p. 6
1974: ‘met één neusvleugelslag’
1973: ‘deze dag’

Hundelgemsesteenwegballade, 2, p. 8
‘in de stilte van de dag’

Doodgaanders doodaf! Doodkomers doodop! 2, pp. 10-11
‘De dood van een rat’

Hallosinaties, 2, p. 19
‘men vertrapt geen tweemaal’

FONTIER, Jaak

Tien haiku, 2, pp. 4-5

HOEVEN, Jan van der

Soliloquilos, 1, pp. 8-9

‘het ijs gebroken’

Tape it teasing, 2, p. 32

‘A little bit Ohm’

KOSSCHE, Paul

[*Gedichten*], 1, pp. 36-37

Zij overnachten ermee...: ‘wat geven wij om’ p. 36

Lopen de grafwachters..., p. 37

LAMBRECHT, Fernand

Doemstad, 2, pp. 28-29

1. ‘de avond’ p. 28
2. ‘stilte stapelt’ p. 29
3. ‘de dood luidt luid de klok’ p. 29

RAMON, Renaat

Vitezslav Nezval, *Voor Karel Capek. Vert.:* R. Ramon, 1, pp. 10-11

‘De laatste kaars van de kerstboom’

Twee gedichten bij het werk van Marnix Hoys, 1, p. 30

1. ‘puilogig’
2. ‘de jakobsladder ontspoord’

Akritische reizen, 2, pp. 16-17

1. ‘op bucolische wijze (en tegenwinds)’ p. 16
2. ‘langs de zeven planeten’ p. 17
3. ‘ja, ik zou onder deze dubbele’ p. 17

Nazim Hikmet, *Vaarwel vrienden. Bewerking van* Renaat Ramon *naar het Frans van Munevver Andaç*, 2, p. 36

Grafschriften, 2, p. 40

Voor een schrijvende kok: ‘hij was bereisd, hij was belezen’
Voor ene Vlaamse dichteres: ‘hier ligt zij, gehuld in het zwart’

SCHOT, Carla M.
[*Gedichten*], 1, pp. 22-23
Nieuw Grieks: ‘een dichter pelgrimerend op de Helicon’ p. 22
Lazoenen: ‘een dragonder met armen als lamoenen’ p. 23

II. Proza

DARGE, Pierre
Karel Capek, *De dood van Archimedes. Vertaling van* Pierre Darge *naar het Frans van Marlyse Poulette: Récits apocryphes*, 1, pp. 18-20
Het vege lijf, 1, pp. 34-35
Schots dagboek, 2, pp. 37-38

ELIA, Elie
Doosstofobie, 2, p. 30

ROMBOUTS, Tony
Eenvoudig als niets (fragment), 2, pp. 20-26

IV. Kritische bijdragen

LAMBRECHT, Fernand
Aforismen, 1, p. 21

Tamtam, 2, p. 39
Aforismen

RAMON, Renaat
Karel Capek of de utopie als engagement, 1, pp. 12-17
Hoofdzakelijk over diens De oorlog met de salamanders.
Zie ook: Proza, sub Pierre Darge

Marnix Hoys, een gekwelde faun, 1, pp. 24-28 - Met ill.

Tamtam, 1, pp. 38-40
Over het Beneluxcongres voor SF en Fantastiek, gehouden te Gent op 20 mei 1973; aforismen; over het nawoord van 'de uitgever' bij de Nederlandse editie van Ecce Homo

Tamtam, 2, p. 40
Over de onlangs overleden boekhandelaar Corman; uitspraken

SCHOT, C.M.
Tamtam, 2, p. 39
Een aforisme

WILLEMYNS, Roland

Naar een materialistische taaltheorie? 2, pp. 12-15
N.a.v. het gelijknamig werk van de 'Themagroep Taaltheorie' van de ASVA-leden aan het Instituut voor Neerlandistiek van de Universiteit van Amsterdam

V. Illustratie

ELIA, Elie

Cartoons, 2, omslag, pp. 7, 9, 31, 35
1974 - werk 745 (schilderij), 2, p. 18
1974 - 120 × 100 (schilderij nr. 751), 2, p. 27

HOYS, Marnix

Visie van Swedenborg II (keramiek) - 1973, 1, p. 25
Ontspoorde jakobsladder (keramiek) - 1972, 1, p. 29
Zoen in het niets (keramiek) - 1972, 1, p. 31
De reuk (afgestompt) (keramiek) - 1972, 1, omslag, p. 33

RAMON, Renaat

Oog om oog (metaal), 2, p. 33

Bijzonder nummer

Jan van der Hoeven
(nr. 3-4, 80 pp.)

Met foto's, facs. handschrift (p. 12) en bibliografie (p. 30)

HOEVEN, Jan van der

[*Twee gedichten*], pp. 4-5

‘Uit mijn lood’ p. 4

‘Blind’ p. 5

[*Twee gedichten in vertaling*], pp. 32-33

The calabash carrier, p. 32

Vert. James Holmes, uit: A quarter century of poetry from Belgium *Alicante*, p. 33

Vert. Freddy de Vree, uit: Les soirées d'Anvers

[*Twee grafschriften*], p. 48

De neo-realisten: ‘sobertjes ingebed’

Verschaeve (Cyriel): ‘Welk een Judas kon ooit zo iets “peizen”’

Kruidenier [*limerick*], p. 61

‘Een kruidenier uit Rotoponchez’

Visites Dr. Zwiebehr (uit: Hamburger steak), pp. 77-80

D'HAEN, Christine

‘Hagel en blank’ door Jan van der Hoeven. Eerste commentaar van een lezer, pp. 62-76

Bijdrage geweigerd door Raam

GOETHALS, Lucien

Jan van der Hoeven. Poëzie en muziek, pp. 44-47

Getuigenis over diens poëzie, n.a.v. zijn liederencyclus ‘Lecina’ voor altstem, viool, fluit en cello op zes gedichten uit Van der Hoevens bundel ‘Lecina je land’. Met partituur

RAMON, Renaat

Mat, pp. 2-3

Inleiding tot dit nummer; over de medewerkers

Jan van der Hoeven of het kantelen van blauw, pp. 7-29

Over de evolutie in diens poëzie. Herwerking van de gelijknamige bijdrage in Betoel (I, 1972, 2-3, pp. 124-140)

SWIMBERGHE, Gilbert

Twee tekeningen, p. 24, p. 41

Speciaal ontworpen voor dit nummer

VREE, Paul de

Notities voor een benadering van de poëzie van Jan van der Hoeven, pp. 34-42

WISPELAERE, Paul de

Jan van der Hoeven te woord staan: het eiland van Columbus, pp. 50-60

Over diens bundel Te woord staan. Ongepubliceerd artikel uit 1959

Restant

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1971

Redaksie: Luk de Vos, André Lefèvre, Jean-Marie Maes, Hedwig Speliers, Jan Uyttendaele;
Eddy Beullens, Lucien Bollaert, Mark Braet, Joost Buysschaert, Eriek Verpale
Redaksie en administratie: Sportstraat 334, 9000 Gent

Jrg. IV,	nr. 3:	juni 1975, pp. 81-116
	nr. 4:	september 1975, pp. 117-156

I. Poëzie

BRANDE, Leopold M. van den
De zelfmoord of een klein Mechels dodenboekje, 3, p. 91
1. ‘Meisje, deze nachten staat een’

Tehuis voor minderjarige meisjes, 3, pp. 92-93
1. ‘Rachel en Rebecca, somber is de aarde’ p. 92
2. ‘vrouw met de vele namen van vrouwen’ p. 93

BRUYNSEEL, Mark
Gedichten voor haar, 3, p. 114
‘Uitgestrekt als een tuin lig je’
‘Als ik je vraag hoe je heet’
‘Ik weef een zachte droefheid’

CRAEN, Wilfried van
Portret van de nacht, de verrassing en een vrouw, 3, pp. 111-113
‘nacht, naakt en zuiver’ p. 111
‘de schok schept’ p. 112
‘met je hart in je hand’ p. 113

GOSWIN, Rob
Zomer en winter, deze nacht, 4, p. 152
‘Weet je, als ik je dit ooit vertel, geloof’

Het kruis der dichters, 4, p. 153
‘Kranig hij droeg zijn doornen’

T'HOOFT, Jotie
Le plat payé, 4, p. 149
‘Veel is er gestolen, er wordt beslopen’

Eigen haard, 4, p. 150
‘Op een laaggelegen veld waar sinds mijn vroegste jeugd’

Mijn geboortestad, 4, p. 151
‘De telgen ontvallen er stuurloos hun terloopse moeders’

VERPALE, Eriek
[*Gedichten*], 3, pp. 82-84
Belle Isle: 'De toekomst van de nacht' p. 82
Het paren het paren is, p. 83
Oud paar: 'Zij kunnen niet vergeten worden, denken zij' p. 84

VOS, Luk de
Zwarte broer, 4, pp. 154-155
'verdomme zwarte broer'

WEELY, Hans van
[*Gedichten*], 3, pp. 85-90
Camperduin, 1952 of daaromtrent, pp. 85-87
1. 'Nog zonder brandblaren in de zomertrein' pp. 85-86
2. ': Projectie uit de tijd' p. 86
Ook dit nog: 'het gebeurde al laat en diep' p. 88
Mijn liefje lichte zus: 'Opnieuw wordt de veer' p. 89
Te Heerhogowaard: 'het meisje S. gezien, gaaf maar' p. 90

II. Proza

VERPALE, Eriek
Het lichtzinnige duister van een fles, 3, pp. 108-111

IV. Kritische bijdragen

CROMPHOUT, Francis
Objekt concept en symboliek: betekenis van het werk van Jacques Lemaire, 3, pp. 94-98 - Met ill.

Van Plato tot Marcuse: begin en einde van de utopie? 4, pp. 134-142

Over het begrip ‘utopia’ volgens Jean Servier, A. Daren, Karl Mannheim, Karl Popper, B.F. Skinner en Herbert Marcuse; kritische benadering van De republiek van Plato

SPELIERS, Hedwig

Intieme kritiek (2). Omtrent Jan Emiel Daele, De achtervolgers, 3, pp. 99-105

Met een brief van H. Speliers d.d. 18.2.1975 en een antwoord van J.E. Daele d.d. 24.2.1975 (pp. 100-103 en pp. 103-105)

De ongeleefde lijnen van ons lichaam of Het metaforische denken, 4, pp. 118-133

Voorontwerp voor een boek over poëzie. De eerste acht artikels, die in De Vlaamse Gids [zullen] verschijnen worden hier eerst samengevat

9. *Het gedicht als monoloog*, pp. 120-122
10. *Over de onvertaalbaarheid van het gedicht*, pp. 122-124
11. *Het zo versmade begrip ‘inspiratie’. Nietzsche en de inspiratie*, pp. 124-126
13. *Recapulatie. Dichterschap als paradox*, pp. 126-128

14. *Operationele benadering van de 'inspiratie'*, pp. 128-131
15. *Operationele benadering van de 'inspiratie'. De mentale synthese*, pp. 131-133

UYTTENDAELE, Jan

Luceberts lieve revolutie, 3, pp. 106-107
Ontleding van 'Ik draai een kleine revolutie af' uit Gedichten 1948-1963, p. 91

Aspekten van het strukturalisme, 4, pp. 143-145
Jan M. Broekman, Strukturalisme. Moskou-Praag-Parijs

Paul Snoek: Weer indiaantje spelen, 4, pp. 146-148
Over de gedichten Totem (uit Ik rook een vredespijp) en Een skalp (uit Renaissance)

V. Illustratie

LEMAIRE, Jacques

Zonlawine nr. 1, nr. 2, 3, p. 95

Revolver

Driemaandelijks periodiek rondom de werkelijkheid
Opgericht in 1968

Uitgever/beheerder: Gerd Segers, Groenendaallaan 300, 2030 Antwerpen

Jrg. VI[1],	aflevering 3,	januari 1975
	aflevering 4,	mei 1975
Jrg. VII,	aflevering 1,	september 1975

Jrg. VI, aflevering 3: *Jan Vanriet*
Katalogus uitgegeven ter gelegenheid van de tentonstelling Jan Vanriet van 23 januari 1975 tot 15 maart 1975, 68 pp. Tekst: Gerd Segers

Jrg. VI, aflevering 4: *Poëziekaart - Carte poétique - Poetry Map - Poesiekarte* (25,3 × 14 cm)

CONINCK, Herman de
[*Gedichten*]
‘ik zie je nog altijd liggen, je vingers’
‘mezelf: een fauteuil waarin ik rust’
‘vannacht is tom uit het raam’
‘het leek wel een goeie driehoeksverhouding’

DEELDER, J.A.
Beeldspraak
Afb. 1: ‘Schets van het speelveld’
Afb. 2: ‘De Kostverlorenstraat te Zandvoort’
Afb. 3: ‘Het inwendige van een koelhuis’
Afb. 4: ‘De eenzaamheid van een slufter’

GELDERBLOM, Arie
[*Gedichten*]
Aan mijn muze: ‘ik heb woorden gemaakt uit alle namen’
Dag en nacht verschil: ‘tussen de raadselachtige landkaarten der lakens’
Op zoek naar Eva: ‘zijn oor in vuilnisbakken, damestassen, bedden’
Soms was het weer in hem: ‘soms was het weer in hem’

1 De eerste aflevering (VI, 1974) was een boekje met 17 tekeningen van R. Raveel; de tweede aflevering (VI, 1974) was een vouwblad met 4 tekeningen van Luc de Keyser

JONG, Martien J.G. de

Een dagje thuis

1. ‘Het heemraadschap bestond 150 jaar’
2. ‘De Fons had ik ook in jaren’

JOORIS, Roland

Koud: ‘Eenzame jager’

Alleen: ‘Ik herinner mij het’

LASOEN, Patricia

[*Gedichten*]

‘Soms gaat het beter over’

‘Waar is de tijd’

RYSSEL, Daniël van

Mijn kamer (1)

‘ontelbaar hel-donker zijn de uren’

Mijn kamer (2)

‘vanmiddag na het chinees restaurant’

SEGERS, Gerd

Het feest vond in alle stilte plaats

‘De vrolijke dingen gingen’

Mist

‘Je zei, terwijl je naar buiten keek’

Jrg. VII, aflevering 1: Gerd Segers, *Verdwaald ben je er precies pas geweest*

Dichtbundel van Gerd Segers, 36 pp.
Omslag: akwarel van Jan Vanriet

Schuim

Tijdschrift voor kunstenaars
Opgericht in 1973

Leescomité:
nr. 8: Laurent Bastiaens, Jaak Savenay, Dany Hilven
nr. 9: Dezelfden met Luc Benats
Redactiesecretariaat en administratie: Max le Roy, Fletersel 12, 3600 Genk
Samenstelling en lay-out: Bert Willems, Gemeenteplein 2 - B.7, 3760 Lanaken

Jrg. II,	nr. 6:	januari 1975, 60 pp.
	nr. 7:	mei 1975, 76 pp. + bijvoegsel, 4 pp.
	nr. 8:	september 1975, 80 pp.
	nr. 9:	december 1975, 68 pp.

Artikels van de redactie

De driedimensionele mens: utopie of noodzaak?, 7, pp. 3-5
‘Elk onderscheid tussen religiositeit, socialiteit en cultuur is enkel denkbeeldig, utopisch in de pejoratieve betekenis van het woord’
De driedimensionele mens ‘is totaal omdat hij de drie dimensies van het leven gelijktijdig omvatten wil’

Mededeling, 7, p. 9
Vraag naar medewerking voor de samenstelling van een speciaal Van Gogh-nummer

Theo Musson, public relations ‘Schuim’, even voorstellen, 7, p. 67

Het volgend nummer van Schuim..., 8, p. 3
‘Wij willen deze jaargang in december besluiten met een nummer [= 9] dat integraal voorbehouden is aan de dichter’

I. Poëzie

AICHNER, Fridolin
Um Mitternacht, 9, p. 7

‘Es ist erst vier nach acht’

AU, Annemarie in der
Die Betler, 9, p. 39

BASTIAENS, Laurent
[*Gedichten*], 6
Het jaar van de hoop: ‘Er is hoop’ p. 16

De vergadering van het oudercomité: ‘De vergadering der rechtvaardigen’ p. 16
Herfst: ‘Aan welk donker strand’ p. 20
Spreek: ‘Spreek’ p. 22
Er speelt wat zonlicht: ‘Er speelt wat zonlicht op de schilderijen’ p. 42

[*Gedichten*], 7
‘Reeds zo lang’ p. 2
‘Ik kloof het hout voor hem’ p. 25
Pasen: ‘Je hoeft maar te ademen’ p. 25

[*Gedichten*], 8
Herfst: ‘nazomeren zal in lanen zijn’ p. 2
Aan een boer: ‘zit ik te woekeren hier’ p. 45

[*Gedichten*], 9, pp. 7-8
Montségur: ‘Reine ruïne’ p. 7
Russian orthodox requiem: ‘Luister’ p. 8
Adieu: ‘Koud is de kade’ p. 8

BENATS, Luc
[*Gedichten*], 6, pp. 40-41
1. ‘Woorden doen herklinken’ p. 40
2. ‘Als de vogels kreten’ p. 40
3. ‘Thans zoek ik de tijd’ p. 40
4. ‘Weer is de hoop verjaard’ p. 41
5. ‘Er moeten sluipwegen zijn’ p. 41
6. ‘Als wij eenzaam’ p. 41

[*Gedichten*], 7, pp. 12-13
Versplitsing van de tijd: ‘Hadden wij niet’ p. 12
Secundair: ‘Varens lokken’ p. 12
Gedicht voor morgen: ‘Ergens is de nacht gevallen’ p. 13
Voorzichtig tastend: ‘Welk amalgaam’ p. 13

[*Gedichten*], 8, p. 11
‘Misschien dat in het huis’
‘Ook zij waren meisjes’

Bij de kersttronk, 9, p. 9

1. ‘Avond valt’
2. ‘Vannacht is precies’

BEVERS, Bert

Wie wind zaait, 9, pp. 10-11

1. ‘ontsluit me de’ p. 10
2. ‘in een zomeren nacht’ p. 10
3. ‘zeg ik je’ p. 10
4. ‘van licht van licht alleen’ p. 11
5. ‘en hout van mos’ p. 11

BIEZEN, Jan

Valt er iets meer te zeggen? 9, p. 14

‘Jij en je lichaam twee dingen’

BLEUS, Guy

't Zwarte stippelmeisje, 8, p. 42

‘Zwart, in zwart te Brussel’

BOFFE, Walter

[*Gedichten*], 9, p. 15

‘In avonden als deze’

‘Ik moest schuilen voor’

BRANDE, Leopold M. van den

Uit: Geschraagd geraamte, 6, pp. 51-54

Een moeder zij draagt de zonen, p. 51

Notre Dame des Tenèbres: ‘en nagenoeg volstond het sterven’ p. 52

Pearl: ‘het schaambeen perst de druiven’ p. 53

Blue turned grey over you: ‘ik ontstond uit de schemering’ p. 54

De orgie der engelen (naar Ken Russel's ‘The Devils’. Uit: Geschraagd geraamte, 7, p. 59

1. ‘In hun wijde gewaden nog zijn lijkgeur’
2. ‘het kruis schuurt de stenen en schaaft’

Uit: Alchemie van de roos (bundel in voorbereiding), 7, pp. 60-61

De zelfmoord of een klein Mechels dodenboekje, p. 60

1. ‘Meisje, deze nachten staat een’
2. ‘uit een ver heden sist en zuigt’

Het bruidsteken, p. 61

‘Gij zwijgt sinds verre’

CAILLIAU, Phil

De dans der buffels, 9, p. 16

‘Je draagt het afscheid in je longen’

COX, Pierre

[*Gedichten*], 9 - Met ill.

‘Kindknaap. Kom kindknaap kom’ p. 2

Lesbos: ‘Al is het laat, is dat een reden?’ p. 3

Voor 't geschreeuw der vogels (Apelles, Grieks schilder): ‘Vóór 't geschreeuw der vogels, éér 't mor-’ p. 4

Kloosterpuin aan zee: ‘Eer zij met zout en schelpen de tuinen’ p. 6

‘In deemoed de wepele vleugels vouwen’ p. 12
‘Enfin je suis las de’ p. 13
‘Zes voet beneden gras en dauw, zes’ p. 17
‘Dans les pâleurs de cadavre, la’ p. 24
‘Van lentewind doorbladerd’ p. 25
‘Comme devant l'espace, devant la’ p. 26
‘De echte beelden worden geboren in de barre’ p. 27
‘Welnu, zolang de kruik van klei op mijn’ p. 43

CRAEN, Wilfried van

[*Gedichten*], 9, pp. 57-59

Mijn woord: ‘jij vierkantig wiel’ p. 57
Simpel gedichtje tussen haakjes: ‘(deze gedichten schrijven’ p. 57
Drie Miroliedjes, van Tajito aan Cajita

1. ‘en de zoen’ p. 58
2. ‘geef ik je’ p. 59
3. ‘mooier dan de mooiste vrouw’ p. 59

DECORTE, Jules

[*Gedichten*], 9, pp. 18-19

Per kerende post: ‘veel nieuwigheid valt hier niet te beleven’ p. 18
‘het is in geen dagen meer gezien’ p. 19
‘destijds kozen wij, in het licht van de optredende verschijnselen’ p. 19

DELAHAYE, Gilbert

Magie. Uit: Figures de sel, 8, p. 21

‘Je suis le poète sorcier’

[*Poèmes*], 9, p. 20

Nocturne: ‘Déja voici la mer prostituée.’
Le rève: ‘Celui-là qui poursuit sa ronde’

DOLEZICH, Norbert Ernst

Grab meines Vaters, 9, p. 21

‘Kein Rosenstrauch’

DYBAJLO-SZPYNDA, Hania

[*Poèmes*], 8, pp. 15-17 - Met ill.

1. ‘Je ne suis pas née’ pp. 15-16
2. ‘Invite-moi’ p. 17
3. ‘Les bras pétales’ p. 17

[*Poèmes*], 9, pp. 21-23

‘Hubert est mort...’: ‘Vos quatre rires’ p. 21
Osmose: ‘L'âme de la fleur’ p. 22
‘Aux portes’ p. 22
A Oxana: ‘Sylphide’ p. 23

ELAN, Jacques

Regrets, 9, p. 23

‘Je n'irai plus au bois cueillir des oranges’

ELEN, Nadine

Als morgen, 9, p. 28

GEERAERT, Robert-Lucien

Mouche en plein coeur, 7, p. 9

‘Mots patte blanche’

La poudre des mots, 7

Qui vivra, p. 17

Tu vivais tel un feu, p. 18

Des mots à partager: ‘Mots qui vers l'autre vont’ p. 65

Cahin-Caha, 7, p. 18

[*Poèmes*], 8, pp. 49-50

Le Huguenot brulé: ‘Souffrir ce temps d'acier’ p. 49

A ras de terre: ‘Entre les fûts de solitude’ p. 49

Un Dieu: ‘Un Dieu de pierre’ p. 49

L'étable du Sage: ‘Le soir entendre en soi’ p. 50

Ogives de novembre: ‘Ogives de novembre’ p. 50

[*Poèmes*], 9, pp. 28-29

Mont-Saint-Aubert: ‘La colline à cailloux’ p. 28

La vraie vie: ‘C'était le temps du lard au croc’ p. 29

Dans la prairie: ‘Sont là dans la prairie’ p. 29

GEVERS, Madeleine

Barque de nuit. Uit: Passage privé, 8, p. 39
‘Voici le soir, mon si fidèle amour’

[*Poèmes*], 9, pp. 30-31
Migrateurs: ‘Long-cours des ailes’ p. 30
Alchimie du verbe: ‘Les mots usés, les mots lavés’ p. 31

GROEPER, Gert

Gedichte, 7, pp. 27-28
1. ‘koordinatenpunkt’ p. 27
2. ‘das erste warum’ p. 28
3. ‘liebe versteckt sich’ p. 28
4. ‘leidenschaft’ p. 28

[*Gedichte*], 8, pp. 34-37 - Met ill.
‘das leben ist’ p. 34
‘du bist ein kristall’ p. 35
‘gegenwart’ p. 36
‘denk’ p. 37
Alte Freude: ‘sie liegt im offnen fenster’ p. 37

Sommertag (in eppan, südtirol), 8, p. 48
‘vom gipfel fällt’

[*Gedichte*], 9, pp. 32-33
Fremde Rose: ‘Ich sehe jeden Morgen’ p. 32
Akrostichon: ‘Erinnerung: der Sonnentage’ p. 32
Blumen, p. 33
‘Weisser Flieder’
‘Die Rosen am Wegesrand’

HANSSEN, Leander

Aan Els, 7, p. 39
1. ‘ik wil de struik waarin ik woon’
2. ‘wanneer zeil ik weg uit dit leven’

Aquarium, 9, p. 34

‘Naakt als sneeuw’

HEIDEN, Karel van der
Dichter, 8, p. 19
‘Ik denk mij leeg’

HENDRIX, Elfriede
Onder schaduw van zomerbomen, 9, p. 34

HERMANOWSKI, Georg
Jozef Vandromme, *Ballade voor een fabrieksmeisje. Vert.:* Georg Hermanowski, 8, p. 12
Für ein Fabrikmädchen: ‘spinne nur fort’

Prag, 9, p. 35
‘Das eherne Pferd’

Jozef Vandromme, *Abschied. Vert.:* Georg Hermanowski, 9, p. 60
‘Fremd ist diese heilige Stilte’

HILVEN, Dany

[*Gedichten*], 6, pp. 14-15

1. ‘oneindig ver’ p. 14
2. ‘de morgen’ p. 14
3. ‘blind’ p. 15

Spreek niet, 6, p. 22

[*Gedichten*], 7, p. 58

‘in de huivering’
‘ik zag het licht’
‘geef mij de schaduw’

[*Gedichten*], 8, pp. 40-42

‘in het licht’ p. 40
‘dood mij maar met uw woorden’ p. 40
‘ik vraag niets’ p. 41
‘als een schelp’ p. 41
‘als gij mij eindig weet’ p. 42

[*Gedichten*], 9, pp. 36-39

‘wat ik nu’ p. 36
‘je zei me’ p. 37
‘ik blijf nog even staan’ p. 38
‘heel even maar’ p. 39

HOUTVIN, Carlo van

Stilte en wind, 9, p. 60

‘Ben je reeds gevaren’

Paris, 9, p. 61

1. ‘La nuit est folle’
2. ‘Les rêves sont venus’
3. ‘Je n'ai qu'une robe’

JORIS, Paul

Kern van genesis, 8, p. 13 - Met ill.

KELTMAN, David

[*Gedichten*], 7, pp. 26-27

‘Nooit’ p. 26
‘als wij nu nog praten’ p. 26
‘tussen’ p. 27

KEMPF, Josef
[*Gedichte*], 9, p. 40
Grenzueberschritt: ‘Löse den Traum ein’
Inselkurs: ‘Nie’

KINNAER, Jules
[*Gedichten*], 8, p. 14
‘In de tuin van het ouderlijk huis’
Vader: ‘je fiets staat klaar’

KOPELKE, Wolfdietrich
[*Gedichte*], 9, pp. 41-42
Agaïs: ‘Kein tieferes Schwarz’ p. 41
Suedliches Licht: ‘Goyas Mittagsgespenst’ p. 42

KRUIT, Johanna

[*Gedichten*], 9, pp. 44-45

‘Deze avond heb ik al zo vaak’ p. 44
‘Verdroomde ogen’ p. 44
‘Wanneer de dag een oude man is’ p. 45

LEGRAND, Jean-Pierre

Dès l'aurore dis-moi le jour imaginé, 9, p. 45

LYONS, Paul

[*Poems*], 6, p. 25

Meditation: a photo of the Warsaw ghetto, a young girl and her family being escorted by soldiers: ‘I take three breaths and look at you’
First morning in the city: ‘One of the first signs of dawn was’

[*Poems*], 7

A photograph of the polish food riots / Workers being beaten by police: ‘They are deeper and colder than Bach’ p. 29
Old man: ‘The old man sits in a rocking chair’ p. 43
Meditation: ‘Thoughts buzz around my deepening breath’ p. 62
The happy wanderers on Earl's Court Road: ‘The banjo-player is strumming without making a sound’ p. 62
A dream of the drunks who sleep in Covent Garden: ‘The fountains started up in the night’ p. 63

MASSET, Servais

Une prière pour et à l'homme, 6, pp. 45-46

‘Je soulève la fleur du pêcher’

MERTENS, Louis

Valentinus, 9, p. 48

‘Hij droeg een vijver op het hoofd’

MUSSON, Theo
De tijd spon tot, 6, p. 39

Thuiskomst van een reis, 9, p. 48
‘eindelijk alleen’

NYS-MAZURE, Colette
Nuits blanches, 8, p. 25
‘Dans l'obscurité des chambres croissent et s'affolent’

[*Poèmes*], 9, pp. 50-51
Art poètique: ‘Ecrire’ p. 50
Projet: ‘Délivrer les sources’ p. 50
Alchimie: ‘Effrayer les ascaux’ p. 51
Plongée: ‘Aux murs de la mémoire’ p. 51

NIMMEGEERS, Wim
[*Gedichten*], 8, p. 18
Straat: ‘oeroud in deze straat’
Athene: ‘dra ziet een jonge atleet de lente’
Koraal: ‘maar als ook de tuinman’

NOHAN, Marie

Le bois, 8, p. 20

‘Qui me rendra le bois de mon enfance’

Nocturne. Extrait de Le caeur à vivre, 8, p. 39

‘Le val est tout recueillement’

OS, Johan van

Eschatos, 6, p. 10

‘Ik ben een duister middeleeuwer’

PODEHL, Heinz Georg

Geliebte, 9, p. 52

1. ‘Du bist’
2. ‘In aufgeschlagenen’

Eingeebnet, 9, p. 53

1. ‘Ihr sucht vergeblich’
2. ‘Tröstend’

POULART DE GUIDE, Rachel

Conjugaison. Uit: Dialogues d'Ariane, 8, pp. 24-25

1. ‘Qui est-tu?’ p. 24
2. ‘La marée a porté la pieuvre sur la plage’ pp. 24-25

L'Arbre, 9, p. 54

‘Je regarde les ramures’

REYNEBEAU, Marc

[*Poëzie en mime pure: Deel III van ‘Ik word een leven’*][1], 8, p. 5

‘het besef niet alleen te zijn peilde mijn hart met rede’

RONSMANS, Fernand

1 Dit is een van de teksten die geschreven werden voor de mime-poëzieavond ingericht door de Literaire Werkgroep te Baaigem op 15 februari 1975, met medewerking van M. Hoste met zijn Sabbattinitheater. Inleiding tot deze tekst (p. 4)

Dit is het uur, 9, p. 55

ROY, Max le

[*Gedichten*], 6

‘Ik weet de velden niet’ p. 43
Ecce homo: ‘De engel’ p. 43
‘Leeg’ p. 44
Displaced person: ‘Toen ik’ p. 25
‘Drink nu’ p. 55

[*Gedichten*], 7, pp. 16-17

‘Met alle schubben’ p. 16
‘Toen God’ p. 17

[*Gedichte*], 7, pp. 32-33

An Carl von Ossietzky: ‘Als sie kamen’ p. 32
Geständnis: ‘Und immer wieder’ p. 32
Morgenland: ‘Leer das Gewölbe’ p. 33

Kruisweg, 8, pp. 22-23

1. *Terdoodveroordeling:* 'Toen paarden angst en waanzin' p. 22
2. *Kruisopneming:* 'Gelaten torste hij' p. 22
3. *Eerste val:* 'Was niet uw eerste vallen reeds' p. 22
4. *Ontmoeting met Moeder:* 'Mijn lente-dode moeder' p. 22
5. *Simon van Cyrene:* 'En wist een eenzame mens' p. 22
6. *Veronica:* 'Toen dronk een donkere vrouw' p. 22
7. *Tweede val:* 'Hoe menselijk de aarde' p. 22
8. *Wenende vrouwen:* 'Kon God dit leed nog dragen?' p. 23
9. *Derde val:* 'Was dit nog het struikelen van een Mens?' p. 23
10. *Ontkleding:* 'In bespuwde naaktheid' p. 23
11. *Kruisiging:* 'Alle vezels, zijn beflarde vlees' p. 23
12. *Dood:* 'Uit alle nissen van zijn bloed' p. 23
13. *Kruisafneming:* 'Nu stond rechtop het Teken' p. 23
14. *Graflegging:* 'Aarde. Laatste groet.' p. 23

Kunstschilder Philippe Lebeau de ongedwongen eenzaat: exponent van het fantastisch realisme, 8, p. 53

'Vrouwelijk'

[*Poèmes*], 9, pp. 46-47

Retour: 'Lorsqu'il retrouvra' p. 46
Paysage: 'Sur les plages grises' p. 47
'M'apportent' p. 47

SAVENAY, Jaak

Mysterie, 6, p. 11

'Diefstal, toegeëigend mysterie'

Uitnodiging, 8, p. 19

'Waarom draalt gij?'

Versnippering. N.a.v. De Nacht der poëzie Kortrijk 1975, 8, p. 19

'Uit de wereld van beelden'

Zeegezicht, 9, p. 55

'De nacht is niet grauw'

SWERTS, Lambert

[*Poems*], 9, p. 56

Vox humana: ‘In the life of my heart all doves are dead’

Saxophone: ‘Drumblows are the days alike’

TRIPHON, Thomas

Eeuwig, 8, p. 76

‘onze liefde’

VANDEGOOR, Frans

Bij de werken van Lode Vanlessen[1], 6

‘Alsof het landschap uit de’ p. 13

(Winter): ‘De aarde splijt’ p. 19

VANDROMME, Jozef

Ballade voor een fabrieksmeisje, 8, p. 12

‘Spin maar voort’

1 Prijs Literair Debuut 1974

VANSTREELS, Miel

Alvorens afscheid te nemen, 6, p. 11

Voor James en Jean, 8, p. 38
‘vandaag heb ik de herfst veracht’

Opa, 9, p. 62
‘hij drinkt koffie & dood’

VERSTRAETEN, Hans

Omdat ik weiger, 9, p. 62
‘Groeit mijn verleden’

VOITURIER, Michel

[*Poèmes*], 8, pp. 20-21
Scarabée: ‘Bardé de fer’ p. 20
Scolopendre: ‘Il était régiment’ p. 21

Au creuset de vos corps, 9, p. 63
‘Rythme traquenard à l'orée des viscères’

WILLEMS, Bert

[*Gedichten*], 6
Menuet: ‘Zijn dagen’ p. 5
En route: ‘Multitudes’ p. 10
Ontluiking: ‘Vaak sloop ik’ p. 15
Invitatie: ‘Deze avond is vreemder’ p. 17
‘Uit de prangende gordel’ p. 41
Obsessie: ‘Ben ik reeds dood vuur’ p. 44
Bondig rapport: ‘Naakt wandel ik voor mijn God’ p. 47
Vrouw: ‘Tussen de muren van mijn zwijgen’ p. 48
Impressie (Place Pigalle): ‘Brij van verveling’ p. 49
Oud dorp: ‘Mijn zwaarteloos gebied’
Uit: Yoku Mireba, een bundel haikoes[1], 6, pp. 33-38

[*Gedichten*], 7

1 Met een Voorwoord van Max le Roy (p. 33)

Intocht tot het gedicht, p. 5

1. ‘Zwaar’
2. ‘Heel even’

De kleine profeet: ‘Uit uw brede borst’ p. 20
Het dagboek: ‘Wij zullen’ p. 41
Daar leefde nog iets: ‘Daar leefde nog iets’ p. 42
Heidens ritueel: ‘Wat wist zij van geslachten’ p. 42
De vuurbal: ‘Zij slaapt in haar huid’ p. 43

[*Gedichten*], 8

Herfstimpressie: ‘Een eglantier’ p. 27
Tweeluik, p. 27

1. ‘Als dit late gedicht wordt voltooid’
2. ‘Scheerlings’

Ontmoeting met het verleden: ‘Ik had gehoopt’ p. 28
Al mijn vrienden: ‘Al mijn vrienden zijn ondergedoken’ p. 33
Met je woorden: ‘Met je woorden’ p. 38
Priesteres: ‘Al de sleutels’ p. 48

[*Gedichten*], 9, p. 64
Bede: 'Blaas mij niet weg'
Zang en tegenzang
Zang: 'Toen de wind nog mijn vriend was'
Tegenzang: 'Veel later'

WILLEMS, Martin
De dag, 6, p. 39

Reaktiekinderen, 7, p. 41

Kader, 8, p. 37
'Klauwende'

ZIELONKA, Michael
Der Fremde, 9, p. 65
'Er kam zu uns herein'

II. Proza

BASTIAENS, Laurent
Lou soleu mi fai canta, 6, pp. 18-19

COSIJNS-FOESTERS, Mevr.
Kabouter Vrolijk en de heks Grisela, 7, pp. 14-16
Hoofdstuk 2: Grisela's kat is ziek, pp. 14-15
Hoofdstuk 3: Kabouter Vrolijk ontvoerd, pp. 15-16

FLANDERS, Car
(Fragment uit 'Lente' een nog ongepubliceerde roman), 7, pp. 45-55

HANSSEN, Leander
Fragment uit 'Aline' (onuitgegeven roman), 8, pp. 29-33

MUNCK, Monda de
Drive-in (fragment), 8, pp. 9-10

VANSPAUWEN, Frans
Genesis, 6, pp. 31-32

IV. Kritische bijdragen

BASTIAENS, Laurent
Inleiding tot een expositie van schilderijen, 6, pp. 12-13
‘Een kunstwerk duldt geen inleidende uitleg, niet op esthetisch, niet op ideologisch en zeker niet op moreel vlak’

Nota's bij lectuur, 6, pp. 57-59; 7, pp. 68-72

De nacht van de poëzie [*te Kortrijk*], 7, bijvoegsel, 4 pp.

[*Over tijdschrijften*], 8, pp. 69-75
Groot-Vizier, II, 1, pp. 69-70
Koebel 12, pp. 70-71
Noodrem, pp. 71-72
Hagelslag (Carlos Callaert-nr.), pp. 72-73
Nieuw Vlaams Tijdschrift, XXVIII, 3, pp. 73-74
Dietsche Warande en Belfort, CXX, 5, p. 74
Heibel, X, 1, p. 75

DEDEYSTER, André
Vergadering Tongerse Letterkundige Kring (22 mei 1975), 8, pp. 75-76

HOUTVIN, Carlo van
De aanklacht 'Van Gogh', 7, pp. 6-8
'De schilderkunst van Van Gogh is eerder accidenteel: laatste toevlucht van een eenzame'

Beschouwingen bij 'Yoku Mireba' van Bert Willems, 7, p. 64

OS, Johan van
Kunst als levensteken. Is een artistiek of literair standpunt gerechtvaardigd? 6, pp. 6-7
'Ik meen dus, dat een artistiek of literair standpunt niet alleen ongerechtvaardigd, maar in wezenlijke zin zelfs onmogelijk is. Het enige standpunt is voor mij het leven: het artistiek criterium ligt in de persoonlijkheid en de maatstaf voor elk artistiek oordeel in de graadmeter der levensintensiteit'

Het magische teken. Een onderzoek naar de priesterlijke waarde van de kunstenaar, 6, pp. 8-9
'Het kunstwerk is het levensteken dat met brandende intensiteit de huivering van de kunstenaar op ons overplant. Dit is het magischmythisch karakter der kunst zoals reeds de primitief het verstaat. En hieruit komt de priesterlijke functie voort van de kunstenaar'

ROY, Max le

Voorwoord (bij Yoku Mireba van Bert Willems), 6, p. 33

[*Beschouwingen over poëzie*], 6, p. 56

Beschouwingen bij Bert Willems' cahier '*Carlo van Houtvin*,' 8, p. 47 - Met ill.

VANDELOO, Piet

Grafisch werk Jany Estiévenart, 8, p. 7 - Met ill.

VANDERGRAESEN, Fons

Hugo Raes: De Vlaamse Reus? 7, pp. 34-38

Over diens gelijknamige verhalenbundel

VANRIJKEL, R.

Over kunstschilder Willy Free, 8, pp. 43-44 - Met ill.

WILLEMS, Bert

Schuim en Tolk. Spreekbuizen van radicale dwazen, 6, pp. 3-5
Over de strekking van 'Schuim' verwant met die van 'Tolk' (1953)

Het onuitgesproken landschap van Leo Weltjens: diffuse werkelijkheid, 8, pp. 51-52 - Met ill.

Kunstschilder Philippe Lebeau, de ongedwongen eenzaat: exponent van het fantastisch realisme, 8, pp. 54-67 - Met ill.

V. Illustratie

BAERTEN, Hub.

[*Illustratie*], 7, p. 44

BARTHELS, Luc

Autoriteit (Houtskool 1973), 6, p. 21
De overlevenden, 6, p. 22

BOFFE, Walter

De gebroken schelp, 6, p. 28

COX, Pierre

[*Tekeningen*], 9, pp. 3, 5, 13, 17, 24, 25, 43, 46, 49, 52

DYBAJLO, Hania

Potloodtekening: Je serai femme, je serai fleur, 8, p. 15
Potloodtekening: J'ai bu un rayon de soleil, 8, p. 16

ESTIEVENART, Jany

Compositie I, 8, p. 6
Compositie II, 8, p. 8

FREE, Willy

De mens en de hond (1970), 8, p. 43

GROEPER, Gert

Skulpturen, 8, pp. 34-35 - Zie ook: Poëzie
Metaalskulptuur 1974, 1969

HELDEN, Jan van

Familieportret (ets en aquatint, 1960), 8, p. 26

HOUTVIN, Carlo van

Opschik (olie op doek), 7, p. 10
Het erotische landschap, 7, p. 11
Zelfportret, 8, p. 46

JORIS, Paul

Bestaan (olieverf), 8, p. 13

KRAANEN, Robert
Mephistopheles, tekening 1974, 6, p. 27

LEBEAU, Philippe
Potloodtekening, 8, p. 55
Schreeuw, 8, p. 57
Hartekoning, 8, p. 59
Bevreemding, 8, p. 60
Vrouw in bloei, 8, p. 62
Pomone, 8, p. 64

ROMPAEY, Armand van
Monotype, 7, p. 56, 57
Omslagontwerp, 7, 8, 9

SAVENAY, Jaak
Zelfportret toen hij 22 was, 7, p. 19
[*Tekeningen*], 7, pp. 21, 22, 23, 24

WELTJENS, Leo
Haspengouws landschap, 8, p. 52

WILLEMS, Martin
Sculptuur, 6, p. 29, 30

De Tafelronde

Opgericht in 1953

Redactie:

Jrg. XIX, 3-4:	Henri Chopin, Freddy de Vree, Paul de Vree, Henri-F. Jespers
Jrg. XX, 1-2:	Dezelfden behalve Freddy de Vree

Redactiesecretaris: Paul de Vree, Camille Huysmanslaan 46, 2020 Antwerpen

Jrg. XIX, 3-4, maart 1975, 66 pp.
Jrg. XX, 1-2, november 1975, 71 pp.

I. Scheppend werk

BIEZEN, Jan

Ik dwz jij = liefde, XIX, 3-4, p. 5
'ik dwz jij'

CAILLIAU, Philippe

Papin in het Halsbergen orakel. Uit: De leer van Etymon (in voorbereiding), XX, 1-2, pp. 49-51

1. 'Na de vuurdoop van geronnen orakelen' p. 49
2. 'Alleen nog een zwak gonzen' p. 49
3. 'Tuitelend wordt de drudenvoet gekruisigd' p. 50
4. 'De bekoring van het doden' p. 50
5. 'Dit is de degen kruik' p. 51
6. 'De spraak, het woord' p. 51

CHRISTIAENS, Dirk

Gedichten, XIX, 3-4, p. 4
Evenwicht: 'naakt'
Afspraak: 'eenzaam'
Een traan: 'dit is'

DIJK, Pier van & JOSEPH, Robert

'De aardappeleters' een hommage aan Vincent van Gogh, XX, 1-2, p. 48

ESTERCAM, Vic

In het begin was het woord, XX, 1-2, p. 45

1. ‘In het begin was het woord’
2. ‘woord in begin het was het’
3. ‘wordoninbiegthewsaeth’
4. ‘wordoninbieg’
5. ‘wordoninbiegthews’

FRATEUR, Ludo

Autopsie, XX, 1-2, p. 42

HOEVEN, Jan van der
Curriculum vitae, XIX, 3-4, p. 3
'de adem halen'

Nevel-leven, XX, 1-2, p. 44

VREE, Paul de
Afrodite, XIX, 3-4, p. 8

To sail, XX, 1-2, p. 39
What's going on?, XX, 1-2, p. 40
Scheer je schijn, *scheer je weg*, XX, 1-2, p. 41

Medewerkers uit andere taalgebieden
Axelrod, Mark, XX, 1-2, pp. 46-47
Bertolino, Pedro, XIX, 3-4, p. 14
Marcucci, Lucia, XIX, 3-4, pp. 12-13
Miccini, Eugenio, XX, 1-2, pp. 35-37
Ori, Luciano, XIX, 3-4, pp. 9-11; XX, 1-2, p. 38
Phillips, Michael J., XIX, 3-4, pp. 6-7
Rehfelt, Ruth, XIX, 3-4, pp. 18-21
Sarenco, XX, 1-2, pp. 29-33
Ulrichs, Tim, XX, 1-2, p. 43
Varlez, Robert, XIX, 3-4, pp. 15-17

IV. Kritische bijdragen

ADE, Georges
Drie bewerkingen op taalvoorwerpen in de trant van de perforaties van Albert Szukalski pppp, *opgedragen aan dezelfde Georges Adé pp*, *De Zwarte Panter*, *23.X.1975*, XX, 1-2, pp. 52-54

APICELLA, Rossana
L'Archivio Denza, *Documentazione di una Rivoluzione Poetica*, XX, 1-2, pp. 62-63
Het Archivo Denza bevindt zich te Rezzato bij Brescia (Italië)

COENEN, J.P.

Avant-garde film: 1910-1930, XX, 1-2, pp. 55-61 - Met ill.

De belangrijkste aspekten en evolutie van de avant-garde filmbeweging; met een chronologische lijst van avant-garde films

HOCKE, Gustav René

Section d'or et labyrinthe. Contribution à la connaissance de formes d'imagination subjective, XX, 1-2, pp. 11-28

VREE, Paul de

Gesprekken met Jef Geeraerts, XIX, 3-4, pp. 22-62

‘Het onderwerp van de gesprekken die ik met Jef Geeraerts voerde op 13 en 20 januari 1975 werd mij ingegeven door de nieuwsgierigheid naar de gronden van de overschakeling van een brusk afgebroken koloniaal ambtenaarschap naar een full-time schrijversloopbaan’ (p. 62)

Neonlicht, XIX, 3-4, pp. 63-66

Nieuws van het Poesia Visiva-front, p. 63
Visuele en concreet-visuele poësie, p. 64
Tijdschriften, pp. 64-66

Maurice Gilliams, XX, 1-2, pp. 3-10

Toespraak gehouden tijdens de academische zitting in het AMVC te
Antwerpen op 29.10.75, ter gelegenheid van de verschijning van het
Verzameld Werk Vita Brevis I (2e druk) van M. Gilliams

Neonlicht, XX, 1-2, pp. 64-71

Nieuws van het poesia visiva-front, pp. 64-65
Visuele en concreet-visuele poëzie, pp. 65-68
Tijdschriften, pp. 68-69
Dichtbundels, pp. 69-71

Tenen

Nieuw literair critisch tijdschrift
Eenmanstijdschrift, opgericht in 1971

Redactie: Thomas Triphon, Kraaistraat 32, 9000 Gent
nr. 12: april 1975, 75 pp.
nr. 13: augustus 1975, 50 pp.
nr. 14: december 1975, 54 pp.

I. Poëzie

Als de wind het lied zingt van een wonder verdriet, 13, pp. 8-9
'het is een avond dat de levensmoeheid in je sluipt'

Gedicht, 13, p. 23
'door gans je lied'

Gedicht, 13, p. 24
'door de letters zie je het landschap'

Twee gedichten (strekking thomastriphonisme), 13, p. 25
De twee gedichten (p. 23-24) horizontaal en vertikaal door mekaar gerangschikt

Gedicht, 13, p. 33
'bitter weinig wezens zijn oprecht begaan met het leed van de'

Huwelijk, 13, p. 43
Visuele poëzie

Strijkkwartet, 13, p. 49
Visuele poëzie

Met al mijn bewondering voor Hugues C. Pernath, *de grote aristocratische dichter overleden het eerste weekend van juni 1975*, *toen de zomer kwam*, 14, p. 1
'Uw poëzie is de zuurstof voor de geest'

Lang is de weg..., 14, p. 25
De waarheid is afschuwelijk, 14, p. 26
'het zijn de lieve leugens'

Alleen de verveling is de dood, 14, p. 52
'zoals ze zeggen'

II. Proza

De verloren kans, 13, pp. 10-22
Uit de verhalenbundel: Het weeshuis, 13, pp. 34-40; 14, pp. 41-43
Urine als nectar, 14, pp. 2-24

III. Toneel

Kollegeknechten. Toneelstuk in twee bedrijven, 12, 75 pp.
Miniluisterspel. Twee stemmen in de regen, 13, pp. 26-32
Miniluisterspel. De liggende, 14, pp. 27-32

IV. Kritische bijdragen

Aan de redactie van Heibel. Brief voor Dries Janssen, 13, pp. 1-5
Reactie op het artikel van Dries Janssen over het eenmanstijdschrift Tenen in Heibel (IX, 1974-1975, 2, pp. 70-71)

Aan de redactie van De koerier Antwerpen, 13, pp. 6-7
Kommentaar op het dagblad in wording De krant

Mozaïek, 13, pp. 41-42; 14, pp. 53-54
Allerlei uitspraken

Woordenschat, 13, pp. 44-48; 14, pp. 44-47

Slogan bij Tenen nr. 13. Schijt zonder zorgen, 13, p. 50

Filmflitsen, 14, pp. 33-40
Il maestro e margherito. Regie Aleksander Petrovic, p. 33
Teorema van Pier Paolo Pasolini, p. 33
Hallelujah... Kruis of munt. Regie Anthoni Ascot, pp. 33-34
Mister Majestyk met Charles Bronson en Al Lettiere, p. 34
The towering inferno met Steve Mac Queen en Paul Newman, pp. 34-35
Der Händler der vier Jahreszeiten. Regie en scenario Rainer Werner Fassbinder, p. 35
The taking of Pelham 1.2.3., met Walter Matthau, p. 36
Der Fussganger. Regie, scenario en produktie: Maximilian Schell, pp. 36-40

Nieuws van het tijdschriftenfront, 14, pp. 48-51
Kruispunt-Sumier, nr. 53, p. 48
Heibel, 1974, IX, 2, pp. 48-49
Het dekschild van de meikever - Les élytres du hanneton, 1975, nr. 11, p. 49

Nu. Maandblad van de jongsocialisten, 1975, 5, p. 50
Brug, II, 3, p. 50
Pan, 1975, XXII, 1, p. 51
Ons Erfdeel, 1975, XVIII, 1, p. 51

Tienjaarlijks Tijdschrift

Opgericht in 1974

Redaktie: Eddy Ausloos en Tony Rombouts
Uitgave: Contramine en Ksylos, Alfred Coolsstraat 2, 2020 Antwerpen

Nr. 1: april 1975, 120 pp.

Artikel van de redaktie

Ten geleide, pp. 3-4
‘We vroegen aan twaalf auteurs, één graficus en een dubbel-agent “iets” te maken over publiciteit’. Voorstelling van de medewerkers en wat zij er van gemaakt hebben

I. Poëzie

ADAMS, Wilfried
Soms droom ik dat ik droom, p. 118
‘Viel trager dan de aarde en haar aangetaste plantengroei’

BAYAR, Maris
Als Maris Dante zoent, pp. 34-37
‘In januari staan de luchten te bezonken’ p. 34
‘Wat men mij niet zeggen wil’ p. 35
‘Zal ik je God noemen’ p. 36
‘Spanden de wolken hier en nu’ p. 37

CONRAD, Patrick
[*Publiciteitsslogan voor mezelf*], p. 32
‘Zoals men niet gewoon’

GILS, Gust
[*Liedjesteksten*], pp. 50-55, met muziek

Onbeduidende mening: ‘mijn onbeduidende mening’ pp. 50-51
Blikken totempalen: ‘rij langs blikken totempalen’ pp. 52-53
Somber hoor: ‘ik ben echt wel somber hoor’ pp. 54-55

JESPERS, Henri-Floris
Ik heb geen praalgraf nodig, p. 40
‘Ik heb geen praalgraf nodig om te weten’

KLEIN, Ben
Slipjes voor een maagd, p. 49
‘Bijzondere bibelots’
‘Hulk-ventilatoren worden in de huid geschroefd en’
‘Voor rechtbank te Frazies’
‘Robert Iengles de dichter met haar op de tanden’

VELDE, Wannes van de
[*'t Einde van de baan*], p. 7
‘Op ne keer was ik gereden’

II. Proza

AUWERA, Fernand
Goed dat er reclame is, pp. 5-6

BRUGGEN, Nic van
Rutger, *rij nu rustig*, pp. 41-48

GEERAERTS, Jef
Fragment uit Gangreen 3. (Het teken van de hond). Hoofdstuk II, pp. 26-31

JESPERS, Henri-Floris
Bij het optreden van een dichter, pp. 56-60

ROMBOUTS, Tony
Reclame van Zwam K.H., pp. 38-39

III. Toneel

CHRISTIAENS, Jan
Met de vinger aangewezen. Een parodie, pp. 95-117

IV. Kritische bijdragen

OUKHOW, Michel
Enkele dagelijkse zorgen uit 1845-1846, pp. 8-24

Historische bijdrage over de dingen en ondingen waarvoor in de jaren 1845-1846 zoal reclame werd gemaakt

V. Illustratie

AUSLOOS, Eddy
Omslag
Tekening, p. 25
Plezanten meungdag, *triestigen destdag. Suite van 16 originele linosneden*, pp. 61-94

CONRAD, Patrick
Tekening bij gedicht, p. 33

Trap

Driemaandelijks literair-kritisch en informatief tijdschrift
Opgericht in 1973

Redaktie: Tony Rombouts
Uitgave: Contramine v.z.w., Alfred Coolstraat 2, 2020 Antwerpen

Jrg. II,	nr. 5-6[1]:	oktober-november-december 1974-januari-februari-maart 1975, 50 pp.
	nr. 7:	november 1975

I. Poëzie

ANDRIES, Luc
Staren naar het schaakmat, 5-6, pp. 27-29
1. ‘Wie kent het fluisteren? het kreunen?’ p. 27
2. ‘Het land ligt laag’ p. 28
3. ‘Het dagen van de hongersnood’ p. 28
4. ‘Te leven!’ p. 29
5. ‘Nu de schaamteloze monden om een morgen bedelen’ p. 29

BARTOSIK, Michel
Entwurf einer Landschaft für mich, 5-6, p. 17
‘Oedipaal, een blindendruk’

BAYAR, Maris
Gedicht 10 uit ‘Les Lilas’. Uit: Als Maris Dante zoent, 5-6, p. 3
‘Binst aloude weiden barst de heester nog aan’

[*Gedicht*] *uit: Als Maris Dante zoent*, 7, p. 17
‘Ik bette mijn slapen terwijl de engel des doods toekeek’

RAMON, Renaat
Vichy. Uit: Oogseizoen, 7, p. 9

1 Nummering op het omslag. De nummering p. 1: 4-5 is verkeerd

‘waarlijk, kinderen’

ROMBOUTS, Tony

[*Gedicht*] *uit: Les Demoiselles de la Mer*, 5-6, p. 18

‘In het park met de vijvers’

TRIPHON, Thomas

Zee, 7, p. 12

‘achter je donkere ogen’

WAUTERS, Christian-Adolphe
Mors philosophica. 8 metafysische momenten. Uit: Het Boudoir van Barbe de Nettine, 7, pp. 29-31
1. ‘la mort est le pouvoir de préemptir’ p. 29
2. ‘mort et âme sont cause efficiente’ p. 29
3. ‘l'origine n'a point de cause efficiente’ p. 29
4. ‘la mort est conséquence du devenir immatériel’ p. 30
5. ‘la transition est la dimension perceptible’ p. 30
6. ‘secret est tout qui ne se résolut pas, mystère’ p. 30
7. ‘la contrition démontre la quête métaphysique’ p. 31
8. ‘l'évidence est la projection perceptible d'une’ p. 31

II. Proza

SOETHOUDT, Walter
Mijn bloed, 7, pp. 13-15

IV. Kritische bijdragen

BAYAR, Maris
Emancipatie: schakels in de tijd, 7, pp. 4-8
Persoonlijke houding tegenover vrouwenemancipatie

CLAUS, Dirk
De brand van deze eeuw, 7, pp. 21-24
N.a.v. de brand bij de uitgeverij Paradox-Press te Sint-Niklaas

CONRAD, Patrick
Begroetingswoord uitgesproken op vrijdag 21 maart 1975 te 22 u in de Vécu te Antwerpen bij de voorstelling van de dichtbundel Linguistiek van Michel Bartosik, 5-6, pp. 33-34

Inleiding tot 'Les Demoiselles de la Mer' van Tony Rombouts, *gelezen op 26 september 1975*, *tijdens de voorstelling van dito bundel in de Vécu te Antwerpen*, 7, pp. 25-28

HADERMANN, Paul

[*Inleiding tot 'Linguistiek' van Michel Bartosik*], 5-6, pp. 39-41

KLEIN, Ben

Inleiding tot de dichtbundel 'De feodale verzen' van Tony Rombouts, *voorgesteld in de Vécu te Antwerpen op zaterdag 14 december 1974 te 22 u.*, 5-6, pp. 19-26

ROMBOUTS, Tony

Voorwoord tot de dichtbundel 'De dwerg' van Maris Bayar, *voorgesteld op vrijdag 25 oktober 1974 te 23u30 in de Vécu te Antwerpen*, 5-6, p. 4

Voorwoord uitgesproken op vrijdag 8 november 1974 te 21u30 in de Vécu te Antwerpen ter gelegenheid van het verschijnen van de dichtbundel 'Orientatie voor overlevenden' van Dirk Claus, 5-6, pp. 14-16

[*Inleiding bij de presentatie van de eerste dichtbundel van Michel Bartosik 'Linguistiek' op vrijdag 21 maart 1975 te 22 u in de Vécu te Antwerpen*], 5-6, pp. 35-38

Uitreiking Trap-prijs 1975, 5-6, pp. 46-47 - Met foto
Laureaat: Werner Spillemaeckers

Editoriaal, 7, p. 3
Bij nr. 7, o.a. bij de opname van het gedicht van Thomas Triphon

Clair-voyant, 7, pp. 10-11
Citeren van een brief van Richard Minne uit 1929 (uit: Wolfijzers en schietgeweren, 1942, p. 69) over Conrad

Wie kaatst mag de knal verwachten, 7, pp. 18-20
N.a.v. Henri-Floris Jespers' recensie van Tony Rombouts' 'De feodale verzen' in Nieuw Vlaams Tijdschrift (1975, XXVIII, 6, pp. 570-571)

Contramine op de Frankfurter Buchmesse, 7, p. 32
Waar zij enkele bundels op de stand van de Arbeiderspers uit Nederland deponeerde

SPILLEMAECKERS, Werner
[*Dankwoord bij de uitreiking van de Trap-prijs 1975*], 5-6, pp. 47-49

STASSAERT, Lucienne
Opening van de tentoonstelling schilderijen van Mark Claus in de Vécu te Antwerpen op zaterdag 5 april 1975, 5-6, pp. 43-44

VANDIEST, Julien

[*Inleiding tot de dichtbundel 'De dwerg' van Maris Bayar*, *voorgesteld op vrijdag 25 oktober 1974 te 23u30 in de Vécu te Antwerpen]*, 5-6, pp. 5-13

De Vlaamse Gids

Tweemaandelijks
Opgericht in 1905

Eindredactie: Frans Strieleman, Fernand Papon, Willem M. Roggeman, Marcel van der Bruggen

Beheer en Directie: Uitgeverij J. Hoste N.V., Korte Nieuwstraat 28, 2000 Antwerpen. - Uitgegeven in samenwerking met het Willemsfonds

Jrg. LIX, 6 nrs.[1], telkens 76 pp.

I. Poëzie

BRUGGEN, Nic van

Koninklijke Beerschot V.A.V., 5, pp. 49-51

Het stadion: 'Zo zachtmoedig de extase van dit stadion' p. 49

De elf: 'Pronkzucht tekent hun sier, trots, waarde en' p. 50

De wedstrijd: 'Niets is mij dierbaarder dan de gedaante van' p. 51

BRUYNSERAEDE, Marc

[*Gedichten*], 5, p. 48

'Dakloos ben ik in mij'

'Een januarilaan'

CAMI, Ben

Vijf gedichten, 2, pp. 13-17

'De grond beeft. Geschut grommelt' p. 13

'De knaap zit in de klas, roerloos' p. 14

'Hij las nooit tussen de regels' p. 15

De gek: 'Hij heeft zich een hut gebouwd' p. 16

De poëet: 'Ik zwijg. Ik heb jaren' p. 17

CARETTE, Hendrik

1 Nr. 1 is gedeeltelijk gewijd aan *Herman de Coninck;* nr. 2 aan *Ben Cami;* nr. 3 aan *Anton Koolhaas;* nr. 4 aan *Monika van Paemel;* nr. 5 aan *Andreas Burnier;* nr. 6 aan *De crisis van de kritiek*

Ode aan het lijden, 1, p. 23
‘Oh die krekels in de velden’

CONINCK, Herman
Het jawoord, 1, pp. 18-22
‘misschien is er niet eens zoveel nodig’ p. 18
‘en 's nachts gingen we naakt zwemmen, we zwommen’ p. 19
‘ik sta in de hall en je warrelt’ p. 20
‘hoe lag ik aan’ p. 21
‘toen ik vanmorgen opstond had ik plots’ p. 22

D'HAESE, Maurice

Vijftien limericks en een koldergedicht, 4, pp. 20-22

‘Een schoorsteenveger uit Vier-Eken’ p. 20
‘Een dronkelap uit Pompernissen’ p. 20
‘Een lichtmatroos uit Kopenhagen’ p. 20
‘Een oude kween uit Mater’ p. 20
‘Een schaliedekker uit Tergraven’ p. 20
‘Op het strand van Scheveningen’ p. 21
‘Te Brussel op het Meeûspleintje’ p. 21
‘Een zekere K uit Moskawa’ p. 21
‘Een boer uit Zichenzussenbolder’ p. 21
‘Een gierigaard uit Asterheiden’ p. 21
‘De koster van Sint-Aldegonde’ p. 21
‘Een oud-consul te Usumbura’ p. 22
‘Een wilde papoe uit Samoa’ p. 22
‘Daar ging eens een man naar Ternaaien’ p. 22
‘Een hellebaardier uit Termeren’ p. 22
‘Aan het sas van Hakkedissen’ p. 22

GELDERBLOM, Arie

Een gemis, 4, p. 24

‘ik die geen weg vind in dit duister’

Iets zien, 4, p. 25

‘iets zien wat je eens zag en toch nooit zoals’

Any day now, *any day now*, 4, p. 26

‘niets bleef hem nog na die muziek dan koud papier’

Niets meer, 4, p. 27

‘niets dan het lied van de eeuwige heimwee’

JONG, Cees de

Kwela-Kwela (bantudans), 4, pp. 32-34

‘voor jou heeft het verzet maar’

Bruinmens, 4, p. 34

‘ek es een bruinmens’

JOORIS, Roland

[*Gedichten*], 3, pp. 46-48

Gedicht: ‘je ziet het’ p. 46
Density: ‘Nevel. Zeg’ p. 47
Dwarsfluit: ‘als op een strootje’ p. 47
Sneeuw: ‘Het wit’ p. 48
Hiroshige: ‘tegen de wind’ p. 48

LASOEN, Patricia
Negen dode konijnen. Een drama, 3, p. 44
‘De konijnemoer heeft zeven jongen’

Soms gaat het beter over, 3, p. 45

ROGGEMAN, Willem M.
Eugenio Montale, *Op de muur vol krassen. Vertaald door* Willem M. Roggeman, 6, p. 50

TULKENS, Julia

[*Gedichten*], 1, p. 48

‘Ik hang in de boom’
‘Vergroeid in deze boom’
‘Ik draag mijn leed’

VAANDRAGER, C.B.

Now a traveller, 4, p. 28

‘*Rooker*, en ook andere *stemmen* (in andere kamers?) vluch-’

Here with the poet, 4, p. 29

‘As the poet needs, she comes to view’

Free Volendam / B.B.H.H.?, 4, p. 30

‘Boerinne, blijf binne’

Psychadelia (voor Mud: ‘a flash in the sky’), 4, p. 31

‘Fantastic substances, yes, made by Me?’

WARREN, Hans

[*Gedichten*], 3, pp. 40-42

Maanlicht: ‘Er komen nog zoveel manen’ p. 40
Nu, ja: ‘Nu, ja. Weer wel. Ik heb gewacht’ p. 40
Drie dichters, p. 41

1. ‘Toen de dauw nog op zijn ogen lag’
2. ‘Zijn bagage: hersens voor tien’
3. ‘Hij zat in zijn eentje te spelemeieren’

Het Italiaanse spreekwoord: ‘Zo ben je spoorloos, zo sta je’ p. 42
Stroookje papier: ‘In een lege ruimte wanhopig gezocht’ p. 42

WINKLER, Kees

Gedichten, 6, pp. 46-48

Poëzie is luxe: ‘Een vrije avond met gezellig niksen’ p. 46
Geloof het sprookje toch niet langer: ‘De Russen moeten we niet, dat is duidelijk’ p. 47
Beterschap: ‘Als er iets verkeerd is gegaan’ p. 47

Kosmologie: ‘Door een zonnestraal lichten stofdeeltjes op’ p. 48
Na mijn dood: ‘Ik lig nu voor een gulden bij de Slegte’ p. 48

II. Proza

BOON, Louis Paul
Memoires van Baron de Saedeleer, 2, pp. 36-47

INSINGEL, Mark
Wanneer een Dame een Heer de hand drukt, 4, pp. 36-41

KOOLHAAS, Anton
De geluiden van de eerste dag, 3, pp. 24-30

LOPEZ, Esteban
Groeten uit Alboran, 1, pp. 4-17

IV. Kritische bijdragen

BORGERS, Gerrit

De insecten zijn de denkers der aarde, 2, pp. 18-22

Toespraak gehouden te Aalst op 25 november 1974 tijdens de uitreiking van de Dirk Martensprijs aan Ben Cami voor de bundel: Wat ik wil is gelijk aan nul

BOUSSET, Hugo

Koolhaas, *teer als huid*, 3, pp. 20-23

Over diens roman Vanwege een tere huid

Guerrilla tegen het seksefascisme, 5, pp. 42-45

Over Andreas Burnier, De huilende libertijn

BURNIER, Andreas

Enid Starkie en de gedoemde dichters, 5, pp. 20-33

Over Enid Starkie en over Charles Baudelaire en Arthur Rimbaud en hun houding tgo. het probleem van goed en kwaad, n.a.v. Starkie's biografieën van Baudelaire en Rimbaud

CORNETS DE GROOT, R.A.

Huisvestingsproblemen (1), 1, pp. 34-39

Over Simon Vestdijks gedicht uit 1935 ‘Kapotte wekker op huurkamer’

DUBOIS, Pierre H.

Het schrijverschap van Anton Koolhaas, 3, pp. 14-18

Andreas Burnier, *of op zoek naar identiteit*, 5, pp. 36-41

FONTIER, Jaak

Drie teksten van Mark Verstockt, 1, pp. 24-32 - Met ill.

Met als inleiding drie teksten van Mark Verstockt, tracht de auteur de fundamentele artistieke ideeën van de kunstenaar te ontdekken met een beschouwing van diens

werk tijdens de periode 1958-1974 met o.a. één van zijn belangrijkste experimenten de creatie van ‘This is not a book’

HAZEU, Wim

Berichten uit het Noorderland (1), 1, pp. 40-43

Aantekeningen, vanaf 1968 gemaakt, n.a.v. ontmoetingen met en herinneringen aan Noord- en Zuidnederlandse schrijvers o.a. P.C. Boutens, Victor E. van Vriesland, Geerten Gossaert, Cor Bruijn, Jozef Eyckmans, Adriaan Roland Holst, Dirk Coster, Jan Prins, Gabriel Smit, Bert Schierbeek

INGELS, Frans

Julia Tulkens: onthullende ruimten, 1, pp. 44-48

JONCKHEERE, Karel

In memoriam Hugues C. Pernath, 4, pp. 4-6

MOOIJ, Martin

Poetry International 1975, 3, pp. 32-37

Dit jaar in het teken van de zon. Lijst van de deelnemers

PAEMEL, Monica van
Een gesprek met Simone Dubois, 4, pp. 7-19
Over Belle van Zuylen

ROGGEMAN, Willem M.
Gesprek met Ben Cami, 2, pp. 4-12
N.a.v. diens bekroning met de Dirk Martensprijs voor de bundel Wat ik wil is gelijk aan nul

Gesprek met A. Koolhaas, 3, pp. 4-12

Gesprek met Andreas Burnier, 5, pp. 4-17

SCHLöMER, Frank
Het raadsel Franz Kafka, 6, pp. 55-64
N.a.v. de onlangs verschenen Nederlandse vertaling van Kafka's Tagebücher

SPILLEBEEN, Willy
De dichter Ben Cami, 2, pp. 24-32

UYTTEBROECK, Vic
Om Saint-John Perse te benaderen, 6, pp. 51-54
N.a.v. zijn overlijden te Giens, op 88-jarige leeftijd

WAUTERS, Marcel
Moeder, *moeder*, *het vuurwerk gaat beginnen*, 2, p. 23
Herinnering aan de samenkomsten met Louis Paul Boon, Maurice D'Haese en Ben Cami

Kroniek: Geestesleven

BEYSEN, E.

Het landelijk georganiseerd jeugdwerk, 5, pp. 57-61
N.a.v. het eerste decreet over de erkenning en subsidiëring van het jeugdwerk, op 7.1.1975 goedgekeurd door de Nederlandse Cultuurraad

BRUGGEN, M. van der
Beleidsopties bij het theaterdecreet, 4, p. 62

Achtergronden en optieken rond de decreten op het verenigingsleven, 5, pp. 54-55

KERREMANS, Jan
Aanzienlijke verbetering ondanks grote haast, 5, pp. 64-68
Over de erkenning en betoelaging van de sociaal-culturele organisaties voor vormingswerk die werken in verenigingsverband

LEUVEN, Henk van
Vietnam: Heilzame schok voor Europa?, 4, pp. 42-48
Over de betekenis van het einde van de Vietnam-oorlog voor de V.S. en voor Europa

LUIJDJENS, Adriaan H.

'Rechts' en 'links' in na-oorlogs Italië, 1, pp. 54-61

MERCKX, A.

In het land van de boter en het spek, 1, pp. 70-71

Over het ontbreken van het surrealisme in de Vlaamse kunst

Kleur bestaat niet, 1, pp. 71-73

Over 'Color in art' uitgegeven n.a.v. de gelijknamige tentoonstelling van het Fogg Art Museum van de Harvard University en opgedragen aan Arthur Pope, en over zijn opvatting over kleur

Op leven en dood, 2, pp. 68-69

Over Jean Ferré, Lettre ouverte à un amateur d'art pour lui vendre la mèche
Over André Malraux, Lazare

Er is geen kunst in de Verenigde Staten, 4, pp. 58-60

Over de toenemende belangstelling voor 'de eigen Amerikaanse schilderkunst' n.a.v. James Thomas Flexner, History of American painting

PAULUS, C.

Recht studeren in Antwerpen en Ann Arbor (U.S.A.), 2, pp. 60-66

Over het onderwijs- en examenstelsel aan de U.I.A. en aan de Law School van de University of Michigan

SCHMOOK, Ger

Max Rooses-schaduwen wandelen blijvend onder ons rond, 2, pp. 48-58

Over contacten met Max Rooses, al heeft Schmook hem in levenden lijve nooit ontmoet

TOEBOSCH, Emile

Propaganda, *publiciteit*, *en public-relations*, 3, pp. 50-61

Beschouwing hierover n.a.v. de kiescampagne voor het presidentschap in Frankrijk

UYTTEBROECK, Frans

Quetelet: een wetenschapsman die van mensen hield, 5, pp. 70-74 - Met prt.

Over leven en werk van Adolphe Quetelet (1796-1875), stichter van het Koninklijk Observatorium van België

VANDERPOORTEN, Herman

Magistratuur (1), 1, pp. 62-68

Over de benoemingspolitiek, de zogeheten traagheid van het gerecht en het omstreden gerechtelijk verlof

VERHOYE, Bert

Is wat goed is voor de administratie, *ook goed voor het toneel?*, 4, pp. 64-69

Uit gesprekken met theaterdirecteurs - Dom de Gruyter, Walter Groener, Jan Decleir, Walter Claessens, Ivonne Lex, Alfons Goris, Jacques Veys - n.a.v. het theaterdecreet dat op 1 januari 1976 ingaat

VERSCHUEREN, Ronny

Vrijzinnige flaminganten op andere golflengte, 1, pp. 50-53
Over Karel Buls (1837-1914), Emanuel Hiel (1834-1899) en hun plaats in de Vlaamse Beweging

Julius De Geyter (1830-1905) deed de Geuzen herleven, 6, pp. 71-74
Over deze 'dichter-agitator' en zijn plaats in de Vlaamse Beweging

VLOEMANS, Antoon

De schuldig-onschuldige techniek. Op weg naar de revolutie van de verveling, 3, pp. 62-69; 4, pp. 50-56
Over de evolutie van de techniek: van 'de mens meester... van de machine' tot 'de machine meester over de mens', en de reacties ertegen; over het vraagstuk van de vrije tijd

WALSCHAP, Gerard

Is niet wetenschap of geschiedenis wat wil, 6, pp. 67-70
Overweging n.a.v. het lezen van de Nederlandse vertaling van Crane Brinton, A history of western morals (1962)

V. Illustratie

VERSTOCKT, Mark

Signaal 1972 (Koopcentrum Sint-Niklaas), 1, p. 27
Geel object. 1 kubus / 24 halve bollen. Polyester 1969, 1, p. 31
Fragment van tuinobject, 1, p. 32

Bijzonder nummer

De crisis van de kritiek

(thema van: De Dagen van de Vlaamse Gids - nr. 6)

BOUSSET, Hugo

Lezers gevraagd, pp. 23-26

‘We hebben nood aan het type criticus die kan lezen en schrijven - het klinkt zo vanzelfsprekend -, open staat voor de diverse trends in zijn tijd, zich niet laat strikken door irrelevante links-rechts en andere extra-literaire tegenstellingen en de lezer van zijn kritieken vermag te besmetten met zijn leesmicrobe’

JOLE, Marcel van

Gelukkige crisis van de kritiek!, pp. 40-45

‘In de grond zijn onze critici eerlijk, niet corrupt; met de luttele voorhanden zijnde middelen trachten zij nog kunst te verklaren, opdat die zoveel gegadigden als mogelijk zou aanspreken. Dat kan men in het buitenland bezwaarlijk beweren’. - ‘Naargelang de kritiek progresseert, gaat de kunst achteruit. Dus: gelukkige crisis van de kritiek!’ Spreker handelt over de kritiek i.v.m. plastische kunsten

ROGGEMAN, Willem M.

Schrijven voor dagelijks gebruik, pp. 4-7

De laatste twee jaar heeft de kritiek in de massa-media een beschamend laag peil bereikt, zowel in Vlaanderen als in Nederland. Auteur onderscheidt drie gradaties in de kritiek nl. de wetenschappelijke literaire studie, de essayistische kritiek, die in tijdschriften wordt beoefend en de journalistieke kritiek of de recensie; hij treedt Marcel Janssens bij die pleit voor 'een kritiek, beoefend door schrijvers, waardoor het huidige dilettantisme in onze dagbladen en andere massa-media zou verdwijnen'

VEEN, Adriaan van der

Crisis of koerswijziging, pp. 9-11

In de jaren vijftig en zestig was er een gunstige vernieuwing in de kritiek, maar de laatste jaren verdween 'het elan uit de zgn. kritiek van de structuuranalyse', en zowel de serieuze kritiek van de tijdschriften als de gebruikskritiek in de dagbladen is aan een crisis onderhevig, en een ander verschijnsel is dat wat de gebruikskritiek betreft in de dagelijkse pers er een verwijdering is ontstaan tussen Vlaanderen en Nederland

VREE, Paul de

Wat is er aan de hand met de kritiek?, pp. 18-22

'Een vaste koers volgt op dit ogenblik de kritiek niet omdat ze verdeeld is. Voorlopig is zij op haar hoogste niveau een creatieve arbeid die een beperkt publiek van insiders aanspreekt, maar door haar wegzoekend en wegwijzend karakter in een wereld nog vol tegenstrijdigheden, helpt zij m.i. een humaner bewustzijn voorbereiden'

WESSELO, J.J.

De krenten in de pudding, pp. 27-38

'de kritiek (de krante- en een deel van de tijdschriftenkritiek) is voor een deel corrupt, voor een groot deel, soms tegelijkertijd dus, zeer slecht en veelal ondeskundig'

Auteur wijst ook op de ten onrechte bestaande toestand: ‘In Nederland dringen de Vlaamse schrijvers maar weinig door, en in de kritiek wordt de Vlaamse literatuur, d.w.z. de moderne Vlaamse literatuur, genegeerd of gebagatelliseerd’ en staaft dit met voorbeelden. En het besluit luidt: we moeten ‘ernaar streven dat literatuur weer krentenbrood wordt. D.i. er in eerste instantie naar streven dat de progressieve, niet-commerciële of door de commercie geweigerde, litteratuur blijft verschijnen’

WISPELAERE, Paul de

Malaise als status, pp. 13-16

Auteur meent dat de kritiek ‘eigenlijk altijd in een crisistoestand verkeert, dat het gevoel van malaise en crisis tot haar eigenste status behoort’.
Ten tijde van Dirk Coster was er ook een crisis van de kritiek, in de jaren vijftig en zestig was het artistieke en literaire leven geanimeerder dan nu; er zijn tegenbewegingen ontstaan o.a. het zogeheten nieuwrealisme waarvan het meest typische specimen de zogeheten impressionistische kritiek is, en de zwaar theoretisch onderbouwde neo-marxistische of kritisch-materialistische richting

Yang

Tijdschrift voor literatuur en kommunikatie
Opgericht in 1965

Redactie:

nr. 58, 59-60:	Roland Jooris, Julien Vangansbeke, Daniël van Ryssel, Hedwig Verlinde, Jules Welling
nr. 61, 62-63-64, 66:	Dezelfden behalve Hedwig Verlinde, maar met Daniël Billiet, Carlos de Vrieze, Luuk Gruwez

Redactiesecretaris:

nr. 58, 59-60:	Hedwig Verlinde, Clerck'sstraat 46, 8640 Moorsele
nr. 61, 62-63-64, 66[1]:	Daniël Billiet, Raes van Gaverestraat 40, 9000 Gent

Jrg. XI,	nr. 58:	januari 1975, 96 pp. = *100 dichters*
	nr. 59-60:	februari 1975, 136 pp. = *Toneel*
	nr. 61:	augustus 1975, 120 pp.
	nr. 62-63-64:	oktober 1975, 226 pp.
	nr. 66[1]:	april 1975, 114 pp.

I. Poëzie

BILLIET, Daniël
Vader en moeder, 66, pp. 50-51
‘mijn vader zegt het zelden’

CHRISTIAENS, Dirk
Sleutel, 66, p. 15
‘Het land ligt’

1 Nr. 65 verschijnt in januari 1976
1 Nr. 65 verschijnt in januari 1976

DESMADRYL, Dirk

In woorden is het niet te vatten, 66, p. 80

‘Soms staan wij als de lente’

In het blauwe spreekgebied der zon, 66, p. 81

‘Het weer is wisselvallig in april’

DEVRIENDT, Roger

Brief uit Oostende, 66, p. 24

‘De dagen, maskers van pijn en poze’

GAUTIER, Achilles

[*Gedichten*], 62-63-64, pp. 180-181

Ontnuchteren: ‘O lelijk Vlaanderen’ p. 180

Ca passera?: ‘Zal ook ik eens kinderen de woorden’ p. 181

GRUWEZ, Luuk

Grafschrift voor schrijver dezes, 62-63-64, p. 146
‘waarom is het graf’

Bekering tot de begeerte, 62-63-64, p. 147
‘nooit is mijn lichaam dichter bij de Vreugde’

[*Gedichten*], 66, pp. 16-17
De kuisheid: ‘wij zullen nooit meer samen naar het bos gaan’ p. 16
Judith: ‘is het daarom’ p. 17

HEE, Miriam van

En misschien op een dag als deze, 66, p. 19

HEKKEN, Renée van

Gedroomd zomerboeket, 62-63-64, pp. 187-191
1. ‘Doorheen de verlaten serre’ p. 187
2. ‘En de dagen...’ p. 188
3. ‘Later veel later braakt de hittestraal uit’ p. 189
4. ‘Straks komen de kastanjes weer’ p. 190
5. ‘Doorheen het klagend lied’ p. 191

LEU, Luc de

De toverhoed van een Europees misantroop, 62-63-64, p. 185
‘De wolken gleden met bijbedoelingen’

LIEVENS, Johan Aimé

Een hoog lied op het oerbare of openbarende. Een l(i)evenslied (fragment), 62-63-64, pp. 182-183
‘het is de middag van het leven’

NIMMEGEERS, Wim

Sonnet voor gekende en berekende rituelen, 66, p. 18
‘de grote roep van het hout vernomen’

PIETERS, Jan C.

Polder, 62-63-64, p. 184

‘Leeuweriken, schril joelend tegen het uitspansel dat zij’

RYSSEL, Daniël van

Poëzienacht, 61, p. 107

‘Daniël van Ryssel was er ook niet bij’

Tour de France 1975 (kollages), 62-63-64, pp. 107-128

De namiddag schildert, 66, p. 49

‘de namiddag met blauwe kinderogen’

SCHEPENS, Jan

Italiaanse poëzie[1]. *Vert. door* Jan Schepens *uit diens bloemlezing in voorbereiding Italiaans bouquet*, 66, pp. 25-48 - Met bio-bibliografische gegevens, pp. 46-48

Lorena Berg Fattori, *Viooltjes van Assisi; Hoogmoed*, pp. 26-27

1 Oorspronkelijke tekst tegenover de vertaling

Idillio Dell'Era, *Gelatenheid*, pp. 28-29
Nino Ferraú, *Zoals de blinden; De vraag; Kerkhof*, pp. 30-31
Fleana Maroncelli, *De oude*, pp. 32-33
Maria Pina Natale, *Middag in augustus*, pp. 34-35
Adriana Nobile Civirani, *De schaduwtijd*, pp. 36-37
Edvige Pesce Gorini, *De regen*, pp. 38-39
Salvatore Paolo Putorti, *Nacht in de stad*, pp. 40-41
Ernesto Puzzanghera, *Gezel Guiseppe B.*, pp. 42-43
Franco Saccà, *Epigraaf voor mijn grootmoeder; Na de regen*, pp. 44-45

VRIEZE, Carlos de

Hedendaagse Tsjechische poëzie[1]. *Vert.:* Carlos de Vrieze, 61, pp. 70-89

Miroslav Florian, *Moment: Aan de Amerikaanse soldaten in Vietnam en Indo-China; Klavierverhuizing*, pp. 70-75
Jan Pilar, *Hier zie je de wind; Iedereen redt zijn huid*, pp. 76-79
Vlasta Dvoracková, *Haken*, pp. 80-81
Stanislav Zednicek, *Discretie van de vrouw*, pp. 82-83
Olga Neversilova, *Weet je*, pp. 84-85
Josef Suchy, *Oud zilver*, pp. 86-87
Viteszlav Gardavsky, *Principe van de hoop*, pp. 88-89

WEELY, Hans van

Ook dit stond ons te wachten, 66, p. 52

‘Het gebeurde al laat en diep’

II. Proza

BIEZEN, Jan

De kruisiging, 62-63-64, pp. 174-179

VERSTRAETE, John

1 Oorspronkelijke tekst tegenover de vertaling

Twee fragmenten uit de roman 'Maria - een vrouw van deze tijd',
62-63-64, pp. 129-137

VRIEZE, Carlos de
De uitvinding, 62-63-64, pp. 192-193
Smarthevel, 66, pp. 59-76

III. Toneel

BILLIET, Daniël
Levensminimum voor lichtekooien, 66, pp. 3-14

IV. Kritische bijdragen

BILLIET, Daniël
Yang, *11de Jaargang*, 59-60, pp. 135-136
Over de krachtlijnen voor de 11de jaargang

Twee jonge Vlaamse dichters, 61, pp. 104-106
Phil Cailliau, De moordenaar en zijn vroedvrouw, pp. 104-105
Francis Cromphout, Wandeling..., pp. 105-106

BRUYNSERAEDE, Marc
Soorten aforismen. Ter aanvulling van de collectie van Carlos de Vrieze, 66, p. 83

COUTTENIER, J.P.
Moritoens Literaire verkenningen, 66, pp. 109-111
Over de Literaire verkenningen te Brugge en Kortrijk ingericht door Moritoen om het contact lezer/auteur te bevorderen

DAELE, Jan Emiel
Enk de Kramer als schilder en etser: boeiend raffinement, 62-63-64, pp. 138-145 - Met ill.

DENOO, Joris
Sybren Polet en zijn knipoogjes naar de ingenieur: handlangers gevraagd, 61, pp. 100-103
Over diens poëzie als ‘reaktie tegen de louter experimentelen’

GROOSMAN, John
Vlaams landschap in vergane omgeving (door Karel Dierickx), 66, pp. 20-23 - Met ill.

GRUWEZ, Luuk
De sublimering van het pikareske tot het mystieke in ‘On the road’ (door Jack Kerouac), 61, pp. 90-99

Het noodlots- en doodsmotief in ‘Dood in Venetië’ van Th. Mann, 66, pp. 87-92

Berlin. Lou Reed, *de stuiptrekkingen van een zeer bleek en vervloekt wonderkind*, 66, pp. 93-95

N.a.v. diens LP ‘Berlin’

JOORIS, Roland

Atelier. Gesprekken met beeldende kunstenaars, 61, pp. 3-5
Verantwoording

Raoul de Keyser, 61, pp. 7-10 - Met ill.
[*Gesprek met*] *Raoul de Keyser: schilderen is zwijgen*, 61, pp. 11-24

Dan van Severen, 61, pp. 25-26 - Met ill.
[*Gesprek met*] *Dan van Severen: essentie en stilte*, 61, pp. 27-38

Voor het eerst bij Raveel, 61, pp. 39-41 - Met ill.
Gesprek met Roger Raveel, 61, pp. 43-65

KINNAER, Jules

Aforismen, 62-63-64, p. 186

LENAERTS, Kris

Jacques Lemaire louter(t) tegenstellingen. (Aantekeningen bij het werk van een jong kunstenaar), 66, pp. 54-58 - Met ill.

RYSSEL, Daniël van

Helmut Gaus, *Pers*, *kerk en geschreven fictie. Mentaliteitsstudie over het Gentse lezerspubliek in het midden van de 19e eeuw*, 66, pp. 84-86

VANGANSBEKE, Julien

Kroniek der keerzijde (15), 61, pp. 108-119

Allerlei beschouwingen, o.a. over De Nacht van de poëzie te Kortrijk; over Gerrit Komrij, Daar is het gat van de deur

Kroniek der keerzijde (16), 62-63-64, pp. 216-226

Allerlei beschouwingen, o.a. over Leo Geerts, Lekkere rotzooi is gemakkelijker uit te geven dan goede literatuur (De Nieuwe, 18.4.75); over Jan Emiel Daele n.a.v. diens De achtervolgers en de reacties erop; over Luuk Gruwez, Stofzuigergedichten; over eigen schoolervaringen

Kroniek der keerzijde (14), 66, pp. 101-108

Allerlei beschouwingen

VRIEZE, Carlos de

Hedendaagse Tsjechische poëzie, 61, pp. 67-68

Verantwoording bij de vertaalde gedichten. Zie: Poëzie

Aforismen, 62-63-64, p. 148; 66, p. 82

WELLING, Jules

Nederland cursief, 66, pp. 96-100

Allerlei culturele nieuwtjes

Bijzondere nummers

100 dichters
(nr. 58, 96 pp.)

AALTER, Rik
Creëren: ‘Het leven’ p. 7

AMPE, Marc
Ontwikkeling: ‘Voeten zetten zich neer’ p. 8
Zelftrots: ‘Golven kotsen op schokbrekers’ p. 8

ANDRE, Anne
Transparant: ‘Mijn oog’ p. 9
Pre-historie: ‘Ik was van glas’ p. 9

ANGELO, Di Berardino
Het kind morgen: ‘smeltend in je plooien’ p. 10

BALEMANS, Louisa
In memoriam: ‘stil, stil’ p. 11

BEVERE, Bob van
Verwachting: ‘Laat mij de dauw’ p. 71

BIEZEN, Jan
‘Wat deert het nu ik duizend doden ben gestorven’ p. 12

BOEKEL, Trees van
‘Ik rij door de stilte’ p. 72

BOLAND, Fred
‘de deur is nog dicht’ p. 13

BOLLAERT, Gerdy
‘Voel je’ p. 14

BRAKE, Alphons B. ter
Woord van troost: ‘Hoe je het ook bekijkt’ p. 66
Hoopvolle brief: ‘Geachte Heer Ufo’ p. 66

BRAUDIGOM, Maria
Gevecht: ‘De nacht is overgegaan in de morgen’ p. 15

BROECKX, Ange
Kringloop: ‘Langs de adem’ p. 16

BROECKX, Greta
Heimat: ‘door een gat in de wolken’ p. 17

BRUYNSEEL, Mark
Eiland: ‘Drijvend op de verborgen zinnen’ p. 18

BRUYNSERAEDE, Marc
Uit de cyclus: 'Simple sample symphony' p. 19
5. *Starfighters:* 'Klap op de vuurpijl'
6. *Kleine dienstmededeling:* 'De aardbol werd'

BURGHOUWT, Wim
Jofel: 'voor de jofele patatkraam' p. 20

CAELENBERG, Irene van
'Belga' p. 76

CAENEGHEM, Pol van
Ballymurphy blues voor de 1.000 ste dode in Ulster: 'Billy Thornton was van Ballymurphy' pp. 74-75

CAILLIAU, Phil
Eenhoorn: 'Aan je eiland kwam ik' p. 21

CHOPIN
Gedicht 8: 'de huizen staan standvastig in' p. 22

CHRISTEL, Jos
Ballade: 'Groen fluweel' p. 23

COGHE, Gilbert
Nachtelijk onweer: 'ik lig te wachten' p. 24

COOLEN, Hilde
'je zag de rand van mijn gesloten lenden' p. 25

COOMANS, René
Ruimten: 'poezen spinnen' p. 26

CORTENSOMMER, C.C.
'Je kent de grijze en witte Parijse straten' p. 27

DAMME, Bob van
Metamorfose: ‘De grijze herinnering verloren; toen’ p. 78

DAMME, Marina van
Morgenland: ‘ik wou je zo graag’ p. 77

DELMOTTE, Alain
Zij: ‘moordend is haar lichaam’ p. 28

DEVRIENDT, Roger
Zomeravond: ‘Avond, en de lampen branden zachter’ p. 31

DONINCK, Arnold van
‘want de outsider moeizaam’

DURVEIN, Gino
Death trip N^{o} 207: ‘de dood is een mooie vrouw’ p. 32

ELIA, Elie
‘een tweede ik’ p. 33

ENDEN, Jozeph van den
‘met de geur van de hond in de pot’ p. 79
‘ik geef je een naam’ p. 79
‘soms met de zon nog achter de kerk doet’ p. 79

FLAMEZ, Johan
Wens: ‘mag jullie leven’ p. 34

GERMONPRE, Christiaan
Vingerbloesem 4: ‘ik leg je neer’ p. 35

HEIDEN, Karel van der
‘op zwarte voeten sluiptde weg’ p. 81
‘de straat gaat uit’ p. 81
‘maan en aarde’ p. 81

HUIS, Gust
‘De zoon, ontsproten’ p. 36

JERVEN
Uit: De danser die dit dansen moet: ‘de dans duurt slechts een’ p. 37

KASSANDRA, Karolien
Het kind werd gekraakt: ‘Zij verdwaalde’ p. 38

KINNAER, Juul
‘maar 's nachts’ p. 39
‘onder de schors’ p. 39

KLEIN, Bert

Het idioot levensbrood: ‘Het is nacht’ p. 40

KNECHT, Cor

Getijden, p. 41

's Morgens: ‘ik sloeg mijn handen’

's Middags: ‘ze sloeg haar armen’

's Avonds: ‘ik heb haar krakende’

LAMBRECHTS, Lut

Jouw strand: ‘Mijn gedachten zijn als bruinende bladeren’ p. 43

LEMEY, Jean

‘Ik geef weer les’ p. 44

LEOPOLD, Martin
‘Ik ben die zich ledig houdt met voortbestaan’ p. 45

LIEBENS, Karel
Golven: ‘Ik geloof dat er een’ p. 46

LOO, An van
Gij: ‘Gij, die hier op aard, doch ook zijt saam met mij’ p. 85

LUCUI, Joris
Blikken ontmoeten elkaar: ‘Onze blikken ontmoeten elkander van op afstand’ p. 47

MORTIER, Mireille
The importance of fear: ‘In mijn blauwe kamer’ p. 49

NEMO
Stilte: ‘Eenzaam sneeuwt de stilte op ons neer’ p. 50

OSTEN, Karel H.
‘bijvoorbeeld’ p. 51

PARIJS, Ronald
Bevrediging: ‘Met deze woorden’ p. 52
Ontgoocheling: ‘Als dan toch de wereld slecht is’ p. 52

PASSEN, Jan van
Voor Walter Ritz: ‘onmacht’ p. 86

PATRIJN, Chris
Ramsgate I. St. Augustin's Abbey: ‘Waarom toch ben ik zo onrustig’ p. 53

PELLEGROMS, Eric
‘ik wil met jou’ p. 54

PEPERMANS, Roland

De winterkomst: ‘de bloemen zullen zoenen de aarde’ p. 55

PISO-KUPERUS, N.

Uit: Kleingoed, p. 42

‘het alledaags begin’
‘hoge schoorsteenrook’
‘de droge aarde’
‘soms werden kruisen besteld’

POPULAR, Steve the

‘Eenmaal in het donker’ p. 67

REYENDAM, Dirk van

Cel genoot: ‘Verbannen’ p. 88

REYNEBEAU, Marc
‘haar hand gleed behendig’ p. 56

SANDERS, C.
De dag erkent geen god: ‘Een gat in de dag geslagen’ p. 57

SANTY, Richard
Slot: ‘Prosperpolder’ p. 58

SCHEDE, George
Tastend: ‘Een donker licht’ p. 59

SCHNEIDER, Albert J.
Herleven: ‘na de terugkeer’ p. 60

SCHOUWENAAR, Pierre
Kerstmis is weer daar: ‘Geen dwarrelende sneeuw, gespannen sferen’ p. 61

SEYMUS, Alfons
Sporen: ‘Een woning wil kindren’ p. 62

SOETEWEY, Rudy
Totale crash???: ‘Waarom stoppen wij er niet mee’ p. 63

SMET, Moris de
Présente: ‘Kromme uren breken’ p. 29

SOMERS, Ludo
Leren is ervaren: ‘Een oude schoolkameraad kwam onverwachts op bezoek’ p. 64
Voormiddag met boek: ‘driemaal het boek “allemaal”’ p. 64

SURINX, Achilles
Wachtend, p. 65
1. ‘Hij: liggend in een cocon’
2. ‘Het hopeloze wachten heeft’

THIJS, François C.
Krokodilledans: ‘Ik spreek niet meer dan in mezelf’ p. 69

TIBERGIEN, Willy
‘Voetstappen’ p. 68

VALK, Hendrik
Onze thuiskomst in 1945: ‘In één van die troostloze straten’ p. 70

VANCHE
Le quattro stagione: ‘EEwen lang, eeven lang’ p. 73

VANDENDORPE, Maurice
Pionier: ‘Kinderen’ p. 80

VANDERPLAETSE, Herman
Feloek: ‘Langs lotusbloemen’ p. 82

VANDROMME, Jozef
Herinnering: ‘Vader, uit de avonden van jouw’ p. 84

VANPAEMEL, Frank
‘Soms wil ik’ p. 87

VISSERS, Samuel
Het ouderhuis: ‘Het bruine licht legt een lome glans’ p. 89

VOS, Arnold de
Gekken en dwazen: ‘idioten en eigenaardigheden zijn mijn gezellen geworden’ p. 30

VRIJBUITER
Kruisridder: ‘Ik heb mijn paard gezadeld’ p. 90

ZATKIEN, Lot
‘Soms’

ZUSTER MIET
Hoop... doet leven: ‘Mijn hart loopt vooruit’ p. 48

Toneel
(nr. 59-60, 134 pp.)

BILLIET, Daniël
Het wittebrood van een koppel proefkonijnen. Eenakter, pp. 121-134

GAUTIER, Achiel

De nachten van Vankoppenolle, pp. 27-59

NEIRYNCK, Freek
Niks te maren, *baren. Kollage van feministiese sketsjes*, pp. 99-120

STASSAERT, Lucienne
Reis vandaag niet naar Ankara. Eenakter, pp. 61-80

VERLINDE, Hedwig
Van Belle gedekoreerd! Eenakter, pp. 81-98

WELLING, Jules
Varkensvlees. Eenakter, pp. 5-25

Willy Spillebeen*, *Yang prijs 1974
(nr. 62-63-64)
(pp. 7-106 - met facs. en foto)

SPILLEBEEN, Willy
De vossejacht, pp. 35-50
De dood van vos, pp. 51-58
Fragmenten uit: De vossenjacht, een dodenboek
Woorden in de stroom: 'Het kind dat keitjes' p. 85
Gedichten uit: Naar dieper water
Ego: 'Ik heb met de etsnaald der uren' p. 85
Geschiedenis: 'De jachthond met toeë ogen' p. 86
Avond: 'Ik moet het water horen' p. 86
Gedichten uit: Groei-pijn
Licht: 'Ik zag een vrouw zonder gezicht' p. 87
Het verlangen: 'Zij droegen de woorden met zich mee' p. 87
Mens zijn 2: 'Mens zijn is met beelden leven' p. 88
Mens zijn 3: 'Mens zijn is met velen leven' p. 88
Gedicht uit: Torso
Mijn zoon zegt: ik zit in jouw ogen vader, p. 89

DEFLO, Lionel
Yang-prijs 1974. Willy Spillebeen: Drie x drempelvrees, pp. 9-17

DURNEZ, Gaston
Interview met Willy Spillebeen. Achtervolgd door het verleden. Willy Spillebeen op zoek naar bevrijding, pp. 59-74

HAECK, Lutgart
Kringschrijver Spillebeen, pp. 21-33
Bio-bibliografie Willy Spillebeen, pp. 91-106
Bibliografie van en over

SCHOUWENAARS, Clem
De poëtische keerkring van Willy Spillebeen, pp. 77-83

Het beste gedicht van...
(nr. 62-63-64, pp. 149-176)

Antwoord op de vragen 'Wat vind je zelf het beste gedicht uit je oeuvre? en Waarom gaat je voorkeur uit naar precies dit gedicht?' van:

BRUGGEN, Nic van
Antwoord, p. 168
Gedicht: *Ademloos seizoen*, pp. 169-174

MANDELINCK, Gwij
Antwoord, pp. 165-166
Gedicht: *Uit de volksmond*, p. 167

NOLENS, Leonard
Antwoord, p. 175
Gedicht: ‘Toen God en Achterberg onbekende vrouwen en windrichtingen’ p. 176

RUYSBEEK, Erik van
Antwoord, p. 154
Gedicht: *Jij*, p. 155

STASSAERT, Lucienne
Antwoord, pp. 157-158
Gedicht: *Elixir d'Anvers*, pp. 158-164

VERBEECK, René
Antwoord, pp. 150-153
Gedicht: ‘Iets wens ik in eeuwen der eeuwen’ p. 150

Brieven van Vlaamse schrijfsters
(nr. 62-63-64, pp. 194-215)

Antwoord op de brief van Daniël Billiet i.v.m. mogelijke discriminatie van de Vlaamse schrijfster, van:

COTTENJE, Mireille
... ik heb schijt aan de heilige geborgenheid en zo geprezen zekerheid..., p. 196

DEMEDTS, Gabrielle
... het gaat bij ons om absoluter waarden. Vandaar dat onze gevoelsgeladenheid een konkreter toon aanslaat..., p. 197

GOEREE, Irina van
To yang, or not to yang... wij krijgen het woord, wat doet veronderstellen dat wij het nog niet hadden..., pp. 208-209

JORSSEN, Jet
... wij, schrijfsters, zitten nog steeds opgescheept met de erfenis van H. Courths-Mahler en haar volgelingen..., pp. 201-202

HEKKEN, Renée van

... er zijn nog veel te weinig schrijfsters..., pp. 210-211

MUNCK, Monda de

... kulturele genoegens zijn leuker dan ruiten zemen..., p. 198

SCARPHOUT, Ria

... geen sterkere en bredere emancipatiebeweging dan die van de begijnen van de 13e tot de 18e eeuw..., pp. 203-204

STASSAERT, Lucienne
... ik weet zeer goed dat ook mannelijke auteurs zich gediskrimineerd voelen..., pp. 205-206

VANDERSTRAETEN, Cecile
... Vlaamse schrijfsters zijn en blijven nogal goed vertegenwoordigd..., p. 207

VLAMIJNCK, Maria
... als er in de Yang-redaktie geen vrouwen medezeggenschap hebben, *is het tijd daar iets aan te doen*..., pp. 212-213

VRIEZE, Gerda de
... de schrijfster kan zich niet veroorloven twee zaken tegelijkertijd goed te doen..., pp. 199-200

WILLEMS, Liva
... de hele Yang-redaktie mag met verwe en zwier mijn eierstokken kussen..., pp. 214-215

V. Illustratie

DIERICKX, Karel
Omslag, 66
Vlaams landschap in vergane omgeving, *olie op doek*, 66, p. 21

KEYSER, Raoul de
Afbeeldingen, 61, p. 13, 14, 19, 20

KRAMER, Enk de
Omslag, 62-63-64
Rugzijde van een paarse boa, 62-63-64, p. 139
Een handschoentje in de rug, 62-63-64, p. 140
Enkele nuttige bandjes, 62-63-64, p. 143
Enky-style, 62-63-64, p. 144

LEMAIRE, Jacques
Zonlawine 2, *5*, *8*, *18*, 66, pp. 55-58

RAVEEL, Roger
Afbeeldingen, 61, p. 45, 46, 55, 56

SEVEREN, Dan van
Afbeeldingen, 61, p. 27, 28

VANGANSBEKE, Julien
Omslag, 60, 61

De literaire tijdschriften in Nederland door Sjoerd van Faassen (Nederlands Letterkundig Museum)

Brug

Opgericht in 1973

Redaktie: Wiebo Groen, Frits Wester
Redaktie-adres: Balticpark 13B, Delfzijl

Jrg. II,	nr. 3:	februari 1975, 32 pp.
	nr. 4:	juli 1975, 36 pp.

Artikel van de redaktie

Extra bericht, 4, p. 36
Met ingang van 1975 verschijnen tijdelijk slechts twee afleveringen per jaar

I. Poëzie

BENTHEM, Henk van
[*Gedichten*], 4, p. 15
Onvervalst: 'Jeugd en leven'
Aardkorstje: 'Het begin'

BENTUM, Marjo van
Petr. Bezruc, *Bernard Zár. Vert.:* Marjo van Bentum, 3, pp. 12-13

BERG, Adri van de
Voetstap in het zand, 3, p. 11

BIEZEN, Jan
Ik staarde, 4, p. 13

BRAKE, Alphons B. ter
Kisten, 4, p. 15
'al zijn voedsel kwam'

BRANDE, Leopold M. van den
De gezangen van de lepra 2, 3, p. 10
‘naar het hoogland sleepte zich het dodelijk’

CASPARUS, C.J.
Vita infinitiva, 4, p. 13
‘Leven is afscheid nemen’

CNOSSEN, Feike
Gedichten, 3, pp. 30-31
‘Ons huis wandelt over de dijk’ p. 30
‘Niet zó goed als in zelfgenoegzaamheid’ p. 30
‘Pluk de dag lieve mensen, pluk de dag’ p. 31

EDELENBOS-BIJKERK, K.
De Marmeren Steen, 4, p. 6

EMMENS-BRANDSMA, A.
Misleiden, 3, p. 11
‘Als men eens het volste’

GROENVELD, Leo
Woorden ademen, 3, p. 8

JONG-HOVING, G. de
[*Gedichten*], 4, p. 4
‘Het aardse leven’
‘In de kerk’
‘De wind waait’

KERKHOFF, Ida
Wij zijn, 4, p. 26

KLOK, C.A.
Llangollen, 3, p. 14
‘In het dal van de Dee’

KROES, Louis
Leven, 4, p. 5
‘Ik zie mensen om me heen’

KRUIT, Johanna
[*Gedichten*], 3, p. 15
‘Kijk om je heen en’
‘Zomer aan zee’

LINDERT, Jan van
Liggen tussen blauw en groen, 4, pp. 26

‘Ik lig tussen blauw en groen’

MEER, Peer van

[*Gedichten*], 3, pp. 22-25

Gedenksteen, p. 22

‘Dit is het wonder’

‘Er kwam een kindje boven’

Weerzien: ‘In de schuur verbleven ze’ p. 23

Verdronken geitje/kinderdroom: ‘Hoort’ p. 23

Vier februari: ‘Uit het dakraampje kan’ p. 24

Zie de mens: ‘Voorbij elk verdriet’ p. 24

In memoriam pastoor W.v.G., Herder: ‘Geen troostend gebed meer’ p. 25

Alles is voorbij: ‘Het was koud die morgen’ p.25

MENSINGA, J.F.

De kans, 3, p. 11

‘Al schreef ik duizend woorden neer’

MOLENKAMP, Charles
Verwachting, 3, p. 4
‘Toen wij samen’

OTTO, K.J.
[*Gedichten*], 4, p. 16
De toeschouwer: ‘Ik heb door de bomen de dood zien staren’
Dood en leven: ‘Donkere wolken groeien en bloeien’

QUENTIN, Mej.
De stilte die ik hoor, 3, p. 5

REDERE, R. de
De verwoeste stad, 3, p. 21
‘Verkrampte vingers in brons’

SPAPE, W.H.
Armoede, 3, p. 4
‘Er zijn een massa mensen, oh!’

VENING VAN ZWEEL, Jelle
Haiku, 3, p. 29
Loterij: ‘De hoop op de poet’
Morgenstond: ‘Het is duidelijk’
Stuurloos: ‘Dat dobberen langs’
Geweldig: ‘Natuurmachten, als’
Uit: ‘Bos, zee en duinen’
Hard: ‘De geest dezer tijd’
Inkt: ‘Vaak ben ik zó zeer’
Lantaarntje: ‘Als we een goed mens’
Op de laagte: ‘Men heeft vaak liever’
Ontoereikend: ‘Je bent niet klaar met’

VERBOOM, P.
[*Gedichten*], 4, p. 14

Oude vrouw: ‘Verzilverd haar’
Sterfelijk egoïsme: ‘De enige keer’

II. Proza

POELMANN, Angelica
Het blauwe slakkenhuis, 3, pp. 16-20

SOMERS, Herman
Mieren, 3, pp. 6-8

IV. Kritische bijdragen

GROEN, Wiebo & WESTER, Frits
De dood en de doodsangst: inleiding op het thema, 4, pp. 2-3

‘Iedere dag heeft genoeg aan zijn eigen kwaad’. Gesprek met Jo van Dorp-Ypma, 4, pp. 17-25

GROENVELD, Leo
Wie is er bang voor de dood? 4, pp. 7-12

LEUTSCHER, J.J.
De angst voor de dood: een filosofische benadering, 4, pp. 27-31

WESTER, Frits
Op zoek naar poëzie, 3, pp. 26-28
Over criteria voor poëzie. 'We willen proberen te laten zien, waarom we het ene kriterium [gevoeligheidskriterium] menen te moeten afwijzen ... en waarom we de voorkeur geven aan het ander kriterium [het naamgevings-kriterium]'

V. Illustratie

HORLINGS, Daisy
Tekening, 3, p. 9

REDERE, P. de
De verwoeste stad (tekening), 3, p. 21

Bzzlletin

Opgericht in 1972

Redaktie: Henk Camping, André Matthijse, Phil Muysson, Dolf Verroen, Kees Boeken
Redaktie-adres: Stille Veerkade, 7, Den Haag
Uitgever: Stichting Bzztôh Teater, Den Haag

Jrg.	III, nr. 22:	januari 1975, 46 pp.
	23:	februari 1975, 32 pp.
	24:	maart 1975, 24 pp.
	25:	april 1975, 32 pp.
	26:	mei 1975, 40 pp.
	27:	juni 1975, 40 pp.
Jrg. IV,	nr. 28:	september 1975, 24 pp.
	29:	oktober 1975, 40 pp.
	30:	november 1975, 48 pp.
	31:	december 1975, 40 pp.

I. Poëzie

BREYTENBACH, Breyten
Naam, 26, pp. 10-11

EGGINK, Clara
[*Gedichten*], 26, p. 12
Ante-post: 'Het heugt mij dat ik uit de prenatale warmte kwam' *Tuin in Kalenberg:* 'Ik heb nog gauw een tuin gemaakt'

ELBURG, Jan G.
Gelovig soms, 26, p. 13
'Prijs de dag voor het avond is'

GILS, Gust
In memoriam Hugues C. Pernath 1931-1975, 27, pp. 8-9

1. ‘onze wensdroom steigert voor de waarheid’ p. 8
2. ‘als je eenmaal dood bent’ p. 9
3. ‘maar dat kan toch niet’ p. 9

GROOT, Jan H. de

Drie sonnetten voor Luis Filcer, 28, pp. 10-11

Het generaalsdiner: ‘ik dacht ik heb dit viertal eer gezien’ p. 10

Hoer: ‘hoeren leven in hun eigen wijk’ p. 11

Rechters: ‘rechters, baliekluivers van hogere orde’ p. 11

HARTEN, Jaap

Gedichten, 23, p. 14

Natuurlijk altijd die stem achter het behang: ‘Kijk ze aarzelen’

Flits van een engel in het keukenlicht: ‘Rommelend met potten & pannen’
Gezichtspunt: ‘De lange wijzer van mijn horloge’

HAZEU, Wim
Achterebbe in Praag, 26, p. 15
‘de sikkel staat aan de lucht’

LUCEBERT
... En morgen de hele wereld, 25, p. 17
‘dat stank uitwasemend verleden’

MOK, Maurits
[*Gedichten*], 26, p. 16
Wat er niet meer is Griekenland: ‘De straten bloeden weer in Griekenland’

PEYPERS, Ankie
4 mei 5 mei, 26, p. 17
‘ik ken ze’

POLET, Sybren
Zonsverduistering (Canarische eilanden). Uit: Illusie en illuminatie, 22, p. 3
‘Vanmorgen om 10 u 10’

SCHOLTEN, Harry
Verzet, 26, p. 20
‘drie kleine kleutertjes samen op een hek’

STAAD, Geo
Gedichten in: ‘*Ons knutselhoekje*’
Raldaldee, 22, p. 2

‘Een pasgeboren dichtvorm in de stal’

Hoekvers of Acrostichon speciaal, 23, p. 2
‘Salamander’

Potje, 24, p. 2
‘Potseldrement, wat is dat toch: een potje?’

Sonnet, 25, p. 2
‘Wel leuk, zo'n veertienregelig gedichtje’

Villanelle, 26, p. 2
‘O, Truida heeft het steeds gezegd’

Pantoum, 27, p. 2
‘Ja een uitmuntend idee!’

Prik, 28, p. 2
‘Het leven geeft en neemt’

Ballade, 29, p. 2
‘Je moet wel weten, waar je aan begint’

WAARSENBURG, Hans van de
Van hand tot hand bewapend ridder, 26, p. 21

Twee gedichten, 30, pp. 38-39
‘Stil gevallen door oud Aleria, een’ p. 38
‘Waar het praten heser wordt’ p. 39

WASKOWSKY, Riekus
Fernando Quilodran, [*Gedichten*]. *Vert.:* R. Waskowsky, 26, pp. 18-19
De vier generaals, p. 18; *Het boek*, p. 19

II. Proza

BIESHEUVEL, J.M.A.
Over de boer en de tsaar, 29, p. 21

HOLSBERGEN, J.W.
Lulmans achter matglas, 23, pp. 7-8

VRIES, Dolf de
Eerste liefde, 29, pp. 23-25

WAASDORP, Joop
De privé-detective, 29, pp. 17-20

III. Toneel

POLET, Sybren
De kleine Johannes X. Uit: De softenonzoon, 22, pp. 8-14

IV. Kritische bijdragen

BORGERS, Gerrit
Over Gaston Burssens. Adieu zei ie de poëzie/ Je hebt gelijk zei ik welnee zei ie, 23, pp. 16-18

BROUWERS, Jeroen

Jef Geeraerts. Enige scherven, 30, pp. 15-20
Herinneringen

CAMPING, Henk

Nico Crama aan het woord, 27, pp. 33-36
Over de situatie voor filmers in Canada en in Nederland

De Nederlandse korte film en de noodzaak hem uit de kast te halen, 28, pp. 23-24
Over De dag van de korte film in Den Haag op 5 oktober 1975

Een poging Jean Luc Godard te verstaan, 30, pp. 45-46
N.a.v. diens film La Chinoise

Het filmhuis, *meer dan een tijdelijke correctie op 50 jaar kommercieel bioscoopbeleid*, 31, pp. 38-39

Het film journaal (van Ch. Boost), 31, p. 40

CORNETS DE GROOT, R.A.

Gerrit Kouwenaar, *Landschappen en andere gebeurtenissen*, 22, pp. 24-25

Van atheïsme en bijgeloof. Nieuwe spelen van Harry Mulisch en W.F. Hermans, 23, pp. 26-27
Het bezoekuur; Periander

In liefde en dood (van Hans Koning), 25, pp. 23-24

Mulisch tussen lawaai en stilte, 27, pp. 5-7
Over Tegenlicht en Mijn getijdenboek

Fabeldieren door Gerrit Komrij, 28, pp. 5-6

Onder professoren (van W.F. Hermans), 30, pp. 41-42

CRAMER, Pieter

Door m'n lichaam trilt een trolleril, 31, pp. 36-37
Het trollenkind. Noorse volkssprookjes (van P. Asbjörnsen en J. Moe)

DOOLAARD, A. den

Stichting Schrijvers in Nood/Foundation PEN Emergency Fund, 26, p. 4

DUBOIS, Simone

Actualiteit van Belle van Zuylen, 24, pp. 8-10

EGGINK, Clara

Gerard Walschap en zijn nieuwe boek, 25, pp. 5-6
Het Oramprojekt

Denkend over Louis Paul Boon, 26, pp. 24-25
N.a.v. Verscheurd jeugdportret

Een souffleur maakt een toneelspeler, 27, pp. 10-11
Willem Brakman, De biograaf

Een oprechte oplichter ontdekt een valse baard, 27, pp. 21-22
Anatole France, De goden zijn dorstig. Vert.: Theo Kars
Theo Kars, De valse baard van Anatole France

Mijn herinneringen aan E. du Perron door Aty Greshoff, 28, pp. 7-8
Inside Egypt door Tewfik Al-Hakim, 28, pp. 17-18

De lege levens van de dode zielen, 29, p. 26
Pascal Lainé, De kantwerkster

Met een parkiet heeft men gewoonlijk geen seksuele omgang, *zegt Dr. Jacobs*, 29, pp. 27-28
Ronald Dahl, Gelijk oversteken

Monsieur Matsombo en Mister Johnson, 30, pp. 11-12
Jef Geeraerts, Ik ben maar een neger
Joyce Cary, Mister Johnson

Henry Miller, *Een explosie van kleur*, *klank*, *oergevoelens*. *Vert.:* Clara Eggink, 30, p. 21
Recensie, n.a.v. de Amerikaanse vertaling van J. Geeraerts' Gangreen I, in The Los Angeles Times, 29 juni 1975

Veel waarheid, *te veel gekeuvel*, 30, pp. 43-44
Frank Martinus Arion, Afscheid van de koningin

Joachim Maass, *Thomas Mann*, *de geschiedenis van een liefde in de geest. Vert.:* Clara Eggink, 31, pp. 7-16
Over het onthaal van Thomas Manns werk, o.m. Der Zauberberg, door de toenmalige jonge generatie; over persoonlijke contacten met Thomas Mann

Menno ter Braak en Thomas Mann, 31, pp. 18-19

Quia absurdum, 31, p. 29
Margaretha Ferguson, Een haagse dame in China

Nou eens geen circusjongen, 31, pp. 33-34
Gerard Reve, Een circusjongen. Hoofdstuk 6

FAASSEN, Sjoerd van
'*In poëzie moet men laten merken hoeveel men voelt*'. *Elementen van Leo Vromans poëtika*, 29, pp. 13-14.

FERGUSON, Margaretha
Wat maakt kunst tot kunst, 22, pp. 21-23
Jan Wolkers, De walgvogel
Lin Scholte, Bibi Koetis voor altijd
Heinrich Böll, De verloren eer van Katharina Blum

Drie vertaalde romans, 23, p. 24
Michel Berthet, Zo maar een meisje
Helen Yglesias, Hoe ze dood ging
Alix Kates Shulman, Herinneringen van een mooi meisje

Een leven in mozaïek, 24, p. 15
R.A. Loesberg, Enige defecten

Dostojewski wist het al, 24, pp. 15-16
Morton Schatzman, De ondergang van Daniel Paul Schreber

De mens is nog altijd een geheim, 25, p. 15
Rudolf Geel, Bitter & zoet

[*Recensies*], 26
Kurban Said, Ali & Nino, pp. 26-27
Annemie Macgillavry, Je kunt niet altijd huilen, p. 35

[*Recensies*], 27
Aya Zikken, Dwars door de spiegel, p. 20
A.P. Tsjechov, De reis naar Sachalin, pp. 23-24
Gabriel Garcia Márquez, De ongelooflijke maar droevige geschiedenis van de onschuldige Eréndira en haar harteloze grootmoeder, en andere verhalen, pp. 24-25
Dalton Trevisan, De koning der aarde, p. 25

Continent 1, 29, pp. 31-32
Onafhankelijk forum van Russische en Oosteuropese auteurs

[*Recensies*], 30
Eliza Thomson, Setengah Mati, kind in een jappenkamp, p. 37
C.B. Vaandrager, De hef, p. 40

Allerhande werkelijkheid, 31, pp. 30-32
Mircea Eliade, De Mântuleasastraat, pp. 30-31
Lafcadio Hearn, Kwaidan. Spookverhalen uit het oude Japan, p. 31
Theun de Vries, Het zondagsbed, p. 32

GROOT, Jan H. de
Uitgeven in oorlogstijd, 26, pp. 6-7
Over zijn in de oorlog illegaal uitgegeven gedichten

HAASSE, Hella S.
Over Margaretha Ferguson, 23, pp. 22-23
N.a.v. haar Nu wonen daar andere mensen

Ambrose Bierce, *Bij de brug over de Owl Creek*, 24, pp. 11-12

'De jaren in Birma' van George Orwell, 25, pp. 9-10

Een film van Jacques Rivette: Céline & Julie vont en bateau, 28, pp. 21-23

HARTEN, Jaap
Een droge boterham zonder tranen, 27, pp. 12-13
Rico Bulthuis, De dagen na donderdag

HAZEU, Wim
PEN: internationale schrijversclub vecht voor vrijheid van meningsuiting, 26, p. 3

HENNY, Leonard

Het politieke van een film ligt in de vertoning. Fungeert het alternatieve circuit als marktverkenner voor de kommercie? 29, pp. 37-39

IVENS, Joris

Een pleidooi voor de korte film, 30, p. 47

Toespraak op de Dag van de korte film, 5 oktober 1975

KERSTIENS, Eric

Schoenmaker houd je bij je leest vind ik een idiote uitspraak. Gesprek met Jaap Harten, 23, pp. 9-13

KOMRIJ, Gerrit

Potverdriedrubbeltjes, 27, pp. 3-4

Presentatie van het gelijknamige werk van Heinz Polzer, Ivo de Wijs en Peter Nieuwint

LEIKER, Sjoerd

De illegale pers [*in Nederland onder W.O. II*], 26, pp. 5-6

MATTHIJSSE, André

Literatuur in de DDR

2. *Bezwaren tegen een groene tafel*, 22, pp. 16-19
Over de 'gerichte cultuurpolitiek' en de literatuur.
Afl. 1 *Een vrije start* (nr. 21) biedt een schets van het ontstaan van een literatuur in de DDR
3. *In en uit de greep van de cultuur-politiek*, 23, pp. 20-21
Over Werner Bräunig, Christa Wolf, Hermann Kant, en hoofdzakelijk over Ulrich Plenzdorf, Die neuen Leiden des jungen W.
4. *Het verraad van Anna Seghers*, 25, pp. 25-27
Over haar verhalenbundel Sonderbare Begegnungen met het verhaal
Die Sagen von Unirdischen waarin Franz Kafka optreedt

Thomas Mann 1975

De lijdende kunstenaarsnatuur, 24, p. 13; 25 pp. 11-13
Over het thema kunstenaarschap in de vroege verhalen en over Frank
Schuitemakers recensie (De Volkskrant 1 maart 1975) van de in 1975 verschenen vertalingen De weg naar het kerkhof en Baas en hond
De verwantschap met Hermann Hesse, 27, pp. 15-19
Een nogal onverwachte overeenkomst over de trekken van de jeugdige Thomas Mann, 28, pp. 13-15
Over Samuel Lublinski's en Theodor Lessings typering
Een reisje naar Wenen en Heinrich bijvoorbeeld, 30, pp. 35-37
Over de onenigheden tussen Thomas en Heinrich Mann
Momenten uit een ontwikkeling, 31, pp. 21-24
Van Der Wille zum Glück (1895) tot Tonio Kröger (1903) en over de betekenis van de Münchenerwintermaanden van 1896

En zo leefde Lenz voort..., 26, p. 28 + p. 30
Peter Schneider, Lenz. Vert. en nawoord: Gerrit Bussink

Slapstick in het ghetto, 26, pp. 31-32
Jurek Becker, Jacob der Lügner

Wel Broch, *maar niet de vrouwen*, 28, p. 19
N.a.v. de Nederlandse vertaling van Barbara und andere Novellen van Hermann Broch onder de titel Vrouwen

Over Dolf de Vries, 29, p. 22

MUYSSON, Phil
Vier monografieën, 29, p. 33
René Turkry, Hubert Lampo
Luc Verhuyck en Theo Jochems, Simon Carmiggelt
Ed Popelier, Jan Wolkers
Wim Hazeu, Jos Vandeloo

De vriendelijke naïviteit van Paula Gomes, 29, p. 34
N.a.v. Sudah, laat maar

Nieuwe Salamanders, 30, pp. 27-28

NIEUWENHUYS, Rob
Raden Adjeng Kartini en de legende, *1879-1904*, 30, pp. 31-34
Over Kartini, haar Nederlandse brieven in 1911 uitgegeven onder de titel 'Van duisternis tot licht' en de vrouwenemancipatie in Indonesië

POLET, Sybren

Het woord leren vertrouwen, 22, pp. 4-7
Over eigen leven en werk

ROS, Martin

Peter Handke: een groot schrijver of lieveling van de Duitse kritiek? 23, pp. 29-30

STAAD, Geo

Brief, 31, p. 26
N.a.v. Clara Egginks artikel over Ronald Dahl (nr. 29, pp. 27-28)

STARINK, Jan

Jef Geeraerts en de radio, 30, pp. 5-10
Met interview (23 april 1968) in de serie Gesprekken op dinsdag

VERROEN, Dolf

Het prenteboek van tante Pau (van Leonard de Vries) en Daantje zou naar school toe gaan (van Lo van der Werf), 22, pp. 26-27

Bij Paul Biegel, 23, pp. 3-4
Interview, gevolgd (p. 5) door een bespreking van Het olifantenfeest

Bij Mies Bouhuys, 24, pp. 3-4

De grote vivat door Mies Bouhuys en Leentje Bley gaat naar zee door Helen Bradley, 24, p. 6

Over Jaap ter Haar, [*Het wereldje van Beer Lighthart*], 25, pp. 3-4

Drie sprookjes, 26, pp. 35-36
Gebroeders Grimm, Doornroosje
Manfred Kyber, Het pantoffelmannetje
Michael Ende, Momo en de tijdspaarders

Het nieuwe jeugdboek van Miep Diekman, 27, pp. 27-28
Dan ben je nergens meer

Het eerste kinderboek van Guus Kuijer, 27, p. 29
Met de poppen gooien

[*Recensies*], 27, pp. 30-31
Diana Lebacs, Nancho van Bonaire
Staf Versweijveld, Dolfje en Delfientje Tuimelaar

De stratenmakeropzeeshow, 28, pp. 3-4
Jeugd-televisieprogramma van de VARA, nu in boekvorm

Twee handen prentenboeken en andere verhalen, 29, pp. 3-5

Een prachtig jeugdboek, 29, p. 6
Anke de Vries, Het geheim van Mories Besjoer

De dood in de jeugdliteratuur, 29, pp. 7-9
Gunnel Beckman, Toegang tot het feest
Virginia Lee, Vlinder voor Marianne
Astrid Lindgren, De gebroeders Leeuwenhart
Gordon Sheppard, De man die zichzelf weggaf
Judith Viorst, Dat is heel wat voor een kat, vind je niet?

Vlucht uit de werkelijkheid, 30, pp. 3-4
Marilyn Sachs, Het berenhuis
Guus Kuijer, Een gat in de grens
Ota Hofman, De vlucht

De verteller (Jan) Terlouw, 31, pp. 3-5

[*Recensies*], 31, p. 6
Nannie Kuiper, In de tovertrein
L.M. Miskos, Het kerstverhaal
An Rutger van der Loeff, Het kerstverhaal

VRIES, Theun de
Poëzie als gewetenszaak, 26, pp. 23-24
Over poëzie en engagement

WAARSENBURG, Hans van de
Vermomd als treurwilg. Nieuwe verhalen van Kees Simhoffer, 29, pp. 29-30

WALSCHAP, Gerard
Is een reisbeschrijver of avonturenverhaler ook een letterkundige? 25, pp. 7-8
N.a.v. zijn Het Oramprojekt

WISPELAERE, Paul de
Jef Geeraerts: een gemiste kans, 30, pp. 28-30
Gangreen 3. Het teken van de hond

WIT, Joost de

Jef over de grenzen, 30, pp. 22-24

Over de vertalingen van het werk van Jef Geeraerts en het onthaal ervan

V. Illustratie

BOOSTEN, Ger

Illustraties bij gedichten van Hans van de Waarsenburg, 30, pp. 38-39 - Zie: Poëzie

BIESHEUVEL, J.M.A.

Tekeningen, 29, p. 21 - Zie: Proza

BREYTENBACH, Breyten

Les boxeurs. Pentekening 1972, 26, p. 11

CITROEN, Paul
Thomas Mann. Portrettekening 1955, 31, p. 17

ERKELENS, Frans
Tekening, 26, omslag

ELBURG, Jan G.
Twee tekeningen, 26, pp. 13-14 - Zie: Poëzie

KELDER, Toon
Belle van Zuylen. Portrettekening 1971, 24, omslag

LUCEBERT
Tekeningen, 25, omslag; pp. 14-19 - Zie: Poëzie

VROMAN, Leo
Zelfportret (1940), 29, p. 15

De Deur

Een literair getint tijdschrift
Opgericht in 1974

Eindredaktie: Ton Hilderink, Bart de Vries
Redaktie-adres: Kanaalweg 120, Scheveningen

Jrg. I,	nr. 1:	1975, 32 pp.
	nr. 2:	april 1975, 28 pp.
	nr. 3:	juni 1975, 44 pp.

Artikels van de redaktie

Met de blanco billen bloot, 1, pp. 1-2
Redaktieverklaring

Antwoord [*aan G. Spenkelink*], 2, p. 3
Een middag met de redaksie, 3, pp. 2-4

I. Poëzie

DUYN, Phil van
Vier vunzige verzen, 1, pp. 23-24
1. ‘In de hoofdbrekende’ p. 23
2. ‘Midden in de nacht’ p. 23
3. ‘Nothing looks as’ p. 24
4. ‘Dat je borstjes een’ p. 24

GLASWATER, Gerda
[*Gedichten*], 2, pp. 24-25
‘De ruggen van de bomen gaan krom’ p. 24
De bomen: ‘gaven mij de zekerheid’ p. 25

HILDERINK, Ton
Na 27 nachten, 1, p. 12
‘Het is heel anders’

[*Gedichten*], 1, p. 29
Still raining still dreaming: ‘Luisteren naar de wind’
Ontwaken: ‘Vannacht nog’

Monument: Gedicht op verzoek van SvH, 2, p. 9
‘Je vergeet of vermoordt’

HOUWELINGEN, Henk van
Vier gedichten, 1, pp. 6-7
‘Het is niet wat ik wilde’ p. 6
‘Geen zachte stem’ p. 6
‘Ik denk niet’ p. 7
‘Het is weer erg veel Lodeizen’ p. 7

Oostenrijk, 2, pp. 7-8
‘In gedachten weer de bergen’ p. 7
‘Het hooi waarin ik jou’ p. 7
‘We zaten onfatsoenlijk’ p. 8
‘De zon probeerde het opnieuw’ p. 8

Zes steden, *luchtig bekeken*, 3, p. 9-11
Amsterdam: ‘Een pilsje’ p. 9
Parijs: ‘Dacht ik’ p. 9
Wenen: ‘Een stad vol’ p. 10
Belgrado: ‘ook daar ben ik’ p. 10
Athene: ‘De benen in Athene’ p. 11
Rome: ‘In Rome’ p. 11
Toerisme, *een kort drama*, 3, p. 40
‘Zo wil ze 'm hebben’

LINKS, Léon
Twee gedichten, 1, p. 19
Lente: ‘Manmoedig stroopt zij’
In de winter als het koud is

Twee gedichten, 2, p. 16
Krik-krak: ‘tik-tak, tik-tak, fries klokje’
Voor Oma: ‘Bah, d'r is geen gein aan’

TUIL, Frans van
Drie gedichten, 2, pp. 11-12
Broer en zus: ‘de zon hangt naar het noorden’ p. 11
Futur in kleine terts: ‘mensen fietsen voorbij’ p. 11
Vertrouwen: ‘ik hoef jouw kaas’ p. 12

VRIES, Bart de
Gedichten, 1, pp. 30-31
Voor god: ‘stel je voor dat’ p. 30
Het stinkt: ‘Eigenlijk leven we’ p. 30
De aarde is rond: ‘Het is maar goed’ p. 31
Zo klein (Peter's film): ‘En God’ p. 31

Bericht van de reiziger, 3, pp. 34-35
Petite José: 'Uiteindelijk ging ze met me mee' p. 34
Hotel 'Bar de Ville': 'Ook kunstbroeder TH kan' p. 34
Onweer boven Avignon: 'Tenslotte sloeg ook nog de regen neer' p. 35

II. Proza

FLIK, Peter
Het einde van de nacht, 3, pp. 36-39

FREEZE, Captain
Schrijvers op sjouw, 3, pp. 24-32

HILDERINK, Ton
Kort bericht aan Vriend & Kunstbroeder BdV, 1, p. 3; 2, p. 5

De olifant, 1, pp. 25-27
Huiswaarts, 2, p. 10
Overal eender, 3, pp. 13-21

OVERSLAG, Dirk Jan
Anders dan anderen, 1, pp. 14-15
Over de boeken, 1, p. 32; 2, pp. 26-27

VRIES, Bart de
Kort bericht aan Kunstschrijver TH, 1, p. 4; 2, p. 4
Tegenlicht, 2, pp. 17-22

IV. Kritische bijdragen

SPENKELINK, Gerd
Brief, 2, p. 2
'Behalve de reeds geuite kritiek op de uitgave zelf, zal ik ook niet nalaten de inhoud te kritiseren'

V. Illustratie

LINKS, Léon
Tekeningen, 2, p. 1, 23

MEYS, Roel van der
Tekening, 1, p. 5

Gedicht

3 maandelijks tijdschrift voor poëzie
Opgericht in 1973

Redaktie: Remco Campert
Redaktie-adres: Van Miereveldlaan 1, Amsterdam
Uitgever: De Bezige Bij, Amsterdam

Jrg. II,	nr. 5:	februari 1975, 115 pp.
	nr. 6:	juli 1975, 103 pp.
	nr. 7:	oktober 1975, 103 pp.
	nr. 8:	december 1975, 98 pp.

I. Poëzie

ARION, Frank Martinus
Bergvrede, 8, pp. 93-95
‘Op het balkon’

BARNHARD, Ruth G.
Dorpswandeling, 7, p. 41
‘slenterend langs stenen tuinen op weg naar het bos’

Feest, 7, p. 42
‘zijn bruine bril spiegelde me toe’

BASART, R.A.
Den ouden koningstuin revisited, 5, p. 109
‘Queen Anne danst savonds in de tuin’

Drie haiku's, 5, p. 110
Troost: ‘Mijn kinderen staan er mooi bij’
Twijfel: ‘Je wordt ouder, de twijfel neemt toe’
Zandvoort a/z: ‘Eenbenige langs de vloedlijn’

[*Gedichten*], 5, pp. 111-112
Ultima Thule: ‘Boven de boomgrens staan drie bomen’ p. 111
Bij het aftuigen: ‘Wat brak werd vervangen’ p. 112

Dood van een heer: ‘Zoals een scheepje in een fles’ p. 112

BERG, Arie van den

Want liefde, 7, pp. 53-56

1. ‘ik heb, zei ik, een kleine grijze winter’ p. 53
2. ‘want vorst in haar ogen, verschaling’ p. 54
3. ‘buiten haar ban wist ik: nu moet ik mij bewegen’ p. 55
4. ‘want liefde is dingen, delen leren’ p. 56

BERGHUYSE, Peter

[*Gedichten*], 5, pp. 13-21

Voor een schilderij van Filippino Lippi: ‘Lelies duizelen me ruiken’ p. 13

Zo zag ik aan de boulevard, p. 14

En aan de overkant der baai, p. 15
Voor Benvenuto Cellini: 'Vond ik van jou het zilver niet' p. 16
Voor 2 schilderijen van Ambrogio Lorinzetti: 'Mag ik je krauwen haantje' p. 17
San Gimignano: 'Tien maal twaallef kraaien vliegen' p. 18
Voor een schilderij van de Aartsengel: 'Heb ik hem ooit 120 violen' p. 19
Assisi's kloosterhof: 'God is op deze plaats de bomen' p. 20
Voor een portret door Filippino Lippi: 'Omdat de warmte als het stoken' p. 21

BREMT, Stefaan van den

Vrije val, 8, pp. 70-71

1. 'Als ik je wil bezitten' p. 70
2. 'Wij vallen' pp. 70-71

Krisis, 8, pp. 71-73

1. 'Nooit was er zo'n dumping op de' p. 71
2. 'Vergeten grondstof' pp. 71-73
3. 'Zoals de natuur door nukleaire afval' p. 73

Behalve de haan die kraait, 8, pp. 73-74
'De grijsheid waar de hemel'

BUDDINGH', C.

Met twee benen in de grond, 6, pp. 89-92
'Zolang je je medicijnen nog in kan nemen'

CALLAERT, Carlos

Hij sterft mijn vader, 7, pp. 57-58

1. 'De woorden gulpen van zijn tong' p. 57
2. 'Zich ondergravend in de warme grond' pp. 57-58
3. 'Als waait zijn lamme hoofd' p. 58

Voor L.M. van den Brande, 7, pp. 59-60
'Lonkend met zijn glazen oog'

CARETTE, Hendrik

Ik leef dus ik zweef. Een ode aan Friesland, 6, pp. 35-37

1. ‘O o friese wind en terpen van mijn winterhaard’ p. 35
2. ‘Na deze al te rauwe winterdagen’ p. 36
3. ‘In Ameland, daar in de duinen’ p. 37

EERENBEEMT, Gérard van den

[*Gedichten*], 6, pp. 81-87

‘mooi schot’ p. 81
‘bewegingen:’ p. 82
mijn vader’ p. 83
‘zo'n kind’ p. 84
‘ik’ p. 85
‘de beste roomsoes’ p. 86
‘is de aarde’ p. 87

ELBURG, Jan G.

Lipsslot/roosvenster/rijstpapier, 7, pp. 83-90

‘De deur, die deur als elke deur’ p. 83
‘Begint als alles klein, dit aangestoken brandje’ p. 83
‘Vertrouwd gevoel dus’ p. 84

‘Een vlammend oog...’ p. 84
‘Terloops afdoend ontkennen’ p. 84
‘Alleen papier’ p. 85
‘Dus schiet in een gebed of zo’ p. 85
‘En tussen rook’ p. 85
‘en vliegen als een schaduw’ p. 86
‘Schrikt op’ p. 86
‘Bedenkt toch nog’ p. 87
‘Verblijft op lage landen’ p. 87
‘En geur van hevig gistend vlees’ p. 87
‘“Verschrikkelijke”... kalm:’ p. 87
‘dan groeiend gr’ p. 87
‘de grote appelgroene’ p. 88
‘Doorluchtig sponsje uit die doos’ p. 88
‘En tekent o zo bibberig, nietwaar’ p. 89
‘Strikt sloom een slome adder om die brief:’ p. 89
‘Kon alles, weet je wel:’ p. 89
‘En had een hartje als de kerkuil maskert’ p. 90
‘Zo'n glinsterend papiertje om een snoepje’ p. 90

FERRON, Louis

De kedive mijmert aan de oevers van de Nijl, 7, pp. 91-93

1. ‘Zingend in een bad van marmer’ p. 21
2. ‘'t Is ál papierrot, lieve kind’ p. 92
3. ‘O kaalkoppen, schrijvers punt uw stiften’ p. 93

Het station in het woud, 7, pp. 96-97

‘Men zag serveersters’

Les belles bourgeoises, 7, pp. 96-97

1. ‘Met onmerkbare kracht’ p. 96
2. ‘Het schikken van het haar’ p. 96
3. ‘Uit huize okselvreugd’ p. 95
4. ‘Hoe houden zij hun winden op’ p. 96
5. ‘Zij zijn de fraai gebouwde krachtcentrales’ p. 97
6. ‘Men moet hen beslist in de ogen zien’ p. 97
7. ‘De onthechten zijn zij’ p. 97
8. ‘Hun leven is de spiegel van hun dood’ p. 97

Vier geografische peilingen naar Orplid, 7, pp. 98-100

1. ‘'t Is vaak de drank, soms de dood’ p. 98
2. ‘Heeft achter naamloze gebergtes’ p. 99
3. ‘'t Is rottend hooi, 't is stinkend gras’ p. 99

4. ‘De rot van drank’ p. 100

FRANSSENS, Jean-Paul

Lilis, 7, pp. 43-52

1. ‘Ik denk nu aan Lilis’ p. 43
2. ‘Lilis is een meisje’ p. 43
3. ‘Lilis/ Klim op mijn eenhoorn’ p. 44
4. ‘Ik ben nooit zo'n’ p. 45
5. ‘Lilis brengt met alles’ p. 46
6. ‘Kijk naar de borsten van Lilis’ p. 46
7. ‘Lilis/Heet gebakerd’ p. 47
8. ‘Wanneer Lilis de afwas doet’ p. 47
9. ‘Lilis is weer thuis’ p. 48
10. ‘Lilis mijn geile kiekendief’ p. 48
11. ‘Mijn poezie is Lilis’ p. 49
12. ‘En denk niet dat ik lieg over Lilis’ p. 50

13. ‘Vanmorgen toen Lilis opstond’ p. 51
14. ‘Lilis mijn kleine vogelaar’ p. 51
15. ‘Lilis is dronken’ p. 52

GELDER, Alex van

[*Gedichten*], 6, pp. 43-50

‘de sabel hakte!’ p. 43
‘ada kreeg haar deel’ p. 43
‘kader het’ p. 44
‘er waren little puffs of garden’ p. 45
‘ik herinner mij de dure mond’ p. 45
‘haar versterking kwam te laat!’ p. 46
‘u bent wel bespraakt en er gaat’ p. 46
‘al de bonzen!’ p. 47
‘zij was erg mooi geschapen’ p. 48
‘wij woorden wisselden dingen’ p. 49
‘hoe worstelt het in het ei’ p. 50

GILS, Gust

[*Gedichten*], 8, pp. 11, 13-18

Biografiese nota: ‘ik ben een tipies produkt’ p. 11
Mijn ongevraagde opinie toch geef ik ze: ‘niet dat ze me zullen geloven’ p. 11-13
Uit de afvallige meetkunde: ‘de koniese bol’ p. 13
Of wat daar doet aan denken: ‘jij die een buldozer’ p. 14
Kontesterende timmerman: ‘het ligt allemaal’ p. 14
Sequenza: ‘hier zitten we dan (zo spreekt hij dreigend)’ p. 15
Veilig & wel: ‘er rijden nog maskers, er staan’ pp. 15-16
Morgenstond: ‘als het nu eens zomeravond was’ p. 16
Het innige moment: ‘elkaar diep in de ogen kijken’ p. 16
Het gemis: ‘na jaren van slaags raken’ p. 17
Verdiende troost: ‘ik mag niet klagen’ p. 17
Een sirkelredenering: ‘het is niet omdat ik iets neerschrijf’ p. 18

HABAKUK II DE BALKER

Rondeel, 7, achterzijde van het omslag

‘Oud gereedschap mensheid moe’

HERMANS, Theo

César Vallejo, [*Gedichten*]. *Vert.:* Theo Hermans, 6, pp. 65-76

Parijs, *oktober 1936*, p. 65
Spanje, *laat deze kelk aan mij voorbijgaan*, pp. 66-67
Tussen pijn en plezier bemiddelen drie kinderen, p. 68
Hier buig ik mij vandaag ten groet, p. 69
De negen monsters, pp. 70-72
Droesem, p. 73
Trilce 66, *56*, p. 74, 75
Massa, p. 76

Si Mohand-u-Mhand, [*Gedichten*]. *Vert.:* Theo Hermans, Nadjia Amrane en Leila Benbousta, 8, pp. 53-62

‘Dat zweer ik: van Tizi-Ouzou’ p. 53
‘Men noemt mij een warhoofd’ p. 53
‘Ze verheugen zich over mijn afwezigheid’ p. 54
‘Voortaan zal ik die honden mijden’ p. 54
‘Mijn hart zucht van verdriet’ p. 55

‘Met angstig kloppend hart’ p. 55
‘Mijn hart zwelt tot barstens toe’ p. 56
‘Mijn hart is zwaar en verward’ p. 56
‘Dag en nacht treurt mijn hart’ p. 57
‘Angst beknelt vandaag mijn hart’ p. 57
‘Laat dit ons afscheid zijn, meisje’ p. 58
‘Eindeloos verscheiden is de liefde’ p. 58
‘Afscheid nemen is het vreselijkste kwaad’ p. 59
‘Een ongeneeslijke kwaal heeft mij getroffen’ p. 59
‘Wie de beschikkingen van de Heer wil doorgronden’ p. 61
‘Wie de beschikkingen van de Heer wil doorgronden’ [2], p. 62

HES, Henry
[*Gedichten*], 6, pp. 77-80
Net als ik: ‘ik lig op een spoor van gemaaid gras’ p. 77
De keuze van Frankrijk in 1968: ‘aan la frontière moesten de spullen’ p. 78
Herfst: ‘het is weer herfst’ p. 79
Azze begon te liep'n: ‘taaie zee altied tegen iederenaine’ p. 80

HOEK, Rouke van der
[*Gedichten*], 6, pp. 93-95
Leenderhei: ‘Vliegdennen liepen alles onder de voet’ p. 93
Zaterdagmiddag: ‘Vanaf de fiets voer hij de wereld langs’ p. 94
Het huis van je ouders: ‘Het gras dat ik er over liet groeien’ p. 95

HORST, Tonny van der
[*Gedichten*], 5, pp. 83-86
Frieda: ‘Ongebonden spiraal’ p. 83
Voor H.: ‘'t Huis weegt als lood’ p. 84
Voor H.: ‘Speel voor nacht’ p. 84
Bij een foto van Marilyn Monroe: ‘In het donker achter haar’ p. 85
Beveiliging: ‘Sluit om haar dicht de onaantastbren muur’ p. 85

Val: ‘Zij die met meeuwen neerstreek op de zeeën’ p. 86

IDEMA, W.L.

Hanshan, *Gedichten. Vert.:* W.L. Idema, 7, pp. 23-34

1. ‘'k Woon aan de voet van deze groene klif’ p. 23
2. ‘Het leven van de mens in deze wereld’ p. 23
3. ‘Die miserabele berooide heren’ p. 24
4. ‘Kommer en wee! 'k Ben arm en ik ben ziek’ p. 24
5. ‘'k Word uitgelachen voor een boerenpummel’ p. 25
6. ‘'t Is dertig jaar sinds ik geboren werd’ p. 25
7. ‘Schoon zijn d'aaneengerijde ketens bergen’ p. 26
8. ‘Waarom is 't in 't gebergte toch zo koud?’ p. 26
9. ‘Iemand vroeg mij 't pad naar de Koude Berg’ p. 27
10. ‘De gele wielewalen tussen bloemen’ p. 27
11. Wil je het leven en de dood begrijpen’ p. 28
12. ‘Een mens zijn leven duurt geen honderd jaren’ p. 28
13. ‘Vanaf dat ik op deze Koude Berg woon’ p. 29
14. ‘Ik heb een wil, ik word niet opgerold’ p. 29
15. ‘Een duizend wolken en tienduizend stromen’ p. 30
16. ‘Zeer waardig zijn de knappe jongemannen’ p. 30
17. ‘De meisjes spelen in de avondzon’ p. 31
18. ‘Ik heb een jak in mijn bezit’ p. 31
19. ‘Omdat ik woon in het galante Handan’ p. 32
20. ‘Wie is het die niet sterven zal?’ p. 32

21. ‘De hemel schiep een boom van honderd voet’ p. 33
22. ‘Zand stomen om het rijst te laten worden’ p. 33
23. ‘Hoe heerlijk was het Ongevormd te zijn!’ p. 34
24. ‘Daar heb je Wang, een zeer geleerde heer’ p. 34

JOFFERS ACHTER DE DIJK

[*Gedichten beurtelings door*] Sjoeke [Spruyt] *en* Melle [Honig], 8, pp. 75-88

De zon: ‘De zon schittert in de verte’ p. 75
Helios: ‘Jij bent de zon die warmt en koestert’ p. 76
Duifje: ‘Jij redde een duifje’ p. 77
Ganzerik: ‘Een schot’ p. 78
Medea: ‘Medea is het, die het kind met de blikken doden kan’ p. 79
Cycloop: ‘De baljuwvis met Argus' ogen’ p. 80
Catherina van Siena: ‘Catherina, je gedrag was onkuis’ p. 81
Catharina: ‘De ganse wereld’ p. 82
De vogel Phoenix: ‘Ik kreeg een météoorsteen in mijn oog’ p. 83
Odyssee: ‘Een groene eik staat aan het strand’ p. 84
De kleine Johannes: ‘Ik zag alles in symbolen’ p. 85
Danaïde: ‘Als clown, waarom geen sterveling lacht’ p. 86
Tootje: ‘Tootje danst een dans uit het verleden’ p. 87
Egotrip: ‘Alle dingen die ik doe en denk’ p. 88

KNEEPKENS, Manuel

[*Gedichten*], 6, pp. 51-60

Bodegraven: ‘Het Holland van de avonden van mijn geluk begint’ p. 51
Winselerstraat: ‘Zwart ghetto tegen de hekken van de mijn’ p. 52
Staatsmijn Wilhelmina: ‘Zomers rolde je er met de bolderwagen of autoped’ p. 53
Leiden Herbezocht: ‘Een jade dag. Merels betreden achteloos’ p. 54
De gentleman: ‘Zee, je varieert alsmaar op hetzelfde thema’ p. 55
Tour de France: ‘Buiten adem, gekleed in gouden trui, en verder niets’ pp. 56-57
Hortus Botanicus: ‘Merels en eerbiedwaardig versteende botanisten’ p. 57

Het Meisjeshuis: ‘Waar vrolijke mysterieën zich verborgen’ p. 58
Bovary: ‘Ach, overspelige, nooit meer bezoek ik’ p. 59
Oegstgeest: ‘Boeddha's dochter schuilt in Bodegraven’ p. 60

KOENEGRACHT, Frank

[*Gedichten*], 5, pp. 75-79

Ballade van de dames op zondag: ‘In hun caravan liggen’ p. 75
Kloosterlente: ‘De lach van de gardenier rolt’ p. 76
Costa Alcohol: ‘Hr. Harteveld’ p. 77
Jonge stad: ‘Het zijn de kleinen, voorbijdrijvend’ p. 78
De aardsterren: ‘Als ze komen’ pp. 78-79

De ballade van de idioten, 5, pp. 79-81

1. *(De nieuwe inquisitie):* ‘Kijk dan, er staat kijken op’ p. 79
2. *(Ontbijt):* ‘Aan het schip van de tafel’ p. 80
3. *(Gesloten afdeling):* ‘De roze sleutel van de dageraad’ p. 81
4. *(Seizoen):* ‘Herfst, liefje van me’ p. 80
5. *(Endegeest revisited):* ‘Vroeg grijs, thee en suicide’ p. 81

KORTEWEG, Anton

De godvruchtige landman, 7, pp. 61-63

1. *Bedorven herbergen:* ‘Hoewel bij allen die ten plattelande wonen’ p. 61

2. *Zondag-school:* ‘Gelijk in vele steden - tot groot geestelijk profijt -’ p. 62
3. *Gevaren der vlasoogst:* ‘Vooral bij de vlasoogst vermaken vele’ p. 62
4. *Hoe de begeerte te verslaan:* ‘Als enige lichamelijke schoonheid’ p. 63

Zoals een sleetse reu door geilheid overmand, 7, p. 63

KRANENDONK, Anne

Gedichten, 7, pp. 75-82

Bezoeken: ‘Zonder weifeling stembanden roerend’ p. 75
Operatie: ‘Olie zwermt minstens op water uit’ p. 76
Veel meer blind in open lucht: ‘En daar gestegen’ p. 77
Waar anders vleermuizen: ‘Spaarzaam vordert het gerucht’ p. 78
Haar en huid, pp. 79-81

1. ‘In een offer van stof aan’ p. 79
2. ‘Te talrijk geteld’ p. 80
3. ‘Gedaante in tenue’ p. 81

Recycling: ‘Spanwijdte van deze man als vliegtuig’ p. 82

KUYPER, Sjoerd

Dagen uit het leven 1965, 7, pp. 35-39

De vrijdag: ‘Vandaag verdwijnt de dauw niet van het veld’ pp. 35-36
De zaterdag: ‘Oom Jaap: 242 gulden’ pp. 36-37
De zondag: ‘Je hebt een dagkaart voor de achtbaan. Dertien’ pp. 37-39
De maandag: ‘Het gras is nat van dauw. Daar’ p. 39

LEFEVERE, André

Denise Levertov, *Gedichten. Vert.:* A. Lefevere, 5, pp. 89-97

Terwijl u leest watert, p. 89
Abels bruid, p. 90
De roman, pp. 91-92
Inzicht, p. 93
Naar het westen, pp. 94-95
Beroemde voorvaders, p. 96
Leven, p. 97

LINDEN, Gerry van der

[*Gedichten*], 5, pp. 65-74

Zwembad: ‘In de zomer’ p. 65
Dinsdag: ‘nù’ p. 66
Avond: ‘wat gebeurt er met me’ p. 67
‘De straat is waar de mensen gaan’ p. 68
De straten: ‘Natuurlijk, er is reden genoeg’ p. 69
Een gevoel (al heel de dag aanwezig): ‘vandaag weet ik niet’ p. 70
Tram: ‘van op de tram wachten’ p. 70
's Avonds laat: ‘zelfs de beatles zijn niet meer zoals vroeger’ p. 71
Oktober 1974: ‘de kachel brandt goed nu’ p. 72
Back home: ‘ik weet niet wat te zeggen’ p. 73
‘wat moet ik met mijn vader’ p. 73
Sonse duinen: ‘Laatst’ p. 74

MOK, Maurits

[*Gedichten*], 8, pp. 19-23, 25

Eerst: ‘Eerst was er niets, daarna ontstond’ p. 19
Nadag: ‘De hand die jaren lang werd opgejaagd’ p. 20
Er is niets anders: ‘Een boom, gebalde vuist’ p. 21

Slapen gaan: ‘Er zal avond ontstaan zo lang’ p. 22
Mozes Flinker: ‘Jij hebt het niet geweten, Mozes Flinker’ p. 23
Kampvuur: ‘Wij zitten om het kampvuur, springend bloed’ p. 25

PLOMP. Hans
[*Gedichten*], 5, pp. 105-107
Natura Artis Magistra: ‘Spinnen dragen hiëroglyfen’ p. 105
Thee, *Sleeping Beauty:* ‘Hera, Venus, Freya, Isis’ p. 106
Moondog: ‘Ah! Maanzieke maan’ p. 107

POLET, Sybren
[*Gedichten*], 6, pp. 3-12
Stad onder hoed, pp. 3-6
Voorbij uur nul met doppler-effekt: ‘Mij verdiepend in de traditie der toekomst’ p. 7
Aliënatie & alliteratie: ‘Hij:: Zij./Hier:: Daar./’ pp. 8-9
Genesis-1: ‘Nadat ik het verleden had afgesloten’ p. 10
Dagtaak: ‘Ik draag mijn schouders mee als twee zwarte uilen’ pp. 11-12

POORT, Margriet
[*Gedichten*], 6, pp. 29-34
Ouder: ‘Tussen zijn dagen hurk ik’ p. 29
‘De zwakke koestert de slaap’ p. 30
Heks verbrand, *zand erover:* ‘Wat door mijn nachthanden’ p. 31
Onderwerping: ‘In mijn buik bloeit de welvaart kapot’ p. 32
‘Als ik reis met een vrouw’ p. 33
Nu wij voortleven op film: ‘Goedmoedig fluit haar de eigen stem’ p. 34

RODENKO, Paul
Bommen. Uit: Orensnijder, *tulpensnijder*, 6, achterzijde van het omslag

‘De stad is stil’

ROEGHOLT, Richter

[*Gedichten*], 8, pp. 63-69

Lip: ‘Zij is al lang weg’ p. 63
Winter: ‘De man aan het venster’ pp. 63-64
Geur: ‘Er is een meer’ pp. 64-65
Revolutie: ‘Wat is toch het systeem’ pp. 65-66
Kabouters: ‘Hoe ging het toe’ pp. 66-67
De dikke vrouw: ‘De dikke vrouw’ p. 68
Komma: ‘Wandelend door’ pp. 68-69

ROMER, Herman

[*Gedichten*], 8, pp. 89-92

Hitchcock in huis: ‘Het kloppen in de kast’ p. 89
Geluk: ‘Geluk is het gezicht van een beminde vrouw’ p. 89
Het ontwaken: ‘Wij spreidden onze vleugels en wiekten weg’ p. 90
Florence: ‘Zij drongen met hun gids massaal naar binnen’ p. 91
Know-how: ‘Nu wij, leden van de staf’ p. 92

SCHIERBEEK, Bert

Vallen en opstaan, 8, pp. 26-47

‘rustig’

SUSAN, Alexander

Gedichten, 7, pp. 13-18

Wit Odium: ‘Langs een maanverlicht strand’ p. 13
Ik heb je lief: ‘- Maar kijk’ p. 13
Het Gezicht: ‘In de grauwe mist’ p. 13
De Brug: ‘Bij de Groene Brug’ p. 14
Venster: ‘Uitzicht op’ p. 14
Als ik je mis: ‘Bij tijd en wijle’ p. 14
Leegte: ‘Achter een stil’ p. 15
Middaggloed: ‘Wit vuur’ p. 15
Donder: ‘Hoor’ p. 15
Bitterzoet: ‘Hier’ p. 16
A tout prix: ‘De uitgedroogde zeester’ p. 16
Broze Engel: ‘Ze klapte haar’ p. 16
Tot onze verwondering: ‘De zee’ p. 17
Suze: ‘Suze lief paardje’ p. 17
Sier van de slaap: ‘De nacht’ p. 17
Genève: ‘Elke dag feest na feest’ p. 18
Jean: ‘Gods zegen voor de Spitfire’ p. 18
Roep: ‘Haast je’ p. 18

TENTIJE, Hans

De mijn (steenkool & tin), 7, pp. 3-6

1. ‘Bewaard als 't zwart van de oogappel’ p. 3
2. ‘De sporten van de ladder waren wrak en vaak spekglad’ pp. 4-5
3. ‘Komt na de dagploeg 't nachtlicht’ p. 5
4. ‘Zeg Wales of 's Lands Einde’ p. 6

Vatra Dornei, 7, pp. 7-8

‘Binnen de omlijsting is niks gevat’

Judas in Chalco, 7, pp. 8-9

‘Haast schaduwloos de reiziger op z'n meer dan witte ezel’

Onscherp, *van dichtbij*, 7, pp. 10-11

‘Kopschuw en dampend in 't donker van de ochtend’

Na Versailles. Uit: Alles is er, 8, achterzijde van het omslag
‘November bijna en op 't grasveld naast de cementfabriek’

TROLSKY, Tymen

Nelis de Neet (alias Riekus Waskowsky), 6, pp. 39-41
‘Akelig oud, door zichzelf verzonnen, vijfde keus’

VINKENOOG, Simon
[*Gedichten*], 5, pp. 99-105
Vandaag de dag: ‘Hoe het nu verder moet’ p. 99
‘Niemand is van niemand’ p. 100
‘toen ik niets meer deed’ p. 101
‘die ene wandeling’ p. 102
Anna Sunya: ‘in de fontein’ p. 103
Bodhisattva: ‘licht weven’ p. 104

VLIET, Eddy van
[*Gedichten*], 5, pp. 23-26
‘in deze uitputtende lage landen’ p. 23
‘de dood’ p. 24
‘ik weet’ p. 25
‘lawaaierig gaat de dag’ p. 26

VOGELAERE, Hubert de

De brem, 6, pp. 97-98

‘De brem ken ik het best van de planten’

VOORHOEVE, Jan

Trefossa, [*Twee gedichten*]. *Vert.:* Jan Voorhoeve, 7, pp. 64-67

A juru dis ... - *Dit uur*, pp. 64-65

Wan enkri-gado momenti ... - *Een dood-enkel moment*, pp. 66-67

VREE, Freddy de

In memoriam Hugues C. Pernath, *1931-1975*, 8, pp. 2-4

1. ‘In de dood die op je doofheid volgde’ p. 2
2. ‘Zomer en wat rest er tenzij zilte van sneeuw’ p. 2
3. ‘Niets is meer van leder en versleten dan je huid’ p. 3
4. ‘Geen marmer, geen valk gebeiteld’ p. 3
5. ‘De lafheid van liefde, het verraad van vriendschap’ p. 4

VRIES, J.D. de

Tasuka, 5, p. 11

‘Na padi-groen’

WESTERVELD, Bab

Gedichten, 5, pp. 3-9

Spaar de chromoos: ‘het draaiorgel dat mijn vader was’ p. 3-4

Zoek maar en je vindt lees ik, p. 4

Chiromance: ‘ik fiets de straten van je hand’ p. 5

Moeie roeiers de boot, p. 6

Lezen in bed: ‘de nacht lag wakker’ p. 7

Fotoos van de pijn: ‘de blaadjes vallen tussen duim en vinger’ p. 8

Welke ochtend keken we op, p. 9

IV. Kritische bijdragen

HERMANS, Theo

Vallejo: revolte, *revolutie*, *paradox*, 6, pp. 61-64 - Zie: Poëzie

Kabylische gedichten van Si Mohand-u-Mhand, 8, pp. 49-52 - Zie: Poëzie

IDEMA, W.L.

Hanshan [*Chinees dichter uit het tijdvak 750-850*], 7, pp. 19-22 - Zie: Poëzie

LEFEVERE, André

Denise Levertov, *Over mijzelf. Vert.:* A. Lefevere, 5, pp. 87-88 - Zie: Poëzie

Charles Olson, *Projectief schrijven. Vert.:* A. Lefevere, 6, pp. 13-28

Over ‘projectieve of open poëzie ... wat zij impliceert in de schrijversdaad... de levenshouding waar een dergelijke poëzie toe leidt’

VOORHOEVE, Jan
Tweeluik van de tijd, 7, pp. 68-73
N.a.v. twee gedichten van de onlangs gestorven Surinaamse dichter Trefossa. Zie: Poëzie

VREE, Freddy de
In memoriam Hugues C. Pernath, *1931-1975*, 8, pp. 6-10

ZWART, Fred Portegies
Poëzie als kinderspel, 5, pp. 29-63
Fragment uit gelijknamig boek. Over zijn experiment in het basisonderwijs (Flevoschool, Amsterdam): het stimuleren van kreatief schrijven op basis van Kenneth Koch, Wishes, lies and dreams. Met resultaten (gedichten en tekeningen) ter illustratie

V. Illustratie

ELBURG, Jan G.
Monoprints, 6, p. 2, 38, 42, 88, 96, 103

LUCEBERT
Tekeningen uit Dames en Heren, 8, p. 12, 24, 36, 48, 60, 72

WIT, Oscar de
Vakantietekeningen, 7, p. 2, 11, 12, 40, 74, 95

De Gids

Opgericht in 1837[1]

Redactie: G. van Benthem van den Bergh, A.L. Constandse, A. de Froe, Rudolf Geel, Gerrit Kouwenaar, Bram van der Lek, Harry Mulisch, A. de Swaan
Redactiesecretarissen: G. van Benthem van den Bergh, Rudolf Geel
Redactieadres: De Gids, p/a Meulenhoff Nederland, Postbus 100, Amsterdam
Uitgever: Meulenhoff Nederland B.V., Amsterdam

Jrg. CXXXVIII, 10 nrs., 748 pp.

I. Poëzie

BAKKER, Gerrit
Drie jaargetijden, 1-2, pp. 46-49
‘Meer dan ooit brengen de bomen in de zomer’ p. 46
‘Zelden doen de bomen mij meer’[2] p. 47
‘Slechts langzaam dringt het tot mij door’[2] p. 48
‘De eerste dagen van het voorjaar’ p. 49

BENDERS, Raymond Joseph
Neue Lieder, 4, pp. 242-247
1. *Ochtend in Pforta:* ‘Langoureus verhef ik’ p. 242
2. *Middag in Venetië:* ‘Komende van het Noorden’ p. 243
3. *Nacht:* ‘La giorno se n'adave, e l'aer bruno’ pp. 244-245
Tragedie geboren uit de geest van Midas: ‘Dies Nefas 25 Augustus 1900’ pp. 246-247

Reanimationes 1-6, 9, pp. 609-614
Stabat poëta dolorosus: ‘Melomane spelers’ p. 609
Surge, *age*, *da lacrimas:* ‘In voorvaderlijke huizen’ p. 610
Moriendo desolatum: ‘In de crematoria’ p. 611
Dum emisit verbum: ‘Geen haan, die ergens naar kraait’ p. 612
Ei iam non sis amara: ‘Nu de lieftallige uren’ p. 613
Oh Mensch, *gieb acht:* ‘Onder een dak’ p. 614

1 Bijdragen met een * behoren tot de rubriek: Kroniek & kritiek
2 Voorafgegaan door een stukje lyrisch proza
2 Voorafgegaan door een stukje lyrisch proza

BERNLEF, J.

Gedichten, 10, pp. 697-701

1. *Album tegen foto's:* ‘Een foto van een dode is een plaatje (alweer een)’ p. 697
2. *De persprijs:* ‘Rijp voor de persprijs’ p. 698
3. *Het ware verlies:* ‘Het enige dat wij thuis krijgen’ p. 699
4. *Brandend:* ‘Aan de rand van iedere’ p. 700
5. *De begrafenis van de dichter:* ‘Plotseling reed hij’ p. 701

De terugkeer van Pablo Neruda als fles, 10, pp. 702-704
1. 'Twee jaar geleden werd' p. 702
2. 'De nalatenschap van zijn voorhoofd is' p. 703
3. 'De droesem is in de aarde getrokken' pp. 703-704
4. 'O.K. kauwt hij met amerikaans accent' p. 704

Het onzichtbare aangezicht, 10, pp. 705-706
'Onder het gewicht van haar eigen bestaan'

FAVERY, Hans
Aangeraakt, 10, pp. 672-678
'Zodra het leed is geleden' p. 672
'Als uit het rechteroog' p. 673
'Eenmaal in zijn doen gekomen' p. 674
'Ik sliep nog' p. 675
'Staren naar een lege plek' p. 676
'Eerst doodt het bericht' p. 677
In memoriam P. van Delft: 'Op een hond zijn kop stak' p. 678

FROE, A. de
Ontmoeting in de wandelgangen, 7-8, p. 437
'Een raadsbesluit komt altijd van een god'

GILS, Gust
Art Poétique, 7-8, p. 460
1. 'je moet de inspirasie'
2. 'maar al lijkt het moment van kreasie'

Gedichten, 7-8, pp. 461-467
De aristokratiese zegging: 'soms kan het mij verbazen' p. 461
Het jaar van de vrouw: 'de man is doktrinair' p. 462
Een zwijn zijn nachtmuziek: 'in de ongure kleine uurtjes' p. 463
Kulinaire wenk: 'Knäckebröd met schilfers glas' p. 463
Conseil aux jeunes filles un tantinet frigides, *of: een handvol ingewanden:* 'en je doet je benen maar open' p. 464
Zonnewijzer: 'zelfs de dode stok' p. 464
De kennismaking: 'en, vroeg de huisvriend' p. 465

Het is maar een vraag: ‘de blinde’ p. 465
De verslinding van de aarde: ‘en overal stonden mensenmassas’ p. 466
De geborgenheid: ‘de personages in zijn kooi’ p. 466
‘*Het uiterlijk behang*’: ‘ik zie jullie wel’ p. 467
De uitverkoop wegens brand: ‘het was een verre en omslachtige reis’ p. 467

HAMELINK, Jacques
Orarok, 7-8, pp. 542-544
‘Mijn vriend Orarok de beginner, klein ben je, ongeboren’

HERBERGHS, Leo
Verzen, 4, pp. 248-249
‘de wind klimt’ p. 248
‘wolken stichten’ p. 248
‘wind draagt’ p. 249
‘kraaien bekrassen’ p. 249
‘de wind ruikt’ p. 249

JELLEMA, C.O.

Vier gedichten, 4, pp. 250-251

Al uit de stoel verrezen: 'Kijk uw kale bomen staan' p. 250

November: 'Wind, ganzenroep hoog' p. 250

Identiteit: 'Wat weet ik van je' p. 251

Oldambt: 'Winter - hoelang geleden al' p. 251

KORTEWEG, Anton

Drie gedichten, 4, pp. 252-253

Vader en zoon: 'Die avond sneeuwde de japanse kers' p. 252

Vrouw, *gezien op een camping:* 'Ze kruipt de kop naar voren, opgewonden kraaiend' p. 252

Engelen: 'Had je vroeger. Zoals die met' p. 253

LASSEUR, Berend

Gedichten, 7-8, pp. 515-517

Oratio pro domo: 'het is me bekend' pp. 515-516

Van het lichaam houdt niemand, p. 516

Te veel vergeven en te weinig vergeten: 'die nacht had hij een droom waarin' p. 516

LUSSE, Martin

Gedichten, 4, pp. 254-255

Vluchtheuvel 'nassi goreng': 'we hebben het gehaald' p. 254

Chinees gedicht: 'de goede sterft' p. 254

I am looking through you: 'plan?' p. 254

De Essenburgh (Anno 1629): 'het is duidelijk' p. 255

Ook goejemorgen: 'goede morgen, melkboer' p. 255

Monopoly: 'the Idea of the Game' p. 255

Julius Caesar revisited, *1*, *2*, *3:* 'veni' p. 255

MULISCH, Harry

Ongerijmdheden, 4, pp. 256-261

1. 'ja als je zo begint' p. 256
2. 'hoe vaak heb ik niet' p. 256
3. 'alles goed en wel' p. 257

4. ‘jij zegt dat zij’ p. 257
5. ‘jij denkt’ p. 258
6. ‘ik kan zeker weer’ p. 258
7. ‘je moet natuurlijk zelf jij’ p. 259
8. ‘ik zie het al’ p. 259
9. ‘waarom zouden wij niet’ p. 260
10. ‘zou je nu niet langzamerhand eens’ p. 261
11. ‘dat komt gewoon doordat zijn vader eens’ p. 261

POLET, Sybren

Zelfrepeterend gedicht, 1-2, pp. 30-35

(1): ‘De oorlog winnen en gedood worden’ p. 30

(2): ‘Een bril opzetten en de ogen sluiten - een bril opzetten’ p. 31

(3): ‘Z'n stifttanden poetsen met pepsodent en glimlachen, glimlachen’ p. 32

(4): ‘En: een anti-masjiene van Tinguely zien en opgelucht ademhalen’ p. 33

(5): ‘Voorspellen wat al gebeurd is, doen wat al gedaan is’ p. 34

Coda: ‘Het jaar 2000. Vrede. Alle Ieren worden atheïst. Vrede’ p. 35

PRINS, Sonja

Ter nagedachtenis van Vic van Vriesland. Drie briefgedichten uit 1954, 1-2, pp. 93-95

‘denk erom ik geloof niet in jouw geestelijk vaderschap’ p. 93
‘het is altijd hetzelfde als ik je zie’ p. 94
‘ik noemde jou een imker’ p. 95

VLIET, Eddy van

Zes gedichten, 4, pp. 262-266

‘eens de taal doorkruist’ p. 262
‘ik begin vanaf het begin der woorden’ p. 263
‘het horloge gebruikt de tijd’ p. 264
‘een reus die zich optrekt aan een zeepbel’ p. 265
‘is de verzoening met het onbereikbare, p. 266
‘je bekken: twee jukbeenderen’ p. 266

ZONDERLAND, Peter

Acht gedichten, 1-2, pp. 60-64

‘wat rest; liever’ p. 60
‘onoverkomelijk: niet dat het’ p. 61
‘je hebt er geen naam voor’ p. 62
‘er is nauwelijks iets aan de hand’ p. 62
‘staat opnieuw voor een vertrouwd uitzicht’ p. 63
Oudere visser: ‘vissen is wat liefde’ p. 63
‘hondsdraf, even verleid’ p. 64
‘heeft verloren heeft’ p. 64

II. Proza

BERGE, H.C. ten

Notities van Nemo, 1-2, pp. 73-92

DIJKHUIZEN, Guus

De lente, *de PSP*, *de veehandelaar en les zeven* *, 3, pp. 206-211
Drie bijbelsproken *, 5-6, pp. 423-426

GEEL, Rudolf
De rivier, *grijs en vuil*, 7-8, pp. 483-502

HOTZ, F.B.
Een uitgestelde oplossing, 10, pp. 727-733

LOPEZ, Esteban
Zelfportret met ganzeveer, 1-2, pp. 36-45

MARISSING, Lidy van
De omstanders, 1-2, pp. 96-102

RUTING, Jos
Project-ontwikkeling, 10, pp. 707-711
Over krijgsmannen en kruit, 10, pp. 710-711

UYL, Bob den
Christine; van begrafenis tot paus, 10, pp. 668-671

III. Toneel

POLET, Sybren
De softenonzoon, 5-6, pp. 394-399

POS, W.Ph.
Arthur Schnitzler, *Dodenmaskers. Vert.:* W.Ph. Pos, 5-6, pp. 329-336

IV. Kritische bijdragen

ANBEEK, Ton
Vier literatuurwetenschappers op zoek naar de arbeidersklasse *, 5-6, pp. 405-412
J. Gielen, Toine Koops, Charles Laeven, Gerard Velden, Massaliteratuur. Een onderzoek naar de schriftroman Saskia

BAEHR, P.R.
Mensenrechten zijn rechten van alle mensen; een antwoord aan Jak van der Meulen, 5-6, pp. 426-427
Op diens bijdrage Amnesty, als de dood voor geweld (3, Amnesty International-nr., pp. 159-162). Met een *Nawoord op P.R. Baehr* door Jak van der Meulen, pp. 426-428

BEERLING, R.F.
Nietzsche en Hegel, - *bien étonnés?* 9, pp. 615-628
Een confrontatie G. Hegel-Fr. Nietzsche, maar daarbij moet men er wel van uitgaan dat ‘zij twee geheel verschillende filosofische stijl- en temperamentstypen vertegenwoordigen’

BENTHEM VAN DEN BERGH, G. van

Norbert Elias, *Een essay over tijd. Vert.*, 1-2, pp. 50-59; 5-6, pp. 367-377; 9, pp. 587-900

Voor deel 1, zie De Gids, CXXXVII, 1974, 9-10 (= Over Tijd)

BENTZEN, Emil

Ethiopië: zestien maanden revolutie. Enkele kanttekeningen, 7-8, pp. 551-554

BERCKEL, Marguerite M.J. van

Kaïns en Abels *, 7-8, pp. 559-562

Reactie op G. van Benthem van den Berghs gelijknamige bijdrage (3 = Amnesty International-nr., pp. 191-189). Met een *Naschrift* van G. van Benthem van den Bergh, p. 562

BERGE, H.C. ten

Dichter zonder taal, *schilder zonder ogen*, 9, pp. 565-576

Over Breyten Breytenbachs veelzijdigheid als dichter en schilder.

De studie wordt gevolgd door een keuze uit Breytenbachs gedichten, pp. 577-584, en 3 ongepubliceerde gedichten in de vertaling van Adriaan van Dis:
'ik zal sterven en naar mijn vader gaan' p. 585
'er is een groot soort vogel mijn beminde' p. 586
Boeken zijn bomen: voor mijn dode broer, *Tiro*, p. 586

BERGH, H. van den

Hoe kaal is de zangeres? Herwaardering van een taaltragedie, 10, pp. 641-648

Een onderzoek naar de redenen voor de populariteit van La cantatrice chauve van E. Ionesco in het perspectief van de receptie-esthetica

BLOEMSMA, B.

Nogmaals ordening van tijd en ruimte bij Levi-Strauss *, 9, pp. 641-648

Kritische aantekeningen bij E.C.P. van Waalwijk van Doorn, De verlandschapte tijd van Claude Lévi-Strauss (CXXXVII, 1974, 9-10 = Over tijd, pp. 620-642). Met *Commentaar* van E.C.P. van Waal van Doorn, pp. 648-651

BLOK, Cor

Parawetenschappen: ontsnappen uit een onzinnige toevalswereld, 1-2, pp. 65-72

De belangstelling voor parawetenschap is typisch voor 'een klimaat waarin gezocht wordt naar alternatieven voor de visie op de werkelijkheid die door de natuurwetenschappen wordt ontwikkeld' (p. 67)

BOORSMA, Pier

Operatie Vers, 10, pp. 746-747

Het Nederlands voorbeeld, nagevolgd in de Verenigde Staten en Schotland

CONSTANDSE, A.L.

Het jaar van de fallus, 5-6, pp. 307-311

Over de gewijde betekenis van de fallus in Egypte, de Oudheid en de Sjiva-religie van Voor-Indië, uitgaande van J.A. D(entu), Des divinités génératrices, ou Du culte du phallus (1805)

Nietzsche, *de joden en de Duitsers*, 9, pp. 601-608

Toch 'moet het oordeel luiden dat hij afschuwelijk is misbruikt door jodenhaters en germanenvrienden. En wat hij verstond onder de *goede Europeaan* was niet bepaald een Duitse veroveraar' (p. 601)

DELFGAUW, Bernard

Filosofie van de oorlog in Viëtnam, 5-6, pp. 337-343

Een poging tot verklaring der Viëtnam-politiek, achtereenvolgens onder D. Eisenhower, J. Kennedy, L. Johnson, R. Nixon

DIJKHUIZEN, Guus

De nasleep van een vergissing, 4, pp. 288-294

Over de moeilijkheden die hij ondervond voor het verkrijgen van een 'bewijs van goed gedrag' na het proefproces n.a.v. het boekje Mini-love

FRENKEL, F.E.

Tijd en schuld, 1-2, pp. 123-128

Over het probleem schuld/straf en ‘de vraag hoe (weinig) ver men in de tijd mag teruggaan om “schuld” te bepalen’ (p. 127)

Homofilie en homofobie, 7-8, pp. 518-531

‘Dit essay is een vervolg op een aantal eerdere publikaties die zijn voortgekomen uit ernstige twijfel over het gehalte van de theorievorming over aard en ontstaan van seksueel “afwijkende” gedragsvormen’ (p. 518)

FROE, A. de

Sex, *waardoor*, *waartoe*, 5-6, pp. 303-306

‘Een van de eerste en machtigste antwoorden is de voortplanting, waardoor, hoewel na een aantal dagen of jaren alle individuen sterven, de soort behouden blijft’ (p. 303)

Dier en mens: zwijger en prater, 7-8, pp. 545-546

Over de functie van ‘geluid maken zonder dat van woorden sprake is’ (p. 545)

Silz en Weimar, *hoogte en diepte*, 9, p. 629

Beschrijving van deze woonplaatsen van Fr. Nietzsche

FUCHS-VAN MAAREN, Nelleke

V.S. Naipaul, *Een nieuwe koning voor de Kongo. Vert.:* Nelleke Fuchs, 7-8, pp. 468-482

Over Joseph Moboetoe. Een correctie in nr. 9 (p. 651) m.b.t. de gegevens over V.S. Naipaul

George Huppert, *Divinatio et eruditio: beschouwingen over Foucault. Vert.:* Nelleke Fuchs, 7-8, pp. 503-514

Over de ‘structuralistische’ methode door Michel Foucault toegepast op de geschiedenis van het denken in zijn Les mots et les choses. Une archéologie des sciences humaines

GEEL, Rudolf

Koppen snellen met een vuist bijl *, 4, pp. 268-273

Over de amateur-archeoloog Tj. Vermaning en ‘het conflict tussen leek en wetenschapsman’

Gesprek met Arie de Froe, 7-8, pp. 429-436

N.a.v. diens afscheid als hoogleraar in de antropobiologie en menselijke erfelijkheidsleer aan de Gemeentelijke Universiteit te Amsterdam

De scheppende geest op Mallorca. Kunstenaars hebben nooit vakantie, 9, pp. 637-641

O.m. over het beeld van de kunstenaar bij het publiek; uiteenzetting gevolgd door een verwijzing naar de opvatting van R. Barthes ter zake

HART, Maarten 't

Feminisme en de tirannie van de biologie, 5-6, pp. 312-321

‘Zelfs de meest voor de hand liggende vragen over de man-vrouw verhouding zijn niet te beantwoorden zonder enige biologische kennis’ (p. 313) - ‘Het is jammer dat alle feministische literatuur stamt van vrouwen die geen natuurwetenschappelijke opleiding hebben gehad’ (p. 320)

Incestvermijding, 7-8, pp. 532-541
Over incenstvermijding bij dieren en mensen bij het samenopgroeien; over de rol van lange scheiding, in gevallen van incest, als literair thema

HAZEU, Wim
Archie Bunker en Lucy Ball: broer en zus *, 4, pp. 283-288
Over tv-amusement

HEERIKHUIZEN, Bart van
Een sociologische top-tien *, 3, pp. 199-203
Beschouwingen bij een door schrijver opgestelde lijst van de beste tien sociologische werken in Nederland verschenen tussen november 1973 en februari 1975

Grensverleggend of blikverruimend? Opmerkingen over het 'Amsterdam Festival of Social Sciences' *, 5-6, pp. 400-404

HOEFNAGELS, G.P.
De hartinfarcten van de macht, 5-6, pp. 389-393
Over het milieubeleid in Nederland met 'overheidskundige vernielzucht' en 'steriele hoogbouw'

JONG, Martien J.G. de
Expressie-transformatie-informatie, 5-6, pp. 356-366
'De belangrijkste stromingen in de Nederlandse kritiek van de periode tussen de beide wereldoorlogen kunnen worden aangeduid door de bespreking van twee polemieken: de eerste vond plaats in 1912 [tussen Willem Kloos en Dirk Coster] en de tweede in 1930 [tussen D.A.M. Binnendijk en Menno ter Braak]' (p. 356)

JONG, Theo de
Bob Dylan in de roemfabriek, 7-8, pp. 438-459
Over de carrière van Bob Dylan in de wereld van de popmuziek

KAPTEYN, Paul

Hiërarchie en ongehoorzaamheid tussen mannen en vrouwen. Aletta Jacobs en de vrouwenemancipatie in de 19e eeuw, 10, pp. 713-726

KRAAYEVELD, Ruud

Merlijn in cijfers *, 4, pp. 281-283

Kwantitatieve benadering van het tijdschrift Merlyn

KUIN, Johan

De literatuurwetenschap en de literaire tekst, 1-2, pp. 134-142

Reactie op Ton Anbeek, De literatuurwetenschap en de lezers (CXXXVII, 1974, 3, pp. 159-175) over waardeoordelen in de literatuurwetenschap. Met een *Antwoord* van Ton Anbeek (pp. 142-143)

LANGE, Daniël de

Vier eeuwen Delta: van verzet tot inlijving, 5-6, pp. 378-388

'De ontwikkeling van de wereld, politiek maar vooral economisch, heeft Noord-Nederland na vier eeuwen teruggebracht naar precies de omstandigheden welke in 1572 tot de opstand geleid hebben'.

... ‘Van een zelfstandige handelsrepubliek die zelf haar belangen en haar koers bepaalt, is Nederland een soeverein koninkrijk geworden dat in hoofdzaak door vreemde machten gestuurd wordt’ (p. 387)

LEK, Bram van der

De BVD en de Gestapo-achtige toestanden *, 7-8, pp. 547-551

Over het Kamerdebat over de Binnenlandse Veiligheidsdienst en haar relaties met o.a. de CIA

LUKKENAER, Pim

*Vogelaars Konfrontaties: handboek voor de literaire klassenstrijd**, 4, pp. 273-281

J.F. Vogelaer, Konfrontaties

MARRES, R.

Het evangelie van de Behaviorist *, 7-8, pp. 555-559

B.F. Skinner, Beyond freedom and dignity, in het Ned. vertaald als Over een wereld zonder vrijheid en waardigheid

MIEDEMA, Hessel

Kunst is shit. Een schets voor een herziene geschiedenis van het kunstbegrip, 1-2, pp. 103-122

Over het waarderen van kunst in de loop der tijden, met eigen oordeel over kunst in onze tijd en over de plaats van de kunsthistoricus

PLEIJ, Herman

‘Wat zien ik’ in de middeleeuwen *, 1-2, pp. 129-132

Over de film Mariken van Nieumeghen door Jos Stelling

POLET, Sybren

X als prototype in protosituaties *, 5-6, pp. 412-415

Over eigen toneelwerk

POS, W.Ph.

Een klein juweel in het oeuvre van Arthur Schnitzler, 5-6, pp. 322-328

Die letzten Masken (1901) - Zie: Toneel

REIJZER, H.M.

Suiker is duur *, 3, pp. 203-206

Over een verblijf in Israël

ROELING, H.Q.

Balans van sociologen *, 4, pp. 294-295

Bespreking van de kritiek op J. Goudsblom, Balans van de sociologie

ROGIER, Jan

Arthur Lehning, 10, pp. 655-667

Levensschets n.a.v. de toekenning van het Eredoctoraat in de Sociale Wetenschappen van de Universiteit te Amsterdam

ROMEIN-VERSCHOOR, Annie

Over taal en seks, *seksisme en emancipatie*, 1-2, pp. 3-29

Over de taal als ‘een van de krachtigste middelen om de vrouw - als de kleurling - op haar plaats te houden juist in een wereld als de onze waarin wetten en tradities op dat punt sleets zijn geworden’ (p. 7)

SEGERS, Rien T.

Literatuursociologie en literatuur psychologie. Wat kunnen zij de literatuurwetenschap bieden? 10, pp. 734-745

Over hun betekenis voor de receptie-esthetica en de semiotiek

SIERKSMA, Rypke

Beerling: weifelaar tussen scepsis en overtuiging, 1-2, pp. 132-134

N.a.v.R.F. Beerling, Sociologie en wetenschap en Klein mens- en tijdsbeeld

VERGEER, Charles

Nietzsche en Herakleitos, 9, pp. 630-636

‘Een studie over de verhouding Nietzsche en Herakleitos is dus tevens een studie over de houding van Nietzsche tgo. de filosofie, omdat voor hem Herakleitos de laatste, althans de belangrijkste denker was vóórdat het denken tot filosofie werd - bij Plato - en hijzelf de eerste nieuwe denker nadat bij Hegel de filosofie haar voltooiing en dood heeft gevonden’ (p. 631)

WACKIE EIJSTEN, P.A.

Het tragische lot van een komedie. De samenwerking tussen Richard Strauss en Stefan Zweig 1931-1935, 5-6, pp. 344-354

Mede over de houding van Duitse politici tgo. ‘Die schweigsame Frau’

WERTHEIM, W.F.

Na de culturele revolutie: nieuwe boeken over het nieuwe China, 5-6, pp. 415-422

K.S. Karol, La deuxième révolution chinoise
Gilbert Etienne, La voie chinoise: la longue marche de l'économie
Simon Leys, Ombres chinoises
Michelle Loi, L'intelligence au pouvoir

Bijzondere nummers

Amnesty International
(3, pp. 147-184)

BAEHR, P.R.
Een campagne tegen het martelen, pp. 185-190

BENTHEM VAN DEN BERGH, G. van
Kaïns en Abels. Over de sociale bronnen van het geweld, pp. 191-198

FUCHS-VAN MAAREN, Nelleke
Jean Améry, *Het martelen. Vert.:* Nelleke Fuchs-van Maaren, pp. 163-175

MEULEN, Jak van der
Amnesty, *als de dood voor geweld*, pp. 159-162

RUITENBERG, H.E.
Amnesty International: principieel praktisch, pp. 147-158

SWAAN, A. de
Terreur als overheidsdienst, pp. 176-184

Poetry International 1975 (nr. 4, pp. 215-241)

MOOIJ, Martin
Poetry International 1975, pp. 215-219

UYL, Bob den
Mazisi Kunene, *Over vertalingen; in het bijzonder van Zoeloe in Europese talen. Vert. uit het Engels:* Bob den Uyl, pp. 238-241

Vertaalde gedichten[1] door

BODNAR, Sylvia
János Pilinszky, p. 232
Agonia Christiana, uit: Requiem
Passie; Waarheen, *hoe?* uit: Ikonen uit de grote stad

DIJK, Bertus
Mazisi Kunene, pp. 227-228
Stadia van het bestaan, p. 227
De politieke gevangene, pp. 227-228

1 Gegevens over de vertaalde dichters volgen, pp. 296-299

LöBLER, Ruud

Philip Levine, p. 229

Zo voeden ze hun leeuw

MOOIJ, Martin

Hans Carl Artmann, pp. 220-221

‘caspar’; ‘dekens weg’ p. 220

‘antonia’ pp. 220-221

‘je zou’ p. 221

Michaël Krüger, pp. 225-226

Reginapoly (fragment)

TEEUW, A.

Sapardi Djoko Damono, p. 234

Sonnet X; De dag breekt aan; Lopend achter de lijkkist

UYL, Bob den
Keorapetse Kgositsile, pp. 223-224
Manifesto; Voor melba, p. 223
Voor Afro-Amerika, p. 224

Czeslaw Milosz, pp. 230-231
Een taak; Grieks portret, p. 230
Fragment (2), uit: Met trompetten en citers, p. 231

Mongane Wally Serote, p. 235
Een gedicht over zwart en wit

Charles Tomlinson, p. 236
De vossengalerij

VROOMEN-KONDO, Noriko de
Kazuko Shiraishi, p. 237
Ei van vuur; Nick en Muriel

WARMENHOVEN, Kirstien
Elizabeta Bagrjara, p. 222
Sneeuw

WASKOWSKY, R.
Waldo Rojas, p. 233
Venster; Aquarium; Verhaal voor slapelozen

Graffiti

Opgericht in 1975

Redaktie-adres: LAK, Levendaal 150, Leiden

Jrg. I, 5 nrs., [188 pp.]

Artikels van de redaktie

Redaktieverklaring, 1, p. 3
Veel belovende jongelui [*in Graffiti*], 2, p. 2
Redactioneel, 3, p. 2; 5, p. 1
Poetry regional [*redactioneel*], 4, p. 3

I. Poëzie

BERGMAN
[*Gedichten*], 3
Poging tot afstand: 'zomaar te zitten' p. 23
Reisbrief: 'waarde vriend het is hier prachtig' p. 25

Gedichten, 4, p. 2
Geografie 5: 'als ik de loosduinsekade oversteek'
Alles is geweest en nog is er niets

BOECKEL, Rik van
Drie gedichten in een, 1, p. 24
1. 'Mochten de dagen mij wat schelen'
2. 'de boer die boert op'
3. 'mijn monster'

Klein mirakel, 1, p. 24
'In de Breestraat'

Twee gedichten, 2, p. 15
In den avond
Poëzie der stilte: 'De lachende maritzastraat heet'

Drie gedichten, 3, p. 9
Voorjaar: ‘Kleine ontspannende’
Relativering: ‘Geluk daalt af’
Spel: ‘Kinderen’

Gedichten, 4, pp. 22-26
Graffiti: ‘'s Avonds vergaren wij poëzie’ p. 22
Aankondiging in de krant: ‘Het leek op een wereldkundig feit’ p. 23
Twee haiku's, p. 24
‘een demon met een baard’; ‘een droeve schim’
(Zo is het toevallig...): ‘Het instituut voor sociaal onderzoek’ p. 25
In gedachten, p. 25
Het ontij breekt aan: ‘Een woelige nacht verkilde mijn hart’ p. 26

JOTTER, Donkey

Twee gedichten, 3, p. 8

Luchtbespiegeling: 'Je ogen zijn twee stukjes hemel'

Ik bouwde mee aan de toren van Babel

JUCH, Han

Door het raam gekeken, 2, p. 31

'Hoe diep'

KERKHOFF, Roel

[*Gedichten*], 3

Een blikken bus: 'Vanuit een blikken bus gekooid' p. 3

'De dag dat ze vroegen', p. 3

Fresh air, p. 20

1. 'Een stoel is om op te zitten'
2. 'Zie, de zon en haar blauwe mantel'

Ik ben je gedicht, 4, p. 40

'ik benijd het brood dat je eet'

KUITERT, Tilly

Een in opdracht van Graffiti op zondag 24 nov. geschreven gedicht, 1, p. 27

'Gevangen en op het punt'

MIELEN, Eddy

Transatlantisch, 2, p. 17

'Gedrukte letters kregen wij te kijken'

Goudzoeken op 52^{o} N.Br./4^{o} O.L.v. Gr., 3, p. 34

'Het is onmogelijk'

Drie gedichten, 4, pp. 12-14

Woensdagmiddag 18 augustus 1973: 'Toen we aan het einde van de middag' p. 12

Een late puberteit: ‘Toen ik nog 13 was’ p. 13
Veilig verkeer: ‘Als ik weleens aan vroeger denk’ p. 14

RISCHE
Amsterdam, 4, pp. 17-18
‘Je sluit binnensbuitendeur’

ROETHOF, Erik
Water draaft glinsterend, 2, p. 15

SPENKELINK, Gerd
Drie gedichten, 1, pp. 4-5
‘De stilte zingt van binnen’ p. 4
‘Door honderd gedachten verslonden’ p. 4
Het land: ‘De rode krijtheuvels in een wijds’ p. 5

Gedichten, 2, pp. 8-9
‘Vegetatie op de huid’ p. 8
De Dom: ‘ik ben een experiment’ p. 9

Gedichten, 2, pp. 32-33

1. *Proloog*, p. 32
   'Ik zou vloekend buitend mijn huid'
   'In eenvoud sterft het kaarslicht'

2. *Zwitserland*, p. 33
   'De posttrein draaft op het recht spoor'
   'ik besloot mijn laatste dag te overleven'

3. *Epiloog:* 'De sneeuw smelt bergtoppen' p. 33

Wat maakt me vandaag ziek, 3, p. 21

Gedichten, 4, pp. 19-21
'De vogels waaien vederlicht' p. 19
'De zwem naar meisjes met brokaten kelen' pp. 20-21

THUNNISSEN, Vincent

Naar Heinric van Veldeke's 'Men seget voorwaer nu manech jaer', 1, p. 14
'Men onderkent al jaar na jaar'

Vier gedichten, 1, p. 27
Zee: 'de watervloer'
Aaibaarheidsfactor: 'ik blader in je lijf'
Retraite: 'welnu, sprak de medicus'
Getekend: 'de baarlijke mazzel'

Gedichten, 2, p. 14
Mijn wisselval ten spijt: 'mijn klimplant groeit en volgt'
Anekdote: 'heb ik al verteld'
Overdenkingen
1. 'ik tracht'
2. 'het zand'

Van Rijkswege: 'de dienst van het ministerie'

[*Gedichten*], 3
De denkbare liefde: 'ik denk aan een geliefde' p. 15
Testament: 'aan jou' p. 17
Sonnet: 'Als het bezoek na lange tijd' p. 28

[*Gedichten*], 4, pp. 4-6

Zelfonderzoek na het ontwaken: ‘ter plekke’ p. 4
Alleenganger: ‘ik ben de heilige analfabeet’ p. 5
Luisteren/schrijven: ‘bevreemdend dat de keizer van china’ p. 6

VERMEULEN, Peter

[*Gedichten*], 1

‘Gun me het uur’ p. 2
‘Je bent een boom’ p. 11
‘Jonge mens, intens verdriet’ p. 12
‘Noem langs mij heen’ p. 13
‘Je kunt graven’ p. 28

Gedichten, 2

‘nu snel’ p. 22
‘Het regent bomen’ p. 24
‘soms schilder ik bloemen’ p. 25

[*Gedichten*], 3
Nostalgie: ‘Nu regent het, een waas van water’ p. 29
Al zeven dagen regent het, p. 31

[*Gedichten*], 4, pp. 27-29
‘vanochtend gaf de man’ p. 27
‘Ik voel me sterk als ijzer’ p. 28
‘was jij maar’ p. 29

WITTEVEEN, Willem
Zes gedichten, 1, pp. 18-19
Wie in tranen: ‘tranen versnipperen’ p. 18
Stem: ‘is je stem een naam die ik me herinner’ p. 18
De afgerolde draad: ‘wilde ganzen boven de stadsmuur’ p. 18
Ook overdag, p. 18
Wachten op de schildpad: ‘De wind wacht even bij een beuk’ p. 19
In twee laarzen en zeven mijl gaans, *onder het gaan:* ‘als je ook achter je mist ziet’ p. 19

Het eerbiedig onthullen van een standbeeld dat de vlakte nauwelijks vult, 2, pp. 6-7
1. ‘Het gat dat ijsvijver als naam draagt’ p. 6
2. ‘De klompen ijsvijver, het bevroren gat’ p. 7

Afbeelding, 2, p. 23
‘de wind is een klagende beeldzang’

[*Gedichten*], 3
Dronken dames op de trap: ‘De trap op’ p. 6
De eenden: ‘Regelmatig hoorde je van oude eenden’ p. 14
Mist: ‘De nevels van deze dageraad laten mij voelen’ p. 27

[*Gedichten*], 4, pp. 7-11
Gelegenheidsgedicht: ‘In de gelegenheid maakt men zich de drank meester’ p. 7
8e arrondissement: ‘Waar het overgaat in het 16e’ p. 7

Vrijheid achter schuifdeuren: 'Vrijheid was zijn paraplu, om voor' p. 18
Piet, *grijs:* 'met de trein langs café-restaurant piet grijs komend' p. 9
Niet zonder meer: 'het regent' p. 9
Het waarom, p. 10
Koan of vraag (no. 1): 'druppels doen de emmer overlopen' p. 11

II. Proza

BOECKEL, Rik van
[*Twee teksten*], 1, p. 23
Kleine notities, 2, p. 34
Hij, 2, p. 35
Het geluid, 2, p. 35
Muziek, 3, pp. 4-5
Communicatie, 3, pp. 26-27
Roman in drie gedachten, 5, pp. 5-7
Een merkwaardige dag, 5, pp. 29-34

BOS, Maria Claudia
's Morgens vroeg in Holland, 5, p. 2

HOOGENDOORN, Pieter
Ireland/Eire, 1, pp. 20-22

SPENKELINK, Gerd
Proza, 3, p. 30

THUNNISSEN, Vincent
Het schoongelikte embryo, 1, pp. 6-10
De hardloper, 2, pp. 3-5
Voorgeschiedenis, 5, pp. 8, 11-26

VERMEULEN, Peter
Halmen knakken, 2, pp. 20-22
Een rode glimmende eend, 3, pp. 10-14

WITTEVEEN, Willem
Verwikkelingen, 3, pp. 32-33
Nogal versnelde tocht door vier seizoenen, 5, pp. 37-46

IV. Kritische bijdragen

MIELEN, Eddy
Titaantjes op de t.v., 1, pp. 15-17
Over de televisiebewerking van Nescio's Titaantjes

Een bèst aardig boek, *dat best nóg aardiger had kunnen zijn*, 1, pp. 25-26
Jaap ter Haar, Het wereldje van Beertje Lighthart

Boekenprijzen, 2, pp. 10-12

[*Interview met de dichter*] *Bergman*, 3, pp. 22-24

THUNNISSEN, Vincent

Twee maal Marieken, 2, pp. 26-30

Over Mariken van Nieumeghen en de verfilming door Jos Stelling

THUNNISSEN, Vincent & WITTEVEEN, Willem

Heije terug naar Leiden, 4, pp. 31-40

Over de gelijknamige bloemlezing van ‘miskende dichters’

Hollands Maandblad

Opgericht in 1959[1]

Redakteur: K.L. Poll
Redaktie-adres: Raamweg 41, Den Haag
Uitgever: Stichting Hollands Maandblad/Meulenhoff Nederland

Jrg. XVI,	nr. 326-327:	januari-februari 1975, 42 pp.
	nr. 328:	maart 1975, 34 pp.
	nr. 329:	april 1975, 42 pp.
Jrg. XVII,	nr. 330:	mei 1975, 38 pp.
	nr. 331-332:	juni-juli 1975, 58 pp.
	nr. 333-334:	augustus-september 1975, 54 pp.
	nr. 335:	oktober 1975, 38 pp.
	nr. 336:	november 1975, 46 pp.
	nr. 337:	december 1975, 42 pp.

I. Poëzie

BLOKKER Jr., Jan
De verhuizing, XVI, 328, pp. 29-30
‘Zij tellen’

De bende, XVII, 335, pp. 23-25
‘Er trekt een bende’

BUDDINGH', C.
Tien strofen voor Gerard Stigter, XVI, 329, pp. 26-27
‘Het lijkt onvoorstelbaar, maar toch: eenmaal moet er een tijd’

Ode aan een schaal met suikerklontjes, XVI, 329, p. 28
‘Weten jullie nog jongens - maar wat een retorische vraag’

1 Als Hollands Weekblad; sinds 1963 Hollands Maandblad

Vier strofen voor Remco Campert, XVII, 335, pp. 33-34
‘Sinds Buddingh’, heb je geschreven, Remco,
‘verwachten’

DIJKSTRA, Sjoerd M.
Dromen, XVII, 330, p. 15
‘Hij op mijn schouder, ik langs de kristalheldere gracht’

Schepen, XVII, 331-332, p. 47
‘Schepen in de zon, langs de horizon’

ESCH, Sjef van
Ameland, XVII, 331-332, pp. 33-34
(de zee): ‘pal rijdt zij’ p. 33
(de wind): ‘als vaal en angstig’ p. 33
(de maan): ‘soms in een losbandige nacht’ p. 34
(de wolken): ‘en een witsmeltende maan’ p. 34
(de vogels): ‘opgewonden altijd’ p. 34

GUEPIN, J.P.

De vreugde van de conservatief, XVII, 330, p. 18

‘Ik vind het niet gek dat er zo weinig mensen zijn opgekomen voor de’

Brood: gebakken natuur. Uit: Liefde, *een krans*, XVII, 333-334, p. 25

‘Ik haat de winkelier, wat die verkoopt is nep’

Spock, XVII, 335, p. 25

‘Wat, geen spinazie meer? Dat komt dan later wel’

KOMRIJ, Gerrit

De stenen van Venetië, XVI, 328, pp. 21-24

Bleke roeier op weg naar de stad: ‘Je zag een roeiboot van het Lido komen’ p. 21

Het labyrinth: ‘'t Was in de Calle delle Case Nove’ p. 21

De droom van een dorpsjongen: ‘Nu ken ik alle kaden, alle stegen’ p. 22

De stad: ‘Hier dolen dode vogels, zweven grandes’ p. 22

De stank: ‘Vandaag stonk alles werkelijk dubbelop’ p. 23

In de nacht: ‘De muzikanten op het Marcusplein’ p. 23

Hutten en paleizen: ‘Het is benauwd. Het is altijd benauwd’ p. 24

POLL, K.L.

[*Gedichten*], XVII, 330, pp. 23-26

Om te onthouden, p. 23

1. ‘Poëzie is geen bewijs’
2. ‘Taal over taal over taal’
3. ‘Ik geloof niet’
4. ‘Mijn formules voor een moraal’
5. ‘Het is niet waar’
6. ‘Steeds verder leven wij weg’
7. ‘De eeuwigheid ligt naast mij’

Monica, pp. 24-25

1. ‘Ik haalde alle bloemen naar mij toe’ p. 24

2. ‘Bang, zei ze, ben ik alleen voor slangen’ p. 24
3. ‘Mijn vader zei, wanneer het had geregend’ pp. 24-25
4. ‘Alle wetten zijn wreed’ p. 25

Portret: ‘Jij, de wellust puriteins’ p. 26
Vriendschap: ‘Ze dachten allemaal dat ik dood ging’ p. 26
Niet de logica: ‘O nee, niet de logica’ p. 26

[*Gedichten*], XVII, 333-334, pp. 20-21
Winter: ‘Vergeet de maan, zoals wij vergeten’ p. 20
Zomernacht: ‘De melodie van de weerstand’ p. 20
Vrijheidsbeeld: ‘Ik ben daar gek om de dingen’ p. 21

TEISTER, Alain
Geen vuil aan de lucht, XVII, 333-334, pp. 31-35
‘Verdriet in het huis van de dichter Teister’

WINKLER, C.
Symfonie nr. 12, XVI, 329, pp. 3-11
I, 1. ‘De weg de wereld en het Al’ pp. 3-4
I, 2. ‘In den beginne het oor’ p. 4
I, 3. ‘Koningin Schub-ad van Soemerië’ pp. 4-5

I, 4. ‘Toen ik herboren werd’ p. 5
I, 5. ‘De weg de wereld en het Al’ pp. 5-6
II, 1. *Volontair:* ‘Ik werk op het Herseninstituut’ p. 6
II, 2. *Administrateur:* ‘De administratie van PC’ p. 7
II, 3. *PvdA-er:* ‘Ik ben socialist dat is broederschap’ p. 7
II, 4. *Minnaar:* ‘Ik ben getrouwd met een dichteres’ p. 8
II, 5. *Dichter:* ‘De wereld is een zwijnepan’ p. 8
III, 1. ‘Het Al is één en ondeelbaar’ p. 9
III, 2. ‘Dochters van de Nijl’ p. 9
III, 3. ‘De weg de wereld en het Al’ p. 10
III, 4. ‘Het groot heelal van het gedicht’ p. 10
III, 5. ‘Sinds ik naar J. ga en zie’ p. 11

Zes gedichten, XVII, 336, pp. 30-32
Les trois graces, prozagedicht, p. 30
Ommekeer: ‘Dromen bereiden de geest voor’ p. 31
Attaché?: ‘Dit trouwe beeld zal ik wie-weet verlaten’ p. 31
De leerling: ‘Mozart is mij voorgegaan’ p. 31
God: ‘Vreemd hoe mijn carrière’ p. 32
Senoritas: ‘Lust moet nu eenmaal tevredengesteld’ p. 32

II. Proza

ANDERSCH, A. van
Darwin, *met dank voor het logeren*, XVI, 326-327, pp. 32-34
Football, *Kangaroo*, *Meatpie en Holden Car*, XVII, 330, pp. 35-38

APPEL, René
Franse ranja, XVI, 329, pp. 29-35

BAARSMA, J.M.
Een verloren zoon en zijn oudere broer in de 20ste eeuw, XVI, 328, pp. 25-28

BAART, Anne Marie
Ruiken, XVI, 326-327, pp. 24-27

De majorette, XVI, 329, pp. 36-42
Eervol ontslag, XVII, 333-334, pp. 22-28

BIESHEUVEL, J.M.A.
Het examen, XVI, 326-327, pp. 28-31
Wang Tsjoeng, XVII, 331-332, pp. 23-32
Angst, XVII, 336, pp. 3-10

D'HAENS, Josje
Temp, XVII, 331-332, pp. 51-55

EMMERIK, Judy van
Mijn zuster, XVII, 331-332, pp. 35-38

HAHN, Christoph
Dood in Utrecht, XVII, 336, pp. 39-40

HOVENS GREVE, Nelleke
De val van Tamara, XVII, 333-334, pp. 15-19
Dubbele Hanzeman, XVII, 337, pp. 28-32

IDEMA, W.L.
Feng Meng-Long, *Prefect Kuang wijst vonnis inzake kinderlijkje. Vert.:* W.L. Idema, XVII, 333-334, pp. 43-54

JONG, Oek de
De onbeweeglijk Tze, XVII, 330, pp. 19-22

KEULEN, Mensje van
Hoofdstuk 9. Fragment uit Van Lieverlede, XVII, 333-334, pp. 28-30

KUIJER, Guus
Een mens is enger dan spaghetti, XVII, 331-332, pp. 39-44

NOORDEWIER, Wouter
Noordewier met mensen, XVII, 337, pp. 33-42

PEEREBOOM, J.J.
Journaal, XVI, 328, pp. 31-34
Ecoute ma chanson, XVII, 331-332, pp. 3-5
Journaal, XVII, 335, pp. 35-38

PIEBENGA, G.A.
Svava Jakobsdóttir, *Keuken op maat. Vert. en inl.:* G.A. Piebenga, XVII, 335, pp. 26-29

SIEBELINK, Jan Geurt
Over een liesbreuk, XVII, 330, pp. 28-34

SIJTSMA, Bernard J.
De lifter, XVII, 331-332, pp. 45-50

WALDA, Dick

Een veer voor Lammert, XVII, 335, pp. 30-32

ZETTEN, Frans van

Nieuwe verklaring van de Babylonische spraakverwarring, XVI, 329, pp. 20-25

De verstrooide prins, XVII, 335, pp. 20-22

IV. Kritische bijdragen

BEZEMER, J.W.

Grigori Pomerants, *De rol van intellectuelen. Vert. en inl.:* J.W. Bezemer, XVII, 336, pp. 11-15

Reactie op M.A. Lifsjits' opvatting van de rol van intellectuelen, met verwijzing naar China en Rusland. ‘Ideeën zijn belangrijk voor het

oordeel over een revolutie (d.w.z. een door intellectuelen geleide opvoeding van de massa's). Ideeën zijn volstrekt onbelangrijk voor het oordeel over een pogrom (d.w.z. een opstand van de massa's onder leiding van de onderwereld)' (p. 12)

BOKSHOORN, Frederik

Russische kampen van Bernard Shawzenietzien tot Alexander Solzjenitsyn, XVII, 331-332, pp. 6-10

Over de houding van het Westen, in casu van Sidney en Beatrice Webb, George Bernard Shaw, Herbert George Wells tgo. de Sovjetkampen, n.a.v. Solzjenitsyns Goelag Archipel, 'een internationale bestseller...', 'maar gevreesd moet worden om de verkeerde redenen' (p. 7)

Rood gekostumeerd. Italië's nieuwste 'transformatie', XVII, 333-334, pp. 8-14

Over de politieke toestand in Italië en de 'transformismo', historisch toegelicht en omschreven als 'de "politieke begaafdheid" om steeds wanneer er weer eens een politieke verandering op til is, op het juiste moment en in de juiste vorm zijn draai te nemen' (p. 9)

De slavernij is dood, *leve de slavernij*, XVII, 336, pp. 21-27

'Een lelijk woord werd misschien afgeschaft maar er kwam dikwijls vrijwel onmiddellijk weer een andere lelijke zaak, zij het dan met een niet zo geladen terminologie, voor in de plaats'. Met verwijzing naar Rusland, Amerika, het Romeinse Rijk, het middeleeuwse Italië

De exaltatie over de onvrijheid, XVII, 337, pp. 14-19

'Ondanks alle informatie die over de Sowjetunie circuleert, schijnen in het Westen obscuranten aan het werk te zijn die niet zonder succes kunnen suggereren dat alles niet half zo erg is of, als het werkelijk zo erg is, dat dit het Russische communisme niet kan deren daar het "boven" deze ongelukken staat' (p. 18)

BORDEWIJK, P.

Is er een methodenstrijd in de sociale wetenschappen? XVII, 330, pp. 3-7

Reactie op K. van der Pijl, Ideologie en academische praktijk. Over kwaliteitsverlies in de universitaire discussie (Hol. Maandblad, XVI, 1974, 325, pp. 3-11)

CREMERS, Paul

Abortus en Hitler, XVII, 330, pp. 16-17

Verdediging van de persoonlijke vrijheid, want 'het is precies dit onderwerpen van de persoonlijke integriteit van de een aan de mening van een ander, dat kenmerkend is voor de hitleriaanse politiek' (p. 17)

De Westduitse staat als zedenmeester, XVII, 337, pp. 11-13

N.a.v. het vonnis van het Westduitse federale constitutionele gerecht over het in dienst nemen van politieke radicalen

CROMBAG, H.F.M.

De escapades van een vrije rechtsvinder, XVI, 328, pp. 16-20

Notities n.a.v.J.M. van Dunné, Riskante rechtsvinding

DAALDER, H.

Joden in een verzuilend Nederland, XVII, 335, pp. 3-12

Over de positie van de Joden in Nederland in de jaren 1795-1940

DIJK, J.M. van

Telganger uit roeping. Over de verzetshouding van J.B. Charles, XVII, 335, pp. 13-19

DREES Sr., W.

De kleine zelfstandige en het minimumloon, XVII, 336, pp. 16-18

ELLEMERS, J.E.

Het neo-conformisme, XVI, 329, pp. 12-19

Een poging te verklaren hoe het komt dat in de kleinere en grotere veranderingen in de Nederlandse maatschappij 'de nieuwe veranderaars in relatief grote mate gerecruteerd zijn uit de oude status-quo handhavers' (p. 16)

GUEPIN, J.P.

Verbaal geweld, XVI, 326-327, pp. 35-40

Reactie op K. van der Pijl, Ideologie en academische praktijk. Over kwaliteitsverlies in de universitaire discussie (Hol. Maandblad, XVI, 1974, 325, pp. 3-11)

Doorkruiste verwachtingen, XVII, 336, pp. 41-46; 337, pp. 20-27

Over het communicatieproces in het algemeen en het literaire communicatieproces in het bijzonder

HILLENIUS, Dick

Naar een nieuwe Philosophie Zoologique, XVII, 337, pp. 6-10

'... de nieuwe philosophie zoologique zal overlevingswetenschap zijn, gebaseerd op de integratie van alles wat de oecologie en de ethologie van de mens inhouden (dat is zo ongeveer alles wat er aan natuurwetenschappen te bedenken is' (p. 10)

IDEMA, W.L.

Een beroemd Tang gedicht, XVII, 331-332, pp. 56-58

Cui Hao, De Toren van de Gele Kraan, door schrijver voor het eerst in het Nederlands vertaald (p. 56)

Inleiding tot Prefect Kuang wijst vonnis inzake het kinderlijkje, XVII, 333-334, p. 43

Over dit verhaal (zie: Proza) dat ‘behoort tot de nieuwe verhalen’ tgo. de ‘oude verhalen (ruwweg die van voor 1550)’

KOLTHOFF, K.

Over de wetenschappelijkheid van het wetenschappelijk onderwijs, XVII, 331-332, pp. 11-15

Bijgewerkte tekst van zijn toespraak als woordvoerder van de PvdAfractie bij het debat over de wet Herstructurering Wetenschappelijk Onderwijs

MAAS, A.C.

De samenleving veranderen, XVII, 331-332, pp. 16-22

Over ‘de manieren waarop de mensheid zichzelf een menselijk bestaan zal moeten geven’

PEN, J.

Menselijk en onmenselijk kapitaal, XVII, 330, pp. 12-15
O.a. over het financieren van menselijk kapitaal via onderwijs

Heilige koe, XVII, 333-334, pp. 3-7
Een typering van de economie als 'ruimer dan velen denken' want voor een econoom zijn kosten 'niet alleen geldkosten en baten zijn niet alleen de satisfacties ontstaan door de consumptie van goederen' (p. 5)

Verrassingsvrije projecties en zieke mussen, XVII, 337, pp. 3-5
Reactie op de 'verrassingsvrije projekties tot het jaar 2015' van bekwame Nederlandse economen, volgens de welke 'de produktie in Nederland stug doorgroeit en de consumptie ook' (p. 3)

PIJL, K. van der

Misère van de retoriek, XVI, 326-327, pp. 40-42
Reactie op J.P. Guépin, Verbaal geweld (326-327, pp. 35-40) geschreven n.a.v.K. van der Pijls Ideologie en academische praktijk (Hol. Maandblad, XVI, 1974-1975, 325, pp. 3-11)

Positivisme en dialektiek in de sociale wetenschap, XVII, 330, pp. 8-12
Reactie op de bijdrage van P. Bordewijk (330, pp. 3-7)

REVE, Karel van het

Vroeger, *en andere fragmenten*, XVII, 333-334, pp. 36-38
Allerlei beschouwingen, o.a. over Alex Poesjkins Het boerefreuletje en de Russische literaire kritiek

SCHWARTZ, Loekie

Gary Schwartz, *Het land van Nixon*, *of You can't cheat an honest land. Vert.:* L. Schwartz, XVI, 328, pp. 3-15
Hoe zijn visie op de corruptie en op de binnenlandse politieke toestand in de V.S., i.v.m. John Kennedy,

Lyndon Johnson, Richard Nixon en Gerald Ford, geleid hebben tot het opgeven van zijn Amerikaans burgerschap

VEER, Paul van 't

De schrijftafel van Shelley, *de leunstoel van Keats*, XVII, 333-334, pp. 39-42

Over schrijversmusea in Engeland

De nieuwe assistent-resident, XVII, 336, pp. 33-39

Over Een oproer in Probolinggo en Een dorp en een berg uit W.R. Hoëvells bundel Uit het Indische leven en Multatuli's Max Havelaar

VERLOREN VAN THEMAAT, W.A.

Abortus en de rechten van de menselijke persoon, XVII, 336, pp. 18-20

Reactie op Paul Cremers' bijdrage (nr. 330, pp. 16-17). Met een Naschrift van Paul Cremers, p. 20

V. Illustratie

BEDARRIDES, Trille
Tekeningen, 331-332, p. 5, 7, 9, 13, 15, 19, 21, 25-27, 29, 31, 36-37, 41-44, 52, 54, 57

HILLENIUS, Jaap
Natuurlijke harmonie. Tekeningenserie, 326-327, p. 5, 9, 13, 17, 21, 25, 29, 31, 33, 39

HOLLANDER, Reineke
Tekeningen, 333-334, p. 7, 9, 11, 13, 23, 27, 29, 37, 41, 45, 47, 53

HOVENS GREVE, Nelleke
Tekening, 333-334, p. 19

HUGTEN, Peter van
Tekeningen, 328, p. 5, 7, 11, 17, 19, 24, 27, 33, 34
Reisschetsen voor Neeltje, 335, omslag, p. 7, 11, 17, 19, 21, 29, 31, 37

LAGERWERF-VAN WILLINGEN, Magda
Tekeningen, 336, omslag, p. 5, 7, 13, 15, 17, 19, 23, 27, 35, 43

OXENAAR, Tourette
Tekeningen, 329, p. 11, 23, 25, 31, 35, 39, 41
Tekeningen, 337, omslag, p. 5, 9, 17, 19, 23, 31, 37
Tekening: 'Alleen in mijn gedichten kan ik wonen' J. Slauerhoff, 337, p. 13

SCHERFT, Bettien
Tekeningen, 330, p. 5, 11, 17, 21, 27, 33

Bijzonder gedeelte

[*De universiteit en Van Kemenade*]

(nr. 326-327, pp. 3-23)

De eerste helft van het nummer bevat reacties op ‘Over de toekomst van de universiteit’ (Hol. Maandblad, XVI, 1974-1975, 323, okt. 1974, pp. 11-17). De rede werd gehouden door Minister Van Kemenade ter gelegenheid van het vijftigjarig bestaan van de Katholieke Universiteit te Nijmegen.

BRUGMAN, J.
De vaagheid van een bewindsman, pp. 3-6

DRION, T.
Voor een brede opleiding, pp. 7-10

GROOT, A.D. de
Grote lijnen, *grote hiaten*, pp. 11-14

PEPER, Bram
Pleidooi voor een midden universiteit, pp. 15-21

TRAAS, J.C.
Het ideaal verbleekt, pp. 22-23

Horus

Conceptiologisch manuscript
Opgericht in 1973

Redaktie: Pieter Cramer, Huug Schipper, Wim Sanders; Jefke Claes, Guust Wezel (voor België)
Redaktieadres: Valeriusstraat 18a, Den Haag

Jrg. II, nr. 9-10: januari 1975, pp. 131-188
Jrg. III, nr. 11: september 1975, pp. 1-38

Artikel van de redactie

Van concept tot conceptie, 9-10, pp. 133-134; 11, pp. 4-5

I. Poëzie

BIEZEN, Jan
Gedichten, 11, p. 11
‘Wat eens ophield te bestaan herleefde’
‘Lieve Lord Byron’

BOVENDIJK, Klaas
Hooggebergte, 11, p. 30
‘Pikhouwelen klaar, roept de leider’

CAILLIAU, Phil
Sluitdop, 11, p. 12
‘Ons speeksel is een’

CRAEN, Wilfried van
Gedichten, 11, pp. 13-15
De stilte onder mijn schoen: ‘ja mijne heren dames’ p. 13
Pools landschap: ‘dagen als Berlijn’ p. 14
Vandaag: ‘10 september hakten’ p. 14
Als je tussen dag en nacht, p. 15

CRAMER, Pieter

Chinese liefde, 9-10

‘Kan ik’ p. 149

‘Is ie’ p. 164

‘Dit is’ p. 169

‘Met een’ p. 182

Voorzichtig, 9-10, p. 161

HOUWELINGEN, Henk van

Madonna, 9-10, p. 183

‘Het kon moeilijk anders’

Vier gedichten, 11, pp. 24-25
‘Het lijkt zo ver weg opeens’ p. 24
‘Op een verloren zondagmiddag’ p. 24
‘Mijn luchtkastelen’ p. 25
‘Ze valt niet meer te be-’ p. 25

LINKS, Léon
Gedichten, 9-10, pp. 140-141
Ouwe lul: ‘Zonderlinge kerel’ p. 140
Zo'n vrouw: ‘Verveeld lacht ze toch’ p. 140
Kijk daar gaat opa, *jongens*, p. 141
Volgende keer beter: ‘Staande bij een brug’ p. 141
Voor het raam: ‘De bui begint’ p. 141

NETSCHER, John
Gedichten, 9-10, p. 184
‘Men kan een leven lang turen’
Vervreemding: ‘Wolkenpartijen’

SCHIPPER, Huug
Neus tussen billen, 9-10, pp. 150-151
‘Kon jij slechts’ p. 150
‘In de schaduw’ p. 150
‘In een grote glazen stopfles’ p. 151
‘Zomer in Holland’ p. 151

UYL, Bob den
‘*Wij zijn nu*, *zei de gids*’, 9-10, p. 160

VREEDE, Arnout de
De naakte zaaier, 9-10, p. 175
‘Een kerktoren punt zich’

II. Proza

CLAES, Jefke & WEZEL, Guust
Vlaamse vaagheid, 11, p. 9-10

EVENHUIS, Gertie
Hendrik Papiertje en de jongen van Nix, 9-10, pp. 135-139

FRIJTERS, Henk
Een steen door een ruit, 9-10, pp. 147-149

KUCHENBACHER, K.H.
Uit Troll trilogie, 11, pp. 29

SANDERS, Wim
Geen vuur zonder water (fragment), 9-10, pp. 162-164
Gabriel Travel, *Mondo Maria. Vert.:* Wim Sanders, 11, p. 6-8
Topsport bedrijven, 11, pp. 18-23

STORM, Maurits
Geborgenheid, 9-10, pp. 172-175

TURLESON, Snorre
Horus-building, 9-10, pp. 176-182

WEZEL, Guust
Met Jefke en Guust op zoek naar literatuur en schandaal in het zonnige Zuiden, 9-10, pp. 142-146; p. 165

III. Toneel

CRAMER, Pieter
Hij wacht, 11, pp. 26-28

IV. Kritische bijdragen

HERMANS, W.F.
Brief aan Horus, 11, p. 16
Over de reden van zijn vertrek uit Nederland en over zijn 'nieuwe' boek

SANDERS, Wim
Bob den Uyl: de fietsende weinigschrijver uit Rotterdam, 9-10, p. 152
Gevolgd door een *Gesprek met Bob den Uyl* (pp. 153-160) door Wim Sanders en Huug Schipper

Een succesvolle landingspoging, 11, p. 17
W.F. Hermans, De klauwen van Habakuk(!)

SANDERS, Wim en CRAMER, Pieter

Lynn Holden, *Lorca's gedichten - een sombere offerande. Vert.:*
Wim Sanders en Pieter Cramer, 9-10, pp. 166-169

SCHIPPER, Huug
Pim & Wim en de kritiek, 11, pp. 31-35
Over de receptie van Mens erger je niet, de jongste film van Pim de la Parra en Wim Verstappen

V. Illustratie

SCHIPPER, Huug
Illustraties, 9-10, omslag, p. 131, 132, 137, 161, 165, 173; 11, omslag, p. 3, 8, 20, 29

Kentering

Opgericht in 1959

Redaktie: Peter Berger, Jan Boelens, Albert Bontridder, Otto Dijk, Wim Hazeu, Jan-Willem Overeem, Willem M. Roggeman, Harry Scholten, Jan van der Vegt, Eddy van Vliet, Hans van de Waarsenburg
Redaktie-adres: Badhuisweg 232, Den Haag
Uitgever: Nijgh & Van Ditmar, Den Haag

Jrg. XIV,	nr. 4:	februari 1975, 64 pp.
	nr. 5:	april 1975, 64 pp.
	nr. 6:	juni 1975, 64 pp.
Jrg. XV,	nr. 1:	oktober 1975, 64 pp.
	nr. 2:	december 1975, 64 pp.

I. Poëzie

AMESZ, Hans
Twee gedichten, XIV, 6, pp. 47-48
‘in grote verscheidenheid’ p. 47
‘gegeven de arbeidsuren’ p. 48

ANDREUS, Hans
Tien gedichten, XV, 2, pp. 37-41
Kraker: ‘Zoals een brandkastkraker’ p. 37
Aphrodite Pandemos: ‘Zelden of nooit meer aangeroepene’ p. 37
Een oud woord: ‘Het is maar een oud woord, het licht’ p. 38
Imaginaire ander: ‘Hoe’ p. 38
De vogels: ‘Vanmorgen werd ik wakker’ p. 39
Wat ook mooi is, p. 39
Olam Habba (Komende wereld): ‘Ook in de haarfijne’ p. 40
Zwart gat: ‘Een zwart gat’ p. 40
Holte van licht: ‘Tegen het lege praten’ p. 41
Schaterend: ‘De vogel hangend op z'n vleugels’ p. 41

BERGER, Peter

Zeven dieren, XV, 2, pp. 25-30
Duif: 'Overweldigende lente' p. 25
Haas: 'In de berm ligt' p. 25
Koeien: 'De avond van hemelbeen' p. 26
Koolwitje: 'Koolwitje, bezwijmd' p. 27
Muggen: 'In de nacht veroorzaken' p. 28
Padde: 'De padde, in de WC' p. 29
Varkens: 'Varkens-lichamen groot als neven' p. 30

BODNAR, Sylvia & DEDINSZKY, Erika
Hedendaagse Hongaarse poëzie. Vert.: Sylvia Bodnár en Erika Dedinszky, XIV, 4, pp. 28-51
Tibor Déry, *De wolkendieren*, p. 28

Károly Tamkó Sirató, *Een lege leunstoel*, p. 29
Sándor Weöres, *Het standbeeld van de stroming*, p. 30
János Pilinszky, [*Drie gedichten*], p. 31
Vierregelig; Koude wind; Waarheen, *hoe?*
Agnes Nemes Nagy, *Ik voerde beelden mee*, p. 32
István Kormos, *Sneeuwveld*, p. 33
László Nagy, [*Twee gedichten*], p. 34
Ik zweer het, *ook zij is eeuwig; Spiegel-lied voor carnaval*
György Rába, *Aankomst*, p. 35
Zsuzsa Beney, *Solitaire gezangen*, pp. 36-37
Sándor Csoóri, *Om de duisternis terug te dringen*, p. 38
László Marsall, *Poort en sleutel*, p. 39
Magda Székely, *Oordeel*, p. 40
Ottó Orbán, *Geestesbezwering*, p. 41
Zsuzsa Takács, *Jij die net zo'n niemand bent*, p. 42
István Bálint, *Museum 2*, p. 43
Imre Oravecz, *Met beschimmelde hoed*, p. 44
György Petri, [*Twee gedichten*], p. 45
Opschrift; Trap
Péter Dobai, *De wereld staat er al*, *maar de mens ligt nog achter*, pp. 46-47
Judit Kemenckzy, *Hölderlin*, pp. 48-49
Deszö Tandori, [*Vier gedichten*], pp. 50-51
Haiku op z'n Kavafis; Gedenklawaai voor Kant, p. 50
Inrichting; De twee oren van een dodenurn, p. 51

BONTRIDDER, Albert

Bij het beeldhouwwerk van Olivier Strebelle, XIV, 6, pp. 19-21

1. ‘De poëzie van de onmiddellijkheid’ p. 19
2. ‘Die sleutelt aan de apparatuur van de genitaliën’ p. 20
3. ‘Als de opvolger van de mens’ p. 21

BOELENS, Jan

Ik groet je vanuit Duitsland, XV, 2, pp. 59-61

1. ‘Nog geen uur in Duitsland’ pp. 59-60
2. ‘Sommigen zijn met’ pp. 60-61

[*Gedichten*], XV, 2, pp. 61-64
Nu Nelson Rockefeller in het zadel zit: ‘Het is 19 december 1974’ pp. 61-62
Zoveel doden in Spanje, p. 63

Bericht van een woonwagenbewoner: ‘Mijn kinderen’ p. 64

CAMI, Ben

Twee gedichten, XIV, 5, pp. 16-17

‘Wat is er met de dood gaande’ p. 16

Diplomaat: ‘Zijn stem klinkt mannelijk, wanhopig en moe’ p. 17

DEDINSZKY, Erika

Acht gedichten, XIV, 5, pp. 42-47

Pinkstermorgen: ‘heel even zoals vroeger’ p. 42

Bon espoir y gist au fond: ‘of het wankele rad van fortuin’ p. 43

Sneeuw: ‘op de bladeren dood licht, een fles wijn op de leesplank’ p. 44

Regen: ‘regen wasemt over de wereld’ p. 44

Onwinter: ‘geen sneeuwrust meer’ p. 45

Voorjaar '75: ‘grasperken dampen’ p. 46
Avond: ‘jij vliegt’ p. 46
Vaarwel, *Tamino:* ‘als de wond van jouw angst straks dichtgroeit’ p. 47

EERENBEEMT, Nathalie van den
Twee gedichten, XV, 2, pp. 55-56
Bederf: ‘Daar zitten we dan’ p. 55
Tuin der lusten: ‘als ik langs je kom’ p. 56

EYCKMANS, Jozef
Tegen het einde van de reis, XV, 1, pp. 27-32
1. ‘wij mogen nog zo rood schijnen’ p. 27
2. ‘een later zicht’ p. 28
3. ‘neem nu eens’ p. 29
4. ‘en tegen het eind van de reis’ p. 30
5. ‘vreemd’ p. 30
6. ‘het gelijk’ p. 31
7. ‘juist’ p. 31
8. ‘waarom de eenling’ p. 32

GROOT, Maria de
De huizen van Pompei, XIV, 5, pp. 48-50
Het huis van de profetes: ‘zij heeft een laan van stilte om te gaan’ p. 48
Het huis van de bakker: ‘op het schroeiblad het brood van vroeger’ p. 48
Het huis van de schelpfontein: ‘dit huis is weerloos’ p. 49
Het huis van de gijzelaar: ‘zij bonden hem aan hun driftige stam’ p. 49
Het huis van de lamp: ‘tred van zuilen en groeizaam gras’ p. 50
Het huis van het wasbekken: ‘sterven is in eigen huid vernederd worden’ p. 50

HAZEU, Wim
Acht gedichten, XIV, 5, pp. 22-25
Trieste overmoed: ‘wie de eb zoekt’ p. 22

Blindeman: ‘flarden van het zonnescherm’ p. 22
Lucht: ‘gaat de zon nog wel’ p. 23
(Mededeling): ‘fulganiet of bliksembuis’ p. 23
Stemloos: ‘heb ik je stem weer gehoord’ p. 24
Missaal: ‘mis voor de maagd’ p. 24
Ten langen leste: ‘eindelijk hagel op het dak’ p. 25
Slankmaker: ‘gekortwiekt leef je slanker’ p. 25

Negen gedichten, XV, 1, pp. 37-43
Imkers dood: ‘uw bijenvader is dood’ p. 37
Mis zonder naam: ‘eertijds in de zon’ p. 37
Liefdeslied: ‘het is een slechte tijd’ p. 38
Liefdeslied: ‘in de gehoorgang’ p. 39
Wachterie: ‘ik kan vrij’ p. 39
Laveren: ‘het zeil klapt niet om’ p. 40
Stockholm: ‘wat ziet de meeuw’ p. 41
Mols: ‘de bloeiende bremmen’ p. 42
Vissen bij Ebeltoft: ‘recht voor z'n raap’ p. 43

KROON, Dirk

Vijf gedichten, XIV, 6, pp. 27-29

In vogelvlucht: ‘de geur van hout’ p. 27
Kinderen: ‘ze hebben de langste tijd’ p. 27
De maker: ‘trefzeker trekt hij lijnen’ p. 28
1942: ‘het zal geweest zijn’ p. 28
Verzwegenen: ‘zonder de woorden’ p. 29

KUSTERS, Wiel

Acht gedichten, XV, 2, pp. 50-54

Opoeteren (B): ‘op zoek naar’ p. 50
Tandarts V.: ‘wie weet’ p. 51
Oude: ‘grondsop omspoelt’ p. 51
Plantijn: ‘Letters’ p. 52

1. ‘De sleutel’ p. 53
2. ‘Het stof waarover huisvrouwen’ p. 53
3. ‘Springstof’ p. 54
4. ‘Terug uit het bekken’ p. 54

MESTEROM, Harry

Acht gedichten, XIV, 5, pp. 18-21

Hier of nergens: ‘Ik ben hier of nergens’ p. 18
Herfst: ‘Als je vandaag of morgen niets meer’ p. 18
Nacht & ontijd: ‘De avond valt’ p. 19
Middag: ‘Middag wordt het’ p. 19
Het hoge woord: ‘Ik was een jaar of tien’ p. 20
Reisverhaal: ‘Voor straf gestrand’ p. 21

MOK, Maurits

Zeven gedichten, XIV, 4, pp. 20-23

Ouderdom: ‘Alles wordt zoals ik het’ p. 20
Vandaag: ‘Langzamerhand verdwaald geraakt’ p. 20
Begin: ‘Zoals het toen begon, kudden bewogen’ p. 21
Oradour-sur-Glane: ‘Er is een zon ontstoken boven’ p. 21
Onmacht: ‘Verzen die niet op adem kunnen komen’ p. 22
Dijkbreuk: ‘Vaak denk ik, met de kinderen’ p. 22
De helling omlaag: ‘Iedere dag wil ik de dag’ p. 23

Zes gedichten, XV, 2, pp. 19-21

Grondlucht: ‘Altijd weer een dag die doodbloedt’ p. 19
's Morgens: ‘'s Morgens. Zoveel zeelucht woei’ p. 19
Tegenspraak: ‘Met de kinderen op stok’ p. 20
De vroegeren: ‘Het zijn de vroegeren, de niet meer blootgestelden’ p. 20
Zwijgende dagen: ‘Zwijgende dagen, er gaat’ p. 21
Zondagmorgen: ‘Er zijn mensen op weg naar een woord’ p. 21

OVEREEM, Jan-Willem

Drie gedichten, XV, 6, p. 51

Vrije val: ‘op weg naar een perfekte’
Toch geschreven: ‘zouden we nu op tv en in damesbladen’
Stemverklaring: ‘ik kan niet kiezen’

PEYPERS, Ankie

School, XV, 1, pp. 24-26

1. *(Mack):* ‘het vreemde’ p. 24

2. *(Vrije expressie):* ‘zeg nu eens met je eigen woorden’ p. 24
3. *(Herinnering):* ‘op die speelplaats’ p. 25
4. *(Resultaat):* ‘hij heeft nee gezegd ja gezegd’ p. 25
5. *(Al sinds toen):* ‘simpie’ p. 26
6. *(Misschien):* ‘natte platte voetafdrukken’ p. 26

Brief, XV, 2, pp. 22-24
1. ‘toen ik in die fluwelen schuit lag’ p. 22
2. ‘ze hebben je gelogen’ p. 23
3. ‘wat heb je met dat schip gedaan’ p. 24

ROGGEMAN, Willem M.
Ondertussen gebeurt er altijd wat, XV, 2, p. 36
‘Wanneer ik iets zeg’

SCHNEEWEISS, H. & KUIL, A. van der
Franz Jozef Degenhardt, [*Vijf gedichten*]. *Vert.:* H. Schneeweiss en A. van der Kuil, XV, 1, pp. 57-64
Tussen twee trams, p. 57
Onder de linde of problemen van de emancipatie, pp. 58-59
Portugal, pp. 59-60
Ja, *dit Duitsland bedoel ik*, pp. 61-62
Te Praag, pp. 63-64

SCHUDDEBOOM, Peter
Drie gedichten, XIV, 6, pp. 49-50
Werkers maak je poëzie: ‘je geniet van het leven’ p. 49
Zie me op straat: ‘als ik het eerste hoofd zie’ p. 49
Oorlog voor het slapengaan: ‘er was een auto aangekomen’ p. 50

STASSAERT, Lucienne
Je zou de dingen, XIV, 6, p. 26

VRIES, Wim de

Drie gedichten, XIV, 5, pp. 31-32

Duisternis: ‘De duisternis die wij nacht noemen’ p. 31
Verval: ‘Je kunt het bekijken zo je wilt’ p. 32
Toen: ‘Toen er nog geen auto's waren’ p. 32

WAARSENBURG, Hans van de

Twee reeksen, XIV, 6, pp. 22-25

Reisverslag, pp. 22-23

1. ‘Toen dan de tijd van de grote moeheid’ p. 22
2. ‘De veenbedding had de voetzolen gesleten’ p. 22
3. ‘Toen dan de tijd van de grote moeheid’ p. 23

Schetsen van Zuid, pp. 24-25

1. ‘In het brede seizoen van de heuvels’ p. 24
2. ‘Diep’ p. 25

WEELY, Hans van

Twee gedichten, XIV, 6, p. 46

Voor Ellen Price, *meermin van de haven:* ‘Haarfijn en op de man af’ *Oma P.*, *een oude vrouw:* ‘Ze loopt wankel op pantoffels, soms’

ZANGER, Jan F. de

De gezonde ziel, XIV, 5, pp. 33-35

Gewichtheffen: 'Anabolisten hebben het uitgekiend' p. 33

Over schietsport en zo: 'De Olympische Spelen zijn al vroeg begonnen' pp. 34-35

XXX[1]

Vijf gedichten, XIV, 6, pp. 41-45

Over dieren en poppen: 'de eerste van de poppen' p. 41

Over bomen: 'onuitstaanbaar' p. 42

Over dieren: 'ja, ik zou het leuker vinden' p. 43

Over de poes die Hassan heet: 'hij slaapt' p. 44

Over mezelf: 'ik geef het toe ik ben' p. 45

II. Proza

DIJK, Otto

Sprookjes voor de verandering, XV, 1, pp. 33-36

De boom, pp. 33-34

De heilige monnik, p. 34

De vermoeide paus, p. 35

De beleefde klant, p. 36

KRIJT, Hans

Ota Pavel, [*Verhalen*]. *Vert.:* Hans Krijt

In dienst van Zweden, XV, 1, pp. 44-56

Karpers voor de Wehrmacht, XV, 2, pp. 31-36

MOK, Maurits

Wakkerman, XIV, 6, pp. 30-40

OVEREEM, Jan-Willem

1 Een debutante

Erwin Sylvanus, *La prensa. Vert.:* Jan-Willem Overeem, XIV, 5, pp. 26-30

POLET, Sybren
Fragmenten van een geschreven leven, 2, XIV, 4, pp. 54-64
Autobiografisch

VLIET, Eddy van
Tweemaal dromen is eenmaal sterven, XIV, 5, pp. 36-40

VRIES, Bart de
Scheveningen radio, XV, 2, pp. 57-58

IV. Kritische bijdragen[2]

BOELENS, Jan
Buitenlandse tijdschriften *, XIV, 4, pp. 16-18
La Quinzaine dec. 1974; Books Abroad

2 De bijdragen met een * behoren to tde rubriek Tijd-schrift

*Buitenlandse tijdschriften**, XIV, 5, pp. 13-15
Development and Change, VI, 1975, 1; Social Studies of Science V, 1975, 1; European Studies Review; Social Sciences; Kürbiskern 1975, 2

*Buitenlandse tijdschriften**, XIV, 6, pp. 14-16
Universitas; Zeitschrift für Geschichtswissenschaft 1975, 1

BROUWERS, Bert
Literatuur: fiktie of verbeelde werkelijkheid? XIV, 5, pp. 51-64
Poging het begrip literatuur te omschrijven; tevens een kritisch onderzoek van bestaande bepalingen

Op zoek naar een materialistische literatuurtheorie, XV, 1, pp. 11-14
N.a.v. Materialistiese literatuurtheorie door Yves van Kempen, Anthony Mertens, Cyrille Offermans en Frits Prior

DEDINDSZKY, Erika & BODNAR, Sylvia
Hedendaagse Hongaarse poëzie, XIV, 4, pp. 24-27 - Zie Poëzie Verantwoording bij de gedichten, p. 52

GESTEL, Peter van
*Schrijven voor televisie**, XIV, 4, pp. 14-15

*Inboorlingen**, XIV, 5, pp. 11-12
Over televisiespelen in Nederland

*Hoe lang duurt een uur?**, XV, 1, pp. 7-8
Over het schrijven voor de televisie

*Bekken**, XV, 2, pp. 16-17
Over de toneelterm ‘bekken’

HAWINKELS, Koos

*Antwoord aan leraar A**, XIV, 4, pp. 5-7

Over het traditionele literatuuronderwijs dat ‘grote groepen leerlingen niet bereikt’ n.a.v. een reactie van leraar A: ‘Mag ik dit lezen, meneer?’ (XIV, 1974-1975, 2, pp. 10-13)

HAZEU, Wim

*Jong Vlaams proza in opmars?**, XIV, 4, pp. 1-3

Over Walter van den Broeck, Jan Emiel Daele, Marc Andries, Paul Koeck

Praag, *Maassluis en Gent**, XIV, 6, pp. 1-5

Daniël Robberechts, Praag schrijven, pp. 1-3
Ludvik Vaculik, Guinese biggetjes, pp. 3-4
Martin Hart, Het vrome volk, p. 4
Jos Murez, Weekends zonder woorden, pp. 4-5

*Zorgvuldigheid**, XV, 1, pp. 4-6

Over boek- en t.v.-recensies, met voorbeelden van gemaakte fouten

*Het leven een bries (van Adriaan Venema)**, XV, 2, pp. 1-3

KRAAYEVELD, Ruud

*Triviaalliteratuurwetenschap?**, XIV, 6, pp. 10-13

N.a.v. Populaire literatuur samengesteld door Jan Fontijn, met bijdragen van o.a.J.J. Oversteegen, H. Verdaasdonk, T. Rombout

KRUITHOF, Jacques

*In plaats van literatuuronderwijs**, XIV, 4, pp. 7-14

'Literatuuronderwijs (beter zou zijn: leesonderwijs, of tekstonderwijs) hoort te beginnen met vragen van de leraar aan zijn klas: wat lezen jullie ...' (p. 11)

KUSTERS, Wiel

*Chronische bloei van de stilstand: een nieuwe bundel van Gerrit Kouwenaar**, XIV, 6, pp. 5-7

Landschappen en andere gebeurtenissen

Een balboekje van R.A. Basart [*: Oranje bal*]*, XIV, 6, pp. 7-8

*Universitair onderzoek**, XIV, 6, pp. 13-14

Over onderzoek van schoolboeken voor literatuur aan de universiteit te Nijmegen en te Amsterdam, o.l.v.T.A. van Dijk

*Rutger Kopland: het huis en de stilstaande tijd**, XV, 1, pp. 1-2

Over diens Een lege plek om te blijven

OVEREEM, Jan-Willem

*Equus van Globe**, XIV, 4, pp. 3-4

Over de opvoering van Peter Shaffers Equus door Globe

*Kindertoneel en jeugdtheater**, XIV, 4, pp. 4-5

Over het niet-subsidiëren ervan in Nederland

De versiering van het protest. Oost-West, thuis rest..., XIV, 5, pp. 8-10

Over kritisch theater in Oost-Europa en in het Westen, mede over de opvoering van F. Arrabals Het autokerkhof te Maastricht

Aforismen en dergelijke, XIV, 5, p. 64

'*Dat krijgt soms nergens zijn antwoord elders*'*, XIV, 6, pp. 8-10
Over het nummer gewijd aan dramatische vorming (Samenspel 1975, 2)

*Poppenspel is ook theater (of omgekeerd)**, XV, 1, pp. 3-4
Over het poppenspel in Nederland

Jaapje waarom heb je dat nou gedaan, *want je hield er zo van... (Op bezoek bij Jac. van Hattum)*, XV, 1, pp. 16-23
Interview uit 1970, n.a.v. zijn 70e verjaardag, dat toen niet gepubliceerd werd

*De andere spelregels van politieke activisten en van CRM**, XV, 2, pp. 13-15
Over het vormingstoneel in Nederland

*Literaire tijdschriften in Polen**, XV, 2, pp. 17-18

REITSMA, Anneke

*Mavo-Marie en mavo-Piet... stiefkinderen van de mammoet. Een beschouwing over het literatuuronderwijs op de mavo**, XV, 1, pp. 8-10

ROGGEMAN, Willem M.

*Saint-John Perse herlezen**, XV, 2, pp. 11-13

STUURMAN, Christine

*Literatuur-onderwijs**, XIV, 5, pp. 10-11

Mening van een leerlinge, in de discussie over literatuuronderwijs

VEGT, Jan van der

*Werk, een nieuw literair tijdschrift**, XIV, 4, pp. 15-16

Over de nummers 1 en 2

*Ben Cami: nog steeds Tijd en Mens**, XIV, 5, pp. 1-3

N.a.v. diens gedichtenbundel Wat ik wil, is gelijk aan nul

Bea Vianen: nog te dicht bij haar proza, XIV, 5, pp. 3-4

N.a.v. haar gedichtenbundel Liggend stilstaan bij blijvende monumenten

*Ikonen in blauw en groen: nieuwe gedichten van Habakuk II de Balker**, XIV, 5, pp. 4-8

Over diens bundel Ikonen

Het land van Yeats, XIV, 6, pp. 52-61

Fragment uit: Naar Ierland varen

*Konkrete poëzie, visuele poëzie**, XV, 2, pp. 3-6

I.K. Bonset, Nieuwe woordverbeeldingen
G.J. de Rook, Anthologie visuele poëzie

*Tussen afweer en overgave. De dichter Maurits Mok**, XV, 2, pp. 6-7

N.a.v. diens Grondtoon

*Emoties van twee kanten bekeken: poëzie van Bernlef en Harmsen van Beek**, XV, 2, pp. 8-10

Over Brits en over Kus of ik schrijf

Ogenblik van licht, XV, 2, pp. 42-50

Een overzicht van de poëzie van Hans Andreus, gevolgd door een gesprek met de dichter (pp. 41-50)

VLIET. Eddy van

*Vlaamse kroniek. Een handvol citaten**, XIV, 6, p. 17

Uit: Alarm - Strijdorgaan van de Vlaamse Militanten; een vraaggesprek met Willem vanden Eynde, uitgeverij Clauwaert; een manifest van de Pink Poets

ZANGER, Jan F. de

*Notities buitenland. Het vierde 'Internationale Kurzgeschichten Kolloqium' in Arnsberg**, XIV, 6, p. 18

V. Illustratie

VUGT, Jan Willem van
Tekeningen, XIV
Roos, 4, p. 5; 5, p. 8, 12; 6, p. 8, 18
Literaire discussie, 4, p. 19
Vriendjespolitiek, 4, p. 53
Erudiet, 5, p. 41

De Klopgeest

Onregelmatig verschijnend literair tijdschrift
Opgericht in 1966

Redaktie: Thijs Kiekebelt, Nico Kiekebelt
Redaktie-adres: Spinhuissteeg 9 II, Amsterdam
Uitgever: C.J. Aarts, Amsterdam

Jrg. X,	nr. 20:	januari 1975, pp. 33-64
	nr. 21:	mei 1975, pp. 65-96

Artikels van de redaktie

Aan de lezers, 20, p. 35

Zijn Komrij, *Ros en Sontrop Trolsky?* 21, p. 66
Inleiding tot de bijdrage van Johan Diepstraten

I. Poëzie

[BOUMANS, Bart]
Kiekebelt & Kiekebelt, 20, pp. 48-49
'Lieve lezer, beste lezers'

DORRESTIJN, Hans
Maandagmorgen, 21, pp. 93-94
'Maandagmorgen, half acht, december'

JANSSEN, Wim
Dood worden, 20, p. 45
'Tragisch zou ik willen sterven'

KAL, Jan
Poëzie en volksgezondheid, 20, p. 51
'Gaan poëzie en volksgezondheid samen?'

KEULEN, Mensje van

Retour 's-Gravenhage, *nagenoeg op rijm*, 20, p. 44

‘Vannacht lag ik weer in mijn kinderbed’

MUSCH, Paul

Versje voor A.P., 20, p. 53

‘Wat kan ik zeggen’

VLEESCH, Peter

Lenteroes vir een oomblik, 20, p. 52

‘Nu sagiesan die knop ontbloei’

II. Proza

KOMRIJ, Gerrit
Oudejaarstoespraak, 21, pp. 67-74

III. Toneel

GOMPERTS, H.A.
Smeerpijperij. Drama in vier bedrijven. I, 20, pp. 60-63

IV. Kritische bijdragen

BREUGELMANS, R.
De onverdroten opmars van De Klopgeest, *deel 1*, 20, p. 54
Over literaire tijdschriften en hun ontstaansjaren

DEEL, Tom van
De ironie van de nieuwe romantiek, 20, pp. 36-43
'De nieuw-realisten van de zestiger jaren hebben in hun werk dat van Vijftig al sterk bestreden, maar er bleef iets aan hun presentatie van de 'realiteit' ontbreken, dat pas de laatste jaren een aanvulling kreeg in een 'nieuwe romantiek'... 'Om hun emoties wat te kanaliseren namen veel dichters toevlucht tot meer traditionele versvormen en ironiserend taalgebruik'

DIEPSTRATEN, Johan
Trolsky is moe van persmuskieten, 21, pp. 75-78; 89-92
Over Tymen Trolsky en wie achter dat pseudoniem schuilgaat

HERMANS, W.F.
Over Voer voor psychologen [*van Harry Mulisch*], 20, p. 59

KIEKEBELT, N.

Malligheid[1], 20, pp. 55-58

Agnes Snitker, Een zon die voor vogel speelt

KIEKEBELT, Thijs

Bewijs uit het ongerijmde, 21, pp. 83-88

H. van Alphen, Kleine gedigten voor kinderen

Willem Wilmink, Dat overkomt iedereen wel

1 Onder de initiaal K.

Letteriek

Waarin opgenomen Eiland
Opgericht in 1975

Redaktie:

Jrg. I,	nr. 1:	H. van Gorkom, C.A. Klok, M. Posthumus, A. Peters, P. Punt, S. van Hofwegen, G. de Wolf
	nr. 2:	niet vermeld
	nr. 3:	C.A. Klok, G. de Wolf

Redaktie-adres: Stichting Produktiegroep Bobby Kinghe (Schrijversworkshop), p/a Singel 179, Dordrecht

Jrg. I,	nr. 1:	30 pp.
	nr. 2:	38 pp.
	nr. 3-4:	december 1975, 50 pp.

Artikel van de redaktie

Letteriek, 1, p. 4
Over de grondige verandering die Letteriek heeft ondergaan

I. Poëzie

BRANDE, Leopold M. van den
Van Gogh, *of de zonnebloem van de waanzin*, 1, pp. 8-9
1. ‘Vincent, nu uw hand in’ p. 8
2. ‘ook de hoer hoort in uw oor’ p. 9

Alchemie van de roos, p. 10
‘een vrouw een rozenstruik’

[*Gedichten*], 3-4, pp. 19-20
Brugge in de herfst: ‘De bladeren ontbinden hemel en aarde’ p. 19

Starend in het vuur: ‘wat aarde, wat bloed. reeds herfst’ p. 20

DONK, Albert

[*Gedichten*], 2, pp. 10-11

Boekenopstand: ‘zeg niets van zuid’ p. 10

Chez frigide: ‘in asfalt en klei’ p. 11

EUSER, Wim

Fiets te koop, 1, p. 27

‘de lucht van dood en verrotting’

FIERET, Gerard Petrus

[*Gedichten*], 3-4

‘ik trek mij terug - op de muur -’ p. 25

‘de boog spant de pees’ p. 27

GEER, Jan van der
[*Gedichten*], 2, pp. 4-5
‘Een grote tong maken’ p. 4
Rok en rol: ‘De hoogblonde’ p. 5

GORKOM, H.J. van
[*Gedichten*], 1, pp. 19-22
Van bed naar bed: ‘zzzzzzzzzzzz’ p. 19
Nieuws (Chili 1974): ‘zijn radio speelde die ochtend’ p. 20
‘hij en zij’ p. 21
‘sssssssssssst’ p. 22

[*3 visuele gedichten*], 2, pp. 23-25

Een ode aan Tristan Tzara, 3-4, p. 28
‘Het ergste wat je kon gebeuren’

Voor en door een dichter, 3-4, p. 29
‘gedicht de’

HOFWEGEN, Jan van
De dag dat de Eiffeltoren omviel, 1, p. 5
‘daar stond hij’

Paradise lost, 2, p. 22
‘laatst gek gedroomd’

KLOK, C.A.
Naar Zijn beeld, 3-4, p. 41
‘ze ruiken amper dat je thuis bent’

KRUIT, Johanna
Kijk om je heen, 1, p. 28

LASOEN, Patricia

[*Gedichten*], 3-4, pp. 11-13

Namiddag met verwelkte tulpen: ‘Met pijnlijk linker oog gekeken’ p. 11

Gedicht om te onthouden: ‘Aardappels schillend’ p. 12

Een wellustig gedicht: ‘De liederlijke geur van knoflook’ p. 13

PUNT, Peter

Maladie imaginaire, 1, p. 18

‘Zover het oog reikt de’

De plaat van toen, 2, p. 29

‘De muziek brengt het verleden’

ROGGEMAN, Willem M.

[*Gedichten*], 3-4, pp. 4-6

De droom van een robot: ‘Dagelijks vinden wij’ p. 4

Een fata morgana in Vlaanderen: ‘De vogels vielen plots dood neer’ p. 5

Ondertussen gebeurt er altijd wat: ‘Wanneer ik iets zeg’ p. 6

SCHNEEWEISS, Heinz
[*Gedichten*], 1, pp. 24-25
Afscheid van de woorden: ‘zeg het maar’ p. 24
De oude man uit Drenthe: ‘Kijk zei de oude man uit Drenthe’ p. 25

[*Gedichten*], 3-4, pp. 7-10
‘Die hoge toon in je stamboom vergeet het maar’ p. 7
‘Natuurlijkerwijs’ p. 8
‘Bepaalde medeburgers’ p. 10

SOULANTIKAS, John
A picture of time, 2, p. 30
‘Tired of crawling through the loneliness of crowds’

VANSTREELS, Miel[1]
't Kan beter lente worden, 1, p. 6

VLIET, Eddy van
[*Gedichten*], 3-4, pp. 21-23
‘ik weet/de schaduwen zullen getuigen blijven’ p. 21
‘in deze uitputtende lage landen’ p. 22
‘een zomer die meer was dan een zomer is voorbij’ p. 23

VRIES, Wim de
[*Gedichten*], 3-4, pp. 42-44
Confrontatie: ‘Zij staarde haar’ p. 42
Confrontatie 2: ‘Zij zat daar stil het hoofd’ p. 43
Zuster Evelien: ‘Ze had iets koninklijks zoals’ p. 44

ZOETEMAN, Leon
Tussen fabriek en huis, 1, pp. 12-16
‘De kus aan zijn vrouw’

1 Verschenen onder de naam Miel van Streels

[*Gedichten*], 2, pp. 15-17
Hoop: ‘Slaaf zijn’ p. 15
Proost: ‘Op iedere Vrede’ p. 16
Vogel: ‘Vreemde vogels zijn dat Katri’ p. 17

Vijand, 3-4, p. 45
‘Het glazen gebouw’

II. Proza

BIEZEN, Jan
Een apokaliptische vernietigingsangst, 2, pp. 6-7

NEDERVEEN, W.
Verhalen, 3-4, pp. 14-18
Het illusiewinkeltje, pp. 14-17
Vrouw, p. 18

WAAIFOORT, Thijs
[*Notities*], 1, p. 23
Dinsdag 20 mei 1975, 2, pp. 12-14

WENTINK, Jan
Proeve van onbekwaamheid of hoe de tekens van welvaart worden ontmanteld, 2, pp. 27-28

IV. Kritische bijdragen

KLOK, C.A.
De sociaal-economische positie van schrijvers. In samenwerking met H. van Gorkom, P. Punt en G. de Wolf, 2, pp. 32-34

WAAIFOORT, M.J.G.
Enkele opmerkingen over Paul Léautaud, 3-4, pp. 30-39

V. Illustratie

BRAND, L.
Tekening, 1, p. 26

DALEN, H. van
Tekening, 1, p. 11, 29

DALEN, Ton van
Tekening, 2, p. 26

FIERET, Gerard Petrus
Foto's, 3-4, pp. 9, 24, 26 en 40

HEIJDEMAN, Frank
Tekeningen, 2, pp. 18-21

OORD, Johan van
Tekening, 2, p. 31

SCHLEE, Jaap
Tekening, 2, p. 9

Maatstaf

Opgericht in 1952

Redactie:

nrs. 1-9:	Mensje van Keulen, Gerrit Komrij, William D. Kuik, Martin Ros, Theo Sontrop
nr. 10-12:	Dezelfden, met Koen Koch

Redactieadres: Singel 262 (t.a.v. Mej. Hans Heuvingh), Amsterdam-C
Uitgever: De Arbeiderspers, Amsterdam

Jrg. XXIII,	nr. 1:	januari 1975, 88 pp.
	nr. 2:	februari 1975, 88 pp.
	nr. 3:	maart 1975, 72 pp.
	nr. 4:	april 1975, 78 pp.
	nr. 5-6:	mei-juni 1975, 132 pp. = *Thomas Mann*
	nr. 7:	juli 1975, 80 pp.
	nr. 8-9:	augustus-september 1975, 124 pp.
	nr. 10:	oktober 1975, 72 pp.
	nr. 11:	november 1975, 64 pp.
	nr. 12:	december 1975, 68 pp.

I. Poëzie

BASART, R.A.
Gedichten, 10, pp. 8-10
Lieve kleine: ‘Hij die daar zo hoog gezeten’ p. 8
De kale dis: ‘We zaten aan een tafel van puur goud’ p. 9
De hoofdprijs: ‘We zakten per strontschip de Rijn af’ p. 9
Vergeefse moeite: ‘De filiaalchef speelt op het hammondorgel’ p. 10

BERG, Arie van den

Ode aan de paalworm, 7, p. 37
‘vijand van waker en slaper: hoe dikwijls’

BIESHEUVEL, J.M.A.
Gedichten, 7, pp. 9-14
Varen op gegist bestek: ‘Een zeilschip ploegt zich door de donk're nacht’ pp. 9-10
Dolce vita: ‘Als ik maar haar bedriegen kan’ pp. 10-14

BUCH, Boudewijn Maria Ignatius
Gedichten, 11, pp. 8-14
‘je legde de fotoos’ pp. 8-9
‘ik zag je vader’ p. 9
‘dit lied is niets’ p. 9
‘o, Gijsje’ p. 10
‘het lied’ p. 10

Ogino-Knaus: ‘het vers bevat de waarde’ p. 11
That's a touch I like: ‘vannacht verzonk’ p. 12
One more night: ‘meisje weggezongen’ p. 13
House in the country: ‘dit land & luister’ p. 14

BUDDINGH', C.

In memoriam Benjamin Péret, 1, pp. 66-67
‘Misschien moet ik, Benjamin, zeker voor een Nederlands publiek’

Ode aan de poëzie, 2, pp. 34-35
‘Poëzie - wanneer heb ik het woord voor het eerst gehoord?’

Are we downhearted? Not we!, 10, pp. 34-35
‘Wat kun je, zeventiger jaren twintigste eeuw’

DAISNE, Johan

Lachprent, 1, p. 25
‘Een lachprent uit de krant geknipt’

DOOREN, Frans van

Francesco Petrarca, *Canzoniere. Vert.:* Frans van Dooren, 11, pp. 42-45

62. *Inkeer op Goede Vrijdag*, p. 42
190. *Denkend aan Laura*, p. 43
292. *Leven zonder Laura*, p. 43
301. *Terug in Vaucluse*, p. 44
310. *Lenteleed*, p. 44
346. *Na Laura's dood*, p. 45

GUEPIN, J.P.

De Leidse fles. In tien sonnetten, 2, pp. 25-29

1. ‘Stel u voor het lot van de beeldende kunstenaars’ p. 25
2. ‘De theologische faculteit moet blijven’ p. 25
3. ‘Het morele verval lijkt geen sporen te hebben achtergelaten’ p. 26

4. ‘Vaak heb ik mij afgevraagd’ pp. 26-27
5. ‘Op de drift om goed te zijn volgt eer’ p. 27
6. ‘Na wat journalistieke stukjes’ p. 27
7. ‘Een van de aardigste trekken van een geleerde’ p. 28
8. ‘Ik zag Dionijs en Dionijs praatte veel te luid’ p. 28
9. ‘Ik heb u toch wel eens die geschiedenis verteld’ p. 29
10. ‘Polariseer en creëer een voorloper’ p. 29

De epigrammen van Philodemus. *Vert.:* J.P. Guépin, 4, pp. 62-67

‘Mijn beste Piso om een uur of zes op maandag’ p. 62
‘Gij Melikertes, zoon van Ino, zeegod, en’ p. 62
‘Voor rozen het seizoen en groene sperciebonen’ p. 62
‘Nachtfeestminnende dubbelgehoornde Maan’ p. 63
‘Nadat, Philanus, je de lamp, vertrouwelinge’ p. 63
‘Philainion is klein en zwart, haar haar gekruld’ p. 63
‘Dat ik verliefd werd op Demo uit 't eiland Samos’ p. 63
‘Ik houd van Demo en ik houd van Therion’ p. 64
‘Als ik de liefde van Kydilla frequenteer’ p. 64
‘Xantho, geparfumeerd Muzengezichtje, wassen’ p. 64
‘'t Welsprekend oog, gezang, getokkel en gepraat’ p. 64
‘Je vrucht is nog niet uit het blad, en nauw'lijks donker’ p. 64
‘Heel oud is Charito, ze is al zestig jaar’ p. 65

‘O om die voet om die kuit om die dij om die billen, o schaamhaar’ p. 65
‘Hé dag - hallo - hoe heet je dan - en jij - loop niet’ p. 65
‘In 't midden van de nacht, dwars door een hagelbui’ p. 65
‘Je huilt, doet zielig, staat mij aan te gapen’ p. 65
‘Ik weet, mijn schatje, hoe je liefde moet betonen’ p. 66
‘O Venus van de kalme zee, o bondgenote’ p. 66
‘Nog meer viooltjes nog meer wijn uit Chios met’ p. 66
‘Ik die gewoon was vijf tot negen keer te komen’ p. 66
‘Ik ben verliefd geweest. Wie niet! En dronken ook’ p. 67
‘Zevenendertig. Zo veel jaren zijn vergooid’ p. 67

De vreugde van de conservatief, 8-9, p. 28
‘Ik vind het niet gek dat er zo weinig mensen zijn opgekomen voor de’

De baai met de tienduizend narcissen, 8-9, p. 29
‘Ik zit op een berg en zoals de’

Liefde, *een krans*, 10, pp. 36-39
De onwilligheid: ‘De dag van gisteren, toen het onverklaarbare’ p. 36
Hoogmoed: ‘Die veldslag met uw vorst kwam voort uit hulpbetoon’ p. 37
De jager gejaagd: ‘Bedaarde jager die beseft dat hij gejaagd wordt’ p. 37
Handel: ‘U stapt de winkel in, wilt op het wonder letten’ p. 38
Verliefdheid: ‘In 't gouden licht loopt hand in hand Marie met Jan’ p. 38
Huwelijk: ‘Een zomeravond, als gelach, gerinkel, klinkt’ p. 39

HAMBURGER, Michael
Poems, 7, pp. 30-32
Vehicles: ‘Every time I use the first person singular in a poem’ p. 30
Babes in the wood: ‘No, they didn't get out’ pp. 30-31
Dropped in: ‘This time it wasn't burglars’ pp. 31-32

HARMSEN VAN BEEK, F.

Allerzielen 2 november 1974. Overdenking, 1, pp. 1-2
‘Lieve Mamma. Hoe gaat het met je en Pappa’

Met verlof: achter het front!, 1, pp. 3-4
‘Voorheen’

De theorie van de Einzelganger, 1, pp. 5-7
1. ‘Het is vreemd hier, net een, enigszins’ pp. 5-6
2. ‘Alles goed en wel, maar nu, die Theorie, die’ pp. 6-7

Beauty and decay, 1, pp. 8-9
‘De gedetineerde, aan het tafeltje naast ons, at’

Oursje en de spuitwaterfles, 1, pp. 10-11
‘Het Laten Vallen van die Spuitwaterfles Op’

Brief, 2, pp. 12-13
‘Aan onvernoemd. Zonder schaamte. Onverstuurd’

Ontsnapt aan een gevecht in de achterhoede, 2, pp. 13-14
‘Nu niet meer aan denken, een scherm neerlaten’

Ahhrrrr? Waar is me bediende?, 2, pp. 14-15
‘Bediende is een verkeerd gehanteerd woord’

Dan té - dan ik, *op weg naar heil*, 2, pp. 15-17
‘In het midden van [mijn/(ons) leven bevond(en)’

Gedicht zonder naam, *voor Gilles en Joke*, 2, pp. 18-20
‘“Wel”, sprak opgewekt het fiere zwijntje’

HARTEN, Jaap
Flits van een engel in het keukenlicht, 3, p. 51
‘Rommelend met potten & pannen’

De koffergrammafoon uit de hongerwinter, 3, pp. 51-52
‘was het enige wapen dat ik had’

Valentijndag, 3, p. 52
‘Zulke regels kun je laten staan als “ready-made”’

JöPPE, Hermes
Omstandigheden, 11, p. 21
‘Ik wil rijke verrimpelde vrouwen’

Op het heengaan van Petrus G., *1521-1589*, 11, p. 22
‘Deze man schatte men bij zijn overgang op’

Onderzoeking, 11, p. 23
‘Toen de sterren gunstig stonden volgde ik het’

KAL, Jan
Vrijheid en demokratie, *gevolgd door De kunstliefhebber*, 3, pp. 24-26
1. ‘Marina zei: “Mijn ouders zijn privé”’ p. 24
2. ‘Mijn vader was wel zo ontzettend kwaad’ p. 25
3. ‘Ik vroeg, toch weer verbaasd, “Pikje dat dan?”’ p. 25
4. ‘Alles krijgt zc van ons, zo lang ze leeft’ p. 26
   De kunstliefhebber: ‘Ze zei: “Die oom is bankdirecteur”’ p. 26

KESSLER, Milton
Finding place, 7, p. 29
‘I see that my father’

KOMRIJ, Gerrit

Fabeldieren, 3, pp. 6-8

De sfinx: ‘Er staat een oude stad in de woestijn’ p. 6
De vogel Qu'al: ‘De vogel Qu'al voedt zich met krokodillen’ p. 6
De draken: ‘Van binnenin gevoerd met rood velours’ p. 7
Lamia's: ‘Lamia's hebben klauwen van een kat’ p. 7
De eenhoorn: ‘Wreed schrijdt de eenhoorn in zijn glazen huis’ p. 8

KORTEWEG, Anton

Rondeel, 7, p. 38

‘Het moet nou maar eens afgelopen wezen’

KOSTER, G.L.

Lu You, *Gedichten van de vrijgevochten grijsaard. Vert. en toelichting:* G.L. Koster, 8-9, pp. 75-82

Op de eerste dag van de negende maand lees ik 's nachts mijn ontwerpen van poëzie en schrijf mijn gevoelens neer in een spontaan gedicht, p. 76
Calligrafie, p. 77
Woede; Met storm op de stadswallen, p. 78
Weer beter; Pas vertrokken uit Yi-ling, p. 79

Het westelijk dorp, p. 80
In het begin van de zomer op weg naar Ping-Shui, p. 80
Mijn kleine tuin, p. 81
Op weg naar Jian-men pas tref ik een zachte regen, p. 82

KUMMER, E.
Voor de Clinge Doorenbosch van het Hollands Maandblad, 4, p. 48
'Gebroken loenst hij naar de hoge urnen om hem heen'

LASEUR, Berend
Gedichten, 3, pp. 46-47
De overblijfselen: 'zij bakte voor oud en nieuw' p. 46
Solidariteit: 'als je denkt aan de mensen' p. 47

MEEUSE, P.
Inspiratie, 2, p. 11
'Inspiratie regent op de ruiten'

Orpheus superstar, 2, p. 81
'Hij zong zo oorverdovend goed dat zelfs'

PICCARDT, Engel
Oosters. Uit: Sperma en tranen, 8-9, pp. 97-100
Bahri: 'Zo heerlijk primitief was jij' p. 97
Djimmie: 'Toen mijn hand naast jouw hand' p. 97
Pestaradjah: 'Niet wakker worden' p. 98
Hokushi: 'Naïeveling: geen thee' p. 98
Kaute: '"Krijg ik je jasje" vroeg je' p. 98
Arezki: 'Het leven was voor jou' p. 99
Amarante: 'Alles mag ook wel eens berusten' p. 99
De profundis: 'Zes bruine arabische voeten' p. 100

PLOMP, Hans
Gedichten, 3, pp. 34-35

Liefdesverdriet: ‘Wat ik dacht te hebben, ging verloren’ p. 34
De wortels van het kwaad: ‘Moeder natuur en vader kultuur’ p. 34
Kupido's klaaglied: ‘Waar is het woord dat door doornen boort’ p. 34
Bokkesprongetjes: ‘Wat je hebt, kan je verliezen’ p. 35

RUDNIK, Raphael
Two poems, 4, pp. 28-29
Amsterdam street-scene 1972: ‘The cupid-faced hooligan standing on tip-’ p. 28
The window cleaner: ‘The window cleaner is on the wide, dirty ledge’ p. 29

SCHMITZ, P.F.
Ode on a Verbal Amphora, 3, p. 33
‘Je bent zowat puntgaaf, zij 't zonder oren’

SCHOLTEN, Harry
Leerdicht voor J.P. Guépin, 4, p. 47
‘Als schrijven is: woorden onder iets brengen, onder’

SNOEK, Kees

De Leidse kruik, 4, p. 49

‘Nooit écht thuis in het rijke Leidse leven’

SONTROP, Th.

Sociaal bewogen distichon, 4, p. 53

‘In spin de spraak gaat in’

Tweede sociaal bewogen gedicht, 7, p. 37

‘(Een bedrijfarts van de AKZO peinst over)’

STEEMERS, Wijnand

Gedichten, 4, p. 54

Avondschool: ‘De lampen gloeien aan in het lokaal, de cursus’

Idylle 2: ‘Hij vouwde zijn handen achter haar rug’

De vermoeide Muze, 7, p. 74

‘Onze dichters zijn verkleefd met de t.v.’

TROLSKY, Tymen

Uit: Zwarte liederen, 4, pp. 25-27

1. *Strijd:* ‘In de kroeg, waar je ogen glanzen van losbarstigheid’ p. 25
2. *Ongetemd:* ‘Jouw schoonheid, jouw timide tederheid stemt’ p. 26
3. *Proces:* ‘Warhoofdig en verdwaasd zit ik in de kroeg’ p. 26
4. *Geduldig:* ‘Wreed ligt je schoonheid op je lijf te branden’ p. 27
5. *Eéns...:* ‘Jouw donkere schoonheid brandt, en bijt mij’ p. 27

Uit: Zwarte liederen, 7, pp. 42-44

6. *Tantalus:* ‘Ik beken 't, je bent hartverscheurend mooi’ p. 42
7. *Sadiste:* ‘Met je duistere ogen scherp als Spaanse peper’ p. 43

8. *Ik zou je graag willen strelen:* ‘Ik zou zo graag van de geur willen eten’ p. 43
9. *Als 'n rasechte dief:* ‘Nog vanavond haal ik je van de straat’ p. 44
10. *Veulen:* ‘Nachten heb ik weer naar je glanzend lijf geloerd’ p. 44

VERGEER, Charles

Strato van Sardeis, *Knapenliedboek. Vert.:* Ch. Vergeer, 11, pp. 30-32

1. ‘Gister at ik bij Demetrios, de oefenmeester der knapen’ p. 30
2. ‘“Benut je beste tijd”, zo sprak een der zeven wijzen, Philippos’ p. 30
3. ‘Al wat jong is bemin ik, geen één knaap bij voorkeur’ p. 30
4. ‘Wat de jongens betreft, Diodoros, men onderscheide’ p. 31
5. ‘Wie heeft jou helemaal met roosjes bekranst? je minnaar?’ p. 31
6. ‘Als in bad zelfs een splinter in Grafikos kontje prikt’ p. 31
7. ‘Een gelijke getalswaarde hebben “gatje” en “goud”:’ p. 31
8. ‘Vind je 't niet goed dat ik jou kus, mag dat niet?’ p. 31
9. ‘De stomme beesten begeren enkel wijfjes: wijzer is de mens’ p. 31
10. ‘'n Hengeltje gekregen, bengeltje? neem dan mijn visje beet’ p. 31
11. ‘Niet zo schuchter, nu je naast me ligt, geen schaamte’ p. 31
12. ‘En met zo'n lekker kontje leun jij maar tegen de muur’ p. 31
13. ‘Je bent mooi Diodoros, van jou houdt iedereen’ p. 32
14. ‘Nog geen twee-en-twintig ben ik en dit leven al moe’ p. 32
15. ‘Wel tijd, dat knulletje 'ns aan te pakken; en tussen’ p. 32
16. ‘Net was je pikje, Alkimos, nog maar een vingertje’ p. 32
17. ‘Lief jochie van de buren, zacht en fris, je prikkelt me’ p. 32
18. ‘Veel leed, helse strijd en een groot vuur kwam tot mij’ p. 32

Kallimachos, *Epigrammen. Vert. en toelichting:* Ch. Vergeer, 12, pp. 43-45

28. ‘Ik wil slechts smalen om verhalen die alles herhalen’ p. 43
29. ‘Laten we de bekers vullen en nogmaals brullen “Op Diokles”’ p. 43
31. ‘Zoals jijzelf blijft volgen, m'n jager Epikudes, de sporen’ p. 43
42. ‘Kwam ik met opzet bij je, Archinos, scheld dan vrij’ p. 43
43. ‘Heeft onze gast niet 'n verborgen wonde? Bij’ p. 44
44. ‘Verstopt onder 't as, laait 't vuur nog’ p. 44
32. ‘Ja, mijn handen zijn leeg - ik heb je alles gegeven -’ p. 44
45. ‘“Vlucht maar, jij zult weerkeren, Menekrates” - 't was de twintigste’ p. 44
46. ‘Zo'n Eénoog wist wonderwel hoe de liefde te bezweren’ p. 44

VROEGINDEWEIJ, Rien

Zoekaktie, 8-9, p. 91

‘Politiemannen kammen de hele woonwijk uit en’

WIERINGA, Th.

A theft to remember, 10, p. 56

‘Toen ik het in m'n zak stak - 't doosje stal’

Graag gedaan?, 10, p. 57

‘Hij zei: ‘Je schrijft te helder, duidelijk - man!’

II. Proza

BIEZEN, Jan

Een wonderlijk verhaal, 3, pp. 53-54

GIRODIAS, Maurice

The runs, 2, pp. 76-77

HARMSEN VAN BEEK, F.

Het meest gekuste handje van Europa, 3, pp. 48-50
Het land van Awnw, 7, pp. 33-37
Dialoog uit een verhaal, 8-9, pp. 30-31

HARTEN, Jaap

Notities uit het dagboek van Mabel Duyn, 3, pp. 27-32

HOTZ, F.B.

De tramrace, 1, pp. 16-24
Dood weermiddel, 7, pp. 15-28
De demonstratie, 8-9, pp. 10-27
Onrustige dagen, 12, pp. 12-23

IDEMA, W.L.

Feng Meng-long, *De ouderlievende zoon Ren wordt door zijn edele aard een god. Vert.:* W.L. Idema, 2, pp. 59-75

JOYCE & Co

Golino, 12, p. 24, 33-35

MEIJER, Henk Romijn
Stampende mussen, 8-9, pp. 83-90

PIRANA, Julian
Afrikaans dagboek, 8-9, pp. 70-74; 12, pp. 36-42

ROMEIN-VERSCHOOR, Annie
Hans Christian Andersen, [*Sprookjes*]. *Vert.:* A. Romein-Verschoor, 4, pp. 10-16
De rode schoenen, pp. 10-13
De kabouter bij de kruidenier, pp. 14-16

SABBEN, Piet van
In zoetwaren, 12, pp. 46-49

SANTEN, Sal
Stormvogels, 12, pp. 1-6

SCHOUTEN, Martin
Gansch het raderwerk, 10, pp. 40-46

THELEN, Albert Vigoleis
Grenzstein der Freiheit, 8-9, pp. 59-69; 10, pp. 11-17

VELDEN, Ben van der
Brief uit Parijs, 7, pp. 52-55

WAASDORP, Joop
Terneuzen-Amsterdam, 2, pp. 21-24; 4, pp. 50-53

WATERMAN, Jacques
Korte schetsen, 2, pp. 1-4
Mijn tijd in het oerwoud, p. 1
Het Skandinavische paviljoen, pp. 1-2
Fata morgana. Over het bakken ener koek, p. 2
Op het landgoed, pp. 2-3
De moordenaar in Oud-Zuid, p. 3

Een ontmoeting op het dak, pp. 3-4

WILLEMSEN, A.

Dalton Trevisan, *Drie verhalen. Vert.:* A. Willemsen, 11, pp. 15-20

De stem van het portret, pp. 15-17

De blonde jongen, pp. 17-19

Atletiek in Curitiba, pp. 19-20

IV. Kritische bijdragen[1]

BERENTS, A.

Holmes in Holland, 11, pp. 24-28

Poging tot reconstructie van de opdracht die Sherlock Holmes voor 'the reigning family of Holland' zou hebben uitgevoerd in 1887, n.a.v. twee zinnetjes in John H. Watsons gedenkschriften over het leven van Holmes

BERG, Arie van den

Muizenissen, *en wat rottigheid*, 8-9, p. 32 en pp. 45-58 - Met ill.

Over de muis in sage, mythe, bijgeloof, magie en incantatieliteratuur, op gravures en schilderijen en in emblemata-boeken; over de muizeval als symbool in 17de en 18de-eeuwse pamfletten

BROUWER, Jaap & SIESLING, Jan Laurens

Johan Briedé (° 1885), 2, p. 48 en pp. 57-58 - Met ill.

CHARLES, J.B.

Waarom daarom, 1, pp. 75-83; 2, pp. 82-85; 3, pp. 60-72; 7, pp. 65-74; 8-9, pp. 110-118; 10, pp. 63-68; 11, pp. 59-64; 12, pp. 64-68

Allerlei beschouwingen over politiek, oorlog, nazisme, jodendom, godsdienst, e.d.

DONNER, Jan Hein

Loze passie, 3, pp. 55-59

A. Cockburn, Idle passion. Chess and the dance of death

O.a. over het schaakspel in de literatuur

ELBURG, J.G.

*Brief aan Gerrit Komrij**, 10, pp. 69-71

Reactie op Komrij's artikel Veertig ezels... (N.R.C., 4 nov. 1975) over de Nacht van de Poëzie waaraan ook Elburg zijn medewerking verleende

1 De titels met een * behoren tot de polemische rubriek: De plastic zak

ETT, Henri A.

Herman de Man. Een poging tot reconstructie van zijn verhalend proza (fragment), 3, pp. 9-23

Over: Marie of hoor ook de wederpartij, De koets, Rijshout en rozen

GILLET, Leo & POLAK, Johan

[*Constantin*] *Kavafis*, 1, pp. 68-74

GOEDEGEBUURE, Jaap

Huysmans aan Prins, *of een dekadent spiegelt zich in zijn brieven*, 2, pp. 30-33

Over de briefwisseling J.K. Huysmans/Ary Prins

Hugo von Hofmannsthals moraliteit, 12, pp. 50-55

Over diens verhaal Das Märchen der 672. Nacht

GROOT, Edward de
62 jaar Titanic-legende, *'n nimmer eindigende discussie*, 7, pp. 59-64
Over de scheepsramp met de Titanic in 1912, n.a.v. de heruitgave van:
L. Beesley, The loss of the S.S. Titanic
A. Gracie, The truth about the Titanic
S.F. Bullock, A Titanic hero, T. Andrews, shipbuilder

GUEPIN, J.P.
Philodemus, *een feestelijk dichter*, 4, pp. 67-69 - Zie: Poëzie

HAAN, Jacques den
Talking shop. Kleine studie in violet, 1, pp. 85-88
Over Nathalie Clifford Barney en haar Souvenirs indiscrets

Talking shop, 2, pp. 86-88
Over Essays in the history of publishing, in celebration of the 250th anniversary of the House of Longman, edited by Asa Briggs

Talking shop. Biografie 1, 7, pp. 75-78
Sybille Bedford, Aldous Huxley. A biography

Talking shop. Biografie 2, 8-9, pp. 119-124
Michael Holroyd, Augustus John
James Pope Hennessy, Robert Louis Stevenson

HART, Martin
Theodor Fontane, 10, pp. 48-55

HEERESMA, Heere
*Brieven aan Martin Ros**, 4, pp. 77-78
Over zijn medewerking aan Maatstaf

HELSLOOT, Kees

Een dichter en zijn besprekers, 7, pp. 45-47

Over de recensie van Jan Emmens' Verzamelde gedichten door Kees Verheul (NRC, 7 maart 1975) en door Anton Korteweg (Het Parool, 15 maart 1975)

HILLENIUS, Dick

Wat vreet er aan Kousbroek?, 7, pp. 39-41

Reactie op de bijdrage van Rudy Kousbroek, Een speelse bioloog (4, pp. 30-35)

KELLER, Hans

Dee Brown, *tóch een groot schrijver*, 7, pp. 56-58

Over diens The gentle tamers: women of the old wild west en Bury my heart at Wounded Knee

KOCH, Koen

Staren op de Navo-staarders, 1, pp. 26-32

Hylke Tromp, De Navo-staarders. De bewapeningspolitiek voor arbeiders verklaard

Dulles en de duivel, 1, pp. 33-42
Townsend Hoopes, The devil and John Foster Dulles

De Verenigde Staten en de Congo 1960-1964, 2, pp. 9-11
S.R. Weismann, American foreign policy in the Congo

Socialisme in de twintiger en zeventiger jaren, 4, pp. 38-46
N.a.v.H.F. Cohens dissertatie Om de vernieuwing van het socialisme. De politieke oriëntatie van de Nederlandse sociaal-democratie 1919-1930, trekt Koch enkele parallellen tussen de jaren 20 en 70

Over de oorlog en de staat, 7, pp. 1-8
Herman de Lange, Het moderne oorlogssysteem en de vrede

Iets over woordgebruik in de politiek, 10, pp. 18-23
Over het gebruik van vage en dubbelzinnige woorden, van holle maar emotioneel geladen woorden en over het manipuleren van woorden, met voorbeelden uit de Nederlandse politiek

Politieke vernieuwing en de sectariërs van het midden, 11, pp. 1-7
Over de aantrekkingskracht van 'het midden' in de Nederlandse politiek

Over 'Het verschil met de anderen' van J.L. Heldring, 12, pp. 7-11

KOUSBROEK, Rudy

Een speelse bioloog, 4, pp. 30-35
Over Dick Hillenius, met enkele van zijn uitspraken (p. 36)

KUIK, William D.

Andersen, 4, p. 16 - Met ill.
Toelichting bij de tekeningen en litho's die hij maakte ter illustratie van 'de morbide' Hans Christian Andersen

Adolf von Menzel, 5-6, p. 56 en pp. 69-74 - Met ill.

MERZ, Konrad

Ein Winter mit Marsman, 3, pp. 1-5

Nl. de winter 1936/1937 te Brussel. Brieven van Hendrik Marsman aan Konrad Merz uit 1937 en 1938 (4, pp. 55-61)

POEL, Ieme van der

Over Graf voor Anatole, 10, pp. 58-62

Over Stéphane Mallarmé n.a.v. Rein Bloems Nederlandse vertaling van diens Pour un tombeau d'Anatole

POLZER, H.H.

Eindelijk iets nieuws, 7, pp. 48-51

Over Willard R. Espy, The game of words en de versvorm ‘double dactyl’, door schrijver olleke-bolleke, afgekort tot olbol, genoemd; met voorbeelden

ROMEIN-VERSCHOOR, Annie

Andersen en de tweede paradijsappel, 4, pp. 1-9 - Zie: Proza

Over de sprookjes van H.C. Andersen

ROOY, Max van

Acht foto's van Philip Mechanicus, 1, p. 48 en pp. 57-58 - Met ill.

Evert van Dijk, 3, p. 36 en p. 45 - Met ill.

SCHEPEL, Cornelis

De geheimen der Chinezen, 8-9, pp. 101-103

Richard Deacon, A history of the Chinese secret service

SCHILDERS, Ed.

De postbode en de vreemdeling, 8-9, pp. 92-96

Bespreking van James M. Cain, De postbode belt altijd tweemaal en vergelijking met Albert Camus' De vreemdeling

SCHOUTEN, Martin

Orwell en de politieke impasse van de jaren zeventig, 2, pp. 78-81

N.a.v. Alex Zwerdling, Orwell and the left

SIEBELINK, Jan Geurt

Joris-Karl Huysmans, *canailleus modernist*, 1, pp. 43-47

SILLEVIS, John

Mario Praz, *Over Louis Couperus. Vert.:* John Sillevis, 1, pp. 12-15

Artikel uit Il Tempo van 27 okt. 1974

Mario Praz, *De 'gotische roman' van Matthew Gregory Lewis. Vert.:* John Sillevis, 2, pp. 36-47

Over diens roman The monk

Hardings portfolio, 10, p. 24 en p. 33 - Met ill.

Over het lithografisch werk van James Duffield Harding

SLAGTER, Erik

Een nieuwe dimensie in de dichtkunst, 11, pp. 35-41

I.K. Bonset, Nieuwe woordverbeeldingen. De gedichten van Theo van Doesborg. Met een nawoord van K. Schippers

STAM, Arthur

Moskou, *Nieuw Links en Boedapest*, 4, pp. 70-76

Klaus Mehnert, Moskau und die Neue Linke

De totalitaire staat in vergelijkend perspectief, 11, pp. 49-58

A.L. Unger, The totalitarian party. Party and people in Nazi Germany and Soviet Russia

STRATING, J.J.

Leesvoer op de academische snijtafel, 11, pp. 46-48

Populaire literatuur, samengesteld door J. Fontijn

TROLSKY, Tymen

Fens is een groot criticus, 1, pp. 59-65
N.a.v. Kees Fens' bespreking van Trolsky's Hyacintha en Pasceline in de Volkskrant (31.8.74)

*Brief aan Theo Sontrop**, 7, pp. 79-80
N.a.v. een geringschattende uitspraak van Theo Sontrop over de gedichten van Tymen Trolsky. Met een antwoord van Theo Sontrop, p. 80

VEENSTRA, J.H.W.

Denkend aan de krant, 10, pp. 1-7
Over de begintijd van Het Parool

Charles aan de dut?, 10, p. 68
Reactie op een uitspraak van J.B. Charles over E. du Perron in Waarom daarom nr. 90 (7, pp. 70-71)

VERGEER, Charles

Nietzsche in Parijs, 8-9, pp. 1-9
Over de verschillende benadering van Nietzsche in Duitsland en in Frankrijk, n.a.v. Nietzsche aujourd'hui. Verslag van de tiendaagse Conferentie van Cerisy-la-Salle

Het knapenliedboek van Strato van Sardeis, 11, pp. 28-30
Over dubbelzinnigheden in erotische gedichtjes en de moeilijkheden bij de vertaling ervan uit het Grieks. Zie: Poëzie

WESSELING, H.L.

Avant-garde geschiedenis, 8-9, pp. 104-109
Over de evolutie in de studie van de geschiedenis in Frankrijk, en de nadruk die thans gelegd wordt op de mentaliteitsgeschiedenis

Twee grote Fransen, 12, pp. 56-63

D.R. Watson, Georges Clemenceau. A political biography
B. Crozier, De Gaulle

V. Illustratie

BEWICK, Thomas
Vignetten ontleend aan 1800 woodcuts by Thomas Bewick and his school, 1, p. 15, 24, 47, 58, 65, 83

BLOEMAERT, Cornelis
Gravure, 8-9, omslag

BRIEDE, Johan
Illustraties, 2, omslag en portfolio, pp. 49-56
Band- en boekomslagontwerpen
Affiche en titelpaginaontwerpen
Boekillustraties
Schilderij: Zandverstuiving bij Laren, *1917*

DIJK, Evert
Aquarellen en pentekeningen, 3, portfolio, pp. 37-44
Twee reizende getuigen, *pentekening*, omslag
Willie, *aquarel*, p. 37
Allein in einer grossen Stadt, *gewassen pentekening*, p. 38
Meisjes met platteauzoollaarsjes, *gewassen pentekening*, p. 39
Ständchen, *aquarel*, p. 40
Vrouw bij tafel, *gewassen pentekening*, p. 42
Zoon met moeder, *pentekening*, p. 42
Vrouw bij spoorweg, *pentekening*, p. 43
Zij is van mijn dikte, *aquarel*, p. 44

DONCKER, Jacobus
Vignetten uit zijn illustraties bij De avonturen van Dr. Mol (1901), 11, omslag, p. 7, 20, 28, 33, 58

GILBERT, W.S.
Vignetten uit zijn illustraties bij zijn The Bab ballads en Songs of a Savoyard, *1897*, 10, p. 7, 17, 23, 55, 62

HARDING, J.D.
Lithografieën, 10, omslag en portfolio, pp. 25-32
Uit: Voyages pittoresques et romantiques dans l'ancienne France, *1825*, pp. 25-26
Sketches at home and abroad, *titelpagina*, *1837*, p. 27
Rouen, p. 28
Schip op strand bij krijtrotsen, *1837*, p. 29
Vissersschepen langs de kust, *1837*, p. 30
Vicenza, *1831*, p. 32
Trento, *1834*, p. 32

HOFFMANN, E.Th.A.
Tekeningen, *ontleend aan Die Zeichnungen Ernst Theodor Amadeus Hoffmanns*, *1921*, 12, p. 6, 11, 23, 42, 55, 63

KUIK, William D.
Andersen-illustraties, 4, omslag en portfolio, pp. 17-24
Andersen-tekeningen, 4, p. 9, 36, 61, 69, 78

MECHANICUS, Philip
Acht foto's, 1, portfolio, pp. 49-56

MENZEL, Adolf von
Tekeningen, 5-6, portfolio, pp. 57-68

STAAL, G.
Vignetten uit Oeuvres complètes du Comte Xaxier de Maistre, *1870*, 7, p. 47, 51, 58, 78, 80

VERPOORTEN Jr., Frans
Foto's [*van Golino*], 12, pp. 25-32 - Zie Proza, sub Joyce & Co

Bijzonder nummer

Thomas Mann 1875-1975
(nr. 5-6, 132 pp.)

Met facs. van de eerste pag. van Tristan en karikatuur-vignetten *Redactie:* Martin Ros en G.A. von Winter

BACKX, Hans W.

Thomas Mann, *De toverberg als leerschool. Vert.:* Hans W. Backx, pp. 30-31

Thomas Mann, *Humor en ironie. (Bijdrage aan een radiodiscussie). Vert.:* Hans W. Backx, pp. 38-40

Thomas Mann, *Bij de zeventigste verjaardag van Katia Mann. Vert.:* Hans W. Backx, pp. 76-79

Rede van 24 Juli 1953 in Zürich n.a.v. de 70e verjaardag van zijn vrouw

BERKHOUT, A.P.

Bij herlezing van Thomas Mann, pp. 33-37

BULHOF, Francis

The magic mountain revisited, pp. 50-55

Vergelijking van de vertaling van Der Zauberberg door Helen Lowe Porter, als The magic mountain, met het origineel

DINAUX, Carel

Een uur met Thomas Mann, pp. 13-14

Verslag van een bezoek. Bewerking van het artikel Literaire kanttekeningen (Haarlems Dagblad, 16 aug. 1947)

Op bezoek in het Thomas Mann-Archiv, pp. 94-98

Te Zürich in de Eidgenossische Technische Hochschule

DUNK, H.W. von der

Thomas Mann, *artiest en burger*, pp. 123-131

GOEDEGEBUURE, Jaap

Menno ter Braak, *interpreet en medestrijder van Thomas Mann*, pp. 45-49

HOM, Hans

Roswitha Wiegmann, *Georg Lukács en Thomas Mann. Vert.:* Hans Hom, pp. 104-109

Thomas Mann: een burger verdwaald, pp. 115-122

> 'Van deze worsteling [bevolkingsgroei, industriële expansie, verschuivingen in de economische organisatie] is echter in het werk van Thomas Mann weinig terug te vinden, en daarin ligt de kern van zijn burgerlijkheid' (p. 115)

MOOIJ, Martin

Klaus Mann is de zoon van Thomas Mann ..., pp. 88-93

MULISCH, Harry

Thomas Manns dood: 1955-1975, pp. 41-44

Bedenking bij en publicatie van zijn 'De dood van Thomas Mann. Notities van een leerling'. Gedateerd: Haarlem, 13 aug. 1955

ROS, Martin

Thomas Mann 1875-1975. Ten geleide, pp. 1-6

Gevolgd door een 'driespraak' over Thomas Mann door Martin Ros, C.J.E. Dinaux en G.A. von Winter (pp. 6-12)

Annette Kolb, *Brief aan Thomas Mann. (d.d. 10.1.'25). Vert.:* M. Ros, p. 32

Thomas Mann, *Een brief aan Guido Devescovi (1955). Vert.:* M. Ros, p. 86-87

SOETEMAN, C.

Beschouwingen van een onletterkundige, pp. 110-114

'Enige gedachten [o.a. over Der Erwählte, over Thomas Mann als taalkunstenaar] ... met wat bibliografische gegevens uit Nederland' (p. 114)

WINTER, G.A. von

Het beeld van de grote verwarring - De toverberg van Thomas Mann, pp. 15-29

WüRNZNER, M.H.

Heinrich en Thomas Mann, pp. 81-85

De beoordeling van Thomas Mann in West- en Oost-Duitsland na 1945, pp. 99-103

Mandala

Tijdschrift voor internationale avant-garde en etno-literatuur
Opgericht in 1975

Redaktie: Harry Hoogstraten, Peter H. van Lieshout, Jos Knipscheer
Redaktieadres: Het Hoogt 462, Amsterdam
Administratie: K.U.S., Korte Spaarne 19, Haarlem

[Jrg. 1],	nr. 1:	lente 1975, 80 pp.
	2:	zomer 1975, 72 pp.
	3:	december 1975, 64 pp.

Artikel van de redaktie

Ter verantwoording, 2, p. 3

I. Poëzie

BELTRAMETTI, Franco
[*Poems*], 1, pp. 40-43
California totem (fragm.), p. 40
'On lilac purple Hacienda de Valdez bus the Moving Theatre'
'ladies with colds smoke homegrown, their lovely Deva faces'
'at Stinson Beach gas station'
'hey, we forgot the container to put off the fire'
Big totem animals masks under dim green light: 'out of the city, into the dark' p. 40
'Sesshu: an exploding rock' p. 41
'Dreamed smooth plans: everyone and everything was' p. 41
'the moon is a lantern' p. 42
'I feel the warmth of my ears close to my head' p. 42
'If dawns have fingers' p. 43

BEURSKENS, Huub
Een strenge les in onrust (uit de dagboeken van r. crusoe), 3, pp. 38-43

1. ‘zeeslijk in de baard’ p. 38
2. ‘knarsend wier en kokkels’ p. 38
3. ‘nog zelden en spichtig loer ik’ p. 39
4. ‘12.1.1914. es gibt mög-’ p. 39
5. *(stilleven 1):* ‘twee vissen denken’ p. 39
6. *(columbus):* ‘wie is de god die daar voorbij vaart?’ p. 40
7. ‘komt men mij halen?’ p. 40
8. ‘daar komt nog een zeiler aan!’ p. 41
9. ‘een held in het zitten-’ p. 41
10. ‘schichtiger toeft de taal’ p. 42
11. *(stilleven 2):* ‘een klok heb ik gejut’ p. 42
12. ‘probeer nu ook 's nachts wakker’ p. 43
13. ‘langzaam stijgt rond mij (ik lijk’ p. 43

CAIRO, Edgar

eeejj..., 3, p. 30

COHEN, Ira

In the aura of Mara, 3, pp. 53-54

1. 'In the aura of Mara' p. 53
2. '& so clear' p. 53
3. 'As if by merely falling' p. 54

And night which has concealled, 3, p. 55

DAVIDSON, Steef

Otto Rene Castillo, *Twee gedichten. Vert.:* St. Davidson, 1, pp. 18-21

A-politieke intellectuelen, pp. 18-20
Bevrediging, p. 21

Jorge Rebelo, *Ik zal eenvoudige woorden verzinnen. Vert.:* St. Davidson, 3, p. 20
XXX, *Hoe kunnen we je de omvang. Vert.:* St. Davidson, 3, p. 21

HAUTMANS, Paul

[*Gedichten*], 2, pp. 42-43

Ik leef op goede voet met de hertogin: 'Alles zou gezegd zijn' p. 42
Oud land: 'De koeien in het grensgebied weten waarvoor' p. 43

HOOGSTRATEN, Harry

[*Gedichten*], 1, pp. 13-16

It was on a sunday: 'It was on a sunday yr day off' p. 13
The families of the future: 'heart my breathing fast' p. 14
The best tasting bread: 'her long fine hands' p. 15
Through the window: 'such rain!' p. 15
Our windows to the east, p. 16

1. 'we wake'
2. 'such lovely'

Gary Snyder, [*Gedichten*]. *Vert.:* H. Hoogstraten, 2, pp. 7-9, 12-21
Nanao weet het, p. 7
Door het rookgat 1, pp. 8-9
Lang haar, *jachtseizoen*, p. 12
Lang haar, *hertesporen*, pp. 12-13
Wat je moet weten om 'n dichter te zijn, pp. 14-15
Revolutie binnen de revolutie binnen de revolutie, pp. 16-17
Zonder materie, *geen geest*, p. 18
Voor de kinderen, p. 19
Gebed voor het grote gezin, pp. 20-21

Diane di Prima, *Revolutionaire brieven*, *9*, *22*, *42. Vert.:* H. Hoogstraten, 3, pp. 56-58

KOLLER, James
Wind, *fragments for a beginning*, 2, pp. 52-66
'eyes & tongue & before me the tree from which i sing' p. 52
'we are the Wind' p. 53
'what the Sun allows' pp. 54-55

‘when we first rode down’ p. 56
‘we rode through their fields’ p. 57
‘our hair grows long’ p. 58
‘when the days are short’ p. 59
‘we divide the land we use’ p. 60
‘naked & wrapped in hawk skins’ pp. 61-62
‘we drove off some of their cows’ p. 63
‘when he is killed’ p. 64
‘Tuwaz burned & not alone’ p. 63
‘I sat in the sky’ p. 66

LIESHOUT, Peter H. van

De ijsvogelzang, 1, pp. 44-47

1. ‘Wat nooit veranderen wil is de wil’ p. 44
2. ‘IJsvogel scheert bevroren beek en’ p. 44
3. ‘De ware Tao is het duimelotten’ p. 45
4. ‘Wat buiten is kan binnen ook gebeuren’ p. 45
5. ‘Koud rot warm: de kilte schroeit’ p. 46
6. ‘Vissen zwemmen boven lucht’ p. 46
7. ‘De tekens wijzen naar zichzelf’ p. 47
8. ‘Prins IJsvogel, laat me je niks vertellen’ p. 47

Kapers in de lucht, 1, p. 48

‘Een hoogpasserend verkeersvliegtuig’

De grote gramofoonplaat draait, 1, p. 49

Gary Snyder, *Door het rookgat 2. Vert.:* P.H. van Lieshout, 2, pp. 9-11

NIJMEIJER, Peter

Rust (naar een kollage van Max Ernst), 1, p. 22

‘Rustend hangend op zijn grijs’

De fotograaf gelooft niet in 't toeval, 1, p. 23

‘Toevallige voorbijganger’

The pianist (an almost ready-made from Anais Nin's diaries), 1, p. 24

‘Her nostrils quiver. Her’

Two stills, 1, p. 25

1. ‘Minutes minutes later the sunlight makers her ugly’
2. ‘She. in the bathroom disconnected not quite 26 an’

De eerste zon, 1, p. 26
‘De eerste winter is voorbij, april’

ROGGEMAN, Willem M.
Gary Snyder, [*Gedichten*]. *Vert.:* W.M. Roggeman, 2, pp. 22-27
Moeder aarde: haar walvissen, pp. 22-25
Wat de dichters betreft, pp. 26-27

SCHUDDEBOOM, Peter
Als het huis zijn inwoner avond haalt, 1, p. 36
‘voor vandaag had ik slechts mijn gezondheid’

Ze beslisten voor mij anders, 1, p. 37
‘de blote deur waar ik de kou van heb’

Gelukkig, *buren*, *waren de flats de toekomst*, 1, pp. 38-39
‘wind rukt het laatste uit mijn tuin’

II. Proza

HAMELINK, Jacques
[*Verhalen*], 2, pp. 28-33
Slaven, pp. 28-29
Scholen, pp. 30-31
Handen, pp. 32-33

BERGE, H.C. ten
Drie verhalen van de Eskimo. Vert. en toegel.: H.C. ten Berghe, 3, pp. 44-52
[*Sila*], pp. 44-46
Sedna en de stormvogel, pp. 49-51
Nuliajuk, heerseres van de zee, pp. 51-52

KNIPSCHEER, Jos
Alive and kicking (fragment), 1, pp. 6-12
[*Vertalingen*], 1
Beni Lubini, *De oorsprong van de zeven verschillende talen op New Ireland*, pp. 3-5
Lapok Manau, *De tuttut clan*, pp. 6-7
Joseph Little, *Terug naar de moederschoot - een impressie*, pp. 28-30
Joseph Little, *Fluisteringen van een dode wereld*, pp. 31-34

[*Vertalingen*], 2
Melison Kaian, *De oorsprong van het Taulil-volk*, pp. 34-38
Melison Kaian, *Het begin van de zeemeermin*, pp. 39-40
Craig [Kee] Strete, *Blanke broeders van de plaats waar niemand loopt*, pp. 68-71

[*Vertalingen*], 3
Gayl Jones, *Almeyda (fragment)*, pp. 23-29
Craig Kee Strete, *Met de pijn die het liefheeft en haat*, pp. 32-37

KUYPER, Sjoerd

Waarin de dichter nog kan huilen met een kinderlijke politiek / de zachte haat van brandweerman en clown; beeldreportage daarvan (fragment), 1, pp. 62-65

LIESHOUT, Peter H. van

William S. Burroughs, [*Verhalen*]. *Vert.:* P.H. van Lieshout, 2, pp. 45-50

Op de veranda achter zijn boerderij, pp. 45-46
Heel wat jaren wachten aan de grens, pp. 47-48
Trieste knecht van de eilandkant, pp. 49-50

Gary Snyder, [*Brieven*]. *Vert.:* P.H. van Lieshout, 3, pp. 59-64

Aan Jack Kerouac, pp. 59-62
Aan Will Peterson, pp. 63-64

III. Toneel

HELICZER, Piero
Leadbelly, 1, pp. 50-61

KURTZ, Cleveland
Sarge, 3, pp. 5-19

IV. Kritische bijdragen

CORSO, Gregory
The literary revolution in America, 1, pp. 67-79
Over de vernieuwing in de Amerikaanse literatuur ca. 1955; over Allen Ginsberg en Jack Kerouac

KNIPSCHEER, Jos
[*Interview met*] *Cleveland Kurtz: 'Soms is schrijven het enige wat me nog rest*', 3, pp. 1-4

V. Illustratie

MASSINK, Teun
Tekeningen, 2, p. 4, 41, 62, 66

WILGENKAMP, Meikina
Tekeningen, 3, p. 26, 48

Raam

Literair maandblad
Opgericht in 1963
(vervolg op Roeping, Cultureel maandblad)

Redactie: Fernand Bonneure, Pé Hawinkels, Bernard Kemp, Fons Sarneel, Lambert Tegenbosch, Corn. Verhoeven, Paul de Wispelaere
Redactiesecretaris: Lambert Tegenbosch, De Lievendaal, Wintelre
Uitgave en administratie: Uitgeverij Orion - Desclée De Brouwer, 8000 Brugge
nr. 106: oktober 1975, 116 pp.

Artikel van de redaktie

Het laatste nummer, p. 1
'Motieven van economische aard hebben de Uitgeverij Orion doen besluiten de uitgave stop te zetten, nadat eerder Bruna te Utrecht om dezelfde redenen de uitgave had gestaakt'

I. Poëzie

BROSTERHUIZEN, Johan van
Twee avondgedichten, p. 46
Avondwandeling: 'Een avond aan het meer'
Plaatselijk: 'De kleur van het water'

BRUSSEL, Anneke van
Gedichten, pp. 63-70
Wakker worden: 'mijn dekens hangen moe' p. 63
Oud filmjournaal: 'twintig joden graven kuilen' p. 64
Tijdens het eten: 'martin laat opeens' p. 65
De truuk van het afgezaagde dienstmaagdje: 'in de piste van het cirkus' pp. 66-67
Slachtvarkens: 'varken wat ben je nu' p. 68
Peukjes roken van vrienden: 'als je weg bent' p. 69
Trein door landschap: 'een huis' p. 70

II. Proza

AUWERA, Fernand

Negen teksten, pp. 80-94

Beknopte biografie van een tragisch man, p. 80

Het wezen van de mens, p. 81

Ten bewijze van het feit dat de wereld rond is, p. 82

Einde van een hallicunatie, pp. 83-84
Een reisje heen en terug naar zee, pp. 85-86
Wie is er bang voor Virginia Woolf?, pp. 87-88
Trouwe huisdieren, pp. 89-90
Een oordverdovende stilte, pp. 91-92
Ik ben een succesrijk copy-writer, pp. 93-94

BEEK, Geert van
De schilder en het meisje, pp. 8-15

IV. Kritische bijdragen[1]

GENNIP, Pieter Anton van
Memorandum: Piers Paul Read, pp. 34-35

Vissen achter een denkbeeldig net, pp. 97-99
Over het heersende misverstand m.b.t. 'het verschil tussen empirische en geesteswetenschappen, n.a.v. enkele werken verschenen in de Bibliotheca Esoterica

JANSEN, Frans A.
Voor vierhandigen, pp. 112-115
Lucebert, Verzamelde gedichten

KEMP, Bernard
Toekomstperspectieven van de Nederlandse literatuur, pp. 16-28
Over de 'verregaande internationalisering van de literatuur' en de gevolgen ervan voor de Nederlandse literatuur in het buitenland. Over de betekenis en de invloed van de literatuur in onze huidige maatschappij

KRAAYEVELD, Ruud
Een aanwinst voor de literatuurtheorie, pp. 100-103

1 De titels met een * behoren tot de rubriek: Journaal

Materialistiese literatuurtheorie door Yves van Kempen, Anthony
Mertens, Cyrille Offermans en Frits Prior

KRUITHOF, Jacques

*Krabbels**, p. 2

Komen ter sprake: Gerard Reve, H.C. ten Berge, M. Vasalis, Bertus Aafjes

KUSTERS, Wiel

Een ingenieur loopt in de val, pp. 29-33

Over Anton Koolhaas' verhaal Een bloem voor morgen uit zijn bundel Vleugels voor een rat

Oidipous onder de Indianen, pp. 47-52

Harry Mulisch, Quauhquauhtinchan in den vreemde

De bontmuts van Van Woensel, pp. 95-97

Pieter van Woensel, Amurath-Effendi, Hekim-Bachi. Ingeleid en geannoteerd door J.J. Wesselo

WESSELO, J.J.

*Codes**, pp. 2-7

Over de ontluistering van de mens in Peter Handkes Ongezocht geluk en over de ontluistering van de taal in Ivo Michiels' Samuel o Samuel

Moderne vijfkamp, pp. 53-62

Over ‘geëngageerde kritiek’ n.a.v.J.F. Vogelaar, Pleidooi voor een tegendraadse literatuurkritiek (De Groene, 19 dec. 1973) en de reactie erop van Paul de Wispelaere (De Groene, 2 jan. 1974); over het verschil tussen twee Karel Appel-interviews (Vrij Nederland en De Waarheid, 24 dec. 1973); over de manier waarop W.O. II ‘fungeert in onze na-oorlogse literatuur’; over Jef Geeraerts' Gangreen I en II vanuit het standpunt van geëngageerde kritiek

Niets, pp. 71-76

Over het stijlprocédé der herhaling en het bereikte effect bij Ivo Michiels en bij Claude van de Berge; over het ‘ondoorzichtige van de tijdsstructuur’ in Cl. van de Berges Stemmen en over de invloed van de Franse nouvelle-vague film

Beter een kneuterig boek dan een kneuterige broek, pp. 77-79

Clem Schouwenaars, Antichambre

Jeugd op eigen wieken, pp. 104-108

Jan Biezen, Rode zeus blauwe poseidon gele hades, pp. 104-105
Willy Lauwens, De vuile angst, pp. 105-106
Leo Pleysier, Mirliton, p. 106
Wim Hazeu, Duitse honden bijten, pp. 106-108

Grimmige sprookjes, pp. 109-111

Willy Lauwens, Verrek martelaar

De Revisor

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1973

Redaktie:
nrs. 1-3: Paul Beers, Tom van Deel, Jan Donkers, Dirk Ayelt Kooiman, Peter Verstegen
nrs. 4-6: Dezelfden, behalve Jan Donkers
Redaktieadres: Keizersgracht 608, Amsterdam
Uitgever: Atheneum-Polak & Van Gennep, Amsterdam

Jrg. II,	nr. 1:	maart 1975, 80 pp.
	nr. 2:	mei 1975, 80 pp.
	nr. 3:	juli 1975, 72 pp.
	nr. 4:	september 1975, 80 pp.
	nr. 5:	november 1975, 96 pp.
	nr. 6:	december 1975, 88 pp.

I. Poëzie

BASART, R.A.

[*Gedichten*], 5, p. 79

1. ‘Weer met de zon voor niks vroeg op-’
2. ‘Bedankt. Maar in de gloria... nee, niet’

De vader, 5, p. 79

‘Zover men zien kan: troep. En hij’

BERGE, H.C. ten

Terug in Roulettenburg, 4, pp. 11-13

1. ‘Die hoge ogen wierp’ p. 11
2. ‘Kocht je die wafels, die stenen roos niet’ p. 11
3. ‘Moeder! Ik speelde va-’ p. 12
4. ‘De ingesnoerde geliefde bewoog’ p. 12
5. ‘Wie ijlde daar’ p. 12
6. ‘Wie ging’ p. 12
7. ‘een smetteloos duel op eeuwig ketsende pistolen’ p. 12
8. ‘Ik geef mij’ pp. 12-13
9. ‘Wimpers en wenkbrauwen’ p. 13

10. ‘Zoals het was, daar’ p. 13

BERNLEF, J.

[*Gedichten*], 5, p. 22

Zwijgende man: ‘Wie wat wil zeggen’
Landende reiger: ‘Hij remt zijn kalme regelmaat’
Het wapen van de mus: ‘Mus’
Dooi: ‘De schaatsers kris en krassend op het ijs’

BRASSINGA, Anneke

Sylvia Plath, *Gedichten. Vert.:* Anneke Brassinga

Tulpen; Verjaarsgeschenk, 3, pp. 8-11
Dood & Co; Gesneden, 6, p. 35

Peremoes, 5, pp. 35-36
‘eenzaamheid in tweezaamheid, alles mag, alles mag’

BUSINK, Wim
[*Gedichten*], 3
‘de vader nam haar mee waar opa lag’ p. 55
‘een zondag die ons wekelijkse ommetje’ p. 62

[*Gedichten*], 5, p. 68
‘de kanker had zijn lijf voorgoed verpest’
‘over de velden klinkt een wenkend luiden’
‘de polder heeft z'n bedje wijd gespreid’
‘de beker voldoen tot het randje toe’

CAMPERT, Remco
1975, 5, p. 23
‘Rare jaren, deze jaren’

DEEL, Tom van
Vogels, 3, pp. 58-60
‘Pennen, die ons op doen vliegen, dunne lucht, p. 58
‘Hij heeft zijn poten laten staan, alsof’ p. 59
‘Een eend is nooit alleen, hij heeft’ p. 60
‘In dit duifgrijze dons, dit onweer’ p. 60

Philip Larkin, *Dublineske. Vert.:* Tom van Deel, 5, p. 28

DOOREN, Frans van
Martialis, *Epigrammen. Vert.:* Frans van Dooren, 1, pp. 41-42
I 47 *Doodgewoon;* II 51 *Hongerig;* IV 4 *Bassa's lucht;* VI 31 *Koorts*, p. 41; VII 10 *Wat Olus aangaat;* VI 66 *Een schat uit Subura;* IX 27 *Demoraliserend;* X 102 *Vaderschap;* XI 77 *Pleeboy;* II 80 *Doodsbang*, p. 42

Cecco Angiolieri, *Canzoniere. Vert.:* Frans van Dooren, 3, pp. 22-23
20. ‘Geen sterveling is op zijn legerstede’ p. 22
3. ‘Becchina heeft in mij zó weinig zin’ p. 22

48. ‘Van Judas afgezien heeft er nog nooit’ p. 22
66. ‘Wanneer je op aarde kaal bent als de neten’ p. 22
86[1]. ‘Was ik vuur, ik stak de aarde aan’ p. 23

Eugenio Montale, [*Gedichten*]. *Vert.:* Frans van Dooren, 6, pp. 20-21

De citroenen, p. 20
Dora Markus, *1*, *2; De aal*, p. 21

GEEL, Chris J. van

Gedichten uit: Vluchtige verhuizing, 1, p. 53
Blad: ‘Ik hoorde een dor blad’

1 Ter vergelijking ook de vertaling van
P.C. Boutens: ‘Als ik vuur was zou ik de wereld blaken’
Hélène Nolthenius: ‘Was ik vuur, ik stak de aarde aan’
Willem van Elden: ‘Was ik het vuur: de wereld vloog in brand’

Primavera: ‘En ongeregeld in de takken’
Avond: ‘Met duizend takken buiten’
Pad: ‘Het in de schemering van oppervlak’

Gedichten uit: Vluchtige verhuizing, 5, p. 20
Urtica: ‘Geringer gading heeft zijn grond’
Zwanenpaar: ‘Zij die bij dag niet witter zijn, zij slapen’
Bosrand: ‘Hier waar het veld al zichtbaar aan de bomen is’

Gedichten uit: Dierenalfabet (hs.), 5, p. 21
Egel: ‘Ik kijk naar het oud mens van zijn bewerkt’
Oever: ‘Soms voegt een meeuw zich bij de eenden’
Mol: ‘Hij eet wat naakt is in de grond’
Pad op zoek naar winterslaap: ‘Hij klimt de takken binnen op vier benen’
Goudvis: ‘Een stijf apart gehoorzaam leven’

HABAKUK II DE BALKER
[*Gedichten*], 2, p. 28
Stoppelvelden: ‘Het stoppelveld was er wanneer de herfst kwam’
Het stro: ‘De etalages zijn volgepropt met stro. Luister’

Oud gereedschap mensheid moe, 5, pp. 12-13
Oud gereedschap mensheid moe: ‘Oud gereedschap ver van huis’ p. 12
De hooikeerder: ‘Door revoluties weggemaaid’ p. 12
Het zoutvat: ‘De berkeboom waait in de wind, zo lang’ p. 13
De cirkelzaag: ‘Hoed je voor de teven’ p. 13
De wetsteen: ‘Wetsteen, plankje van de oogst’ p. 13
De slijpsteen: ‘Mijn wieg stond tussen roekeloze schimmels’ p. 13
Rondeel: ‘Oud gereedschap mensheid moe’ p. 13

HERZBERG, Judith
Philip Larkin, *Onwetendheid. Vert.:* Judith Herzberg, 5, p. 28

JOOREN, Theo

Schilderij, 2, p. 34

1. *Atelier:* ‘Het doek is van de aanvang af’
2. *Tubes:* ‘Ik dien mij kneedbaar aan als was’
3. *Linnen:* ‘Scherp vastgespijkerd op het raam’
4. *Schets:* ‘Het beste dat ik langzaam word’
5. *Lichtval:* ‘Wellicht dat dat vervallen mag’
6. *Vernis:* ‘Ik word een allerwegen hard’
7. *Schilderij:* ‘Een bijna handelbaar portret’

[*Gedichten*], 5, p. 41

Chanson de geste: ‘Geduldig, ongehaast, de lippen open’
Forenzen: ‘Vanochtend zit je in de pendeltrein’
Architekt: ‘Ik heb je op de tekentafel staan’
Waalbrug: ‘Als God niet even breed is als de Waal’

[*Gedichten*], 5, p. 82

Visser: ‘Je ogen zijn als vennen in het bos’
Parabool: ‘De ebbehouten middag in een stoel’

KOPLAND, Rutger

Plaatsen, *passages*, 2, p. 21

19. ‘Zijn lijf heeft de kleur van het’

20. ‘Om het vermoeden dat na al die tijd’
21. ‘Kon de deur uitgaan, dat ik dacht’
22. ‘Op haar daken groeien gras en eeuwig leven’

KORTEWEG, Anton

Tussen de rails, 1, p. 52

Multiple choice: ‘Het/regende/was mistig/was stralend mooi weer’
Dagblad: ‘Dinsdag 8 oktober 1974, om 11 uur 16, liep’
Waarom?: ‘Waarom de trein als kraakwagen? Had ze’
De ondoordringbaarheid van de massa: ‘Waar het één is, kan het ander niet zijn’
Vier kinderen: ‘Het was geen werpen’

[*Gedichten*], 5, p. 77

Een vreemde man: ‘Dwalend op voetbalschoenen en in rood en wit’
Eenzaam: ‘Een knotje, lang en spichtig, schrale borsten’

KUIJPER, Jan

[*Gedichten*], 2, p. 6

Verweesde: ‘Het was doodstil, al was zij er niet bij’
Drenkeling: ‘Wat deed hij hier? Hij was niet op zijn plaats’

[*Gedichten*], 6, p. 34

Stotteraar: ‘Hij klampt mij aan: ik ben zijn beste vriend’
Aarzelaar: ‘Hij had zijn rozen in 't ravijn gegooid’

OTTEN, Willem Jan

Schoonmaak, *metro*, *levenslicht*, *moederschap*, *een weerbericht*, 2, pp. 38-39

Allerzielen: ‘Een vlieg, dáár alleen op zijn gemak’ p. 38
De dorst 1: ‘Zijn moeder heeft het gladde warme vlies’ p. 39
De dorst 2: ‘Wat is het vreemd om weer alleen te zijn’ p. 39

Mist over kade: ‘De straatlantaarn biedt inzicht in de mist’ p. 39

Voor wijsbegeerte heb ik alle tijd, 4, p. 42
Theelepel voorstellende een dansend paar, 4, p. 65
‘Zeker, liefde bracht ons vastigheid’

[*Gedichten*], 5, p. 29
Rups, *uit te wissen:* ‘Wat rispt hem op, van teen tot top’
Beknopte filosofie van het graan: ‘Alleen aan wat binnen je blikveld komt’
Reizende man: ‘Wat hield hem zo lang onderweg?’
Gezworen meeuw: ‘Altijd maar te moeten zien’
Eén nacht ijs: ‘Kwamen er nog meer van zulke nachten, heel het water’

POS, Sonja
[*Gedichten*], 1, p. 61
Herhaling: ‘nu ik bij de zandbak wil fotograferen’
Moeder: ‘achter wisselende maar dezelfde planten’

REINTS, Martin
Vier sleepboten, 1, pp. 64-65
1. ‘Welke dijken en polders achter welke horizon’ p. 64
2. ‘Je koos zee bij storm’ p. 64

3. ‘Achter de lekdijk gaan wij’ p. 65
4. ‘Tot een late zon je boot het riet instuurt’ p. 65

Oefeningen voor een suite, 5, p. 40
‘Zij zit aan een tafel met’
‘Zij komt naar buiten met de asbak’
‘Daar zie ik haar zitten’

SMIT, Wilfred
Nagelaten gedichten, 5, pp. 31-32
Twee vazen: ‘En voor zo kostbaar’ p. 31
Van onder tafel: ‘Kijk, de tafelpoot glanst -’ p. 31
Voyeur: ‘Een rose bladzij’ p. 31
‘Waar je hangt hang’ p. 31
Kwatrijnen, p. 32
‘De mond rot, men poft kastanjes’
‘Achter dun boterhampapier’
‘Zo'n donkere vrind, veel ouder’
Oud buiten: ‘Smeedijzeren krullen’ p. 32
Geen onderscheid: ‘Mijn griekse bijbel viel om’ p. 32

STREEPJES, Igor
Momentopnamen. Amsterdam, *in de zomer*, *tussen zes en tien uur 's morgens*, 3, p. 19
1. ‘De zon - kale oranje bal’
2. ‘Het park ontwaakt. Een vroege tram’
3. ‘Jonker, de drankhandelaar, staat’
4. ‘Het pakhuis staat nog overeind’
5. ‘Lijn 2 ligt in de Leidsestraat’

TENTIJE, Hans
[*Gedichten*], 3, p. 31
Semana tragica: ‘Onderkruipers van de staking bemanden de trams’
Insula dei: ‘In gestichtskleren hebben ze de armen voorwaarts gestrekt’

Capa, 5, p. 33

‘En riemen, riemen waarop messen leken te zijn aangezet’

TOORN, Willem van

[*Gedichten*], 2, p. 41

Winters fietsen, *Veluwe:* ‘De dag des Heren. Zwart en wit. Het vriest’

Afspraak: ‘Omdat het is afgesproken’

Inleiding tot de taalbeheersing: ‘Men kent bij het spreken, lees ik’

Registratie: ‘Het landschap hier weet dingen van ons af’

Gedicht voor mijn vader, *op zijn zevenenzestigste verjaardag*, *in het jaar van de volkstelling*, 5, p. 39

‘Mijn vader in zijn woede dat de doden’

Oud huis, 5, p. 55

‘Dit is al zo'n oud huis’

[*Gedichten*], 6, p. 17

Twee mannen in een landschap: ‘Voor een goeie vriend maak ik hier’

Tijd: ‘Van de grote weg afgedwaald’

VERSTEGEN, Peter
Philip Larkin, *Gedichten. Vert.:* Peter Verstegen, 5, pp. 27-28
Treurige stappen; Komst, p. 27
Gaan, p. 28

WILMINK, Willem
Liedjes uit de Stratenmakeropzeeshow, 1, p. 51
Mijn vriendje David: ‘'k Heb in de vakantie een vriend gehad’
Oude huizen: ‘Weet je wat raar is’

ZUIDERENT, Ad
Bij het vertrek van Simon Troelstra, *geoloog*, 2, p. 9
‘Je was geen stof je was’

[*Gedichten*], 5, p. 49
Gesprek bij afscheid: ‘Is het een som of soms’
Afscheid na gesprek: ‘Niet de woorden van het afscheid’

II. Proza

BASART, R.A.
Reünie (fragment), 1, pp. 54-61

BEERS, Paul & JACOBS, Pzsisko
Marian Pankowski, *Beukenootje. Vert.:* P. Beers en P. Jacobs
1. *Hubert*, 4, pp. 14-23
2. *Lineke*, 6, pp. 22-31

DONKERS, Tineke
Ian McEwan, *Tussen de lakens. Vert.:* Tineke Donkers, 3, pp. 12-18

GLASTRA VAN LOON, Aline; ROOS, Anne & WESTRA, Mieke

Gabriel Garcia Marquez, *Kunstrozen. Vert.*, 4, pp. 34-36

HENNEMAN, Jeroen

Dagboek, 6, pp. 36-43 - Met ill.

Over een reis naar Zwitserland met Dirk Kooiman, die ook enkele fragmenten schreef

KOOIMAN, Dirk Ayelt

De grote stilte, 3, pp. 2-7

KOPLAND, Rutger

Verslag van de W.T.F. Dertien ansichtkaarten, 6, pp. 10-15, 24-31 - facs.

KROL, Gerrit

Een vreemdeling in Hoogezand-Sappemeer, 4, pp. 2-5

MATSIER, Nicolaas
Oud-Zuid, 2, pp. 10-20

MULISCH, Harry
Het Mulisch-moment, 4, pp. 66-67

PLOMP, Hans
Mirakels, 1, pp. 48-50
Gedaanteroof, 6, pp. 9-16

TUYL, Wim van
Knipmeter, 6, pp. 32-34

VERSTEGEN, Peter
Vladimir Nabokov, *Erwin: een sprookje. Vert.:* P. Verstegen, 2, pp. 3-9

IV. Kritische bijdragen[1]

ANBEEK, Ton
Steiner vertaald, 1, pp. 71-73
George Steiner, Language and silence. Gedeeltelijk vertaald onder de titel: Verval van het woord

Methodologie en mensenwerk, 6, pp. 62-68
Reactie op H. Verdaasdonk, Vormen van literatuurwetenschap (De Revisor, 1974 en 1975)

BALK-SMIT DUYZENTKUNST, F.
Geschonden existentie bij Leopold, geobserveerd aan een ongrammaticale woordgroep, 5, pp. 62-67
Over '*Een* sneeuw ligt in de morgen vroeg' in Verzameld Werk I, p. 58

1 De titels met * behoren tot de rubriek: Gemengde gevoelens

BASTET, Frédéric

Louis Couperus en de klassieke oudheid, 1, pp. 2-15

Over klassieke motieven in diens werk

BEERS, Paul

*Buddingh' en gisteren**, 2, pp. 72-73

Over Buddingh's nieuwste stijl: Oden en In memoriams

De twee auteurs van De toverberg, 6, pp. 81-85

Vergelijking van Thomas Manns Zauberberg met de Nederlandse vertaling ervan door Pé Hawinkels; tevens over de Amerikaanse vertaling door Helen Lowe Porter

BRASSINGA, Anneke

Een praalgraf voor Van Oudshoorn, 3, pp. 69-70

J. van Oudshoorn, Verzameld werk 2

BROUWERS, Jeroen

A.B.N. in Vlaanderen en Reinsma betrapt, 5, pp. 69-72

Over R. Reinsma, Signalement van nieuwe woorden. 'Vele in dit signalement van het toevoegsel (Belg) voorziene woorden vallen onder de categorie taalverschijnselen die zijn kunnen ontstaan door gebrek aan beheersing van de "standaardtaal"'

Exit Huug Pernath, 6, pp. 83-85

BUSSINK, Gerrit

Het lijden van de jonge Werther of: surfende uitgevers, 4, pp. 68-70

N.a.v. de vertaling van Goethes werk door Thérèse Cornip

DEEL, Tom van & FOKKEMA, R.L.K.

Echte poëzie is spelen met vuur! In gesprek met Paul Rodenko, 2, pp. 22-27

DEEL, Tom van

Zoals die kat. In gesprek met Rutger Kopland, 5, pp. 2-11 - Met facs.

DELVIGNE, Rob

Hermans als interviewer, 3, pp. 32-37

Over het geruchtmakende interview uit 1962 (tekst: pp. 33-37) met H. van Kuilenburg, directeur van De Arbeiderspers

DONKERS, Jan & KOOY, Gerret

Het laboratorium van een schrijver. In gesprek met Ian McEwans, 4, pp. 7-10 - Zie: Proza, sub Tineke Donkers

DOOREN, Frans van

Martialis: de kunst van het kleine, 1, pp. 40-42

Met epigrammen in vertaling. Zie: Poëzie

Het 'bel giuco' van Cecco Angiolieri, 3, pp. 20-21 - Zie: Poëzie

Eugenio Montale: Nobelprijs voor literatuur, 6, pp. 18-19 - Zie: Poëzie

FONTIJN, J.

In de greep van het noodlot. Over De binocle (van Louis Couperus), 1, pp. 32-39

Het verhaal is afgedrukt pp. 29-31

FRID, Géza

De gulden snede en de vormverhoudingen in de kunst, 6, pp. 44-47

Toepassing in de muziek o.a. bij Bela Bartok, en op het leven van musici

HAAN, Sies de

Methodologie als houwdegen. Kanttekeningen bij Verdaasdonk's vorm van literatuurwetenschap, 5, pp. 76-80

Nl. in diens artikelenreeks in De Revisor (1974 en 1975): Vormen van literatuurwetenschap

HERZBERG, Judith

De hoge ramen van Philip Larkin, 5, pp. 25-27

Zie: Poëzie, sub Judith Herzberg, Tom van Deel en Peter Verstegen

HOLLANDER, A.N.J. de

Volkshelden en stadscultuur, 4, pp. 52-56

Fragment uit het boek in voorbereiding Het démasqué in de samenleving. De journalistiek van de anti-schijn. Over de rol van de 'muckrakers', journalisten die in de jaren 1900-1910 de nationale helden van het toenmalige Amerika ontluisterden

HUBERS, Gerard & KOOY, Gerret

Tussen activist en Don Juan. In gesprek met John Berger, 6, pp. 2-8

N.a.v. de met fotograaf Jean Mohr gemaakte documentaire over het leven van de gastarbeiders in West-Europa: A seventh man

JANSSEN, Susan

Céline was niet thuis. Een bezoek aan Meudon, 4, pp. 43-48

Over Louis-Ferdinand Céline

JANSSENS, G.A.M.

Joseph Heller en de Amerikaanse Droom Nieuwe Stijl, 4, pp. 37-42

Over diens Something happened

KOOIMAN, Dirk Ayelt

*Sic**, 2, p. 78

N.a.v. Hans Dorrestijns artikel over hedendaagse romans in De Boekenmolen, orgaan van de CPNB (= Com. Propaganda voor het Nederlandse Boek)

Een paradox verbeeld, 4, pp. 32-33

Over Werner Herzogs film Jeder für sich und Gott gegen alle

KORTEWEG, Anton

*Poëtisch vreemd gaan**, 5, pp. 89-91

Over R. van Liers Rupturen en Martien J.G. de Jongs Tweesprong, twee bundels die volgens Anton Korteweg beter niet geschreven waren

KUIJPER, Jan

Vestdijks 'Verzamelde verhalen', 1, pp. 77-79

LUCASSEN, R.

Dagboek, 3, pp. 38-44 - Met ill.

O.m. over S. Huismans en R. van Koningsbruggen in het tijdschrift van het Centraal Museum te Utrecht; beschouwingen bij een eigen tekening

MAAREN, Henri van
*Ei**, 5, pp. 86-87
Over Angèle Manteau als uitgeefster

MATHIJSEN, Marita
Uit ongepubliceerde brieven van Gerrit van de Linde
Schandaal in Leiden, 3, pp. 24-30 - Met facs. van een brief aan Jacob van Lennep
De bittere jaren van Gerrit van de Linde, 4, pp. 24-31
De Schoolmeester als schoolmeester, 6, pp. 48-56

MATSIER, Nicolaas
Nooit meer roken, 3, pp. 63-69
Italo Svevo, Bekentenissen van Zeno

MEIJER, J.
Wilfred Smit, *Nagelaten gedichten*, 5, p. 30 - Zie: Poëzie

OTTEN, Willem Jan
*Portrait of the artist as a young man**, 1, p. 80
Over Tymen Trolsky, Ober afrekenen! in Maatstaf (XXII, 1974, 10, pp. 25-35)
Het pluchen achterwerk [*toneelkroniek*]

[*Toneel in Londen*], 2, pp. 48-52
Over opvoeringen van werk van o.a. Alan Ayckborn, Peter Shaffer, Tennessee Williams, John Osborne

[*Toneel in Amsterdam en Haarlem*], 2, pp. 52-55
Over opvoeringen van werk van Goldoni, A. Tsjechov, Alain Teister, Annemarie Prins, Gerard Lemmens, J. Bernlef

Is moderne Nederlandse tragedie mogelijk?, 3, pp. 53-55
Over o.a. Hans Opland, De stilte aan de andere kant van de heg

[*Toneel in versvorm*], 4, pp. 49-51

Aan de hand van Ed. Hoorniks Verzameld dramatisch Werk wordt gewezen op de onmogelijkheid van het schrijven van toneelstukken in versvorm

[*Ton Lutz en Hugo Claus*], 6, pp. 58-61
Over Ton Lutz' regie van Sophokles' Elektra en over het stuk (niet de vertoning) Thuis van Hugo Claus

PETERSMA, Errit
*Hermans blijft Wittgenstein claimen**, 1, pp. 74-77
Reactie op W.F. Hermans' Tractatus-vertaling, waarvan een fragment in De Revisor (I, 1974, 8, pp. 9-16)

POL, Barber van de
De koning der aarde (van Dalton Trevisan), 4, pp. 70-71

POLAK, Johan
Couperus en de Romeinse oudheid, 1, pp. 24-27
Over diens ‘penchant voor beschavingen die ten ondergang neigen’ - ‘waar het Rome betrof, voornamelijk... voor de late keizerstijd’ (p. 24)

REINSMA, Riemer
Neologismen 1955-1975, 2, pp. 29-33
Over verschillende soorten nieuwvormingen in Nederland

Het woordenboek als censor. Antwoord aan Jeroen Brouwers, 6, p. 73

Op diens bijdrage A.B.N. in Vlaanderen en Reinsma betrapt (5, pp. 69-72)

RODENKO, Paul

Opmerkingen over materie-poëzie, 5, pp. 34-39

'Het is de taak van de dichter de dingen te leren spreken, hun daar zijn door een zichtbare, hoorbare taal te verrijken - of: hun onbewuste taal bewustzijn te geven' (p. 35). De belangrijkste vertegenwoordiger van deze niet-bestaande poëzie - 'zij heeft als geheel nog geen duidelijk gezicht' - is waarschijnlijk Francis Ponge, en ook wel Gaston Bachelard. Ook in de Nederlandse poëzie is de tendens aan te wijzen

SCHRIJVERS, P.H.

Vakmanschap is meesterschap. Beschouwingen over de 'Ars Poetica' van Horatius, 5, pp. 42-49

SCHUITEMAKER, Frank

Ontwrichting van de Duitse literatuur?, 1, pp. 69-71

Walter Muschg, Die Zerstörung der deutschen Literatur

Peter Handke en de vervreemding, 4, pp. 71-75

N.a.v. diens Die Stunde der wahren Empfindung

SICKING, J.M.J.

Prometheus, *een poging tot bewustwording*, 2, pp. 56-60

Cary van Bruggen, Prometheus

STREEPJES, Igor

Waar moet het heen met de dichtkunst? 5, pp. 69-75

Over het peil van de huidige Nederlandse poëzie getoetst aan de bloemlezing door Tom van Deel: Lees eens een gedicht

SZIRMAI, Eddy & DONKERS, Jan

Pleidooi voor reikwijdte in de sociologie, 3, pp. 45-52

Over J. Goudsblom, Balans van de sociologie

TOORN, Willem van

Dichter bij de grens, 2, pp. 67-69

Leo Vroman, 262 gedichten

VERDAASDONK, H.

Vormen van literatuurwetenschap

3. *Interpretatie en hypothese*, 1, pp. 62-68
4. *Hermeneutiek en de interpretatie van literaire teksten*, 2, pp. 35-40
5. *Taalkunde en literatuurbeschouwing. In samenwerking met* K.D. Beekman, 3, pp. 56-62
6. *Bij wijze van slot. In samenwerking met* C.J. van Rees, 4, pp. 57-65

De knuppel in het hoenderhok. In samenwerking met C.J. van Rees *en* K.D. Beekman, 5, pp. 81-82
Antwoord op Methodologie als houwdegen door Sies de Haan (5, pp. 76-80)

Twee manieren van lezen, 2, pp. 69-71
J.F. Vogelaar, Konfrontaties

Lektuur van 'Praag schrijven' (van D. Robberechts), 4, pp. 75-79

VERHEUL, Kees
De wereld in raadselspreuken. Aantekeningen bij de poëzie van Chr. J. van Geel (1917-1974), 5, pp. 14-19

VERSTEGEN, Peter
Autobiografie van alter ego, 2, pp. 65-67
Vl. Nabokov, Look at the Harlequins!

*Gallas ontmand**, 2, pp. 75-77
Over censuur in Gallas Nieuw Frans-Nederlands Woordenboek, herzien door H.J. Vieu-Kuik

WEERLEE, Duco van
Wensen, *leugens en dromen van dichters en debielen. Met medewerking en materiaal van* Frieda Blokker, 5, pp. 50-55
De Amerikaanse dichter Kenneth Koch stimuleerde de kinderen van enkele lagere scholen zich poëtisch uit te drukken. Frieda Blokker deed als taaltherapeute hetzelfde op een internaat van debiele jongens. Vergelijking van de resultaten en onderzoek van de vraag in hoeverre dit 'creatieve' taalgebruik poëzie oplevert

Revisme in de overgang. De particuliere mythologie van Een circusjongen (van Gerard Reve), 6, pp. 74-79

ZIELSCHOT, Anneke

Mario Praz, *Rome in de tijd van Couperus. Vert.:* Anneke Zielschot, 1, pp. 16-23

ZUIDERENT, Ad
Lucebert verzameld, 2, pp. 61-64
Lucebert, Verzamelde gedichten

V. Illustratie

GEEL, Chr. J. van
Tekeningen, 5, p. 21, 23, 29, 31, 32, 39, 80

HENNEMAN, Jeroen
Tekening, 4, omslag
Dagboek getekend Henneman, 6, omslag; pp. 36-43 - Zie ook: Proza

HOLSTEIN, Pieter & ROELOFSZ, Joost
Tekeningen, 1, p. 50, 57, 59, 68
Tekeningen, 2, p. 27, 31, 73, 75
Neerslag, 4, pp. 60-63
Het landschap, 4, pp. 18-23

KOOIMAN, Geert
Rencontre, 1, omslag; pp. 43-47

LUCASSEN, R.
Dagboek getekend Lucassen, 3, pp. 38-44 - Zie ook: Kritische Bijdragen

MALSEN, Willem van
Flarden, 6, pp. 64-67

RAETZ, Markus
Tekeningen, 3, omslag, p. 3, 5, 7, 15, 17, 18, 47, 49, 51

ROELOFSZ, Joost
Tekeningen, 4, p. 68, 79
Het ontbijt of Wat moet dat moet, 5, pp. 70-75

VONK, Wim
Tekening, 4, p. 12
Ets, 4, p. 65

WEISS, David
De nieuwe sprookjes van Grimm, 5, pp. 51-54, 64-67

Slib

Tweemaandelijks tijdschrift
Opgericht in 1975

Redaktie: Anton van Kraaij
Redaktie-adres: Provinciale Bibliotheek Zeeland, Abdij 9, Middelburg

Jrg. I,	nr. 1:	maart 1975, [12 pp.]
	nr. 2:	mei 1975, [21 pp.]
	nr. 3:	juli 1975, [21 pp.]
	nr. 4:	september 1975, [29 pp.]
	nr. 5:	[december 1975], [29 pp.]

I. Poëzie

AARSSEN, Paul
Kleine gedichten van weemoed, 3, p. 21
‘leeg waait de wind’
‘de geur van donkerrode bloemen’

AARSSEN, Bennie van
[*Gedichten*], 5, p. 14
De feeling-arranger: ‘Je luistert’
Verklaring: ‘Woorden’

BEVERS, Bert
[*Gedichten*], 3, pp. 7-8
De eenzaamheid van Marlène Dietrich: ‘zo vliegt ze’ p. 7
Onbegonnen werk: ‘jij op je buik’ p. 8

BIEZEN, Jan
[*Gedichten*], 5, pp. 20-21
Er is terreur in het begrijpen: ‘als het donker wordt’ pp. 20-21
Het zachte mos op het houten huis: ‘na de paukenslag in de watersnood’ p. 21

BIJLSMA, Frans

[*Gedichten*], 1, pp. 1-4

‘klein geribbeld schelpje’ p. 1

Murchison Falls: ‘de waterval, in duizend jaar’ p. 2

Archeologie: ‘op plaatsen waar nooit iemand komt’ p. 3

Geschiedenis: ‘niet geregistreerd zijn’ p. 4

BOSCH, Bernhardt

Op blote voeten door het donker, 1, p. 11

BRUYNSERAEDE, Marc
[*Gedichten*], 5, pp. 1-3
Kinderboot: '(ik)' p. 1
La valse triste: 'in dit Sibeliaans klimaat' p. 2
Dakloos ben ik in mij: 'begraven in mijzelf' p. 3

DAMSTE, Carel
In dreams, 3, pp. 18-20
1. 'the meaning of two little words' pp. 18-19
2. 'when I shall go to sleep for ever' pp. 19-20

DUIVENDIJK, Leo van
Zalig zijn de stratenmakers, 1, p. 10
'het gezicht van eelt'

ENZINCK, Willem
Stenogrammen, 3, pp. 1-4
'vechten tegen de dood' p. 1
'ik luister' p. 2
'in de vrieslucht' p. 3
'ik heb aan je gedacht' p. 4

HUISMAN, Henk
Abra, 5, p. 15
'ademend als een leeuw komt de wind'

JONG, Geesje de
Benoemen, 3, p. 9
'soms dingen'

KRAAIJ, Anton van
[*Gedichten*], 2, pp. 12-15
'ze zeggen dat' p. 12
'was jij als leven, leven zoals jij' p. 13
'meer lijk je toch' p. 14

El desperado: ‘zeg niet dat ik niet geloof’ p. 15

Zo vaak al heb ik stilgestaan, 5, pp. 26-27

KRUIT, Johanna

[*Gedichten*], 2, pp. 17-20

Genesis: ‘Wanneer je nergens’ p. 17
Thomas: ‘Mijn weten ruil ik voor’ p. 18
‘Maar steeds opnieuw’ p. 19
‘Kijk om je heen’ p. 20

[*Gedichten*], 5, pp. 16-17

‘luister naar het blaffen van’ p. 16
‘voorzichtig graven in’ p. 16
‘nog is de zomer warm en stil’ p. 17
‘soms is de avond’ p. 17

LEENHOUWERS, Martin

[*Gedichten*], 5, pp. 10-11

‘onspreekbaar’ p. 10

‘de nacht’ p. 10
‘binnen de aarde’ p. 10
‘de zee’ p. 11
‘een nacht’ p. 11
‘heengaan’ p. 11
‘de bomen staan’ p. 11
‘steeds weer’ p. 11

NIMMEGEERS, Wim
[*Gedichten*], 5, pp. 3-4
Boven elke vinger een mes: ‘de tuin kon een wonde zijn’ p. 3
Kwelsonnet 4: ‘uit de kop de laatste epauletten weggehaald’ p. 4

POL, Bert
Hagiografie, 5, p. 22
1. ‘Mijn leven kan wel op papier’
2. ‘voor liefde wil ik leven, dat wel’
3. ‘het gaan en komen van de woorden’

Winter vierenzeventig, 5, p. 23
‘koud Walcheren’

RONSMANS, Fernand
Dit is het uur, 5, p. 29

ROO, Nel de
[*Gedichten*], 4, pp. 22-27
Jou ontmoeten: ‘een afspraak’ p. 22
Hollandse jongen: ‘je kwam op de fiets’ p. 23
‘toen je had moeten inzien’ p. 24
‘zo ben ik dit’ p. 25
‘de roos die je mij’ p. 25
‘wie ben ik’ p. 26
‘...en zondagsmorgens’ p. 27

SCHAGEN, J.C. van

Hapertjes uit het vlietende leven, 2, pp. 1-4
‘de zee ruist zachtjes’ p. 1
‘bij ochtend-sherry’ p. 1
‘je moet niet bang zijn’ p. 1
‘wat moet dat geweld’ p. 2
‘je woorden: treffend’ p. 2
‘wie ruikt nu naar wie?’ p. 2
‘ruikt de jenever’ p. 3
‘een minirokje’ p. 3
‘een rossig baardje’ p. 3
‘mens ligt te sterven’ p. 4
‘stuifsel in de wind’ p. 4
‘dat saaie paadje’ p. 4

Puncties in het vlietende leven, 3, pp. 15-17
‘buiten piept de bus’ p. 15
‘het maandgewasje’ p. 15
‘Piet zit trein met Trouw’ p. 15
‘diep onder het zand’ p. 16
‘over het fietspad’ p. 16
‘het lisblad lispelt’ p. 16

‘in Sjoe's warme bed’ p. 16
‘watertje leutert’ p. 16
‘zie, hoe sterk ik stroom’ p. 17
‘van die oude wilg’ p. 17
‘de grote sneeuw kwam’ p. 17
‘jongetjesgeschreeuw’ p. 17

STUTVOET, Cor
[*Gedichten*], 5, pp. 12-13
Strandpaal: ‘de strandpaal is iets meer verweerd’ p. 12
De ander: ‘vrouw’ p. 12
Winternacht: ‘de stappen van patrouilles’ p. 13
Voorbij molshopen aarde: ‘voorbij’ p. 13

VERSTRAETEN, Hans
[*Gedichten*], 5, pp. 18-19
‘omdat 's nachts de huizen steeds gesloten zijn’ p. 18
Blues-sprookje: ‘en dan was plots de oude jazzmeester daar’ p. 19

WINTER, Harm
[*Gedichten*], 4, pp. 6-7; 28-29
Klein lied van geluiden: ‘mijn schoenen kraken’ p. 6
Vier dromen, p. 7
Droom een: ‘ik vloog hoog door de lucht’
Droom twee: ‘ik was in een boot’
Droom drie: ‘ik liep in een bos’
Droom vier: ‘ik zat op een dak’
Een eiland met geiten: ‘een eiland met geiten’ p. 28
Bomen met noten: ‘j wat staan hier een bomen’ p. 29

II. Proza

BIJLSMA, Frans
Verkeerd verbonden, 5, pp. 6-8

HOFMAN, Wim
[*Verhalen*], 2, pp. 8-11
[*Verhaal*], p. 8
Wachten, pp. 9-10
Het Genootschap, p. 11

LANGE, Teun de
Labiel, 5, pp. 24-25

SIMPELAAR, Peter
[*Verhaal*], 1, pp. 8-9

IV. Kritische bijdragen

KRAAIJ, Anton van
Boeken zijn een soort vrienden, *weet je*..., 4, pp. 1-4
Interview met mevr. M. Boele-van Hensbroek n.a.v. de tentoonstelling in het Zeeuws Kunstenaarscentrum van werk van Adrie Hospes

Ienemienemutte, *zei de baas*, 4, pp. 8-15
Over J.C.J. van Schagen n.a.v. zijn expositie Beeld of Teken in het Zeeuws Kunstenaarscentrum

SCHAGEN, J.C.J. van
Last minute rekenschap, 4, p. 16
Postscriptum op het artikel van Anton van Kraaij

V. Illustratie

BEVEREN, Peter van
Conceptuele kunst, 1, pp. 12-13

BLOM, Paul
Krijttekeningen, 2, p. 14, 16

DAM, Joop
Enkele bladzijden uit Getijdenboek, 2, pp. 5-7

JONGE, Ko de
Deurgaten, 3, pp. 10-11

PROOIJEN, Anton van
Number nine, 3, pp. 12-14

SCHAGEN, J.C. van
[*Tekeningen*], 4, pp. 18-20

SCHRIJVER, Henny & SLEEUWENHOEK, Ben
Tekeningen, 1, pp. 5-7

SIMONSE, Ada
Pentekeningen, 3, pp. 5-6

Tirade

Opgericht in 1957

Redakteur: G.A. van Oorschot
Redaktieadres: Herengracht 613, Amsterdam

Jrg. XIX,	10 nrs.,	640 pp.
	nr. 201:	januari 1975 = *Belle van Zuylennummer*
	nr. 202:	februari 1975
	nr. 203:	maart 1975
	nr. 204:	april 1975
	nr. 205[1]:	mei-juni 1975 = *Zestig jaar Leo Vroman*
	nr. 207:	september 1975
	nr. 208:	oktober 1975
	nr. 209:	november 1975
	nr. 210:	december 1975

I. Poëzie

BUDDINGH', C.
In memoriam E. du Perron, 202, pp. 93-95
‘Beste Eddy, zal ik maar zeggen: tenslotte was je vrouw’

Ode aan de round pound, 207, pp. 411-412
‘Zat ik er maar weer, in zo'n ietwat krikkemikkige’

DEBROT, Cola
Kwatrijnen uit Fort Amsterdam[2], 202, pp. 105-108
Vergeef: ‘Vergeef mij als ik dit of dat vertik’ p. 105
Dec. 1969: ‘Droevig eiland droevig volk’ p. 105
De tuin: ‘Vroeger bastion, werd het een luxe-tuin’ p. 105

1 Nr. 205 is een dubbelnummer, maar werd uitsluitend als 205 genummerd i.p.v. 205-206
2 In een Naschrift (pp. 107-108) verschaft de auteur enkele toelichtingen en de Nederlandse vertaling van
Y tu voz = En je stem: ‘Laat verschenen’
Pregunta = Vraag: ‘Nu dit zijn einde vindt in het gesticht of op het kerkhof’

De galerij: ‘De gouverneur loopt door de galerij’ p. 106
Y tu voz: ‘Tarde venido’ p. 106
Pregunta: ‘Awo cu ta manicomio of cu ta cementerio’ p. 106
For a soldier's album: ‘Soldiers do not die, they fade away’ p. 107
For a children's album: ‘I'll take my memories with me far away’ p. 107

[*Gedichten*], 207, pp. 415-418
Liaison triste: ‘Ik weet niet hoeveel jaren’ p. 415
Be-bop brief: ‘Wat doe je Engels, als de dagen voor je komen’ pp. 416-418

Klaaglied voor een meisje. (Naar het Spaans van Pablo Neruda), 208, pp. 491-493
‘O meisje tussen de rozen’

GAARLANDT, [Jan] Geurt
Vijf gedichten, 203, pp. 180-185
Zoals dat gaat: ‘De dagen zijn verzonken’ p. 180
Ewige Widerkehr: ‘Spekschoenen en een korte broek’ p. 181
Hij heeft de wind eronder, p. 182
De dichter is een koekoek: ‘Hij is geen koe de dichter’ pp. 183-184
Winter: ‘Een va et vient’ p. 185

GELDERBLOM, Arie
Vier gedichten, 207, pp. 419-423
Herinnering aan Ureterp: ‘de avond daalde, wij dwaalden door laag gras’ p. 419
Een ochtend: ‘de ochtend begon weer te kloppen’ pp. 420-421
Het ongezegde: ‘dat er uiteindelijk niets ongezegd bleef’ p. 422
Vreselijk vleselijk verlangen: ‘geen vrouw was het waarnaar hij nu verlangde’ p. 423

HAMELINK, Jacques
Nachtpoort, 207, pp. 404-410
‘Zoveel kwam’ pp. 404-405
‘Spraken niet’ pp. 405-406
‘Niemand, geredekavel’ p. 407
‘Ekstasen’ pp. 407-408
‘Staan, dichtbij’ pp. 408-409
‘Werp je steen’ pp. 409-410

KUETHE, F.Ph.
Avondfeest in Madrid, 207, pp. 413-414
‘“I am Monica Langley” zegt Monica Langley’

MORRIEN, Adriaan

Acht gedichten, 203, pp. 148-155

Onweer A.D. 1923: 'Dondergerommel in de verte' p. 148

Interieur: 'De angst het huis te verlaten' p. 149

Danseres: 'Doodsbleek, blinkend van zweet en hijgend' p. 150

Nazaat: 'Kinderen ontspringen aan hun drift' p. 151

Waarom?: 'De lucht bedenkelijk blauw' p. 152

Panorama: 'De brekende zee. Een woedende reus' p. 153

Voor de zondvloed: 'Woorden zo licht alsof zij niet' p. 154

Optiek: 'Goed kijken! Maar als je goed kijkt' p. 155

RESINK, R.J.

Godeneiland, 207, pp. 400-403

Kawi: 'Ik ben bij mijn godin in het diepst van mijn gedichten' p. 400

Bergaf: 'Niet van een alptop maar van een vulkaan' p. 400

Kuststreek: 'Rif, schuim, savanne, heuvel, vulkaan' p. 400

Lendenkleed: 'De kaïn deelt met vrouwen en mannen de charme' p. 401

Klapperbomen: 'Zij begeleiden ons langer' p. 401

Avonden: 'Over de heupen der grasheuvels vlijen' p. 401

Oksels: 'Het is maar goed dat je geen hollands kent' p. 402

Versklaar: 'Als krabbesporen op het strand' p. 403

Boekit: ‘Een primordiaal bestel komt je hier tegemoet’ p. 403
Elementair: ‘Afgronden om uit hoogtevrees in te springen’ p. 403
Sanoer en Koeta: ‘Twee stranden door een landengte gescheiden’ p. 403

ROLAND HOLST, A.

Christus en Jezus, 203, pp. 172-173
‘Toen elk zwoer bij de zoon van God’

Drie gedichten, 204, pp. 238-240
Herinnering: ‘Zonnig en vredig lag het dorp beneden’ p. 238
Een portret: ‘Zij heeft haar hart het zwijgen opgelegd’ p. 239
Einde: ‘De zon scheen als weleer. Zijn dagen’ p. 240

Zeven gedichten, 207, pp. 424-430
Ontmoeting: ‘Verdwaald voorbij de laatste wegen’ p. 424
Vergeefs: ‘Onder een duistere ster gevonden’ p. 425
De bevrijder: ‘De schaduwen lengen al’ p. 426
Achtergelaten: ‘Zijn geest was nacht toen hij te sterven lag’ p. 427
Gregoriaans: ‘Stemmen van eeuwen her ontslapen mensen’ p. 428
Dankwoord: ‘Mijn ziel moge altijd dankbaar blijven’ p. 429
Het laatste gebed: ‘Het wrak van wat hij was lag hij te slapen’ p. 430

Drie gedichten, 208, pp. 463-465
Ontroostbaar: ‘Ik ging de duistere sparrenlaan tot aan’ p. 463
Standbeelden: ‘Wrevel en overweer wantrouwen’ p. 464
Straatarm: ‘Al bestaan zij, zij leven niet’ p. 465

SCHIPPERS, K.

Zeven gedichten, 208, pp. 474-483

Liefdesgedicht: 'Jij hebt de dingen niet nodig' p. 474
La longeur de ce poème: 'Some or more words in German' pp. 475-476
Only paper is English: 'Papier' p. 467
Verblijfplaats onbekend: 'Het dier wacht niet. Het springt' pp. 468-469
Emballage: 'Het lezen van een zin' pp. 480-481
Wit: 'Het wit tussen regels' p. 482
Zonder titel 4: 'Als een kunstenaar' p. 483

WIENER, L.H.

Wezels, 208, p. 466

'Toen ik in de nacht van 25- op 26 augustus 1975'

Wie niet weg is, *is gezien*, 210, p. 598

'Toen ik - dertien jaar geleden - nog niet wist'

WILMINK, Willem

Heinrich Heine, *Hoofdstuk 13 van* '*Deutschland*, *ein Wintermärchen. Vert.:* Willem Wilmink, 209, pp. 557-558
Frank Wedekind, *De zoöloog van Berlijn. Vert.:* Willem Wilmink, 209, pp. 559-560

WINKLER, Kees

Vijf gedichten, 208, pp. 494-498

Ons tuinfeest: 'Ze onderscheidt mij ridderspoor en monnikskap' p. 494
Voor B.: 'Men moet de mooie dingen mooi laten' p. 495
Het ambacht: 'Ik zat een week tussen de haver' p. 496
Juni: 'De lippen der wind kussen de bomen' p. 497
Concertante: 'De wolkenloze hemel één blauwe hoed' p. 498

II. Proza

ALBERTS, A.
Zee, *onvergetelijke zee bij Perou*, 202, pp. 109-115

KOOLHAAS, A.
De geluiden van de eerste dag (romanfragment), 203, pp. 139-147

LEFFELAAR, Hans
Bij stukjes en beetjes. In plaats van een dagboek, 204, pp. 255-272

OORSCHOT-MUNNEKE, H. van
Mochtar Lubis, *Van dingen die ik me nog herinner. Vert.:* H. van Oorschot-Munneke, 209, pp. 518-540

PESKENS, R.J.
De kermis, 202, pp. 77-92
Bij de dood van Sofie, 203, pp. 156-167
De bomvrije, 204, pp. 231-237
Het varken, 208, pp. 467-473
Na het eindexamen, 210, pp. 585-597

SPRINGER, F.
Happy days, 208, pp. 450-462

STüGER, Frans
Witte seringen, 202, pp. 106-127

IV. Kritische bijdragen

DEBROT, Cola
Brief aan een Neerlandicus op Curaçao, 202, pp. 96-104
Over eigen werk

Pyke Koch. Van close-up tot long-shot, 210, pp. 578-584

DIRKSE, Annelies

Brieven aan Kruseman van en over Multatuli, 204, pp. 194-230

Reconstructie van Multatuli's jeugdvriendschappen en publicatie van 5 onuitgegeven brieven van Multatuli aan A.C. Kruseman uit 1853

KADT, J. de

Zonder preektoon. Het '*realisme*' *van Heldring*, 208, pp. 484-490

Over J.L. Heldring, Het verschil met anderen, en zijn opvattingen in zake een verenigd Europa

KORTENHORST, J.

Correspondentie van Eduard en Pieter Douwes Dekker, 210, pp. 599-628

Publicatie van de brieven uit de jaren 1852-1855

KUMMER, E.

Vals perspectief, 207, pp. 431-445

Hannemieke Postma-Nelemans, Het perpectief in 'Menuet' [van L.P. Boon]

OORSCHOT, G.A. van

Het Multatuli-Museum eindelijk geopend, 203, pp. 130-138

Over de houding van de Gemeente Amsterdam in het moeizaam totstandkomen van het museum en over het uitblijven van het 3de en 4de deel van de Brieven en Documenten o.l.v. Garmt Stuiveling

Jan Hanlo, *Drie brieven over Oote*, 203, pp. 176-179

Oproep aan brievenbezitters en mededeling van drie brieven aan student Ruben van Coevorden d.d. 7.3.'68; 9.3.'68; 29.1.'69.
Het gedicht Oote is afgedrukt pp. 174-175

PRICK, Harry M.G.

Lodewijk van Deyssel. Een boeketje vreemde brieven, 207, pp. 386-409

Publicatie van drie, door Van Deyssel nooit verzonden brieven d.d. 23-11-1915; ca. 1920; 11-10-1924

ROLAND HOLST, A.

Over J.C. Bloem, 203, pp. 168-171

Herinneringen

Over Herman Gorter, 204, pp. 241-243

Herinneringen

Hun verdiende loon, 208, pp. 489-500

‘De kunstenaars die op de tijd, de toekomst speculeren zullen bedrogen uitkomen... Dit is dan hun verdiende loon’ (p. 500)

Het dorpsgenie, 208, pp. 501-502

‘Weldra zal echter de tijd waar hij al zijn troeven op heeft gezet, hem loslaten, want de tijd kent geen mededogen...: het verdiende loon’ (p. 501)

SAMSON, Bert

Redding uit de wateren, 209, pp. 541-556

G.K. van het Reve, Werther Nieland

SCHOLTEN, Harry

Over de poëzie van M. Vasalis, 204, pp. 244-254

TAS, S.

Dagboekbladen (30 maart 1975-18 september 1975), 209, pp. 561-575

Over politieke gebeurtenissen; over L. Trotsky n.a.v. een televisieuitzending

TIMMER, Charles B.

Russische notities. De Sovjetrussische joden: immigranten of repatrianten? 202, pp. 66-76

Beschouwingen n.a.v. een verblijf in Israël en gesprekken met emigranten

Russische notities, 203, pp. 186-192

1. *Boeken kopen*, pp. 186-189
   Over verkoop van boeken tegen inlevering van oud papier
2. *Een spel met namen*, pp. 189-190
   Over 'coïncidenties op het gebied der eigennamen'
3. *Over de contemporaine literatuur*, pp. 190-192
   Leesvoer in Rusland, reminicentieliteratuur van emigranten

Russische notities. Een raadsel uit Rusland, 210, pp. 629-639

Natalja Resjetovskaja, Slaags met de tijd, verschenen zonder het gebruikelijke impressum; hypothetische reconstructie van het ontstaan van het boek, waarin N. Resjetovskaja, eerste vrouw van A. Solzjenitsyn, herinneringen vertelt

VRIES, Dirk de

De mythe van Lebak, 208, pp. 503-510

Reactie op Rob Nieuwenhuys' gelijknamige bijdrage (Haagse Post, 1975, nrs. 12-14)

VUYK, Beb

Over Mochtar Lubis, 209, pp. 514-517 - Zie: Proza, sub H. van Oorschot-Munneke

Bijzondere nummers

Belle van Zuylen-Isabelle de Charrière
(nr. 201, pp. 1-64)

ALBERTS, A.

Madame de Charrière, *Pensées choisies. Vert.:* A. Alberts, pp. 55-62

DUBOIS, Pierre H.

Dubbelzinnigheid als vorm van leven. De briefwisseling van Belle van Zuylen met Constant d'Hermenches, pp. 35-54

MICHAELIS, Hanny

C.P. Courtney, *Belle van Zuylen en de Verlichting. Vert.:* H. M[ichaelis], pp. 5-22

OORSCHOT, G.A. van

Belle van Zuylen - Isabelle de Charrière, pp. 2-4

Inleiding op dit nummer

SPIGT, P.

Tragiek der redelijkheid, pp. 23-34

In het levensgevoel van Belle van Zuylen komt een van de tragische aspecten van de 18e eeuw aan het licht: het verbroken evenwicht tussen het beschouwen der dingen en het beleven der dingen

Zestig jaar Leo Vroman
(nr. 205, pp. 275-384)
Gastredacteur: Sjoerd van Faassen

Met een brief van Leo Vroman aan zichzelf, d.d. 12 maart 1975, in facs., p. 275

ALBERTS, A.
De komst van de broer van Sherlock Holmes, pp. 277-280
Herinneringen aan Jaap, de broer van Leo Vroman, uit de Utrechtse studentenjaren

BERGH, M. van den
Als water in een spons. De bouwprincipes van Vromans lange gedichten, pp. 288-302

FAASSEN, Sjoerd van
'*Wie het dwaze niet eert*, *is het wijze niet weerd*'. *Inleidende opmerkingen bij de briefwisseling tussen Jan Greshoff en Leo Vroman*, pp. 323-334

GOEDEGEBUURE, Jaap
Schrijven aan IJbelsoog. Over de brieven van Leo Vroman, pp. 347-354
Over de brief als literaire vorm en over Vromans lezersbrieven in tijdschriften en kranten, n.a.v. de bundeling van die brieven

HILLENIUS, Dick
Het goed van verloven, pp. 340-342
Over Vromans Het carnarium

KOOLHAAS, Anton
Leo Vroman zestig jaar, pp. 303-307

KOPLAND, Rutger
Poëzie: een bijzondere manier van zeggen, pp. 313-322

Recensie van Leo Vromans verzamelbundel '114 gedichten' (Algemeen Handelsblad, 4 april 1970)

MEEUWESSE, Karel

Bij Vromans Borstvogel, pp. 281-287

Over dit gedicht uit Vromans eerste bundel: Gedichten, 1946

MEIJER, R.P.

Tussen twee talen. Over het proza van Leo Vroman, pp. 335-339

MOOR, Wam de

Van kleine zeemeermin tot Vroman in triplo, pp. 370-382

Een 'zwerftocht' door Vromans proza n.a.v. Het carnarium

NIEUWENHUYS, Rob

De onaantastbare gevangene. Herinneringen aan Leo Vroman, pp. 361-369

Herinneringen aan Leo Vroman op Java en in het kamp van Tjimahi; tekst uit Haagse Post, 11 januari 1975

SCHMITZ-KUELLER, Helbertijn

'*Voorgrond*, *achtergrond*'. *Toneelstuk met film in drie bedrijven*, pp. 308-312

Over Leo Vromans gelijknamig toneelstuk

VEENSTRA, J.H.W.

Leo futuroloog, pp. 343-346

Over Agenda uit het jaar 2000, verzorgd door Thomas Rap

Vroman als kampartist, pp. 355-360

Herinneringen aan het kamp Tjimahi waar schrijver onder de oorlog gevangen zat, samen met Leo Vroman en Rob Nieuwenhuys

Werk

Literair tijdschrift
Opgericht in 1974

Redaktie: Jos Dohmen, Jacques Schmitz
Redaktieadres: Jos Dohmen, postbus 10855, Amsterdam

Jrg. I, nr. 3-4: juni 1975, 120 pp.

Artikel van de redactie

Redaktioneel, pp. 1-6
Over de inhoud van dit 'laat' verschijnend dubbelnummer

I. Poëzie

MES, Henry
Een kettingbrief vol atomen, 3-4, pp. 66-67
'Lwow en het potlood ontsnapt uit een russiese loodmijn'

SCHMITZ, Jacques
Piste-poëzie. Een gevarieerd gedicht voor stalmeester, *dichter*, *kommentatoren en een team chirurgen*, 3-4, pp. 46-58
'Zie hier dan: de dichter'

SCHMITZ, Jacques & DOHMEN, Jos
Malachy Quinn, [*Gedichten*]. *Vert.:* J. Schmitz en J. Dohmen, 3-4, pp. 62-65
Brief aan de arend Nackle Hangle, pp. 62-63
Aan de gevangenen van de broodstraat, pp. 64-65

IV. Kritische bijdragen

DOHMEN, Jos & SCHMITZ, Jacques

Hans Cristoph Buch, *Rood*, *rooier*, *vuurrood. Vert.:* J. Dohmen en J. Schmitz, 3-4, pp. 7-39

Vertaling van diens ‘Tegen het vulgair marxisme in de literatuurkritiek’, een kritiek op de literatuurpolitiek van links-radikale organisaties in Duitsland en op het stellen van valse alternatieven, zoals Brecht of Lukacs, Kafka of Walraff?

B. Brecht, *Uit: Meti. Buch der Verwendungen. Vert.:* J. Dohmen en J. Schmitz, 3-4, pp. 40-45

Aantekeningen die Brecht sedert 1934 heeft gemaakt i.v.m. zijn studie van het marxisme-leninisme

PROJEKTGROEP Rezeptionsästhetik Universiteit Groningen[1]

Wolfgang Iser, *De appelstruktuur der teksten*, *onbepaaldheid als een voorwaarde voor de invloed van literair proza. Vert.:* Projektgroep..., 3-4, pp. 68-73

Over het leesproces in het licht van de receptietheorie

Manfred Naumann, *Tussen auteur en lezer. Vert.:* Projektgroep..., 3-4, pp. 74-88

Over de relatie ‘auteur en lezer... binnen het literaire gebeuren’ (p. 74)

PROJEKTGROEP Literatuursociologie Universiteit Nijmegen[1]

Links Richten, 3-4, pp. 89-119

Voorwoord tot ‘Links Richten tussen partij en arbeidersstrijd. Materiaal voor een teorie over de verhouding tussen literatuur en arbeidersstrijd’. Voorpublicatie

V. Illustratie

PADIN, Clemente

Pentekening, 3-4, pp. 60-61

1 De Projektgroep Rezeptionsästhetik aan het Germanistisch Instituut bestaat uit Karel Hupperetz, Walter Schönau, Edmund Licher en Constance Edens-Wilmink

1 De Projektgroep bestond uit Marie-José Buck, Jena Lemmens, Kees van de Ven, Harrie Vleerlaag en Marcel Weijers

Registers
door Hilda van Assche

I. Register op de medewerkers[1]

Aalter, Rik, I. 186
Aarssen, Bennie van, I. 306
Aarssen, Paul, I. 306
Achteren, Peter van, I. 28
Achterland, Gerrit, I. 21, 47, 77; II. 101; IV. 54, 81; R. 77
Acker, Georges van, I. 95; IV. 71, 102; R. 95
Adams, Wilfried, I. 55, 66, 113, 168; IV. 71; R. 66
Adé, Georges, IV. 71, 120, 164
Aerts, Pieter, I. 125
Aichner, Fridolin, I. 149
Aken, Piet van, R. 113
Albert, Karel, IV. 32
Alberts, A., II. 314; IV. 316, 317
Alene, Ludwig Silvester, I. 28
Alstein, I. 95; II. 31; IV. 71, 75
Amesz, Hans, I. 253
Amonstone, I. 133
Ampe, Mare, I. 186
Amrane, Nadjia, I. 216-217
Anbeek, Ton, IV. 228, 299
Anckaert, Marcel, I. 77-78
Andersch, A. van, II. 243
Anderus, S., I. 23
André, Anne, I. 186
Andreus, Hans, I. 253
Andries, Luc, I. 170
Andries, Marc, II. 31; R. 62
Angelo, di Berardino, I. 186
Apicella, Rossana, IV. 164
Appel, René, II. 243
Arbeid, Guido, IV. 102*
Ariën, Frantz, I. 42; IV. 43; R. 42
Arion, Frank Martinus, I. 213
Assche, Armand van, IV. 32
Asselbergs, Eddy, I. 66
Au, Annemarie in der, I. 149
Auwera, Fernand, II. 169, 290-291; IV. 33; R. 28

Baarsma, J.M., II. 243
Baart, Anne Marie, II. 243
Backer, Marcel de, I. 95
Backx, Hans W., IV. 283
Backx, Jan, II. 59, 80, 109; IV. 77*, 81-82; R. 77

1 Voor de buitenlandse medewerkers aan De Tafelronde, zie p. 164. Een * na een cijfer wijst erop dat de auteur ook in de tekst als medewerker voorkomt. - R. = redacteur.

Baehr, P.R., IV. 228, 233
Baelen, Jacques van, IV. 59
Baert, Jo, I. 66
Baeyens, Jef, II. 118
Bakker, Gerrit, I. 224
Balemans, Louisa, I. 186
Balk-Smit Duyzentkunst, F., IV. 299
Barcas II van Hamilcar, I. 49, 73, 95; IV. 52
Barnhard, Rut G., I. 213

Barthels, Jef, R. 66
Bartosik, Michel, I. 42, 55, 66, 170; IV. 71; R. 66
Basart, R.A., I. 213, 269, 293; II. 298
Bastet, Frédéric, IV. 299
Bastiaenen, Etienne, IV. 33
Bastiaens, Laurent, I. 149-150; II. 159; IV. 159-160; R. 149
Bayar, Maris, I. 168, 170; IV. 171
Beaufisch, Alec, IV. 102
Beeck, Christel van, I. 78; II. 80
Beek, Geert van, II. 118, 291
Beekman, K.D., IV. 303*, 304*
Beerling, R.F., IV. 228
Beers, Paul, II. 298; IV. 299; R. 293
Belart, Gerard. I. 85
Belder, Betty de, I. 78, 113
Belmans, Raf, IV. 26
Beltrametti, Franco, I. 285
Benats, Luc, I. 150; R. 149
Benbousta, Leila, I. 216-217
Benders, Raymond Joseph, I. 224
Bentein, Luc, R. 21
Benthem, Henk van, I. 196
Benthem van den Bergh, G. van, IV. 228, 228*, 233; R. 224
Bentum, Marjo van, I. 196
Bentzen, Emil, IV. 228
Berckel, Marguerite M.J. van, IV. 228
Berents, A., IV. 277
Berg, Adri van de, I. 196
Berg, Arie van den, I. 213, 269; IV. 277
Berge, H.C. ten, I. 293; II. 227, 288; IV. 228-229
Berger, Peter, I. 253; R. 253
Bergh, H. van den, IV. 229
Bergh, M. van den, IV. 317
Berghe, Jan van den, I. 133
Berghuyse, Peter, I. 213-214
Bergman, I. 236
Berkhout, A.P., IV. 283
Bernard, Aimé, IV. 129
Bernlef, J., I. 224-225, 293
Beullens, Eddy, R. 144
Beurskens, Huub, I. 113, 285; IV. 90, 120
Bevere, Bob van, I. 186
Bevers, Bert, I. 47, 150, 306
Beysen, E., IV. 177
Bezemer, J.W., IV. 244-245
Bie, Anne de, R. 66
Bierkens, Jef, I. 85; R. 85

Biesheuvel, J.M.A., I. 269; II. 202, 243
Biezen, Jan, I. 23, 49, 73, 107, 150, 163, 186, 196, 250, 306; II. 80, 101, 183, 267, 275; R. 73
Bijlsma, Frans, I. 306; II. 309
Billiet, Daniël, I. 12, 49, 73, 125, 181; III. 183, 191; IV. 193; R. 181
Blerk, Hpj van, I. 95
Bleus, Guy, I. 150
Bloemsma, B., IV. 229
Blok, Cor, IV. 229
Blokker, Frieda, IV. 304
Blokker Jr., Jan, I. 241

Blom, Erie, II. 102
Blondeel, Tony, I. 49
Bodnár, Sylvia, I. 234, 253-254; IV. 259
Boeckel, Rik van, I. 236; II. 239
Boeckel, Trees van, I. 186
Boeken, Kees, R. 200
Boelens, Jan, I. 254; IV. 258-259; R. 253
Boens, Daan, I. 138; II. 138; R. 138
Boer, Herman Pieter de, II. 102
Boer, Hildebrand de, I. 96
Boets, Jozef, IV. 33
Boffé, Walter, I. 151
Bokshoorn, Frederik, IV. 245
Boland, Fred, I. 186
Bolckmans, A., IV. 123
Bollaert, Gerdy, I. 186
Bollaert, Lucien, R. 144
Boni, Armand, II. 26; IV. 61; R. 58
Boni, François, R. 95
Bonneure, Fernand, R. 290
Bontridder, Albert, I. 254; R. 253
Boon, Louis Paul, II. 63, 175; IV. 64; R. 62, 113
Boonen, Gerda, R. 23
Boorsma, Pier, IV. 229
Bordewijk, P., IV. 245
Borgers, Gerrit, IV. 176, 202
Bormans, Peter, I. 67; IV. 71; R. 66
Borré, Jos, IV. 59, 61; R. 58
Bos, Marie Claude, II. 240
Bosch, Bernhardt, I. 306
Bosman, Gerrit, I. 12; II. 15
Boumans, Bart, I. 263
Bousset, Hugo, IV. 176, 179
Bovendijk, Kloos, I. 250
Braekeveldt, Bart, I. 133; II. 136
Braet, Jan, I. 73; R. 73, 95
Braet, Marc, I. 21; IV. 102; R. 95, 144
Brake, Alphons B. ter, I. 23, 96, 186, 196
Brande, Leopold M. van den, I. 12, 23, 44, 49-50, 67, 73, 87, 107, 113, 125, 133, 144, 151, 196, 265; IV. 136
Brassinga, Anneke, I. 293-294; IV. 299
Brants, J., IV. 33
Braudigom, Maria, I. 186
Brem, Tonko, I. 42
Brems, Hugo, IV. 33-35
Bremser, Ray, I. 85
Bremt, Stefaan van den, I. 12, 214; IV. 92*; R. 87

Breugelmans, Ronald, IV. 264
Breytenbach, Breyten, I. 200
Brink, Alijd, II. 118
Broeck, Walter van den, IV. 61; R. 58
Broeckhoven, Willem van, IV. 26
Broeckx, Ange, I. 186
Broeckx, Greta, I. 186
Brosterhuizen, Johan van, I. 290
Brouwer, Jaap, IV. 277
Brouwers, Bert, IV. 259
Brouwers, Jaak, I. 114

Brouwers, Jeroen, IV. 202, 300
Brouwers, Toon, I. 67; IV. 71; R. 66
Bruggen, Marcel van der, IV. 177; R. 173
Bruggen, Nic van, I. 114, 173, 192; II. 169, 192
Bruggen, Peter van, I. 96
Brugman, J., IV. 248
Bruninx, Winand, I. 50; R. 49
Brussel, Anneke van, I. 290
Brutin, Hugo, R. 21
Bruyn, Jef de, R. 107
Bruynseel, Mark, I. 144, 186
Bruynseraede, Marc, I. 78, 85, 96, 173, 187, 307; IV. 71, 75, 104*, 184
Buch, Boudewijn Maria Ignatius, I. 269-270
Buckinx, Pieter G., I. 28; IV. 129; R. 28
Buddingh', C., I. 214, 241, 270, 311
Budik, Arnost, I. 85
Bulhof, Francis, IV. 283
Burghgraeve, Paula, IV. 22; R. 21
Burghouwt, Wim, I. 187
Burnier, Andreas, IV. 176
Busink, Wim, I. 294
Bussink, Gerrit, IV. 300
Buys, Guido, I. 96
Buysschaert, Joost, R. 144

Caelenberg, Irène van, I. 96, 187
Caeneghem. Pol van, I. 187
Cailliau, Phil, I. 24, 50, 55, 67, 78, 151, 163, 187, 250; II. 52; IV. 52-53, 56, 82; R. 49, 77
Cairo, Edgar, I. 286
Callaert, Carlos, I. 55, 67, 214; II. 48, 118; IV. 48; R. 55
Callay, Sonja, I. 50; II. 52; IV. 53[2]; R. 49
Callot, Paul, IV. 16
Cami, Ben, I. 173, 254
Campert, Remco, I. 294; R. 213
Camping, Henk, IV. 202; R. 200
Cardinaels, Irene, I. 87
Carette, Hendrik, I. 173, 214
Casier, Hervé J., I. 24, 125-126
Casparus, C.J., I. 96, 196
Ceusters, Frans, I. 24
Champavert, Jean, IV. 43; R. 42
Charles, J.B., IV. 277
Chopin, Henri, R. 163
Chopin, I. 187
Christel, Jos, I. 187

Christiaens, Dirk, I. 67, 163, 181; R. 66
Christiaens, Jan, III. 169
Claes, Jefke, II. 251; R. 250
Claes, Sjef, R. 23
Claes, Vic, IV. 35
Claus, Dirk, IV. 171
Claus, Hugo, R. 113
Cnossen, Feike, I. 196
Coenen, J.P., IV. 164
Coghe, Gilbert, I. 28, 187
Cohen, Ira, I. 286
Coninck, Herman de, I. 12, 147, 173
Conrad, Patrick, I. 168; IV. 171

Constandse, A.L., IV. 229; R. 224
Coole, Marcel, I. 28, 114; IV. 18; R. 113
Coolen, Hilde, I. 187
Coolsaet, Marcel, R. 21
Coomans, René, I. 187
Cooper, Eugénie Mirabelle, II. 118
Copmans, Willy, I. 24, 96; II. 26; IV. 27; R. 23
Cornets de Groot, R.A., IV. 176, 203
Cornwell, Les S., I. 78; IV. 77*, 82
Corso, Gregory, IV. 289
Cortensommer, C.C., I. 187
Cosijns-Foesters, Mevr., II. 159
Cottenjé, Mireille, IV. 193
Couttenier, J.P., IV. 184
Cox, Pierre, I. 151
Craen, Wilfried van, I. 55, 58, 67, 73, 78, 140, 151, 250; II. 70, 80; R. 144
Cramer, Pieter, I. 250; III. 252; IV. 203, 252; R. 250
Cremers, Paul, IV. 245
Crits, Frank de, I. 42, 87-88; IV. 43, 71; R. 42
Crivits, Anne, I. 44, 55, 78; IV. 77*, 82-83; R. 44, 77
Crivits, Rik, I. 44; R. 44
Crombag, H.F.M., IV. 245
Cromphout, Francis, IV. 145
Crompvoets, H., IV. 104*
Curias-Pasture, Renée, I. 96

Daalder, H., IV. 245
Daele, A. van den, R. 125
Daele, Jan, IV. 16
Daele, Jan-Emiel, II. 118; IV. 184
Daisne, Johan, I. 29, 114, 270; R. 113, 138
Dam, Eppie, I. 96
Damme, Bob van, I. 187
Damme, Marina van, I. 187
Damsté, J. Carel, I. 47, 96, 307
Dangin, Mark. I. 68; R. 66
Darge, Pierre, I. 140; II. 141; R. 140
Davidson, Steef, I. 286
Debeuckelaere, Willem, R. 44
Debrot, Cola, I. 311-312; IV. 314
Debruyn, Chris, I. 133
Decleir, Jan, IV. 120
Decorte, J.M., R. 55
Decorte, Jules, I. 152
Decuypere, Ingrid, I. 134
Dedeyster, André, IV. 160
Dedinszky, Erika, I. 253-254, 254-255; IV. 259

Deel, Tom van, I. 294; IV. 264, 300[2]; R. 293
Deelder, J.A., I. 147
Deflo, Lionel, IV. 16, 90, 192; R. 87
Degeyter, Arthur, R. 140
Delahaye, Gilbert, I. 152
Deleu, Luc, I. 12
Deleu, Thierry, IV. 22; R. 21
Delfgauw, Bernard, IV. 229
Dellart, Anne, I. 79; IV. 35
Delmeire, Roger, R. 21
Delmotte, Alain, I. 134, 187; II. 136
Delvigne, Rob, IV. 300

Deman, Jan, I. 114
Demedts, André, I. 29; II. 31; IV. 35-36, 71; R. 28
Demedts, Gabrielle, IV. 193
Denollet, Lieve, I. 68
Denoo, Joris, I. 126; IV. 184
Depeuter, Frans, IV. 59, 61; II. 128; R. 58
Depoortere, Jean-Pierre, I. 134
Depreeuw, Dirk, II. 118
Deruelle. Marcel, R. 138
Deschoemaeker, Frans, I. 29, 44, 56, 126; II. 128; R. 125
Desloover, Godfried, II. 21
Desmadryl, Dirk, I. 181; IV. 22; R. 21
Desmyter, Abel, R. 21
Deugd, C. de, IV. 124
Devriendt, Roger, I. 29, 68, 114, 126, 181, 187
Devroe, Rik, I. 134
Deweert, Dirk, IV. 83
Dewulf, Peter, IV. 17
D'Haen, Christine, I. 29; IV. 143
D'Haens, Josje, II. 243
D'Haese, Maurice, I. 174
Dhoeve, Andries, IV. 120
Diepstraten, Johan, IV. 264; R. 95
Dijk, Bertus, I. 234
Dijk, J.M. van, IV. 246
Dijk, Otto, II. 258; R. 253
Dijk, Pier van, I. 163
Dijkhuizen, Guus, II. 227; IV. 229
Dijkstra, Sjoerd M., I. 241
Dinaux, Carel, IV. 283
Dirkse, Annelies, IV. 314
Dis, Adriaan van, I. 229*
Dobbelaere, Ingrid, R. 95
Dohmen, Jos, I. 319; IV. 319; R. 319
Dolezich, Norbert Ernst, I. 152
Donder, Vic de, IV. 17
Dongen, Cees van, I. 47
Doninck, Arnold van, I. 187
Donk, Albert, I. 265
Donkers, Jan, IV. 300, 303; R. 293
Donkers, Tineke, II. 298
Donner, Hein, IV. 277
Doolaard, A. den, IV. 203
Dooren, Frans van, I. 270, 294; IV. 300
Dorrestijn, Hans, I. 263
Drees Sr., W., IV. 246
Drion, T., IV. 249

Dubois, Pierre H., IV. 176, 316
Dubois, Simone, IV. 203
Ducheyne, Johan, IV. 36
Duinboer, Wilfried, I. 96; IV. 103
Duivendijk, Leo van, I. 307
Dumarais, Freek, I. 58, 74
Dunk, H.W. van der, IV. 283
Dupont, Roland, R. 21
Dupuis, Michel, IV. 70; R. 66
Durnez, Gaston, IV. 192
Durvein, Gino, I. 188

Duyn, Phil van, I. 210
Duytschaever, Joris, I. 88; IV. 91
Dybajlo-Szpynda, Hania, I. 152
Dyck, Dis van, I. 97

Edelenbos-Bijkerk, K., I. 197
Eeckhoven, Eddy van, I. 21; R. 21
Eerenbeemt, Gérard van den, I. 114-115, 214, 255
Eggink, Clara, I. 200; IV. 203-204
Eijk-Osterholt, C.A. van, IV. 93
Elan, Jacques, I. 152
Elburg, Jan G., I. 200, 214-215; IV. 277
Elen, Nadine, I. 50, 79, 107, 152
Elewyck, J. van, IV. 120
Elia, Elie, I. 140, 188; II. 142; R. 21, 95
Ellemers, J.E., IV. 246
Elst, Aard van der, IV. 57
Elst, Jan van, I. 58
Emmens-Brandsma, A., I. 197
Emmerik, Judy van, II. 243
Ende, Polle van den, I. 50
Enden, Joseph van den, I. 188
Enzinck, Willem, I. 307; IV. 64
Esch, Sjef van, I. 241
Estercam, Vic, I. 163
Ett, Henri A., IV. 277
Euser, Wim, I. 265
Evenhuis, Gertie, II. 251
Exteyl, R. d', R. 138
Eyckmans, Jozef, I. 255
Eynde, Marc van den, I. 97

Faassen, Sjoerd van, IV. 204, 317; R. 317
Favery, Hans, I. 225
Ferguson, Margaretha, IV. 204-205
Ferron, Louis, I. 215
Fieret, Gerard Petrus, I. 265
Flamez, Johan, I. 188
Flanders, Car, II. 102, 109, 159; IV. 110-111; R. 107
Flik, Peter, II. 211
Florizoone, Fernand, I. 29
Fokkema, R.L.K., IV. 300
Fontier, Jaak, I. 141, IV. 18, 120, 176; R. 140
Fontijn, J., IV. 300
Fraiture, Eddi J.C., II. 48, 81
Fransen, Patrick, R. 49
Fransen, Theo, I. 97

Franssens, Jean-Paul, I. 215-216
Frateur, Luc, I. 163
Freeze, Captain, II. 211
Frenkel, F.E., IV. 230
Frickelo, Palmer, R. 21
Frid, Géza, IV. 300
Frijters, Henk, II. 251
Froe, A. de, I. 225; IV. 230; R. 224
Fuchs-van Maaren, Nelleke, IV. 230, 234

Gaarlandt, Jan Geurt, I. 312
Galle, Marc, IV. 120; R. 113

Gaus, Helmut, IV. 121
Gautier, Achilles, I. 181; III. 191
Geel, Chris J. van, I. 294-295
Geel, Rudolf, II. 227; IV. 230; R. 224
Geer, Jan van der, I. 266
Geeraert, Robert-Lucien, I. 152
Geeraerts, Jef, II. 118, 169; R. 113
Geerts, Leo, IV. 92*, 93
Gelder, Alex van, I. 216
Gelderblom, Arie, I. 97, 147, 174, 312
Gennip, Pieter-Anton van, IV. 291
Germanes, Maurice, R. 21
Germonpré, Christiaan, I. 188
Gestel, Peter van, IV. 259
Gevers, Madeleine, I. 153
Gijsen, Marnix, II. 31
Gilles, Gile Rik, IV. 27
Gilles, Jek, I. 24; II. 26; IV. 27; R. 23
Gillet, Leo, IV. 277
Gils, Gust, I. 168, 200, 216, 225; IV. 103*
Giraldo, Walter, II. 109, 118; IV. 111; R. 107
Girodias, Maurice, II. 275
Gisekin, Jo, I. 115; R. 125
Glastra van Loon, Aline, II. 298
Glaswater, Gerda, I. 210
Goedegebuure, Jaap, IV. 277, 283, 317
Goeree, Irina van, II. 32; IV. 193
Goethals, Lucien, IV. 143
Gomperts, H.A., III. 264
Gool, Jef van, IV. 36
Gool, An van, I. 79
Goossens, Jan, IV. 36
Goossens, Roger, I. 50
Gorion, Frank, I. 97
Goris, René, IV. 36
Gorkom, H. van, I. 266; IV. 268; R. 265
Gorp, H. van, IV. 124
Goswin, Rob, I. 126, 144; R. 95
Graafsma, Paula, I. 97
Groen, Wiebo, IV. 198; R. 196
Groenenboom, J.J., I. 97
Groenveld, Leo, I. 97, 197; IV. 199
Gröper, Gert, I. 153
Groosman, John, IV. 184
Groot, A.D. de, IV. 249
Groot, Edward de, IV. 278
Groot, Jan H. de, I. 200; IV. 104*, 205

Groot, Maria de, I. 255
Grub, Geert, IV. 57, 103
Grueschke, Han, I. 97
Gruwez, Luuk, I. 13, 29, 182; IV. 184; R. 181
Guépin, J.P., I. 241, 270-271; IV. 246, 278

Haan, Jacques den, IV. 278
Haan, Sies de, IV. 301
Haas, Catharina de, I. 97
Haasse, Hella S., IV. 205
Habakuk II de Balker, I. 29, 216, 295
Hadermann, Paul, IV. 171

Haeck, Lutgart, IV. 192
Haenen, Etienne, I. 51; II. 52; R. 49
Haes, Jos de, IV. 36
Haes, Leo de, IV. 37
Haesaert, Clara, I. 79
Haesaert, Walter, I. 29-30, 115
Hahn, Christoph, II. 243
Halsendaele, Marc van, I. 30
Hamburger, Michaël, I. 271
Hamelink, Jacques, I. 225, 312; II. 288
Handtpoorter, Fernand, I. 30; II. 109
Hannelore, Robin, I. 126-127; II. 128
Hanssen, Leander, I. 153; II. 159
Harmsen van Beek, F., I. 271-272; II. 275
Hart, Maarten 't, IV. 230-231
Hart, Martin, IV. 278
Harten, Jaap, I. 200-201, 272; II. 275; IV. 205
Haute, H. van, I. 13
Hautmans, Paul, I. 286
Hawinkels, Koos, IV. 259
Hawinkels, Pé, R. 290
Hazeu, Wim, I. 201, 255; IV. 176, 205, 230, 259; R. 253
Hee, Miriam van, I. 30, 74, 115, 182
Heeresma, Heere, IV. 278
Heerikhuizen, Bart van, IV. 231
Heerma van Voss, A.J., IV. 93
Heiden, Karel van der, I. 153, 188
Hekken, Renée van, I. 182; IV. 193
Heliezer, Piero, III. 289
Helsloot, Kees, IV. 278
Hemeldonck, Emiel van, R. 28
Hendrikx, Joost, II. 119
Hendrix, Elfriede, I. 153
Henneman, Jeroen, II. 298
Hennico, Lutgart, I. 97
Henny, Leonard, IV. 205
Herberghs, Leo, I. 127, 225; R. 125
Herckenrode, Willem van, IV. 71
Herendael, Frank van, I. 58
Hermanowski, Georg, I. 153
Hermans, Gilbert, R. 23.
Hermans, Theo, I. 115, 216-217; IV. 121, 122
Hermans, W.F., IV. 252, 264
Herreweghen, Hubert van, I. 30; R. 28
Herzberg, Judith, I. 295; IV. 301
Hes, Henry, I. 217
Heuvel, Lianne-Caroline van den, I. 107

Heyse, Micheline, IV. 17
Hilderink, Ton, I. 210; II. 211-212; R. 210
Hillenius, Dick, IV. 246, 278, 317
Hilven, Dany J.R., I. 51, 107-108, 154; R. 149
Hocke, Gustav René, IV. 121, 164
Hoefnagels, G.P., IV. 231
Hoek, Rouke van der, I. 217
Hoeven, Jan van der, I. 141, 143, 164; II. 143; R. 140
Hofman, Wim, II. 309
Hofwegen, Jan van, I. 98, 266
Hofwegen, S. van, R. 265

Hollander, A.N.J. de, IV. 301
Holsbergen, J.W., II. 202
Hom, Hans, IV. 283
Hoof, Guy van, I. 98, 108, 127; II. 22, 59; IV. 37, 111; R. 21, 95, 107
Hoogendoorn, Pieter, II. 240
Hoogstraten, Harry, I. 286; R. 285
Horst, Tonny van der, I. 217
Hotz, F.B., II. 227, 275
Houtvin, Carlo van, I. 154; IV. 160
Houwelingen, Henk van, I. 45, 79, 98, 210-211, 250-251
Houwink, Roel, IV. 129
Hovens Greve, Nelleke, II. 244
Hubers, Gerard, IV. 301
Hufkens, Tonie, I. 98; II. 102
Huis, Gust, I. 188
Huisman, Henk, I. 307
Huyck, Gust van, I. 98

Idema, W.L., I. 217-218; II. 244, 275; IV. 222, 246
Indestege, Luc, IV. 37
Ingels, Frans, IV. 176
Inghelram, Daan, IV. 18
Insingel, Mark, II. 175; III. 120; IV. 104*
Itterbeek, Eugène van, R. 87
Ivens, Joris, IV. 205

Jacobi, Clarissa, II. 32
Jacobs, Achiel, I. 127
Jacobs, Pszisko, II. 119, 298
Jansen, Frans A., IV. 291
Janssen, Dries, IV. 27, 60, 61; R. 58
Janssen, Wim, I. 263
Janssen, Susan, IV. 301
Janssens, G.A.M., IV. 301
Janssens, Marcel, IV. 37-38; R. 28
Jellema, C.O., I. 226
Jerven, I. 188
Jespers, Henri-Floris, I. 168; II. 169; IV. 121; R. 113, 163
Joel, J., IV. 102*
Jöppe, Hermes, I. 272
Joffers achter de Dijk, I. 218
Jole, Marcel van, IV. 179
Jonckheere, Karel, IV. 176; R. 113
Jong, Cees de, I. 174
Jong, Geesje de, I. 307
Jong, Martien J.G. de, I. 88, 147; IV. 231
Jong, Oek de, II. 244

Jong, Theo de, IV. 231
Jong-Hoving, G. de, I. 197
Jooren, Theo, I. 295
Jooris, Roland, I. 13, 74, 88, 147, 174; IV. 91, 184; R. 87, 181
Joosten, Bob, I. 13
Joris, Paul, I. 154
Jorssen, Jet, IV. 193
Jotter, Donkey, I. 237
Joyce & C^{o}, II. 275
Juch, Han, I. 237

Kadt, J. de, IV. 314
Kahane, Bart, I. 68, 127; IV. 70, 129

Kal, Jan, I. 263, 272
Kalmthout, Kees van, I. 98
Kapteyn, Harry, IV. 231
Kassandra, Karolien, I. 188
Keller, Hans, IV. 278
Keltman, David, I. 154
Kemp, Bernard, IV. 291; R. 28, 290
Kempf, Josef, I. 154
Kennen, Bob, R. 42
Kerkhoff, Ida, I. 197
Kerkhoff, Roel, I. 237
Kerkhove, Valeer van, R. 28
Kerremans, Jan, IV. 177
Kerstiens, Eric, IV. 205
Kessler, Milton, I. 272
Kesteloot, Roger, I. 134; II. 136
Keulen, Mensje van, I. 263; II. 244; R. 269
Kieboom, Hilda van den, I. 127
Kiekebelt, Nico, I. 263; IV. 264; R. 263
Kiekebelt, Thijs, IV. 264; R. 263
Kinnaer, Jules, I. 154, 188; IV. 185
Klein, Ben, I. 168; IV. 171
Klein, Bert, I. 188
Klein, Patrick, II. 52
Klein Rizzo, Ben, IV. 71
Kleinhout, Jan, I. 98
Klok, C.A., I. 98, 197, 266; IV. 268; R. 265
Knecht, Cor, I. 188
Kneepkens, Manuel, I. 218
Knipscheer, Jos, II. 288; IV. 289; R. 285
Koch, Koen, IV. 278-279
Koenegracht, Frank, I. 218
Koller, James, I. 286-287
Kolthof, K., IV. 246
Komrij, Gerrit, I. 242, 272; II. 264; IV. 205; R. 269
Kooijman, Bert, I. 68; IV. 103*
Kooiman, Dirk Ayelt, II. 298; IV. 301; R. 293
Koolhaas, Anton, II. 175, 314; IV. 317
Kooy, Gerret, IV. 300, 301
Kopelke, Wolfdietrich, I. 154
Kopland, Rutger, I. 295-296; II. 298; IV. 94, 317
Kortenhorst, J., IV. 315
Korteweg, Anton, I. 218-219, 226, 272, 296; IV. 301
Kossche, Paul, I. 141
Koster, G.L., I. 272-273
Kotte, Wouter, I. 108
Kousbroek, Rudy, IV. 279

Kouwenaer, Gerrit, R. 224
Kraaij, Anton van, I. 307; IV. 309-310; R. 306
Kraayeveld, Ruud, IV. 231, 260, 291
Kranendonk, Anne, I. 219
Krijt, Hans, II. 258
Kroes, Louis, I. 197
Krol, Gerrit, II. 298
Kroon, Dirk, I. 30, 74, 98, 256
Kruit, Johanna, I. 24, 74, 79, 98, 108, 155, 197, 266, 307
Kruithof, Jacques, IV. 260, 291
Kruithof, Rommert, I. 98

Kuchenbacher, K.H., II. 251
Kuethe, F.Ph., I. 312
Kuijer, Guus, II. 244
Kuijper, Jan, I. 296; IV. 301
Kuik, William D., IV. 279; R. 269
Kuil, A. van der, I. 257
Kuin, Johan, IV. 231
Kuitert, Tilly, I. 237
Kummer, E., I. 273; IV. 315
Kurtz, Cleveland, III. 289
Kusters, Wiel, I. 88, 127, 256; IV. 129, 260, 291
Kuyper, Sjoerd, I. 219; II. 288

Laerhoven, Bob van, II. 81
Laet, Frans de, R. 66
Lambrecht, Fernand, I. 141, IV. 103, 142
Lambrechts, Lut, I. 188
Lampo, Hubert, IV. 61; R. 58, 113
Lanckrock, Rik, I. 21
Lange, Daniël de, IV. 231-232
Lange, Teun de, II. 309
Lasoen, Patricia, I. 13, 134-135, 148, 174, 266; IV. 137; R. 87
Lasseur, Berend, I. 226, 273
Latter, Erik de, I. 98
Lauwens, Willy, II. 26, 119
Lebeau, Paul, R. 28
Leenhouwers, Martin, I. 307-308
Leeuwen, Dirk van, II. 22
Leeuwen, Max van, I. 30
Lefevere, André, I. 88-89, 219; IV. 91, 222
Lefèvre, André, R. 144
Leffelaar, Hans, II. 314
Legrand, Jean-Pierre, I. 155
Leiker, Sjoerd, IV. 206
Lek, Bram van der, IV. 232; R. 224
Lemey, Jean, I. 188
Lemmens, Filip, I. 13
Lenaerts, Kris, IV. 185
Leopold, Martin, I. 189
Leu, Luc de, I. 182
Leurentop, John, II. 90
Leutscher, J.J., IV. 199
Leuven, Henk van, IV. 177
Ley, Gerd de, II. 22, 77; IV. 83, 102*; R. 95
Leys, Herman, II. 32
Librecht, Julien, R. 125
Liebens, Karel, I. 189

Lieshout, Peter H. van, I. 287; II. 288; R. 285
Lievens, Johan Aimé, I. 182
Linden, Gerry van der, I. 219
Linden, Leo van der, II. 81
Linden, Paul van der, I. 98; R. 55
Lindert, Jan van, I. 197
Links, Léon, I. 211, 251
Lishout, Pliet van, R. 138
Lissens, Dirk, I. 68
Lissens, R.F., IV. 38; R. 28
Löbler, Ruud, I. 234
Londersele, Jo van, I. 51

Londersele, Roel Richelieu van, I. 74; IV. 76[2]; R. 73
Longie, Albert de, I. 128; IV. 129-130; R. 125
Loo, An van, I. 189
Lopez, Esteban, II. 119, 175, 227
Loreis, Hector-Jan, IV. 121
Losky, Jan, IV. 17
Lucassen, Reinier, IV. 301
Lucebert, I. 201
Lucui, Joris, I. 189
Luijdjens, Adriaan H., IV. 178
Luiting, Ton, I. 74; IV. 71, 103, 103*; R. 73, 95
Lukkenaer, Pim, IV. 232
Lusse, Martin, I. 226
Lut, I. 135
Luystermans, Myriam, R. 73
Luyten, Gie, I. 79, 99; IV. 83; R. 77
Lyons, Paul, I. 155

Maaren, Henri van, IV. 302
Maas, A.C., IV. 246
Mack, I. 135
Macken. Lieve, IV. 38
Madelein, Léo, IV. 17; R. 21
Maele, Marcel van, I. 30, 62, 115
Maele, Romain John van de, I. 56, 89, 99, 108; II. 75; IV. 103, 103*; R. 73, 95
Maes, Jean-Marie, R. 144
Maes, Luc Pierre C., I. 115
Maes, Mark, IV. 56; R. 55
Mandelinck, Gwij, I. 192; II. 192
Margman, Peter, I. 79
Mariën, Luk, IV. 27
Marijnen, Joannes, I. 51; IV. 102*
Maris, Mark van, IV. 76
Marissing, Lidy van, II. 227
Marres, R., IV. 232
Martelaere, Patricia de, I. 79
Masset, Servais, I. 155
Mateusen, Gi, I. 99; R. 95
Mathijsen, Marita, IV. 302
Matijn, Ela, I. 99
Matsier, Nicolaas, II. 299; IV. 302
Matthijsse, André, IV. 206; R. 200
Meensel, Jef van, I. 24; IV. 27; R. 23
Meer, Peer van der, I. 197
Mees, Rob, I. 56
Meester, Jo de, IV. 38

Meeuse, P., I. 273
Meeuws, Rudy, I. 45, 79, 128
Meewesse, Karel, IV. 317; R. 28
Meewis, Wim, I. 116; II. 119; IV. 121; R. 113
Meijer, Henk Romein, II. 276
Meijer, J., IV. 302
Meijer, R.P., IV. 317
Meirvenne, Alice van, I. 79
Mensinga, J.F., I. 197
Merckx, Adolf, IV. 177
Mertens, Louis, I. 155
Merz, Konrad, IV. 279

Mes, Henry, I. 319
Mesterom, Harry, I. 256
Meulen, Jak van der, IV. 228*, 234
Michaelis, Hanny, IV. 316
Michiels, Ivo, IV. 121; R. 113
Miedeman, Hessel, IV. 232
Mielen, Eddy, I. 237; IV. 240
Mink, Frans, I. 47
Mok, Maurits, I. 201, 219-220, 256; II. 129, 258
Mommaerts, Magda, I. 51
Mondt, Eddy de, I. 45; II. 81; IV. 83, 83*
Mongh, Norbert du, IV. 83
Mooij, J.J.A., IV. 124
Mooij, Martin, I. 234; IV. 176, 234, 284
Molenkamp, Charles, I. 198
Moor, Wam de, IV. 317
Morriën, Adriaan, I. 312
Mortelmans, A., I. 99
Mortier, Mireille, I. 189
Mulders, Wim van, IV. 91
Mulisch, Harry, I. 226; II. 299; IV. 284; R. 224
Munck, Monda de, II. 128, 152; IV. 193
Murez, Jos, IV. 103*
Musch, Paul, I. 263
Musson, Theo, I. 155
Muysson, Phil, IV. 206; R. 200

Naessens, E., IV. 122
Naretoel, B., I. 99
Nederveen, II. 267
Neef, Roger M.J. de, I. 68; R. 66
Neefs, Hugo, I. 51, 85; IV. 71; R. 21
Neirynck, Freek, III. 191; IV. 64[2]; R. 21
Nemo, I. 189
Netscher, John, I. 251
Nieuwenhuis, Ben, III. 129; IV. 130
Nieuwenhuys, Rob, IV. 206, 318
Nijmeijer, Peter, I. 287
Nijs, Bob de, IV. 104*
Nimmegeers, Filip, I. 13
Nimmegeers, Wim, I. 56, 80, 99, 108, 155, 182, 308; IV. 57, 71; R. 55
Noordewier, Wouter, II. 244
Nohan, Marie, I. 156
Nolens, Leonard, I. 116, 193; II. 193; IV. 122
Nourik, Maarten, I. 99
Nowé, Jan, IV. 38

Nunnik, Dries, I. 99
Nys-Mazure, Colette, I. 155

Obiak, Marcel, I. 69; II. 70; R. 66
Olm, Robert van, II. 119
Oorschot, G.A. van, IV. 315, 316; R. 311
Oorschot-Munneke, H. van, II. 314
Os, Johan van, I. 156; IV. 160
Os, Willem van, I. 74; IV. 103
Osten, Karel Hendrik, I. 99, 189; IV. 105*
Otten, Willem Jan, I. 296; IV. 302
Ottevaere, Edmond, IV. 38

Otto, K.J., I. 198
Oukhow, Michel, IV. 169; R. 21
Overeem, Jan-Willem, I. 256; II. 258; IV. 260; R. 253
Overslag, Dirk Jan, II. 212

Paemel, Monica van, IV. 177
Papon, Fernand, R. 173
Parasie, Mark, I. 13-14; IV. 17
Paredis, Louis, I. 69
Parijs, Ronald, I. 189
Passen, Jan van, I. 189
Patteeuw, Roland, IV. 92; R. 87
Patrijn, Chris, I. 189
Paulus, C., IV. 177
Pauwels, Jef, IV. 104*
Pauwels, Werner, I. 24
Pay, Luc, IV. 71, 122
Peereboom, J.J., II. 244
Peeters, Theo, IV. 93[2]; R. 93
Pellegroms, Eric, I. 189
Pelsemaeker, Roger de, IV. 83; R. 77
Pen, J., IV. 247
Penning, Erwin, I. 45; IV. 45
Peper, Bram, IV. 249
Pepermans, Roland, I. 189
Peremans, André, IV. 83
Perre, Rudolf van de, IV. 131
Persoon, Willem, R. 55
Peskens, R.J., II. 314
Peters, A., R. 265
Petersma, Errit, IV. 302
Peypers, Ankie, I. 201, 256-257
Piccardt, Engel, I. 273
Piebenga, G.A., II. 244
Pieters, Jan C., I. 182
Pieters, Philippe, I. 14
Pijl, K. van der, IV. 247
Pijnenburg, Geert, II. 48
Pink, Frank, I. 69, 74, 80
Pirana, Julian, II. 276
Piso-Kuperus, N., 189
Plaatsna, Wim, I. 80
Pleij, Herman, IV. 232
Pleysier, Leo, II. 32, 59
Plomp, Hans, I. 220, 273; II. 299
Podehl, Heinz Georg, I. 156

Poel, Ieme van der, IV. 279
Poelman, Angelica, II. 198
Pointl, Frans, I. 99
Pol, Barber van de, IV. 302
Pol, Bert, I. 308
Polak, Johan, IV. 277, 302
Polet, Sybren, I. 201, 220, 226; II. 258; III. 202, 228; IV. 207, 232
Poll, K.L., I. 242; R. 241
Polzer, H.H., IV. 279
Poort, Margriet, I. 220
Poorten, F. van der, R. 125
Poorter, Erika de, IV. 38
Poortere, José de, I. 30, 74; II. 32

Poplemont, Ludo, IV. 104*
Popo, E., IV. 138
Popular, Steve the, I. 189
Portier, Robrecht, IV. III; R. 107
Pos, Sonja, I. 296
Pos, W.Ph., III. 228; IV. 232
Posthumus, M., R. 265
Pot, Trudi, IV. 103*
Poulart de Guide, Rachel, I. 156
Preter, Francis de, I. 58, 116
Prick, Harry M.G., IV. 315
Prins, Jo de, IV. 131-132
Prins, Sonja, I. 227
Punt, Peter, I, 99, 266; IV. 268; R. 265
Puyenbroeck, Guido van, I. 89

Quentin, Mej., I. 198

Raedt, Wilfried de, I. 14
Raes, Hugo, I. 62; II. 119; R. 62, 113
Ramon, Renaat, I. 141, 170; IV. 142, 143; R. 140
Redere, R. de, I. 198
Rees, C.J. van, IV. 303*, 304*
Reijzer, H.M., IV. 232
Reinsma, Riemer, IV. 302-303
Reints, Martin, I. 296-297
Reitsma, Anneke, IV. 261
Reniers, Annie, I. 69
Rens, Lieven, IV. 132
Resink, R.J., I. 312-313
Reve, Karel van het, IV. 247
Reyendam, Dirk van, I. 189
Reynebeau, Marc, I. 74, 156, 190
Rinckhout, Eric, I. 51; II. 52; IV. 53[2]; R. 49
Rische, I. 237
Robberechts, Daniël, IV, 122
Rodenko, Paul, I. 220; IV. 303
Roegholt, Richter, I. 100, 220
Roelandt, L., IV. 111
Roeling, H.Q., IV. 232
Roelof, Jan, IV. 132
Roethof, Erik, I. 237
Roggeman, Willem M., I. 62, 75, 89, 174, 257, 266, 287; IV. 64, 83, 177, 180, 261; R. 62, 173, 253
Roggeman, Willy, II. 119; IV. 122
Rogghé, Paul, I. 138

Rogier, Jan, IV. 232
Roland Holst, Adriaan, I. 313; IV. 315
Rombouts, Tony, I. 116, 170; II. 142, 168; IV. 171-172; R. 168, 170
Romein-Verschoor, Annie, II. 276; IV. 233, 279
Romer, Herman, I. 220
Rommens, Dirk, I. 100
Ronsmans, Fernand, I. 156, 308; IV. 48; R. 47
Roo, Nel de, I. 308
Rooibos, Peter, I. 56
Roos, Anne, II. 298
Rooy, Max van, IV. 280
Ros, Martin, IV. 207, 284; R. 269, 283
Rossbach, Lore Gerda, I. 100

Rottiers, A.K., IV. 92-93*, 103*
Roufie, Julien, I. 100, 108
Roy, Max le, I. 109, 156-157; IV. 158, 160; R. 149
Roy, Pol le, I. 109
Rudnik, Raphaël, I. 273
Ruitenberg, H.E., IV. 234
Ruting, Jos, II. 227
Ruysbeek, Eric van, I. 116, 193; II. 32, 119, 193; IV. 38; R. 113
Ryckaert, Katheleyn, I. 135
Ryssel, Daniël van, I. 14, 148, 182; IV. 103*, 185; R. 11, 138, 181

Saarloos, Vic van, IV. 103-104
Sabbe, Herman, IV. 122; R. 113
Sabben, Piet van. II. 276
Saegeman, Elie, I. 63
Samplonius, M., I. 100
Samson, Bert, IV. 315
Sanders, C., I. 190
Sanders, Wim, II. 251; IV. 252[2]; R. 250
Santen, Sal, II. 276
Santy, Richard, I. 190
Sarneel, Fons, R. 290
Savenay, Jaak, I. 157; R. 149
Scarphout, Ria, IV. 193
Schagen, J.C. van, I. 308-309; IV. 310
Scharen, Toni van, R. 42
Schede, George, I. 190
Schepel, Cornelis, IV. 280
Schepens, Herman, IV. 64; R. 62
Schepens, Jan, I. 100, 138, 182-183; IV. 18
Schierbeek, Bert, I. 220; R. 113
Schilders, Ed., IV. 280
Schipper, Huug, I. 251; IV. 252, 252*; R. 250
Schippers, K., I. 313
Schlömer, Frank, IV. 177
Schmitz, Jacques, I. 319[2], IV. 319; R. 319
Schmitz, P.F., I. 273
Schmitz-Kueller, Helbertijn, IV. 318
Schmook, Ger, IV. 178
Schneeweiss, Heinz, I. 257, 267
Schneider, Albert J., I. 190
Scholten, Harry, I. 201, 273; IV. 315; R. 253
Schoolmeesters, Jan, IV. 39
Schot, Carla M., I. 141; IV. 142; R. 140
Schouten, Martin, II. 276; IV. 280
Schouwenaar, Pierre, I. 190

Schouwenaars, Clem, II. 32, 119; IV. 91, 192
Schrijvers, P.H., IV. 303
Schuddeboom, Peter, I. 257, 287
Schuitemaker, Frank, IV. 303
Schwartz, Loekie, IV. 247
Segers, Gerd, I. 14, 148[2]; IV. 147; R. 147
Segers, Rien T., IV. 233
Sergooris, Madeleine, IV. 83; R. 77
Serras, Roger, II. 63; IV. 64; R. 62
Seymus, Alfons, I. 190
Sicking, J.M.J., IV. 303
Siebelink, Jan Geurt, II. 244; IV. 280
Sierksma, Rypke, IV. 233

Siesling, Jan Laurens, IV. 277
Sijtsma, Bernard J., II. 244
Sillevis, John, IV. 280
Similon, Dirk, I. 135
Simons, Ludo, IV. 39; R. 28
Simpelaar, Peter, II. 309
Slabbinck, Yves, IV. 104-105; R. 95
Slagter, Erik, IV. 280
Smekens, Freddi, I. 42; IV. 43; R. 42
Smet, Dirk de, I. 42
Smet, Geert de, I. 135; R. 133
Smet, Jan de, R. 55
Smet, Jean Marie de, III. 16
Smet, Luc de, I. 135; II. 136
Smet, Marc de, I. 135; II. 136; IV. 137
Smet, Moris de, I. 190
Smet, Rik de, I. 135
Smit, Wilfred, I. 297
Sneeuw, Willy, IV. 48; 83, 103*, 105; R. 95
Snijder, Kloos, II. 102
Snoek, Kees, I. 274
Soeteman, C., IV. 284
Soetewey, Rudy, I. 190
Soethoudt, Walter, II. 171
Somers, Herman, II. 198
Somers, Ludo, I. 190
Sontrop, Theo, I. 274; IV. 281*; R. 269
Soulantikas, John, I. 267
Spapé, W.H., I. 198
Speliers, Hedwig, IV. 145-146; R. 144
Spenkelink, Gerd, I. 237-238; II. 240; IV. 212
Spigt, P., IV. 316
Spillebeen, Willy, I. 192; II. 192; IV. 39, 91, 177; R. 28
Spillemaeckers, Werner, IV. 172
Springer, F., II. 314
Spruyt, Peter, I. 100
Staad, Geo, I. 201; IV. 207
Stam, Arthur, IV. 280
Starink, Jan, IV. 207
Stassaert, Lucienne, I. 63, 193, 257; II. 193; III. 75, 191; IV. 71, 104*, 172, 193; R. 66.
Steemers, Wijnand, I. 274
Steen, Maria van der, I. 100
Steenbergen, Piet van, IV. 105; R. 95
Steenkiste, Frans van, R. 21
Storm, Maurits, II. 252
Stoutjesdijk, J.J., I. 100

Strating, J.J., IV. 280
Streepjes, Igor, I. 297; IV. 303
Strieleman, Frans, R. 173
Stroobants, Luc, I. 45
Struelens, Jan, II. 43; IV. 70, 71
Stüger, Frans, II. 314
Stuiveling, Garmt, R. 113
Stutvoet, Cor, I. 309
Stuurman, Christine, IV. 261
Surinx, Achilles, I. 190
Suzsan, Alexander, I. 221

Swaan, A. de, IV. 234; R. 224
Swert, Fred de, I. 128; R. 95
Swerts, Lambert, I. 157
Szirmai, Eddy, IV. 303

Tamineau, Paul, I. 56; R. 95
Tas, S., IV. 315
Teeuw, A., I. 234
Tegenbosch, Lambert, R. 290
Teister, Alain, I. 242
Tentije, Hans, I. 221, 297
Thelen, Albert Vigoleis, II. 276
Thijs, François C., I. 190
T'Hooft, Jotie, I. 30, 90, 144; IV. 91
Thunnissen, Vincent, I. 238; II. 240; IV. 240[2]
Tibergien, Willy, I. 190
Timmer, Charles B., IV. 316
Tindemans, Carlos, IV. 39
Toebosch, Emile, IV. 178; R. 21
Toorn, Willem van, I. 297; IV. 303
Traas, J.C., IV. 249
Trip, Merijn, II. 32
Triphon, Thomas, I. 100, 109, 117, 157, 166, 170; II. 32, 166; III. 167; IV. 167; R. 166
Trolsky, Tymen, I. 221, 274; II. 119; IV. 281
Tuil, Frans van, I. 211
Tulkens, Julia, I. 175
Turleson, Snorre, II. 252
Tuyl, Wim van, II. 299

Uyl, Bob den, I. 235, 251; II. 228; IV. 234
Uytfangh, Walter van, IV. 27, 84
Uyttebroeck, Frans, IV. 178
Uyttebroeck, Vic, IV. 117
Uyttendaele, Hugo, R. 55
Uyttendaele, Jan, IV. 57, 71, 146; R. 55, 144

Vaandrager, C.B., I. 175
Vaerewijck, Willy, I. 117; R. 113
Valk, Hendrik, I. 190
Vanbrabant, Roger, I. 58
Vancampenhout, Luc, R. 58
Vanche, I. 190
Vancraeynest, Wilfried, I. 31, 117
Vandegoor, Frans, I. 69, 157
Vandeloo, Piet, IV. 104*, 160

Vandemoortele, Els, I. 45
Vandenbussche, Ginette, R. 21
Vandendaele, Rudolf H., I. 75
Vandendaele, Rudy, I. 14
Vandendorpe, Maurice, I. 191
Vandenweghe, Roger, I. 59
Vandergraessen, Fons, IV. 17, 76, 132, 160
Vanderkerken, Luc, I. 14
Vanderplaetse, Herman, I. 191
Vanderpoorten, Herman, IV. 178
Vanderstraeten, Cécile, II. 15; IV. 194
Vandewalle, Patrick, II. 16; IV. 17; R. 11
Vandiest, Julien, IV. 172

Vandromme, Jozef, I. 24-25, 157, 191
Vangansbeke, Julien, I. 14; IV. 185; R. 21, 181
Vanhaecke, Luc, II. 32; IV. 39
Vanhaverbeke, Rik, I. 90
Vanheule, Guy, R. 55
Vanneylen, Jos, I. 25
Vanpaemel, Frank, I. 191
Vanriet, Jan, I. 14
Vanrijkel, Rody, I. 69; II. 70; IV. 71, 160; R. 66
Vanslembrouck, Marcel, I. 100
Vanspauwen, Frans, II. 152
Vanspauwen, Jan, IV. 21, 22; R. 21
Vanstreels, Miel, I. 31, 47, 59, 109, 158, 267; IV .103*
Vansteenbrugge, André, II. 75; R. 73
Vansteenwegen, A., IV. 94
Veen, Adriaan van der, IV. 180
Veenstra, J.H.W., IV. 281, 318
Veer, Paul van 't, IV. 247
Vegt, Jan van der, IV. 261; R. 253
Velde, Frans van de, I. 117, 138
Velde, Wannes van de, I. 169
Velden, Ben van der, II. 276
Velghe, Christel, I. 136
Vening van Zweel, Jelle, I. 198
Verbeeck, René, I. 31, 193; II. 193; IV. 18, 104*
Verberght, Piet, IV. 57
Verbesselt, Walter, R. 21, 66
Verboom, P., I. 198
Verboven, Frans, I. 25; IV. 27; R. 23
Vercammen, Jan, R. 138
Vercauteren, Bert, I. 136; IV. 137
Verdaasdonk, H., IV. 124; IV. 303
Verdonck, Lea, I. 25; R. 23
Verdonck, Marc, IV. 60
Verdonk, Mark, I. 25
Verdoodt, Frans-Jos, II. 119
Vergeer, Charles, I. 274-275; IV. 233, 281
Verhaeren, Jef, IV. 104*
Verhaert, Willy, I. 56
Verhegghe, Willie, I. 90; II. 63; IV. 105*; R. 62
Verheul, Kees, IV. 304
Verheylezoon, Pol, IV. 64
Verhoeven, Corn., R. 290
Verhoye, Bert, IV. 178
Verleyen, Herwig, I. 100-101
Verlinde, Hedwig, I. 14, 90; III. 191; IV. 91, 94, 103*; R. 87, 181
Verloren van Themaat, W.A., IV. 247

Verman, Rik, II. 102
Vermeulen, Peter, I. 238-239; II. 240
Verpale, Eriek, I. 75, 109, 128, 145; II. 73, 145; IV. 76[2]; R. 73, 144
Verroen, Dolf, IV. 207-208; R. 200
Verstegen, Peter, I. 298; II. 299; IV. 304; R. 293
Verstraete, John(nie), I. 14, 136; II. 16, 119, 183
Verstraeten, Hans, I. 158, 309; R. 55
Verschueren, Ronny, IV. 179
Vervliet, R., IV. 123
Verwaest, Aloïs, II. 26
Verwest, Jan, R. 95

Veulemans, Jan, I. 31, 128; IV. 132
Veydt, Laurent, I. 69; R. 113
Veys, Ignaas, I. 80; II. 81; IV. 102*
Vin, Daniël de, IV. 39
Vinkenoog, Simon, I. 221; R. 62
Vissers, Samuel, I. 191
Vlamijnck, Maria, IV. 194
Vlaminck, Erik, I. 70
Vleesch, Peter, I. 263
Vlieghe, Piet, IV. 84, 104*
Vliet, Eddy van, I. 221, 227, 267; II. 258; IV. 261; R. 253
Vloemans, Antoon, IV. 179
Vogel, Anita, R. 21
Vogelaere, Hubert de, I. 14, 222
Voiturier, Michel, I. 158
Vonck, Edwin, R. 21
Voorhoeve, Jan, I. 222; IV. 223
Vos, Arnold de, I. 191
Vos, Hugo de, I. 117
Vos, Luk de, I. 145; IV. 71; R. 144
Vree, Freddy de, I. 117-118, 222; IV. 223; R. 163
Vree, Paul de, I. 164; IV. 143, 165, 180; R. 163
Vreede, Arnout de, I. 251
Vriendt, S. de, IV. 53
Vries, Bart de, I. 51, 211; II. 81, 212, 258; R. 210
Vries, Dirk de, IV. 316
Vries, Dolf de, II. 202
Vries, J.D. de, I. 222
Vries, Theun de, IV. 208
Vries, Wim de, I. 257, 267
Vrieze, Carlos de, I. 14, 183; II. 16, 183; IV. 17, 185; R. 181
Vrieze, Gerda de, I. 101; IV. 104*, 194
Vrijbuiter, I. 191
Vroegindeweij, Rien, I. 275
Vroman, Leo, IV. 317
Vroomen-Kondo, Noriko de, I. 235
Vuyk, Beb, IV. 316
Vyncke, Frans, IV. 18, 64; R. 62
Vyncke, Katelijn, II. 45

Waaifoort, Thijs, II. 268; IV. 268
Waal van Doorn, E.C.P., IV. 229*
Waarsenburg, Hans van de, I. 201, 257; IV. 208; R. 253
Waasdorp, Joop, II. 202, 276
Wackie Eijsten, P.A., IV. 233
Walda, Dick, II. 244
Walla, Toon van de, I. 14

Walravens, Angela, I. 101
Walrecht, Albert, IV. 71
Walschap, Gerard, II. 32; IV. 40, 122, 179, 208; R. 113
Wan, Som, I. 80
Warmenhoven, Kristien, I. 235
Warren, Hans, I. 175
Waskowsky, Riekus, I. 202, 235
Waterman, Jacques, II. 276
Wauters, Christian-Adolphe, I. 171
Wauters, Marcel, IV. 177
Weely, Hans van, I. 101, 118, 145, 183, 257
Weemaels, Frans, IV. 106

Weerdt, Gary de, I. 75
Weerlee, Duco van, IV. 304
Weert, Dirk de, I. 52; R. 55
Weghe, Jan van den, I. 59; IV. 60, 61; R. 58
Weisgerber, Jean, IV. 124; R. 113
Welle, Mark ter, I. 139; II. 138, 139
Welling, Jules, III. 191; IV. 185; R. 181
Wentink, Jan, II. 268
Wertheim, W.F., IV. 233
Wesseling, H.L., IV. 281
Wesselo, J.J., I. 90, 118; II. 90; IV. 123, 180, 292
Wester, Frits, IV. 198, 199; R. 196
Westerlinck, Albert, IV. 40-41; R. 28
Westerveld, Bab, I. 222
Westra, Mieke, II. 298
Wetering, Hans van de, I. 101
Weyden, Chris van der, II. 119
Wezel, Guust, II. 251, 252; R. 250
Wiener, L.H., I. 313
Wieringa, Th., I. 275
Wil, I. 15; II. 16
Wilde, Frans de, I. 31
Wilderode, Anton van, I. 31; R. 28
Willems, Bert, I. 158-159; IV. 161; R. 149
Willems, Bob, II. 119
Willems, Eldert, I. 31
Willems, Liva, IV. 194
Willems, Martin, I. 159
Willemsen, A., II. 276
Willemyns, Roland, IV. 53-54, 142; R. 140
Wilmink, Willem, I. 101, 298, 313
Wils, Etienne, R. 66
Winkler, C., I. 242-243
Winkler, Kees, I. 101, 175, 313
Winne, André de, IV. 46
Winter, G.A. von, IV. 284; R. 283
Winter, Harm, I. 309
Winter, Leon de, II. 81; IV. 84
Wispelaere, Paul de, IV. 123, 143, 180, 208; R. 62, 113, 140; 290
Wit, Joost de, IV. 208
Witteveen, Willem, I. 239; II. 240; IV. 240
Wolf, G. de, IV. 268; R. 265
Wouters, Emile, IV. 40
Würnzner, M.H., IV. 284
Wulms, Guido, IV. 41
Wuyts, Jan, I. 25-26; II. 26; R. 23

Zanger, Jan F. de, I. 258; IV. 261
Zatkien, Lot, I. 191
Zetten, Frans van, II. 244
Zielepoot, Eva, I. 80, 109; IV. 84
Zielonka, Michael, I. 159
Zielschot, Anneke, IV. 304
Zoeteman, Leon, I. 101, 267
Zonderland, Peter, I. 227
Zuiderent, Ad., I. 298; IV. 304
Zuster Miet, I. 191
Zwart, Fred Portegies, IV. 223

Addendum

A. Opheldering van de ons bekende pseudoniemen

Een* voor een pseudoniem wijst erop dat de auteur ook onder zijn gewone naam of onder een ander pseudoniem heeft medegewerkt.

Aalter, Rik: *Walter Steenwerckers*
Achterland, Gerrit: *Ivo de Backer*
Alene, Ludwig: *Walter Strobbe*
Alstein: *Marc van Alstein*
Anderus, S.: *August van Meensel*
Andreus, Hans: *Johan Wilhelm van der Zant*
Arbeid, Guido: *Guido Aerbeidt*
Auwera, Fernand: *Fernand van der Auwera*

* Barcas II van Hamilcar: *Phil Cailliau*
Bergman: *A. Kok*
Bernlef, J.: *Henk Marsman*
Brouwers, Bert: *Gilbert Vanheste*
Burnier, Andreas: *C.I. Dessauer*

Charles, J.B.: *W.H. Nagel*
Christel, Jos: *G. Warrinier*
* Cornwell, Les S.: *Norbert du Mongh*

Daisne, Johan: *Herman Thierry*
Dangin, Mark: *Luc van Clooster*
Depeuter, Frans: *Frans de Peuter*
Dijk, Otto: *A.J.E. Odijk*
Dhoeve, Andries: *Joh. Vercammen*
Donk, Albert: *Ab Groenendijk*
Doolaard, A. den: *C. Spoelstra*
Dumarais, Freek: *Felix Vandenbroeck*

Exsteyl, Roger d': *Roger Martens*

Flanders, Car: *Oscar de Wandel*
Freeze, Captain: *Bart de Vries*

Gijsen, Marnix: *Jan Albert Goris*
Gisekin, Jo: *Helena Simons-Vandemeulebroecke*
Gils, Gust: *Feodor van Grijswijk*
Goeree, Irina van: *Maria-Frieda Huygh-de Keuster*
Goswin, Rob: *Rob Goossens*
* Grub, Geert: *Gerard J.H.M. Pijnenburg*

Habakuk II de Balker: *Herman Hendrik ter Balkt*

Halsendaele, Marc van: *Fernand Marécaux*
Hannelore, Robin: *August Obbels*
Harmsen van Beek, F.: *Fritzi ten Harmsen van der Beek*
* Hart, Martin: *Maarten 't Hart*
Herckenrode, Willem van: *Paul Haeven*

Joffers achter de Dijk: *Sjoeke Spruyt & Melle Honig*
Joyce & C^{o}: *Geerten Jan Maria Meijsing*

Kerap, Bernard: *B.F. van Vlierden*
* Klein, Ben: Fr. de Wispelaere
* Klein Rizzo, Ben: *Fr. de Wispelaere*
* Kooy, Gerret: *Dirk Ayelt Kooiman*
Kopland, Rutger: *R.H. van den Hoofdakker*

Loreis, Hector Jan: *Hector Laureys*
* Losky, Jan: *Carlos de Vrieze*
Lucebert: *L.J. Swaanswijk*

Mandelinck, Gwij: *Guido Harynck*
Marijnen, Joannes: *J.M. Matthijssen*
Michiels, Ivo: *Henri Ceuppens*

Obiak, Marcel: *Marcel Debroey*

Polet, Sybren: *Sybe Minnema*
Poll, K.L.: *J.M.W. Scheltema*

Ruysbeek, Erik van: *Raymond van Eyck*

Scarphout, Ria: *Arlette Paepe*
Schippers, K.: *G. Stigter*
Slagter, Erik: *Eric Kreijtz*
Sneeuw, Willy: *Willy Naegels*
* Streepjes, Igor: *Peter Verstegen*

Teister, Alain: *J. Boersma*
Trip, Merijn: *Mathilde Stuiveling-van Vierssen Trip*
Trolsky, Tymen: *Jasper Mikkers*

* Veydt, Laurent: *Georges Adé*

* Welle, Mark ter: *Marcel Deruelle*
Westerlinck, Albert: *José Aerts*
Wilde, Frans de: *Eugeen Gilliams*
Wilderode, Anton van: *Cyriel Coupé*
* Winkler, Kees: *C. Winkler*

B. Auteurs in vertaling

Améry, Jean - Nelleke Fuchs-van Maaren, 234
Amichai, Yehuda - Willem M. Roggeman, 62
Andersen, Hans Christian - Annie Romein-Verschoor, 276
Angiolieri, Cecco - Frans van Dooren, 294

Artaud, Antonin - Stefaan van den Bremt, 92
Artmann, Hans Carl - Martin Mooij, 234
Avidan, David - W.M. Roggeman, 89

Bagrjara, Elizabeta - Kristien Warmenhoven, 235
Bálint, István - Sylvia Bodnár & Erika Dedinszky, 254
Barouch, Aliza - W.M. Roggeman, 89
Baudelaire, Charles - Bart Kahane, 68, 127
Benedetto, Guiseppe - Jan Schepens, 100
Beney, Zsuzsa - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Bezruc, Petr. - Marjo van Bentum, 196
Brautigan, Richard - Irene Cardinaels, 87
Brecht, Bertold - Jacques Dohmen & Jacques Schmitz, 319

Breytenbach, Breyten - Adriaan van Dis, 228
Buch, Hans Christoph - Jacques Dohmen & Jacques Schmitz, 319
Burroughs, William - Peter H. van Lieshout, 288

Caillois, Roger - Stefaan van den Bremt, 92
Capek, Karel - Pierre Darge, 141
Castillo, Otto René - Steef Davidson, 286
Charrière, Isabelle de (= Belle van Zuylen) - A. Alberts, 316
Civirani, Adriana Nobile - Jan Schepens, 183
Courtney, C.P. - Hanny Michaelis, 316
Csoóri, Sándor - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Cui Hao - W.L. Idema, 246

Damono, Sapardi Djoko - A. Teeuw, 234
Degenhardt, Franz Jozef - H. Schneeweisz & A. van der Kuil, 257
Dell'Era, Idillio - Jan Schepens, 183
Déry, Tibor - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 253
Dobai, Péter - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Dvoracková, Vlasta - Carlos de Vrieze, 183

Elias, Norbert - G. van Benthem van den Bergh, 228

Fattori, Lorenz Berg - Jan Schepens, 182
Feng Meng-Long - W.L. Idema, 244, 275
Ferraú, Nino - Jan Schepens, 183
Florian, Miroslav - Carlos de Vrieze, 183

Galli, Lina - Jan Schepens, 100
Gardavsky, Viteszlav - Carlos de Vrieze, 183
Gorini, Edvige Pesce - Jan Schepens, 183

Hanshan - W.L. Idema, 217-218
Heine, Heinrich - Willem Wilmink, 313
Hikmet, Nazim - Renaat Ramon, 141
Huelsenbeck, Richard - Hans van Weely, 101
Huppert, George - Nelleke Fuchs, 230
Holden, Lynn - Wim Sanders & Pieter Cramer, 252

Iser, Wolfgang - Projektgroep Rezeptionsästhetik Univ. Groningen, 319

Jakobsdottir, Svava - G.A. Piebenga, 244
Jones, Gayl - Jos Knipscheer, 288
Jong, Erica - Joris Duytschaever, 88

Kaian, Melison - Jos Knipscheer, 288
Kallimachos - Ch. Vergeer, 275
Kemenckzy, Judit - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254

Kgositsile, Keorapetse - Bob den Uyl, 235
Klünner, Lothar - Leo Geerts, 92
Kolb, Annette - Martin Ros, 284
Kormos, István - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Krüger, Michaël - Martin Mooij, 234
Kuhnen de la Coeullerie, Simone - Daan Boens, 138
Kunene, Mazisi - Bertus Dijk, 234
Kunene, Mazisi - Bob den Uyl, 234

Larkin, Philip - Tom van Deel, 294
Larkin, Philip - Judith Herzberg, 295
Larkin, Philip - Peter Verstegen, 298
Levertov, Denise - André Lefevere, 219, 222

Levine, Philip - Ruud Löbler, 234
Little, Joseph - Jos Knipscheer, 288
Lubini, Beni - Jos Knipscheer, 288
Lubis, Mochtar - H. van Oorschot-Munneke, 314
Lu You - G.L. Koster, 272-273

Maass, Joachim - Clara Eggink, 204
McEwan, Ian - Tineke Donkers, 298
Manau, Lajok - Jos Knipscheer, 288
Mann, Thomas - Hans W. Backx, 283
Mann, Thomas - Martin Ros, 284
Maroncelli, Fleana - Jan Schepens, 183
Marquez, Gabriel Garcia - Aline Glastra van Loon, Anne Roos & Mieke Westra, 298
Marsall, László - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Martialis - Frans van Dooren, 294
Miller, Henry - Clara Eggink, 204
Milosz, Czelaw - Bob den Uyl, 235
Mohand-u-Mhand, Si - Theo Hermans, Nadja Amrane & Leila Benbousta, 216-217
Montale, Eugenio - Willem M. Roggeman, 174
Montale, Eugenio - Frans van Dooren, 294

Nabokov, Vladimir - Peter Verstegen, 299
Nagy, Agnes Nemes - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Nagy, László - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Naipaul, V.S. - Nelleke Fuchs, 230
Natale, Maria Pina - Jan Schepens, 183
Naumann, Manfred - Projektgroep Rezeptionsästhetik Univ. Groningen, 319
Neversilova, Olga - Carlos de Vrieze, 183
Nezval, Vitezslav - Renaat Roman, 141

Olson, Charles - André Lefevere, 222
Oppen, George - André Lefevere, 89
Oravecz, Imre - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Orbán, Ottó - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254

Pankowski, Marian - Paul Beers & Pszisko Jacobs, 298
Pavel, Ota - Hans Krijt, 258
Petrarca, Francesco - Frans van Dooren, 270
Petri, György - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Philodemus - J.P. Guépin, 270-271
Pilar, Jan - Carlos de Vrieze, 183
Pilinszky, János - Sylvia Bodnar, 234
Pilinszky, János - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Plath, Sylvia - Anneke Brassinga, 293-294
Pomerants, Grigori - J.W. Bezemer, 244-245

Popa, Vaska - Willem M. Roggeman, 62-63
Praz, Mario - John Sillevis, 280
Praz, Mario - Anneke Zielschot, 304
Prima, Diana di - Harry Hoogstraten, 286
Putorti, Salvatore Paulo - Jan Schepens, 183
Puzzanghera, Ernesto - Jan Schepens, 183

Quilodran, Fernando - R. Waskowsky, 202
Quinn, Malachy - Jacques Schmitz & Jos Dohmen, 319

Rába, György - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Rakosi, Carl - André Lefevere, 91

Rebelo, Jorge - Steef Davidson, 286
Reznikoff, Charles - André Lefevere, 88-89
Rojas, Waldo - R. Waskowsky, 235

Saccà, Franco - Jan Schepens, 183
Saureilles, Roland - Toon van de Walle, 15
Schnitzler, Arthur - W.Ph. Pos, 228
Schwartz, Gary - Loekie Schwartz, 247
Serote, Mongane Wally - Bob den Uyl, 235
Shiraishi, Kazuko - Noriko de Vroomen-Kondo, 235
Siratό, Károly Tamkó - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Snyder, Garry - Harry Hoogstraten, 286
Snyder, Garry - Peter H. van Lieshout, 287, 288
Snyder, Garry - Willem M. Roggeman, 287
Souppault, Philippe - A.K. Rottiers, 92-93
Strato van Sardeis - Ch. Vergeer, 274
Strete, Craig Kee - Jos Knipscheer, 288
Suchy, Josef - Carlos de Vrieze, 183
Sylvanus, Erwin - Jan-Willem Overeem, 258
Székely, Magda - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254

Takács, Zsuzsa - Sylvia Bodnar & Erika Dedinsky, 254
Tandori, Deszö - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Tomlinson, Charles - Bob den Uyl, 235
Travel, Gabriel - Wim Sanders, 251
Trefossa - Jan Voorhoeve, 222
Trevisan, Dalton - A. Willemsen, 276

Vallejo, César - Theo Hermans, 115, 216
Vandromme, Josef - Georg Hermanowski, 153[2]
Vergilius, Maro Publius - Anton van Wilderode, 31
Villon, François - Jacques Fieuws, 132

Wedekind, Frank - Willem Wilmink, 313
Weöres Sándor - Sylvia Bodnar & Erika Dedinszky, 254
Wiegmann, Roswitha - Hans Hom, 283

Zednicek, Stanislav - Carlos de Vrieze, 183
Zukofsky, Louis - André Lefevere, 89

II. Register op de in de bibliografie voorkomende namen

A. Vertegenwoordigers uit het Nederlandse taalgebied

Aafjes, Bertus, 291
Achterland, Gerrit, 27, 52, 53, 54, 59, 82, 83, 110
Adama van Scheltema, C.S., 130
Adams, Wilfried, 17, 57, 70, 71, 105
Aerts, Egbert, 35
Alphen, Hiëronymus van, 264
Alstein, 36[2]
Anbeek, Ton, 231
Anckaert, Marcel, 27, 52, 53, 54, 82, 110
Andreus, Hans, 261
Andries, Marc, 37, 123, 259
Arbeid, Guido, 102
Arents, Jan, 94
Arion, Frank Martinus, 204
Assche, Armand van, 130
Auwera, Fernand, 37, 82, 132
Auwera, Johannes Franciscus vander, 40

Barcas II van Hamilcar, 54; zie ook: Cailliau, Phil
Barthels, Jef, 71
Bartosik, Michel, 53, 57, 70, 71, 171[2], 172
Basart, R.A., 260
Bayar, Maris, 121, 171, 172
Beeck, Christel van, 77
Beerling, R.F., 233
Belder, J.L. de, 34, 91, 129
Benthem van den Bergh, G. van, 228
Berge, Claude van de, 35, 292
Berge, H.C. ten, 291
Bergh, Staf, 82
Bergman, 240
Bergmann, Anton, 130
Bernlef, J., 105, 261, 302
Bevers, Bert, 59, 82
Biegel, Paul, 207
Biesbrouck, Jozef, 17
Biezen, Jan, 292
Billiet, Daniël, 22, 53, 130
Binnendijk, D.A.M., 231
Bloem, J.C., 315
Bloem, Rein, 279
Blokker, Frieda, 304

Bolckmans, Alex, 12
Bonset, I.K., 261, 280; zie ook: Doesborg, Theo van
Boon, Louis Paul, 38, 40, 41, 102, 130, 177, 203, 315
Boost, Ch., 202
Bordewijk, Ferdinand, 70
Bordewijk, P., 247
Boele-van Hensbroek, M., 309
Borgers, Gerrit, 41
Bouhuys, Mies, 207[2]
Bourbon, Louis de, 41, 91, 104, 131
Boutens, P.C., 176

Boven, Daisy ver, 36
Braak, Menno ter, 204, 231, 283
Braet, Mark, 130
Brakman, Willem, 123, 203
Brande, Leopold M. van den, 110
Brems, Hugo, 132
Bremt, Fr. van den, 41
Bremt, Stefaan van den, 16, 132
Breugelmans, Ronald, 17, 105
Broeck, Walter van den, 37, 259
Broekman, Jan M., 146
Broes, Sep, 36
Brondeel, Paul, 36, 131
Brouwers, Jeroen, 303
Brouwers, Toon, 34, 121
Bruggen, Cary van, 303
Bruggen, Nic van, 34, 192
Brugmans, Hendrik, 40
Bruijn, Cor, 176
Bruynseraede, Marc, 104, 110, 130
Buddingh', Cees, 40, 102, 130, 299
Buls, Karel, 179
Bulthuis, Rico, 205
Burnier, Andreas, 176[2], 177
Burssens, Gaston, 202
Bussink, Gerrit, 123, 206
Buysse, Cyriel, 40, 130

Cailliau, Phil, 57, 82, 184; zie ook: Barcas II van Hamilcar
Callaert, Carlos, 57, 59, 130
Cami, Ben, 176, 177[3], 261
Carette, Hendrik, 82
Carlier, Libera, 36
Carmiggelt, Simon, 41, 206
Ceuster, August de, 122
Charles, J.B., 246, 281
Christiaens, Dirk, 34, 71, 130
Claes-Vetter, Stephanie, 38
Claeys, André, 36
Claus, Dirk, 121, 172
Claus, Hugo, 33, 37, 59, 302
Claus, Simone, 121
Cnossen, Feike, 105
Coevorden, Ruben van, 315
Cohen, H.F., 279
Conrad, Patrick, 39, 53

Coninck, Herman de, 16, 32
Conscience, Hendrik, 41, 83, 110
Coole, Marcel, 18, 41
Cornelis, Frieda, 111
Cornip, Thérèse, 300
Coster, Dirk, 176, 180, 231
Couperus, Louis, 120, 280, 299, 300, 302, 304
Cree-Roex, Marleen de, 129
Cremers, Paul, 247
Cromphout, Francis, 184
Crompvoets, H. 104
Croo, Herman de, 82

Daele, Jan Emiel, 37, 75, 91, 145, 185, 259
Dahl, Ronald, 203, 207
Daisne, Johan, 33, 70
Damsté, J. Carel, 111
Dangin, Marc, 34, 71, 76, 129
Debrot, Cola, 311, 314
Decorte, Bert, 40, 41, 132
Delafortrie, Luc, 130[2]
Deel, Tom van, 303
Deleu, Jozef, 130
Deleu, Thierry, 103
Demedts, André, 41, 131
Demedts, Gabrielle, 41, 129, 130
Denissen, Frans, 82
Desmadryl, Dirk, 34, 59, 130
Detrez, Raymond, 132
Deugd, C. de, 124
Deyssel, Lodewijk van, 315
D'Haese, Maurice, 132, 177
Diekman, Miep, 207
Diepstraten, Johan, 263
Dijk, T.A. van, 260
Dijkhuizen, Guus, 229
Dille, Frans, 36
Doesborg, Theo van, 280; zie ook: Bonset, I.K.
Dongen, Cees van, 48, 59, 82
Dorrestijn, Hans, 301
Douwes Dekker, Edward, 315; zie ook: Multatuli
Douwes Dekker, Pieter, 315
Dreesen, Jan, 82
Dubois, Simone, 177
Dumé, J.M. van, 245
Durnez, Gaston, 40, 102, 130
Dyserinck, Pierre, 36

Eeden, Frederik van, 38
Eggink, Clara, 207
Elen, Nadine, 111
Elia, Elie, 140
Elzen, Sus van, 110
Emmens, Jan. 278
Eyckmans, Jozef, 176
Eynde, W. van den, 261

Fens, Kees, 281
Ferguson, Margaretha, 204, 205

Fieuws, Jacques, 132
Florquin, Joos, 130
Fontier, Jacques, 18
Fontijn, Jan, 260, 280
Foudraine, Jan, 92[3]
Froe, Arie de, 230

Gaus, Helmut, 185
Geel, Chris J. van, 304
Geel, Rudolf, 204
Geeraerts, Jef, 53, 56, 59, 82, 90, 165, 202, 203, 204, 207, 208[2], 292
Geerts, Guido, 53, 131
Geerts, Leo, 123, 185

Gelder, Jan van, 37
Gerhardt, Ida, 33[2]
Geyter, Julius de, 179
Gezelle, Guido, 33, 40
Gielen, J., 228
Gijsen, Marnix, 36, 40, 41, 120, 132[2]
Gilliams, Maurice, 165
Gils, Gust, 103
Gisekin, Jo, 34, 130
Gomes, Paula, 206
Gorter, Herman, 315
Gossaert, Geerten, 176
Goudsblom, J., 232, 303
Greshoff, Aty, 203
Greshoff, Jan, 317
Gronon, Rose, 35
Groot, Jacob de, 91
Groot, Jan H. de, 205
Gruwez, Luuk, 130, 185
Guépin, J.P., 247

Haan, Sies de, 304
Haar, Jaap ter, 207, 240
Habakuk II de Balker, 261
Hadermann, Paul, 53
Haes, Jos de, 36, 39, 40, 91, 104, 131
Haesaert, Walter, 37, 131
Haimon, Paul, 130
Hanlo, Jan, 315
Harmsen van Beek, F., 261
Hart, Martin, 259
Harten, Jaap, 205
Hattum, Jac. van, 260
Hawinkels, Pé, 299
Hazen, Wim, 206, 292
Heeresma, Heere, 278
Helderenberg, Gery, 38, 129
Heldring, J.L., 279, 314
Helman, Albert, 41
Herberghs, Leo, 129, 132
Hermans, W.F., 91, 203[2], 252, 300, 302
Herreweghen, Hubert van, 40
Hiel, Emanuel, 179
Hillenius, Dick, 279
Hilven, Dany, 110
Hoëvell, W.R., 247

Hoeven, Jan van der, 143
Hofkens, Jozef, 33
Hoornik, Ed., 302
Houwelingen, Henk van, 53, 82
Huismans, S., 301

Indestege, Luc, 129
Inghelram, Daan, 18
Insingel, Mark, 104

Jacobs, Aletta, 231
Janssen, Dries, 36, 59, 167
Janssens, Marcel, 180
Jespers, Henri-Floris, 172

Jochems, Theo, 206
Joel, J., 102
Jonckheere, Karel, 33, 39, 40[2], 41, 102, 121, 130[2], 132
Jong, Martien J.G. de, 301
Jooris, Roland, 16, 39

Kars, Theo, 203[2]
Kartini, 206
Keller, Hans, 33
Kemenade, J.A. van, 248
Kempen, Yves van, 259, 291
Kerckhove, Remy C. van de, 39
Keulen, Mensje van, 37
Kirsten, Hanna, 34, 130
Kloos, Willem, 231
Knuvelder, Gerard, 41
Koeck, Paul, 37, 259
Komrij, Gerrit, 185, 203, 263, 277
Koning, Hans, 203
Koningsbruggen, R. van, 301
Kooijman, Bert, 103
Kooiman, Dirk Ayelt, 298
Koolhaas, Anton, 176[2], 177, 291
Koops, Toine, 228
Kopland, Rutger, 260, 300
Korteweg, Anton, 278
Korzec, M., 123
Kotte, Wouter, 110
Kousbroek, Rudy, 278
Kouwenaar, Gerrit, 203, 260
Kraaij, Anton van, 310
Kroon, Dirk, 34
Kruseman, A.C., 314
Kuijer, Guus, 207, 208
Kuilenborg, H. van, 300
Kuiper, Nannie, 208

Laet, Frank de, 71
Laeven, Charles, 208
Lambin, Marcel, 41
Lambrecht, Fernand, 82
Lampo, Hubert, 41, 70, 131, 206
Lanen, Jan, 59, 82
Lange, Herman de, 279
Lasoen, Patricia, 16
Latter, Erik de, 102

Laureyssens, Stan, 60
Lauwens, Willy, 36, 53, 292[2]
Lebacs, Diana, 207
Leemput, Jos van, 41
Leent, Adriaan van, 48
Lehning, Arthur, 232
Lemmens, Gerard, 302
Lennep, Jacob van, 302
Lens, Arthur, 130
Leeman, Cor Ria, 132
Leopold, J.H., 299
Ley, Gerd de, 40, 82, 102, 130
Lier, R. van, 301

Linde, Gerrit van de, 302
Linden, A. van der, 41
Linden, Leo van der, 111
Loesberg, R.A., 204
Londersele, Roel Richelieu van, 52
Lucebert, 146, 291, 304
Luiting, Ton, 76, 103, 110
Luyten, Gie, 53, 81, 82, 110

MacGillavry, Annemie, 204
Maele, Marcel van, 64
Maele, Romain John van de, 103, 131
Maes, Jean-Marie, 34
Magerman, Adriaan, 34
Man, Herman de, 207
Mandelinck, Gwij, 36, 130, 192
Manteau, Angèle, 302
Marijnen, Joannes, 53, 102, 130[2]
Marsman, Hendrik, 279
Mensaert, Jan, 34, 130
Mertens, Anthony, 259, 291
Messel, Saul van, 34
Meulen, Jak van der, 228
Michiels, Ivo, 121, 291[2]
Mink, Frans, 59
Minne, Richard, 172
Miskos, L.M., 208
Mok, Maurits, 261
Molineaux, Jean, 111
Mondt, Eddy de, 110
Mooij, J.J.A., 124
Moortel, Maurice van de, 130
Mulisch, Harry, 34[2], 43, 70, 203[2], 264, 284, 291
Multatuli, 33, 247, 314, 315, 316; zie ook: Douwes Dekker, Edward
Murez, Jos, 103, 110, 111, 130, 259
Musson, Theo, 149

Neef, Roger de, 71
Nescio, 240
Neirinckx, Hugo, 111
Nieuwenhuys, Rob, 316, 318
Nieuwint, Peter, 205
Nijs, Bob de, 41, 104
Nolens, Leonard, 34, 122, 193

Obiak, Marcel, 71

Offermans, Cyrille, 259, 291
Opland, Hans, 302
Ostaijen, Paul van, 41, 105
Osten, Karel Hendrik, 105
Oudshoorn, J. van, 299
Overeem, Jan-Willem, 34
Oversteegen, J.J., 260

Pauwels, Jef, 104
Pauwels, Werner, 37, 76[2]
Pernath, H.C., 132, 176, 223, 300
Perron, E. du, 203, 281
Persoon, Willem, 34, 130

Peypers, Ankie, 105
Pijl, K. van der, 245, 246
Pillecyn, F. de, 40
Plaetse, Antoon vander, 40
Plas, Michel van der, 132
Pleysier, Leo, 137, 292
Plomp, Hans, 36
Polet, Sybren, 122, 184, 207, 232
Polzer, Heinz, 205
Poortere, José de, 41
Popelier, Ed, 131, 206
Poplemont, Ludo, 27, 59, 104
Postma-Nelemans, Hannemieke, 315
Pot, Trudi, 103
Potgieter, E.J., 130
Praas, Jan, 132
Prins, Annemarie, 302
Prins, Ary, 277
Prins, Jan, 176
Prior, Frits, 259, 291
Provoost, Arnold, 131

Raes, Hugo, 17, 76, 132, 160
Rap, Thomas, 318
Reinsma, R., 300
Remoortere, Julien van, 37
Reniers, Annie, 129
Reniers, Rem, 40
Rens, Lieven, 41, 131
Reve, G. (K. van het), 37, 91[2], 204, 291, 304, 315
Ridder, Clem de, 130
Robberechts, Daniël, 33, 120, 122, 123, 259, 304
Rodenko, Paul, 300
Roek, Jan de, 71
Roland, Walter, 36, 129
Roland Holst, Adriaan, 176
Roggeman, Willem M., 76[2], 111
Roggeman, Willy, 123
Rombout, T., 260
Rombouts, Tony, 121, 140, 171[2], 172
Rook, G.J. de, 261
Roosbroeck, Rob. van, 40
Rooses, Max, 178
Ros, Martin, 263, 278
Rosseels, Maria, 41
Rottiers, A.K., 103

Roy, Germaine van de, 36
Rutger van der Loeff, An, 208
Ruysbeek, Erik van, 129, 193
Ruyslinck, Ward, 37
Ryssel, Daniël van, 16, 22, 34[2], 39, 103

Sageman, Elie, 64
Schagen, J.C.J. van, 310
Schepens, Jan, 18
Schierbeek, Bert, 176
Schippers, K., 280
Schoemaeker, F. de, 53
Scholte, Lin, 204

Schouwenaars, Clem, 37, 130, 132, 292
Schuitemaker, Frank, 206
Segers, Gerd, 16
Servotte, Herman, 131[2]
Simhoffer, Kees, 38, 208
Smeding, H.J., 36
Smit, Gabriel, 176
Smit, Wilfried, 302
Sneeuw, Willy, 82, 103
Snitker, Agnes, 264
Snoek, Paul, 33, 59, 146
Soethoudt, Walter, 22
Sonneveld, Wim, 33
Sontrop, Theo, 263, 281
Speliers, Hedwig, 37
Spenkelink, G., 210
Spillebeen, Willy, 76, 82, 131, 192
Spillemaeckers, Werner, 121, 172
Stassaert, Lucienne, 64, 71, 104, 193
Streuvels, Stijn, 27
Stuiveling, Garmt, 315
Swert, Fred de, 37

Tehuan, Raf, 131
Teister, Alain, 33, 302
Terlouw, Jan, 208
Thans, Hilarion, 60
Theys, Piet, 82
Thomson, Eliza, 205
Timmermans, Felix, 40[2], 130
Tindemans, Carlos, 41
T'Jampens, A., 17
Tricht, H.W. van, 38
Triphon, Thomas, 132, 172
Trolsky, Tymen, 263, 264, 281[2], 302
Tromp, Hylke, 278
Tulkens, Julia, 176
Turkry, René, 131, 206

Uyl, Bob den, 252

Vaandrager, C.B., 205
Valkman, Piet, 90
Vancraeynest, Wilfried, 34, 103, 130
Vandegoor, Frans, 34
Vandeloo, Jos, 41, 206

Vandeloo, Piet, 34, 104
Vanderschaeghe, Paul, 36, 111
Vandromme, Jozef, 27, 82, 130
Vanriet, Jan, 16, 34
Vanrijkel, Rody, 71
Vanstreels, Miel, 103, 121
Vasalis, M., 291, 315
Veenstra, J.H.W., 318
Velde, Roger van de, 93
Velden, Gerard, 228
Venema, Adriaan, 259
Vening, Frank, 59
Verbeeck, René, 18, 104, 129, 193

Verbesselt, W., 71
Verbrugghen, Jo, 12, 121[2]
Verdaasdonk, H., 260, 299, 301
Verhaeren, Jef, 104
Verhegghe, Willie, 105
Verheul, Kees, 278
Verhuyck, Luc, 206
Verlinde, Hedwig, 16, 22, 39, 103
Vermaning, Tj., 230
Verriest, Hugo, 41
Verschaeve, Cyriel, 60
Versou, Jozef, 102
Verstockt, Mark, 176
Verstraete, John, 16, 91
Verstraeten, Hans, 27
Verstraeten, Werner, 121
Versweijfeld, Staf, 207
Vestdijk, Simon, 176, 301
Vervoort, Hans, 37
Veys, Ignaas, 76, 81, 82, 84, 102, 129
Vianen, Bea, 261
Vieu-Kuik, H.J., 304
Vinkenoog, Simon, 64
Visser, Jan, 104
Vlieghe, Piet, 104
Vlierden, B.F. van, 41
Vliet, Eddy van, 34[2]
Vogel, Albert, 120
Vogelaar, J.F., 82, 232, 292, 304
Vogelaere, Hubert de, 16
Vos, Herman, 36
Vree, Freddy de, 12
Vree, Paul de, 129
Vries, Anke de, 207
Vries, Dolf de, 206
Vries, Leonard de, 207
Vries, Theun de, 205
Vriesland, Victor van, 131, 176
Vrieze, Carlos de, 184
Vrieze, Gerda de, 104
Vroman, Leo, 204, 303, 317-318

Waal van Doorn, E.C.P. van, 229
Walda, Dick, 37
Walravens, Anne, 43
Walravens, Jan, 37

Walschap, Gerard, 40, 41, 132, 203, 208
Weisgerber, Jean, 124
Welkenhuysen, A., 131
Werf, Lo van der, 207
Wesselo, J.J., 291
Wieringen, Gerard van, 48
Wijs, Ivo de, 205
Wilderode, Anton van, 39
Wildemeersch, Georges, 37
Willems, Bert, 110, 130, 160[3]
Wilmink, Willem, 264
Winkel, Christiaan te, 123
Winter, Maxim de, 34, 130

Wirtz, Ego, 75
Wispelaere, Paul de, 292
Woensel, Pieter van, 291
Woestijne, Karel van de, 43, 121
Wolkers, Jan, 41, 131, 204, 206

Zaal, Wim, 36
Zeyde, M.H. van der, 33
Zielst, Adrie van, 59, 82
Zikken, Aya, 204

B. Vertegenwoordigers uit andere taalgebieden

Zuidafrikaans taalgebied

Breytenbach, Breyten, 228

Duits taalgebied

Amery, Carl, 38
Andersch, Alfred, 38

Becker, Jurek, 206
Benn, Gotfried, 120
Böll, Heinrich, 38, 39, 83, 121, 204
Bräuning, Werner, 206
Brecht, Bertold, 319
Broch, Hermann, 43, 206
Bruch, Hans Christoph, 123
Buber, Martin, 120

Daren, A., 145
Degenhardt, Franz Josef, 123

Ende, Michael, 207
Engel, E., 40
Engermann, Andreas, 130
Enzensberger, H.M., 38, 123

Felsenstein, Walter, 17
Fichte, Hubert, 38
Fontane, Theodor, 130, 278
Fries, Rudolf Fritz, 38

Gadamer, Hans Georg, 124
Goethe, Johann Wolfgang von, 300
Gregor-Dellin, Martin, 38
Grimm, Jacob & Wilhelm, 207
Gruhl, Hans, 130

Handke, Peter, 207, 292, 303
Hauschild, Reinhard, 131
Hegel, G., 228, 233
Henary-Isbert, Margot, 130
Hesse, Hermann, 206
Hofmannsthal, Hugo von, 277
Honegger, Arthur, 38

Johnson, Uwe, 38

Kafka, Franz, 38, 177, 206, 319
Kant, Hermann, 206
Kempkowski, Walter, 38
Kurz, Paul Konrad, 132
Kyber, Manfred, 207

Lenz, Siegfried, 130
Lessing, Theodor, 206
Lublinski, Samuel, 206

Maass, Joachim, 204
Mann, Heinrich, 206, 284
Mann, Klaus, 284
Mann, Thomas, 184, 204, 283-284, 299
Mannheim, Karl, 145
Mehnert, Klaus, 280
Muschg, Alfred, 39
Muschg, Walter, 303

Naumann, Manfred, 123
Nietzsche, Friedrich, 145, 228, 229, 230, 233, 281

Plenzdorf, Ulrich, 206

Said, Kurban, 204
Schneider, Peter, 206
Schnitzler, Arthur, 232
Schnydrig, Ernst, 130
Seghers, Anna, 206
Sperber, Manès, 38
Szczesny, Gerhard, 22

Timm, Uwe, 38

Wahrig, Gerhard, 130
Walraff, Günter, 319
Wittgenstein, Ludwig, 302
Wolf, Christa, 206

Zweig, Stefan, 233

Engels taalgebied

Ayckborn, Alan, 302

Bedford, Sybille, 278
Beesley, L., 278
Bierce, Ambrose, 205
Blatty, William Peter, 83
Bradley, Helen, 207
Briggs, Asa, 278
Brinton, Crane, 179
Brown, Dee, 278
Bullock, S.F., 278

Cain, James, M., 280
Carroll, Lewis, 39
Cary, Joyce, 203
Castaneda, Carlos, 94
Cockburn, A., 227

Deacon, Richard, 280
Dixon, Adrienne, 38
Doctorow, Edgar Lawrence, 82
Durant, Will, 22

Eliot, T.S., 131
Espy, Willard R., 279

Flexner, James Thomas, 178

Ginsberg, Allen, 289
Gracie, A., 278
Greene, Graham, 130

Hearn, Lafcadio, 205
Heller, Joseph, 301
Hennessy, James Pope, 278
Holroyd, Michael, 278
Hoopes, Townsend, 279
Huxley, Aldous, 278

John, Augustus, 278
Jones, Gayl, 82
Jong, Erica, 91[2]
Joyce, James, 40

Keats, John, 247
Kerouac, Jack, 184, 289
Koch, Kenneth, 223, 304
Kurz, Cleveland, 289

Larkin, Philip, 301
Lee, Virginia, 208
Levertov, Denise, 222
Lewis, Matthew Gregory, 280

MacEwans, Ian, 300
Marcuse, Herbert, 145
Miller, Jason, 17
Moore, Brian, 82
Morris, Charles, 121

Nabokov, Vladimir, 304

Oppen, George, 91
Orwell, George, 205, 280

Osborne, John, 302

Popper, Karl Raimund, 145
Porter, Helen Lowe, 283, 299

Queen, Ellery, 60

Rakosi, Carl, 91
Read, Piers Paul, 291
Reznikoff, Charles, 91
Roth, Philip, 17

Sachs, Marilyn, 208
Schatzman, Morton, 204
Shaffer, Peter, 260, 302
Shaw, George Bernard, 245

Shelley, P.B., 247
Sheppard, Gordon, 208
Shulman, Alix Kates, 204
Skinner, B.F., 145, 232
Starkie, Enid, 176
Steiner, George, 299
Stevenson, Robert Louis, 278
Stott, R. Toole, 130

Toffler, Alvin, 22

Unger, A.L., 280
Updike, John, 17

Viorst, Judith, 208
Vonnegut, Kurt, 33

Warren, Austing, 27
Warren, Rex, 33
Watson, D.R., 281
Watson, John R., 277
Webb, Beatrice. 245
Webb, Sidney, 245
Weismann, S.R., 279
Wells, Herbert George, 245
White, Patrick, 130
Wellek, René, 27
Williams, William Carlos, 11
Williams, Tennessee, 302
Wilson, Colin, 137
Wolfe, Tom, 33

Yeats, William, 261
Yglesias, Helen, 204

Zamjatin, Jevgeni, 41
Zukofski, Louis, 91
Zwerdling, Alex, 280

Skandinaafs taalgebied

Andersen, Hans Christian, 279[2]
Asbjörnson, P., 203
Beckman, Gunnel, 208

Billeskov, F.J., 12
Johnson, Eyvind, 35
Lindgren, Astrid, 208
Moe, J., 203
Nexo, Martin Andersen, 103

Frans taalgebied

Alexandrian, Sarane, 92
Aragon, Louis, 93
Arrabal, F., 260
Artaud, Antonin, 43

Bachelard, Gaston, 303
Barnley, Nath. Clifford, 278
Barthes, Roland, 52, 230

Baudelaire, Charles, 70, 129, 176
Beauvoir, Simone de, 33
Berthet, Michel, 204
Breton, André, 92, 93, 120
Breuer, Claude, 36

Camus, Albert, 41
Céline, Louis-Ferdinand, 301
Charrière, Isabelle de, 316; zie ook: Zuylen, Belle van
Corbière, Tristan, 41
Corman, Matthieu, 142
Crevel, René, 43
Crozier, B., 281

Dentu, J.A., 229
Doff, Neel, 36
Dubuffet, Jean, 93

Etienne, Gilbert, 233

Ferré, Jean, 178
Foucault, Michel, 230
France, Anatole, 203[2]

Gide, André, 41

Hermenches, Constant d', 316
Huysmans, Joris-Karl, 277, 280

Ionesco, Eugène, 43, 229

Karol, K.S., 233

Lainé, Pascal, 203
Léautaud, Paul, 268
Leblanc, Maurice, 111
Lévy-Straus, Claude, 229
Leys, Simon, 233

Mallarmé, Stéphane, 279
Malraux, André, 178

Perse, Saint-John, 177, 261
Ponge, Francis, 303

Quetelet, Adolphe, 178

Remy, Pierre-Jean, 122
Revel, Jean-François, 22
Rimbaud, Arthur, 176

Sechehay, Albert, 40
Servier, Jean, 145
Simenon, Georges, 41
Simon, Pierre-Henri, 131
Soupault, Philippe, 94

Tordjman, Gilbert, 40

Vautier, Ben, 91
Verlaine, Paul, 131

Zuylen, Belle van, 177, 316; zie ook: Charrière, Isabelle de

Italiaans taalgebied

Devescovi, Guido, 204
Fogazzaro, Antonio, 37
Goldoni, Carlo, 302

Portugees Taalgebied

Trevisan, Dalton, 205, 302

Spaans taalgebied

Angiolieri, Cecco, 300
Garcia Lorca, Federico, 252
Marquez, Gabriel Garcia, 204
Montale, Eugenio, 300
Svevo, Italo, 302
Vallejo, César, 121

Roemeens taalgebied

Eliade, Mircea, 205

Grieks taalgebied

Kavafis, Const., 277

Oosteuropees taalgebied

Capek, Karel, 141
Gombrowicz, Witold, 129
Hofman, Ota, 208
Lifsjit, M.A., 244
Poesjkin, Alex., 247

Popa, Vasko, 64
Resjettovskaja, Natalja, 316
Sjolochov, Michaïl, 60
Solzjenitsyn, Alex., 123, 132, 245, 316
Trotsky, L., 315
Tsjechov, A.P., 204, 302
Vaculik, Ludwig,
Zamjatin, Jevgeni, 41

Hongaars taalgebied

Lukacs, Georg, 283, 319

Arabisch taalgebied

Tewfik-Al-Hakim, 203

Chinees taalgebied

Hansham, 222

Kabylisch taalgebied

Si Mohand-u-Mhand, 222

Hebreeuws taalgebied

Amichai, Yehuda, 64

Surinaams taalgebied

Trefossa, 222

Latijn- en Griekschrijvenden

Aristoteles, 124
Herakleitos, 233
Horatius, 300, 303
Martialis, 300
More, Thomas, 60
Philodemus, 278
Plato, 124, 145, 233
Sophocles, 302
Strato van Sardeis, 281

C. Plastische kunstenaars

De cursieve getallen verwijzen naar de pagina's waarop illustraties vermeld zijn.

Abbiati, Solange, *92*
Allemeersch, Andy, 17, *18*
Alliet, Katrien, *46*
Appel, Karel, 292
Arntz, Gerd, 111
Ausloos, Eddy, *169*; R. 168

Backer, Marcel de, *106*
Baekelmans, Guy, 11, *18*
Baerten, Hub., *161*
Baeyens, Martin R., 64, *64-65*; R. 62
Barthels, Luc, *161*
Beaussart, Albert, 111, *112*
Bedarrides, Trille, *248*

Beveren, Peter van, *310*
Bewick, Thomas, *281*
Biddeloo, Dan, *54*
Biesheuvel, J.M.A., *208*
Bloemaert, Cornelis, *281*
Blom, Paul, *310*
Boffé, Walter, *161*
Boon, Jo, *65*; R. 62
Boosten, Ger, *208*
Bouts, Dieric, 121
Brand, L., *268*
Brasser. 84
Breedam, Camiel van, 11, *18*, *72*
Breytenbach, Breyten, *208*, 228
Briedé, Johan, *281*
Brusselmans, Jean, 91
Burssens, Jan, R. 62

Cailliau, Guy, *54*
Callot, Paul, *19*
Ceulaer, Moni de, 81, *84*

Chirico, Giorgio de, 92
Citroen, Paul, 111, *209*
Claus, Mark, 172
Cnossen, Feike, 105
Conrad, Patrick, *53*, 169
Coolens, Wauter, *18*
Coolsaet, Marcel, *22*
Copers, Loe, *18*
Coppens, Christine, *19*
Cox, Pierre, *161*

Dalen, H. van, *268*
Dalen, Ton van, *268*
Dali, Salvador, 92
Dam, Joop, *310*
Debie, Anne, *72*
Demeyer, Paul, *46*
Deruelle, M., *139*
D'Havé, Camille, R. 62
Dierickx, Karel, 16, *19*, 184, *194*
Dijk, Evert, 280, *282*
Doncker, Jacobus, *282*
Driessche, Ernest van, 111
Duchamps, Marcel, 92, *93*
Dybajlo, Hania, *161*
Dyckmans, Bruno, *106*

Elburg, Jan G., *209*, *223*
Elia, Elie, 140, *142*
Elia, Paula, R. 95
Erkelens, Frans, *209*
Ernst, Max, 92, *93*
Estiévenart, Jany, 160, *161*

Fieret, Gerard Petrus, *268*
Francis, Filip, *19*
Free, Willy, 160, *161*

Gal, *92*
Geel, Chr. J. van, *304*
Geets, Willy, *84*
Genechten, Mon van, 27
Gerstein, David, *65*
Gezelle, Marleen de, *19*
Gilbert, W.S., *282*
Gogh, Vincent van, 92, 160
Groeper, Gert, *161*

Grosz, George, 111
Guns, Johan, *19*
Gysegem, Paul van, 22, *22*

Haes, Leopold de, *84*
Harding, J.D., 280, *282*
Heydeman, Frank, *268*
Helden, Jan van, *161*
Henckaerts, Ben, *86*
Henneman, Jeroen, *304*
Hermans, Julien, *22*
Herwijnen, Jan van, 111

Hillenius, Jaap, *248*
Hoffmann, E.Th.A., *282*
Hollander, Reineke, *248*
Holstein, Pieter, *305*
Horlings, Daisy, *199*
Hospes, André, 309
Houtvin, Carlo van, 160, *161*
Hovens Greve, Nelleke, *248*
Hugten, Peter van, *248*
Hoys, Marnix, *142*

Johns, Jasper, 91
Jonge, Ko de, *310*
Joris, Paul, *161*

Kacere, John C., *112*
Kelder, Toon, 209
Keyser, Luc de, *147*
Keyser, Raoul de, 91, 184, *194*
Koch, Pyke, 314
Kooiman, Geert, *305*
Kraanen, Robert, *161*
Kramer, Enk de, 184, *194*
Kuik, William D., 279, *282*
Kuyk, Fred van, *106*

Lagerwerf-van Willingen, Magda, *248*
Landuyt, Octave, *19*; R. 11, 62
Lebeau, Philippe, 161, *162*
Lemaire, Jacques, 145, *146*, 185, *194*
Lemaitre, Rik, 14, *19*
Links, Léon, *212*
Lucassen, R., 301, *305*
Lucebert, *209*, *223*

Magritte. René, 92, *93*
Malsen, Willem van, *305*
Martini, *72*
Massink. Teun, *289*
Mechanicus, Philip, 280, *282*
Menzel, Adolf von, 279, *282*
Merlier, Let, *19*
Meys, Roel van der, *212*
Michiels, Christ., 64, *65*
Minnebo, Hubert, 11, *19*
Moreels, Karel, 111, *112*

Oord, Johan van, *268*
Oxenaar, Tourette, *248*

Padin, Clemente, *319*
Parasie, Mark, *19*
Pelegrin, René, *54*
Permeke, Constant, 91
Pia, Paule, *72*
Pope, Arthur, 178
Prooijen, Anton van, *310*

Raedt, Wilfried de, *20*
Raetz, Markus, *305*
Ranson, Jean, *20*

Raveel, Roger, 91, *106*, *147*, 184, *194*
Redere, P. de, *199*
Reinhardt, Ad, 91
Robijn, Anita, *20*
Roelofsz, Joost, *305*[2]
Rompaey, Armand van, *162*
Rosse, Den, *92*

Savenay, Jaak, *162*
Saygi, Fikret Moualla, 111
Schagen, J.C. van, *310*
Schepens, Herman, *65*
Scherft, Bettien, *248*
Schipper, Huug, *252*
Schlee, Jaap, *268*
Schneider, Jürgen, R. 62
Schrijver, Henry, *310*
Severen, Dan van, 184, *194*
Shien, *20*
Simonse, Ada, *310*
Sleeuwenhoek, Ben, *310*
Smet, Luc de, *137*
Smet, Marc de, *137*
Smet, Yves de, *20*
Sobry, Gerlinde, *20*
Staal, G., *282*
Struyke, Peter, 84
Swimberghe, Gilbert, *143*
Szukalski, Albert, 164

Tanguy, Yves, 92

Vandeghinste, A., *122*
Vandenbranden, Guy, 120
Vangansbeke, Julien, *194*
Vanhove, Gerard, 111, *112*
Vanriet, Jan, 147, *148*
Verboven, Frans, *23*
Verduyn, Jacques, 11, *20*
Verheyen, Chris, *20*
Verheylezoon, Pol, 64, *65*
Verpoorten Jr., Frans, *282*
Verstockt, Mark, 176, *179*
Verstraeten, André, *112*
Vindevogel, Geo(rges), 11, *20*
Vlaenderen, Annie van, *20*

Vonk, Wim, *305*
Vroman, Leo, *209*
Vugt, Jan Willem van, *262*

Wassenberg, Maio, *72*
Wauters, R., *22*
Weiss, David, *305*
Weltjens, Leo, 161, *162*
Wilgenkamp, Meikina, *289*
Willems, Martin, *162*
Wit, Oscar de, *223*

D. Musici

Albert, Karel, 32
Baeyens, Aug. L., 32
Bartok, Bela, 300
Cage, John, 122
Claus, Hervé, 32
Dylan, Thomas, 231
Kagel, Mauricio, 56
Mesens, E.L.T., 32
Monier, Georges, 32
Mozart, Wolfgang Am., 27
Nono, Luigi, 17
Reed, Lou, 184
Satie, Eric, 122
Stockhausen, K.H., 56
Strauss, Richard, 233
Webern, Anton von, 56, 122

E. Acteurs, regisseurs, kineasten

Ascot, Anthoni, 167

Barron, Arthur, 83
Berger, John, 301
Bronson, Charles, 167
Bunuel, Luis, 83

Claessens, Walter, 178
Crama, Nico, 202

Decleir, Jan, 178
Delvaux, André, 121
Disney, Walt, 83

Fassbinder, R.W., 123, 167
Fellini, F., 123
Friedkin, William, 83

Godard, Jean Luc, 202
Goris, Alfons, 178
Groener, Walter. 178
Gruyter, Dom de, 178

Herzog, Werner, 301

Kristel, Sylvia, 83

Lettiere, Al, 167
Lex, Ivonne, 178
Lutz, Ton, 302

Mac Queene, Steve, 167
Matthau, Walter, 167
Mohr, Jean, 301

Newman, Paul, 167

Para, Pim de la, 252
Pasolini, Pier Paolo, 167
Petrovic, Aleksander, 167

Rivette, Jacques,

Schell, Maximilian, 167
Stelling, Jos, 232, 240

Verstappen, Wim, 252
Veys, Jacques, 178

F. Politici

Clemenceau, Georges, 281
Dulles, John Foster, 279
Eisenhower, Dwight, 229
Ford, Gerald, 247
Gaulle, Charles de, 281
Hitler, Adolf, 245
Johnson, Lyndon, 229, 247
Kennedy, John, 229, 247
Moboetoe, J., 230
Nixon, Richard, 229, 247

III. Trefwoordenregister

abortus,	245 (Cremers)
	247 (Verloren van Themaat)
aforismen, uitspraken door,	17 (Losky)
	38 (de Meester)
	43 (Smekens)
	48, 83, 105 (Sneeuw)
	102 (Beaufisch)
	103 (Grub; Lambrecht; van Os)
	129 (Bernard; Houwink)
	139 (Schepens)
	142 (Lambrecht; Ramon; Schot)
	167 (Triphon)
	184 (Bruynseraede)
	185 (Kinnaer; de Vrieze)
	260 (Overeem)
	278 (Hillenius, sub: Kousbroek)
allusies (literaire),	122 (Robberechts)
Amnesty International,	233-234 (bijzonder nr.)
animatie,	64 (Neirynck)
antropobiologie,	230 (Geel)
archeologie,	230 (Geel)
autobiografische bijdragen,	18 (Fontier; Inghelram; Verbeeck)
	39 (Vanhaecke)
	222 (Lefevere/Levertov)
	229 (Dijkhuizen)
	247 (Schwartz)
	314 (van Oorschot-Munneke/Lubis)
avant-garde film 1910-1930,	164 (Coenen)
Ballet van Vlaanderen,	27, 84 (Uytfangh)
beeldende kunst,	91 (Jooris)

behaviorisme, 232 (Marez)
beschaving der toekomst, 41 (Wouters)
179 (Vloemans)
246 (Maas)
beschouwingen, 33 (Auwera)
39 (Simons)
40 (Walschap)
84 (Vlieghe)
106 (Weemaels)
120 (Fontier)
185 (Vangansbeke)
230 (de Froe)
277 (Charles)
291 (van Gennip)
315 (Roland Holst)
bewapeningspolitiek, 278 (Koch)
bioscoopbeleid, 202 (Camping)
boekenbeurs, 53 (Cailliau)
110 (Flanders)
boekenprijzen, 53 (Rinckhout)
111 (van Hoof)
240 (Mielen)
brief (als literaire vorm), 317 (Goedegebuure)
brieven, uitgave van, 279 (Marsman/Merz) (Merz)
315 (Douwes Dekker, Ed. & Pieter) (Kortenhorst)
315 (van Deyssel) (Prick)
315 (Hanlo) (van Oorschot)
314 (Multatuli/Kruseman) (Dirkse)
buspoëzie, 131 (de Prins)

China, 233 (Wertheim)
244 (Bezemer)
280 (Schepel)
communicatie
schrijver/lezer, 27 (Copmans)
184 (Couttenier)
-proces, 246 (Guépin)
consumptie, 247 (Pen)
creatief proces, 60 (van den Weghe)
culturele nieuwtjes, 11 (red.)
185 (Welling)
261 (van Vliet)
-, satirisch, 53 (Rinckhout)
81 (Achterland)
84 (de Winter)
111 (Flanders)

Dada, 92 (Patteeuw)
93 (Soupault)
dagboeknotities, 18 Schepens)
83 (de Ley)
91 (Jooris)
122 (Robberechts; Roggeman)
176 (Hazeu)
185 (Vangansbeke)
268 (Waaifoort)
315 (Tas)
debutanten, 82-83 (Crivits)
decadentie, 27 (Gilles)
dichters
gedoemde -, 176 (Burnier)

	miskende -,	240 (Thunnissen & Witteveen)
dichterschap,		145-146 (Speliers)
dierenprocessen,		33 (Brants)
Dimpna, Heilige (muziek),		26 (Belmans)
Dimpnakerk (Geel),		26 (van Broeckhoven)
dood & doodsangst,		198 (Groen & Wester)
		199 (Groenveld; Leutscher)
dood in de jeugdliteratuur,		208 (Verroen)
doodsmotief,		184 (Gruwez)
druggebruik,		70 (Kahane)
dubbele dactylus,		279 (Polzer)
Duizend-en-één-nacht verhalen,		41 (Westerlinck)
economie,		247 (Pen)
Egypte-Echnatontijdperk,		17 (Parasie)
engagement,		208 (de Vries)
erfelijkheidsleer,		230 (Geel)
esthetiek,		121 (Hocke; Meewis)
		122 (Sabbe)
		164 (Hocke)
exorcisme,		17 (Donker)
fallocratie,		21 (Vanspauwen)
fallus,		229 (Constandse)
film		
	-criteria,	84 (de Winter)
	-kroniek,	83 (de Pelsemaeker)
		167 (Triphon)
	avant-garde -,	164 (Coenen)
	korte -,	202 (Camping)
		205 (Ivens)
	nouvelle vague -,	292 (Wesselo)

filosofische bijdragen,		228 (Beerling)
		230 (Fuchs-van Maanen/Huppert)
		233 (Vergeer)
fluxus-beweging,		91 (van Mulders)
gastarbeiders,		301 (Hubers & Kooy)
Geel (kerken),		26 (van Broeckhoven)
geschiedenis		
	-schrijving van de moraal,	179 (Walschap)
	mentaliteits-,	281 (Wesselo)
geweld,		122 (Robberechts)
		233-234 (bijzonder nr.)
gulden snede,		164 (Hocke)
		300 (Frid)
herdenkings- en huldenummers		
	J. van der Hoeven,	143 (Radar)
	Th. Mann,	283-284 (Maatstaf)
	W. Spillebeen,	192 (Yang)
	L. Vroman,	317-318 (Tirade)
	M. ter Welle,	138 (Pan)
homofilie,		230 (Frenkel)
homofobie,		230 (Frenkel)
humor,		283 (Backx/Mann)
illegale pers,		206 (Leiker)
inedita, zie: brieven		
in memoriam		
	L. de Bourbon,	131 (van de Perre)

G. Burssens, 114 (Brouwers)
Che Guevara, 59 (van den Weghe)
M. van Genechten, 27 (Verboven)
L. Indestege, 129 (Buckinx)
E. de Latter, 56 (van Acker)
H.C. Pernath, 115 (Haesaert; Maes)
121 (Jespers)
166 (Triphon)
176 (Jonckheere)
200 (Gils)
222, 223 (de Vree)
300 (Brouwers)
V. van Vriesland, 131 (de Prins)
227 (Prins)
inspiratie, 146 (Speliers)
intellectuelen en revolutie, 244 (Bezemer)
interview
met G. Achterland, 83 door (Peremans)
H. Andreus, 261 (van der Vegt)
J. Berger, 301 (Hubers & Kooy)
Bergman, 240 (Mielen)
P. Biegel, 207 (Verroen)
M. Boele-van Hensbroek, 309 (van Kraaij)
A. Burnier, 177 (Roggeman)
B. Cami, 177 (Roggeman)
M. Dangin, 76 (van Londersele & Verpale)
K. Dierickx, 16 (Daele)
J. van Dorp-Ypma, 198 (Groen & Wester)
S. Dubois, 177 (van Paemel)
J. Foudraine, 93 (Heerma van Voss)

A. de Froe,	230	(Geel)
J. Geeraerts,	207	(Starink)
P. van Gysegem,	22	(Burghgraeve)
J. van Hattum,	260	(Overeem)
R. de Keyser,	184	(Jooris)
A. Koolhaas,	177	(Roggeman)
R. Kopland,	300	(van Deel)
H. van Kuilenburg,	300	(Hermans, sub: Delvigne)
Cl. Kurtz,	289	(Knipscheer)
B. van Laerhoven,	77	(red)
G. Luyten,	81	(Achterland)
I. McEvans,	300	(Donkers & Kooy)
J. Marijnen,	53	(Callay & Rinckhout)
W. Pauwels,	76	(van Londersele & Verpale)
R. Raveel,	184	(Jooris)
P. Rodenko,	300	(van Deel & Fokkema)
W.M. Roggeman,	76	(van Londersele & Verpale)
D. van Severen,	184	(Jooris)
W. Spillebeen,	76	(van Maris)
	192	(Durnez)
B. den Uyl,	252	(Sanders & Schipper)
I. Veys,	76	(van Londersele & Verpale)
S. Vinkenoog,	64	(Roggeman)
E. Wirtz,	75	(Alstein)

ironie, 32 (van Assche)

283 (Baekx/Mann)

jeugd
-boeken, signalering, 207 (Verroen)
-televisie, 207 (Verroen)
-theater, 33 (Auwera)
260 (Overeem)
joden (Nederland), 245 (Daalder)

kathedraalkoren, Engelse, 39 (Vanhaecke)
kerk/literatuur, 121 (Gaus)
185 (van Ryssel)
kortverhaal, 261 (de Zanger)
kunst
-beoordeling, 159 (Bastiaens)
160 (van Os)
-kritiek, 179 (van Jole)
-geschiedenis, 232 (Miedema)
-waardering, 232 (Miedema)
conceptie-, 16 (Callot)
project-, 64 (Schepens e.a.)
kunstenaar, 160 (van Os)
230 (Geel)
315 (Roland Holst)

lectuurnotities, 33 (Auwera)
39 (Simons)
122 (Robberechts)
159 (Bastiaens)
leesproces, 320 (Projectgroep Groningen)
leninisme, 319 (Dohmen & Schmitz)
levenshouding, 122 (Walschap)
149 (red.)
lijden, beleving van het, 35 (Dellart)

literaire

- communicatie,	247 (Guépin)
- herdrukken, signalering,	41 (Westerlinck)
	206 (Muysson)
- kritiek,	179-180 (bijzonder nr.)
	231 (de Jong)
	292 (Wesselo)
- prijzen	
staatsprijzen,	83 (du Mongh)
Arkprijs voor het Vrije Word = Internationale Nieuwe Scene,	120 (Adé; Decleir; Elewijck)
Basiel Decraeneprijs 1974 = R. Meeuw,	45, 128
Basiel Decraeneprijs 1975 = E. Vlaminck,	70
id., speciale vermelding 1974 = E. Penning,	45
Dirk Martensprijs 1974 = Ben Cami,	177 (Roggeman)
Literaire Dagen Eindhoven 1974 = A. Crivits,	44
id., speciale vermelding = E. Penning,	45
Literair debuut 1974 = Fr. Vandegoor,	157
Miniluisterspel BRT = J.M. de Smet,	16
Nobelprijs 1974 = E. Johnson,	35 (Claes)
Nobelprijs 1975 = E. Montale,	300 (van Dooren)
Poëzieprijs Davidsfonds Dendermonde en ts. Hagelslag = Fr. Deschoemaeker,	44, 56
id., 2e prijs = W. Adams,	55

Rederijkerskamer van de Gesellen van de H. Michiel Brugge = L. Stroobants,	45
Verhalenwedstrijd 't Kofschip-Zonder Meer = Chr. van Beeck,	77, 80
Vlaamse Poëziedagen 1975 Deurle/Leie = M. Dangin,	68
Trapprijs = W. Spillemaeckers,	172 (Rombouts)
Yangprijs = W. Spillebeen,	192 (Deflo)
- taal/omgangstaal,	52 (Barcas II van Hamilcar)
- tijdschriften	
uitgeven van,	105 (van Steenbergen)
	231 (Roelof)
Bladgewas,	57 (Nimmegeers)
Boekenmolen,	301 (Kooyman)
De Deur,	212 (Spenkelink)
Groot Vizier,	52 (Cailliau)
Hagelslag,	57 (Nimmegeers)
Honest Arts Movement,	18 (Vyncke)
Heibel,	60-11 (bijzonder nr.)
Impuls,	130 (de Longie)
De Klopgeest,	264 (Breugelmans)
't Kofschip,	81 (Achterland)
Kreatief,	130 (de Longie)
Links Richten,	123 (Wesselo)
	320 (Projectgroep Nijmegen)
Maatstaf,	278 (Heeresma)
Merlyn,	231 (Kraayeveld)
Nieuw Vlaams Tijdschrift,	122 (Walschap)
Schuim,	161 (Willems)
Tolk,	161 (Willems)
Tenen,	167 (Triphon)
Trap,	121 (Jespers)

Werk, 123 (Wesselo)
261 (van der Vegt)
Yang, 183 (Billiet)

	- tijdschriftenrubriek,	34-35 (Brems)
		48 (Ronsmans)
		52 (Barcas II van Hamilcar)
		53 (Cailliau)
		60 (Janssen)
		81 (Achterland)
		102 (van Acker)
		104, 105 (Slabbinck)
		105 (van Steenbergen)
		160 (Bastiaens)
		167 (Triphon)
literatuur		
	Amerikaanse,	289 (Corso)
	Chinese,	246 (Idema)
	Deense,	12 (red.)
		131 (de Prins)
	Duitse,	303 (Schuitemaker)
	Engelse,	131 (van de Perre)
	Nederlandse,	38 (Janssens)
		291 (Kemp)
	Russische,	316 (Timmer)
	Vlaamse,	33 (Auwera/Sackett)
	-bepaling,	259 (Brouwers)
	-onderwijs,	259 (Hawinkels)
		260 (Kruithof; Kusters)
		261 (Reitsma; Stuurman)
	-politiek,	206 (Matthijsse)
		319 (Dohmen & Schmitz)
	-psychologie,	233 (Segers)
	-sociologie,	82 (Cailliau)
		121 (Gaus)
		123 (Wesselo)

232 (Lukkenaer)
304 (Verdaasdonk)
-theorie, 27 (Copmans)
123-124 (bijzonder nr.)
259 (Brouwers)
291 (Kraayeveld)
-wetenschap, 231 (Kuin)
299 (Anbeek)
301 (de Haan)
303-304 (Verdaasdonk)
-/arbeidersstrijd, 320 (Projectgroep Nijmegen)
-/maatschappij, 122 (Pay)
291 (Kemp)
-/psychiatrie, 93-94 (bijzonder nr.)
304 (van Weerlee)
links/rechts, 22 (Vanspauwen)

maatschappij, veranderingen in de
17-18 (de Vrieze)
22 (Deleu)
41 (Wouters)
48 (Ronsmans)
179 (Vloemans)
246 (Ellemers)
magisch-realisme, 70 (Dupuis)
maniërisme, 164 (Hocke)
Mariken van Nieumeghen, 232 (Pleij)
240 (Thunnissen)
martelen, 233-234 (bijzonder nr.)
marxisme, 319 (Dohmen & Schmitz/Brecht)

mass moving, 84 (van Uytfangh)
mensenrechten, 228 (Baehr)
milieubeleid, 231 (Hoefnagels)
minimumloon, 246 (Drees)
moraal, geschiedschrijving van de, 179 (Walschap)
motief
dood, 184 (Gruwez)
muis & muizeval, 277 (van den Berg)
noodlot, 184 (Gruwez)
muckrakers, 301 (de Hollander)
muziek
-leven in België 1922, 32 (Albert)
-theater, 17 (Heyse)
humor in de -, 139 (Popo)

nacht van de poëzie, zie: poëzieavonden
NAVO, 278 (Koch)
Nederlands, 53 (Willemyns)
131 (van de Perre)
- in Vlaanderen, 302 (Brouwers)
303 (Reinsma)
benaming van het -, 39 (Simons)
neologismen in het -, 302 (Reinsma)
omgangstaal (je-gij), 53 (de Vriendt)
new-journalism, 33 (Auwera)
no-toneel (Japan), 38 (de Poorter)

objectivisme, 91 (Lefevere)
ontluistering
- van helden, 301 (de Hollander)
- van de mens, 292 (Wesselo)
- van de taal, 292 (Wesselo)
ontspanningsgedicht, 279 (Polzer)

oorlogssysteem, 279 (Koch)
opera, 17 (Heyse)
Operatie Vers, 229 (Boorsma)
OULIPO, 46 (de Winne)
overlevingswetenschap, 246 (Hillenius; Maas)

parawetenschappen, 229 (Blok)
Parool, Het, 281 (Veenstra)
Pen-club, 205 (Hazeu)
Pink Poets, 263 (van Vliet)
Poetry International, 176 (Mooij)
234-235 (bijzonder nr.)
poëzie
Bulgaarse, 132 (Rens)
Galicische, 41 (Westerlinck)
Hongaarse, 259 (Dedinszky & Bodnár)
Italiaanse, 182-183 (Schepens)
Nederlandse, 303 (Streepjes)
Tsjechische, 185 (de Vrieze)
poëzie
-avonden, 53 (Cailliau)
83 (Roggeman)
156 (voetnoot)
159 (Bastiaens)
182 (van Ryssel)
185 (Vanganbeke)
277 Elburg)

-beschouwingen, 43 (de Crits)
90 (Beurskens)
132 (Rens)
145-146 (Speliers)
160 (le Roy)
231 (Roelof)
-criteria, 199 (Wester)
-manifest (Impuls), 71 (Adams & Bartosik)
- en engagement, 208 (de Vries)
- en ironie, 32 (van Assche)
- door debielen, 304 (van Weerlee)
- door kinderen, 223 (Zwart)
concrete -, 105 (van Steenbergen)
165 (de Vree)
261 (van der Vegt)
280 (Slagter)
materie-, 303, (Rodenko)
nieuw-romantische -, 264 (van Deel)
open -, 222 (Lefevere/Olsen)
projectieve -, 222 (Lefevere/Olsen)
visieve -, 163 (Apicella)
165 (de Vree)
visuele, zie: concrete

politiek

China, 244 (Bezemer)
280 (Schepel)
Duitsland, 245 (Cremer)
Ethiopië, 228 (Bentzen)
Frankrijk, 178 (Toebosch)
Italië, 178 (Luijdjens)
245 (Bokshoorn)
Nederland, 231 (de Lange)
232 (van der Lek)

		245 (Daalder)
		277 (Bernets)
		279 (Koch)
	Rusland,	244 (Bezemer)
		245 (Bokshoorn)
		280 (Stam)
	Verenigde Staten,	177 (van Leuven)
		229 (Dijkhuizen)
		247 (Schwartz)
		279 (Koch)
poppenspel,		260 (Overeem)
psychiatrie en literatuur,		93-94 (bijzonder nr.)
		304 (van Weerlee)
recensies,		259 (Hazeu)
receptie-esthetica,		229 (van den Bergh)
		233 (Segers)
		320 (Projectgroep Groningen)
recht		
	-spraak,	230 (Frenkel)
	-sstudie,	178 (Paulus)
	-stheorie,	245 (Crombag)
rechts/links,		22 (Vanspauwen)
reclame,		27 (Janssen)
		169 (Oukhow)
reisindrukken		
	Engeland,	247 (van 't Veer)
	Ierland,	261 (van der Vegt)
	India,	33 (Auwera)
	Israël,	232 (Reijzer)
		316 (Timmer)
	Spanje,	63 (Verhegghe)

relatie
mens/kunstwerk, 120 (Beurskens)
schrijver/lezer, 320 (Projectgroep Groningen/Naumann)
revolutie en intellectuelen, 244 (Bezemer)
roman
-beoordeling, 123 (Wesselo)
- en werkelijkheid, 40, 208 (Walschap)
Rusland, 244 (Bezemer)
280 (Stam)
316 (Timmer)

samenleving, 246 (Hillenius; Maas)
schrijfprobleem, 40, 208 (Walschap)
schrijver, sociaal-economische positie, 268 (Klok)
Schrijvers in Nood-stichting, 203 (den Doolaard)
schrijverschap, 43 (Ariën)
53 (Callay)
schrijversmusea, 247 (van 't Veer)
science-fiction, 142 (Ramon)
semiotiek, 121 (Meewis)
233 (Segers)
sexualiteit, 21 (Vanspauwen)
230 (de Froe)
sexueel afwijkende gedragsvormen, 230 (de Froe)
sexuele voorlichting, 40 (Walschap)
111 (Giraldo)
Sherlock Holmes, 277 (Berents)
slavernij, 336 (Bokshoorn)
sociale wetenschappen, 231 (Heerikhuizen)
232 (Rogier)
245 (Bordewijk)
247 (van der Pijl)

socialisme, 279 (Koch)
280 (Schouten)
sociologie, 231 (van Heerikhuizen)
232 (Roeling)
233 (Sierksma)
sportglorie, 17 (Dewulf)
sprookjes, Noorse volks-, 203 (Cramer)
sterrekunde, 178 (Uyttebroeck)
stijlprocédé der herhaling, 292 (Wesselo)
structuralisme, 146 (Uyttendaele)
230 (Fuchs-van Maaren/Huppert)
surrealisme, 92-93 (bijzonder nr.)
120 (Dhoeve)
178 (Merckx)

taal
-censuur, 304 (Verstegen)
-theorie (marxistische), 142 (Willemyns)
-therapie, 304 (van Weerlee)
-variaties, 164 (Adé)
- en politiek, 279 (Koch)
omgangstaal, 52 (Barcas II van Hamilcar)
299 (Anbeek)
televisie, 207 (Verroen)
231 (Hazeu)
259 (van Gestel)

tentoonstellingen (groepen, thema's), 11 (red.)
164 (Roggeman; Schepens e.a.)
178 (Merckx)
tentoonstellingsruimten, 111 (Giraldo)
theater
-beleid, 260 (Overeem)
-decreet, 177 (van der Bruggen)
178 (Verhoye)
-kroniek, 302 (Otten)
-ontwikkeling, 39 (Tindemans)
45 (Penning)
129 (Bernard)
jeugd-, 33 (Auwera)
260 (Overeem)
kritisch -, 260 (Overeem)
vormings-, 260 (Overeem)
thema
doodsangst, 198 (Groen & Wester)
doodstrijd, 43 (Champavert)
incest, 231 ('t Hart)
Orpheus, 131 (van de Perre)
schaakbord, 277 (Donner)
sportglorie, 17 (Dewulf)
thematische nummers
het beste gedicht van..., 192-193 (Yang)
creatio versus mimesis, 123-124 (Nieuw Vlaams Tijdschrift)
de crisis van de kritiek, 179-180 (De Vlaamse Gids)
poëziemanifest, 71-72 (Impuls)
psychiatrie en literatuur en..., 93-94 (Kreatief)
surrealisme, 92-93 (Kreatief)

	toekomst van de universiteit,	248-249 (Hollands Maandblad)
	toneelteksten,	191 (Yang)
	Vlaamse schrijfster en discrimatie,	193 (Yang)
	10 jaar Heibel,	60-61 (Heibel)
	100 dichters,	186-191 (Yang)
tijd en tijdbewustzijn,		228 (van Benthem van den Berg/Elias)
		229 (van den Bergh)
tijdschriften		
	buitenlandse -,	205 (Ferguson)
		258-259 (Beulens)
		260 (Overeem)
	literaire -. zie: literaire	
	sociale -,	105 (Sneeuw; van Steenbergen)
Titanic-legende,		278 (de Groot)
toneel		
	-groepen,	83 (Sergooris)
		260 (Overeem)
	-opleiding,	260 (Overeem)
	-term ‘bekken’,	259 (van Gestel)
	-vorm (Japan),	38 (de Poorter)
totalitaire staat,		280 (Stam)
uitgeverij		
	Contramine,	172 (Rombouts)
	drukkers-in-de-marge,	105 (van Steenbergen)
	Paradox Press,	17 (Claus)
	SUN,	82 (Cailliau)

uitgeverswereld
Kuilenburg, H. van, 300 (Delvigne)
Manteau, A., 302 (van Maaren)
universitaire
- examens, 38 (Janssen)
- studie(rechten), 178 (Paulus)
universiteit
toekomst van de -, 246 (Guépin; Kolthoff)
247 (Pen)
247-248 (bijzonder nr.)
Vrije - Brussel, 54 (Willemyns)
utopie, 145 (Cromphout)

Verenigd Europa, 279 (Koch)
314 (de Kadt)
verenigingsleven, 177 (van der Bruggen)
vertaalproblemen, 38 (Lissens)
39 (Simons)
234 (den Uyl)
281 (Vergeer)
Viëtnam, 177 (van Leuven
229 (Dijkhuizen)
Vlaamse Beweging, 179 (Verschueren)
Vlaanderen/Nederland
literair, 33 (Auwera)
36 (Ducheyne)
132 (Roelof)
taalkundig, 302 (Brouwers)
303 (Reinsma)
vormingswerk, 177 (Kerremans)
vrede, 279 (Koch)
vrije meningsuiting, 205 (Hazeu)
vrijheid, 123 (Wesselo)

vrijzinnigheid in Vlaanderen, 54 (Willemyns)
121 (Jespers)
179 (Verschueren)
vrouw in de literaire wereld, 137 (Lasoen)
193-194 (bijzonder nr.)
vrouwenemancipatie, 171 (Bayar)
206 (Nieuwenhuys)
230 ('t Hart; Kapteyn)
233 (Romein-Verschoor)

Westen tegenover Rusland, 123 (Wesselo)
245 (Bokshoorn)

zelfmoord, 43 (de Crits)
zelfstandigen, 246 (Drees)